



НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОСТОЕВСКИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

2025 Том 12 № 1



Задачи текстологии: Как черновые рукописи помогают понять и сохранить авторский смысл и пунктуацию?
В поисках утраченных рукописей: Кто найдет автографы Достоевского, пропавшие из коллекций А. Ф. Кони и А. М. Достоевского, бумаг Н. А. Момбелли?
Уроки ученичества: Чему Ф. М. Достоевский научил Д. В. Аверкиева?
Биография петрашевцев: О чем спорил Ф. М. Достоевский с Н. Я. Данилевским?
Достоевские после Достоевского: Венчание в Симферополе (Ф. Ф. Достоевский и Е. П. Цугаловская).
Мистификация: почему до сих пор верят Эмме Гольдман?



The Unknown DOSTOEVSKY

INTERNATIONAL ONLINE RESEARCH JOURNAL

2025

Vol. 12

No. 1



The tasks of textual criticism: How do draft manuscripts help to understand and preserve the author's text and punctuation? **In search of lost manuscripts:** Who will find Dostoevsky's autographs that disappeared from the papers of N. A. Mombelli, from the collections of A. M. Dostoevsky and A. F. Koni? **Apprenticeship lessons:** What did F. M. Dostoevsky teach D. V. Averkiev? **Biography of the Petrashevites:** What did F. M. Dostoevsky and N. Y. Danilevsky argue about? **The Dostoevskys after Dostoevsky:** Wedding in Simferopol (F. F. Dostoevsky and E. P. Tsugalovskaya). **Hoax:** Why is Emma Goldman still believed?

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОСТОЕВСКИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

2025

Том 12 № 1

Журнал имеет целью открытие новых перспектив в изучении биографии и творчества Ф. М. Достоевского, публикует оригинальные биографические и текстологические исследования, неизвестные архивные материалы, посвященные гениальному русскому писателю и его окружению

Основан в июле 2013 г.

Девятый год издания

Выходит ежеквартально

Входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов ВАК РФ

Индексируется в Web of Science (ESCI), Scopus, Erih Plus, EBSCOhost

и др.

Публикуемые материалы прошли процедуру рецензирования и экспертного отбора

Главный редактор

Владимир Николаевич Захаров —
доктор филологических наук, профессор

ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

2025



The Unknown DOSTOEVSKY

INTERNATIONAL ONLINE RESEARCH JOURNAL

2025

Vol. 12 No. 1

The journal aims to open new perspectives in the study of the biography and work of F. M. Dostoevsky. It publishes original biographical and textual research findings and unknown archival materials dedicated to the brilliant Russian writer and his entourage.

Established in May 2013

The journal is published quarterly

Indexed in Web of Science (ESCI), Scopus, Erih Plus, EBSCOhost
and others

All the submitted articles are reviewed

Chief Editor

Vladimir N. Zakharov

Doctor of Philology, Professor

PETROZAVODSK STATE UNIVERSITY

2025

Главный редактор

Владимир Николаевич Захаров (Петрозаводск, Москва, Российская Федерация) — доктор филологических наук, профессор

Редакционный совет

Игорь Леонидович Волгин (Москва, Российская Федерация) — доктор филологических наук, профессор

Ирэн Зохраб (Веллингтон, Новая Зеландия) — PhD, профессор

Вильям Милс Тодд III (Кембридж, США) — PhD, профессор

Борис Николаевич Тихомиров (Санкт-Петербург, Российская Федерация) — доктор филологических наук

Александр Васильевич Подосинов (Москва, Российская Федерация) — доктор исторических наук, профессор

Александр Васильевич Антощенко (Петрозаводск, Российская Федерация) — доктор исторических наук, профессор

Редакционная коллегия

Стефано Алоэ (Верона, Италия) — PhD, доцент

Кэрол Аполлоньо (Дарем, США) — PhD, профессор

Раффаэлла Вассена (Милан, Италия) — PhD, доцент

Владимир Александрович Викторovich (Коломна, Российская Федерация) — доктор филологических наук, профессор

Алехандро Ариэль Гонсалес (Буэнос-Айрес, Аргентина) — президент Аргентинского общества Достоевского

Каталин Кроо (Будапешт, Венгрия) — PhD, профессор

Павел Евгеньевич Фокин (Москва, Российская Федерация) — кандидат филологических наук

Chief Editor

Vladimir N. Zakharov (Petrozavodsk, Moscow, Russian Federation) — Doctor of Philology, Professor

Editorial staff

Igor L. Volgin (Moscow, Russian Federation) — Doctor of Philology, Professor

Irene Zohrab (Wellington, New Zealand) — PhD, Professor

William Mills Todd III (Cambridge, USA) — PhD, Professor

Boris N. Tikhomirov (St. Petersburg, Russian Federation) — Doctor of Philology,

Alexander V. Podosinov (Moscow, Russian Federation) — Doctor of Historical Sciences, Professor

Alexander V. Antoshchenko (Petrozavodsk, Russian Federation) — Doctor of Historical Sciences, Professor

Editorial board

Stefano Aloe (Verona, Italy) — PhD, Associate Professor

Carol Apollonio (Durham, USA) — PhD, Professor

Raffaella Vassena (Milan, Italy) — PhD, Associate Professor

Vladimir A. Viktorovich (Kolomna, Russian Federation) — Doctor of Philology, Professor

Alejandro Ariel Gonzalez (Buenos Aires, Argentina) — President of the Argentine Dostoevsky Society

Katalin Kroó (Budapest, Hungary) — PhD, Professor

Pavel E. Fokin (Moscow, Russian Federation) — PhD

СОДЕРЖАНИЕ

Н. А. Тарасова

Роман «Бесы» Ф. М. Достоевского:
история текста и вопрос об авторской пунктуации..... 5

И. С. Андрианова

В поисках пропавших автографов Ф. М. Достоевского
(из коллекции А. Ф. Кони).....70

Т. В. Панюкова, М. Р. Каюмова

Достоевский, племянник писателя85

И. М. Дробышевская, Б. Н. Тихомиров

Майор или генерал-майор?
(К биографии петрашевца Николая Момбелли)..... 112

Е. А. Федорова

«Самый влиятельный и любительный мой учитель»:
Д. В. Аверкиев и Ф. М. Достоевский..... 145

Д. Д. Бучнева

Ф. М. Достоевский и Н. Я. Данилевский:
спор о России и Европе..... 179

С. В. Капустина

Венчание в Симферополе
(Ф. Ф. Достоевский и Е. П. Цугаловская) 195

В. В. Борисова, Ю. Ли

«Священник и дьявол» — рассказ, написанный не Достоевским210

CONTENTS

N. A. Tarasova

- F. M. Dostoevsky's Novel "Demons":
the History of a Text and the Issue of Author's Punctuation..... 5

I. S. Andrianova

- In Search of F. M. Dostoevsky's Missing Autographs
(from the Collection of A. F. Koni).....70

T. V. Panyukova, M. R. Kayumova

- Dostoevsky, the Writer's Nephew.....85

I. M. Drobyshevskaya, B. N. Tikhomirov

- Major or Major General?
(To the Biography of Petrashevite Nikolai Mombelli) 112

E. A. Fedorova

- "My Most Influential and Friendly Teacher":
D. V. Averkiev and F. M. Dostoevsky 145

D. D. Buchneva

- Fyodor Dostoevsky and Nikolay Danilevsky:
a Dispute About Russia and Europe 179

S. V. Kapustina

- The Wedding in Simferopol
(F. F. Dostoevsky and E. P. Tsugalovskaya)..... 195

V. V. Borisova, Y. Li

- "The Priest and the Devil" — a Story that Dostoevsky Never Wrote.....210

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7841

EDN: MPTEZK



Роман «Бесы» Ф. М. Достоевского: история текста и вопрос об авторской пунктуации

Н. А. Тарасова

Институт русской литературы (Пушкинский Дом),

Российская академия наук

(г. Санкт-Петербург, Российская Федерация)

e-mail: nsova74@mail.ru

Аннотация. Статья является продолжением текстологической работы по изучению чернового автографа романа «Бесы» Ф. М. Достоевского, начатой в предыдущие годы. В ней рассматривается вопрос о том, какую роль связный черновой текст романа играет в установлении основного текста произведения. За черновым автографом, как правило, следовали беловые и наборные рукописи; на основе последних создавалась первопечатная публикация окончательного текста произведения. Роман «Бесы» не представлен белыми текстами: они не сохранились. При жизни Достоевского он публиковался дважды — в 1871–1872 гг. в журнале «Русский Вестник» и отдельным (книжным) изданием в 1873 г. В таком случае (отсутствие беловых источников) при установлении основного текста особое значение приобретает именно черновой связный текст, который частично (а иногда и в значительной степени) совпадает с окончательным и позволяет выявлять нетворческие изменения (искажения), возникшие в процессе подготовки произведения к печати. Указанная рукопись рассматривается, кроме того, как источник сведений об авторской пунктуации. Во многих случаях черновик раскрывает причины того или иного языкового оформления текста и показывает характер изменений, вносимых автором в процессе разработки романного замысла. Есть случаи, когда черновая рукопись содержит такие разночтения с прижизненными изданиями, которые вызывают вопрос о степени авторизованности изменений текста в печати. Сопоставление источников выявляет многочисленные примеры, подтверждающие, что пунктуация имеет значение для интерпретации смыслового контекста записей. В связи с исследованием чернового автографа, содержащего информацию о пунктуации автора — как о ее индивидуальных чертах, так и о ситуативном выборе знаков в том или ином контексте, в статье рассматривается проблема авторской пунктуации в теоретическом и практическом аспектах, а также вопрос о принципах воспроизведения пунктуации источников при подготовке текстов Достоевского к печати. Подробно проанализированы изменения текста прижизненных изданий романа «Бесы» в публикации первого академического Полного собрания сочинений Достоевского, с привлечением, когда это необходимо и возможно, данных рукописных источников.

Ключевые слова: Достоевский, Бесы, текстология, рукописный текст, печатный текст, авторская пунктуация, стиль автора, язык автора

Для цитирования: Тарасова Н. А. Роман «Бесы» Ф. М. Достоевского: история текста и вопрос об авторской пунктуации // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 5–69. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7841. EDN: MPTEZK

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7841

EDN: MPTEZK

F. M. Dostoevsky's Novel "Demons": the History of a Text and the Issue of Author's Punctuation

Natalia A. Tarasova

*Institute of Russian Literature (Pushkinskiy Dom),
Russian Academy of Sciences*

(Saint Petersburg, Russian Federation)

e-mail: nsova74@mail.ru

Abstract. The article is a continuation of the textual study of the draft autograph of the F. M. Dostoevsky's novel "Demons." It examines the role that a coherent draft text of a novel plays in establishing the main text of a work. The draft autograph was usually followed by final and typeset manuscripts; based on the latter, the first printed publication of the work was created. The novel "Demons" is not represented by final manuscripts: they have not been preserved. During Dostoevsky's lifetime, it was published twice — in 1871–1872 in the "Russkiy Vestnik" ("Russian Bulletin") journal and in a separate (book) edition in 1873. In a case of this sort (the absence of final handwritten sources) the draft coherent text is of particular importance because it partially (and sometimes significantly) coincides with the final one and allows uncreative changes (distortions) that have arisen during the preparation of the work for publication. The specified manuscript is considered as a source of information about the author's punctuation. In many cases, the draft reveals the reasons for a particular punctuation form of the text and shows the nature of the changes made by the author in the process of further developing the novel's idea. There are cases when a draft manuscript contains certain discrepancies with the lifetime editions that raise the question of the degree of authorization of changes to the text in print. A comparison of sources reveals numerous examples confirming that punctuation is important for interpreting the semantic context of notes. In connection with the study of a draft autograph containing information about the author's punctuation, both about its individual features and the situational choice of punctuation marks in a particular context, the article examines the problem of the author's punctuation in theoretical and practical aspects, as well as the principles of reproducing the punctuation of sources in the preparation of Dostoevsky's texts for print. The changes in the text of the lifetime editions of the novel "Demons" in the publication of the first academic Complete Works of Dostoevsky are analyzed in detail, using, when necessary and possible, these handwritten sources.

Keywords: Dostoevsky, Demons, textual criticism, handwritten text, printed text, author's punctuation, author's style, author's language

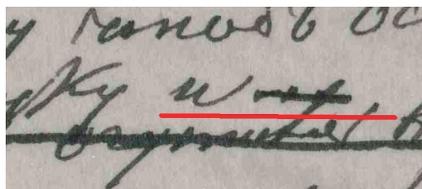
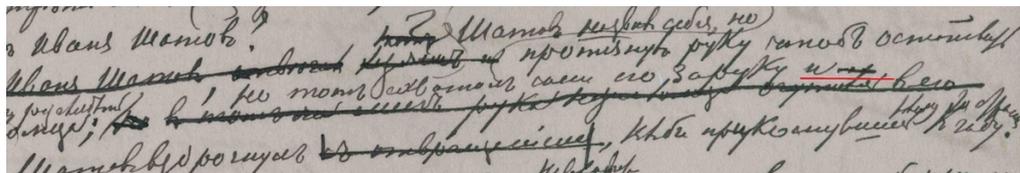
For citation: Tarasova N. A. F. M. Dostoevsky's Novel "Demons": the History of a Text and the Issue of Author's Punctuation. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 5–69. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7841. EDN: MPTEZK (In Russ.)

I Черновой автограф как источник сведений об авторской пунктуации

Некоторые результаты сопоставительного анализа источников побуждают думать, что, в условиях недостатка (отсутствия) беловых источников, необходимо более пристальное исследовательское внимание к пунктуации и вариантам ЧА как источника текста (эта мысль относится не только к роману «Бесы»). Есть немало примеров, особенно это очевидно в диалогах, когда черновик и печатный текст могут совпадать. Примеры:

«¹Шатовъ назвалъ себя, но² протянулъ руку чтобъ остановить незнакомца котор<аго> онъ никакъ не могъ въ темнотъ разглядѣть³; но тотъ схватилъ самъ его за руку и —⁴ Шатовъ вздрогнулъ⁵, какъ бы прикоснувшись къ какому то страш<ному>⁶ гаду» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 3).

В прижизненных изданиях: «и — Шатов вздрогнул», то же в Д30, Д35⁷ (10: 437; 10: 487).



Илл. 1а, 1б. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
Fig. 1a, 1b. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

¹ Знак: 2

² Вместо: Шатовъ назвалъ себя, но — было: — Я, Иванъ Шатовъ, отвѣчалъ [хозяинъ и] {тотъ}

³ котор<аго> ~ разглядѣть вписано на полях слева и между строками.

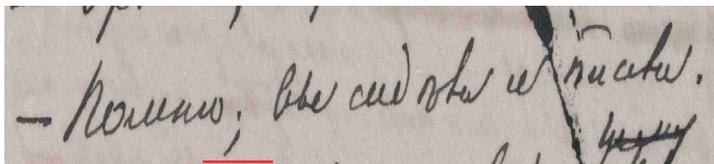
⁴ Было многоточие. Вместо: но тотъ ~ за руку и — было: [но] въ тотъ же мигъ рука незнакомца очутилась въ его руку.

⁵ Далее было: съ отвращеніемъ

⁶ какому то страш<ному> вписано над строкой.

⁷ Здесь и далее ссылки на издания [Достоевский, 1972–1990, 2013–2022] приводятся в тексте статьи с использованием сокращений Д30, Д35 и указанием тома и страницы в круглых скобках.

«— Эркель, отрекомендовался тотъ. Видѣли⁸ меня у Виргинскаго.
— Помню; вы сидѣли и писали» (ОР РГБ. Ф. 93.I.1.3/11. Л. 3).

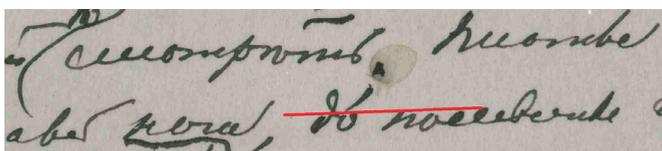


Илл. 2. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 2. A fragment of the draft manuscript of the “Demons”

В прижизненных изданиях: «— Помню; вы», ср. Д30, Д35 (10: 437; 10: 487).

«И онъ еще разъ подошелъ къ ней посмотреть⁹; платье не много завернулось и половина правой ноги, до половины чулка открылась» (ОР РГБ. Ф. 93.I.1.3/11. Л. 4).



Илл. 3. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 3. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В прижизненных изданиях переработанный вариант предложения, но точка с запятой сохранена: «посмотреть; платье», ср. Д30, Д35 (10: 440; 10: 491).

Но есть случаи, когда черновая рукопись содержит такие разночтения с прижизненными изданиями, которые вновь вызывают вопрос о степени авторизованности изменений текста (см.: [Тарасова, 2024: 48–54]). Например, реплика Кириллова в разговоре с Шатовым:

«— Видно что вы любите жену послѣ Швейцаріи. Это хорошо. Любите.¹⁰
Когда надо чаю, приходите опять¹¹. **Приходите всю ночь, за вѣсмъ¹², я не сплю; за вѣсмъ.** Самоваръ будетъ. Берите рубль, вотъ.¹³» (ОР РГБ. Ф. 93.I.1.3/11. Л. 2 об.).

⁸ Далее было: у

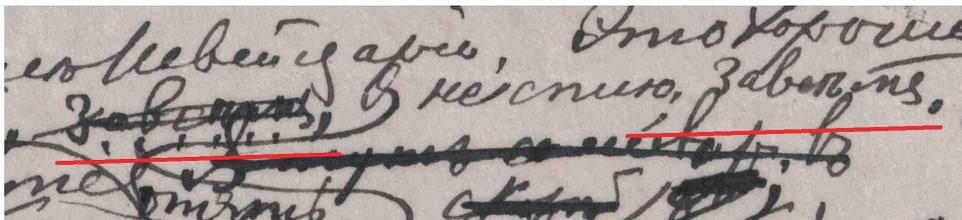
⁹ Было: *смотреть*

¹⁰ Было: *Это хорошо, любите.*

¹¹ *опять* вписано.

¹² *за вѣсмъ* зачеркнуто и восстановлено.

¹³ Текст: *Приходите ~ вотъ.* — вписан. Было: *Я тутъ самоваръ; въ четверть часа.[.]{}*
приходите. [Берите деньги.] {Вотъ. Рубль, берите.}



Илл. 4. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
 Fig. 4. A fragment of the draft manuscript of the “Demons”

В печатных источниках вместо «я не сплю; за всем» — «я не сплю совсем», то же в Д30, Д35 (10: 436; 10: 486), вариант ЧА передан в Д30 неточно: «б. Приходите всю ночь, за всем. Я не сплю. За всем» (12: 37). Мы не имеем возможности установить, на каком этапе и при каких условиях возникло это различие. Изменение «за всем» на «совсем» выглядит как описка или опечатка, но, учитывая другую правку в данном месте и вычеркивания, оно все же могло быть следствием переработки текста.

— Видно что вы любите жену послѣ Швейцаріи. Это хорошо, если послѣ Швейцаріи. Когда надо чаю, приходите опять. Приходите всю ночь, я не сплю совсѣмъ. Самоваръ будетъ. Берите рубль, вотъ. Стулайте къ женѣ, я останусь и буду думать о васъ и о вашей женѣ.

Илл. 5а. Фрагмент публикации текста «Бесов» в РВ
 Fig. 5а. A fragment of the text publications of the “Demons”
 in the magazine “Russkiy Vestnik”

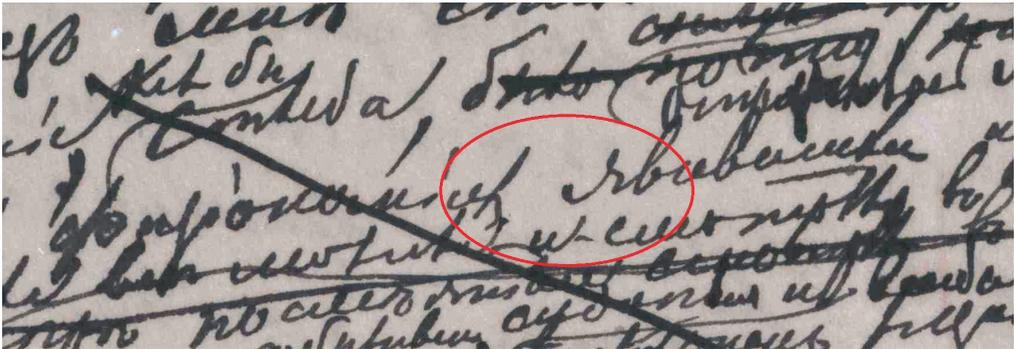
— Видно что вы любите жену послѣ Швейцаріи. Это хорошо, если послѣ Швейцаріи. Когда надо чаю, приходите опять. Приходите всю ночь, я не сплю совсѣмъ. Самоваръ будетъ. Берите рубль, вотъ. Ступайте къ женѣ, я останусь и буду думать о васъ и о вашей женѣ.

Илл. 5б. Фрагмент публикации текста «Бесов» в 1873¹⁴
 Fig. 5b. A fragment of the text publications of the “Demons” (1873)

¹⁴ Здесь и далее используются сокращения: РВ (публ. в журнале «Русский Вестник», 1871–1872), 1873 (отд. книжн. изд., 1873).

Сопоставление источников подтверждает, что пунктуация имеет значение для интерпретации смыслового контекста записей.

Например, в предложении: «И вот именно то ж<е> самое впечатлѣніе, какъ бы стыда, отразилось и на всѣхъ лицахъ, даже на самыхъ угрюмыхъ **физиономіяхъ явившихся** изъ буфета¹⁵» (ОР РГБ. Ф. 93.І.1.3/7. Л. 2 об.) — отсутствие запятой после слова «физиономіяхъ» дает основание интерпретировать продолжение текста не как определение, выраженное причастным оборотом (физиономіяхъ *каких?* — явившихся из буфета), а как дополнение, выраженное субстантивированным причастием (физиономіяхъ *кого\чьих?* — <людей,> явившихся из буфета).



Илл. 6. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 6. A fragment of the draft manuscript of the “Demons”

Но в прижизненных изданиях романа появляется запятая (то же в Д30, Д35 — 10: 390; 10: 434), в результате чего, помимо изменения грамматико-синтаксической функции слова «явившихся», меняется и значение существительного «физиономіяхъ» — слово становится метонимичным.

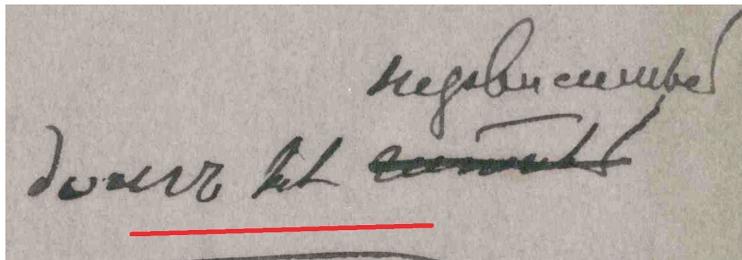
В другом примере в рукописи отсутствует запятая перед «как»:

«— Впрочемъ я и всегда былъ увѣренъ, что вы исполните вашъ долгъ какъ независимый и передовой¹⁶ человекъ» (ОР РГБ. Ф. 93.І.1.3/8. Л. 1).

В этом пунктуационном оформлении реплика Верховенского-младшего, адресованная Кириллову (о самоубийстве которого идет речь), не содержит обособленного приложения со значением причинности: «исполните долг в качестве независимого и передового человека».

¹⁵ Было: *И вот именно это самое впечатлѣніе стыда* <варианты: а. было {сначала} почти на всѣхъ лицахъ б. прошло по всѣмъ лицамъ в. отражалось и на всѣхъ лицахъ>, даже на самыхъ тупыхъ и угрюмыхъ физиономіяхъ явившихся изъ буфета.

¹⁶ Было: *честный и благородный*



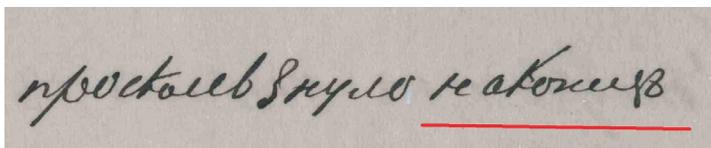
Илл. 7. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
 Fig. 7. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В прижизненных изданиях романа, при наличии переработки текста, сохранен вариант без запятой. В Д30 появляется запятая, придающая обороту значение причинности (см.: [Розенталь: 173]): «исполните ваш долг, как независимый и прогрессивный человек» (10: 426). В Д35 восстановлен пунктуационный вариант рукописи и прижизненных изданий (10: 474). См. также ниже, с. 40–41.

То же можно сказать о написании слов в качестве вводных. Например, в следующем контексте в ЧА:

«У него **проскользнуло наконец** что Юли<и> Михайловнѣ была совершенно известна¹⁷ вся тайна Ставрогина¹⁸ и что она всю интригу вела» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/9. Л. 1 об.) —

используется слово «наконец» (в окончательный текст вариант с этим словом не вошел).



Илл. 8. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
 Fig. 8. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В Д30 оно напечатано с запятой, то есть как вводное:

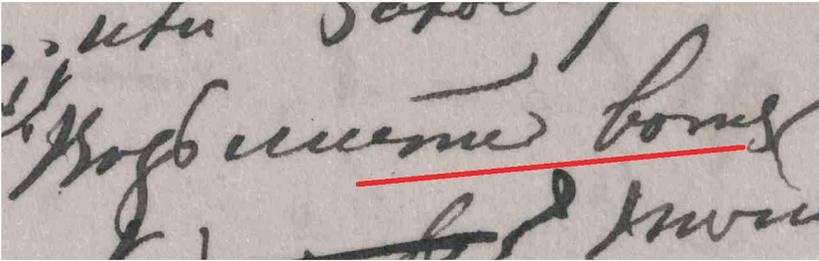
«У него **проскользнуло, наконец**, что [Юлия Михайловна совершенно знала] Юлии Михайловне была совершенно известна вся тайна Ставрогина и что она всю интригу вела» (12: 15).

¹⁷ Было: что Юлія Михайловна совершенно знала

¹⁸ Вместо: Ставрогина — было начато: с

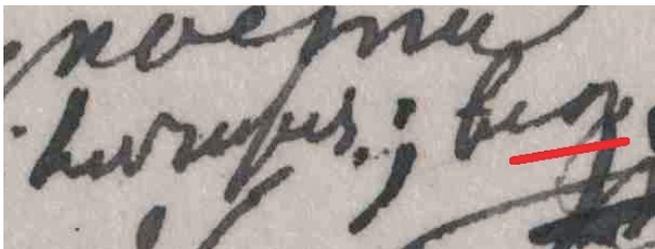
Достоевский не выделил слово пунктуационно, и в данном случае для редакторской запятой нет оснований, так как в этом контексте возможно слово с наречным значением «под конец» (см.: [Розенталь: 218]; ср. также ниже, с. 30).

В предложении: «**Возьмите вот**¹⁹ мои деньги, тутъ²⁰ восемь гривенъ, кажется; **всъ**²¹» (ОР РГБ. Ф. 93.I.1.3/11. Л. 2) — отсутствует запятая после «Возьмите», что указывает на определенную интонацию произнесения этой фразы. Прижизненные издания отразили авторскую пунктуацию (значит, именно такое пунктуационное оформление данный эпизод имел и в белых рукописях). В Д30 появляется запятая перед частицей «вот», хотя в этом нет необходимости. Кроме того, вместо «все» (местоимение в форме мн. ч., имеются в виду деньги, восемь гривен, которые жена предлагает Шатову) в печатном тексте «всё» — ошибочное исправление, которое опровергается и рукописным, и печатными источниками: «**Возьмите, вот** мои деньги, коли у вас нет ничего, тут восемь гривен, кажется; **всё**» (10: 435). В Д35 по прижизненным изданиям и ЧА восстановлено авторское написание (10: 485).



Илл. 9а. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 9a. A fragment of the draft manuscript of the “Demons”



Илл. 9б. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 9b. A fragment of the draft manuscript of the “Demons”

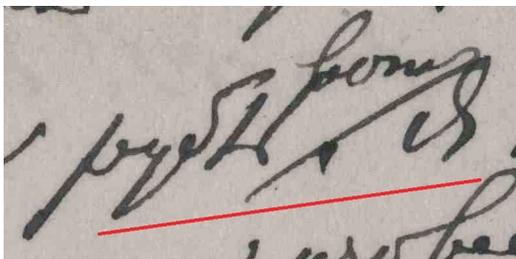
¹⁹ Далее было вписано: *всъ*

²⁰ *тутъ* вписано.

²¹ *кажется; всъ* вписано.

Похожий пример (когда автор не ставит знак препинания при слове «вот») появляется в другом месте рукописи:

«— Понимаю.²² Денегъ еще²³ рубль вотъ²⁴» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 6 об.).

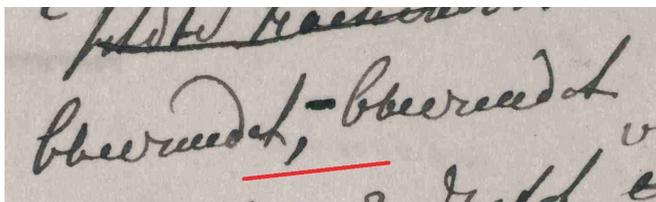


Илл. 10. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
Fig. 10. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

Но в этом случае в прижизненных изданиях текст напечатан иначе, что свидетельствует о более поздней правке рукописи на одном из этапов подготовки романа к печати. Ср.: «— Понимаю. Денег еще рубль. Вот» (то же в ДЗ0; т. 10: 444; ДЗ5; т. 10: 495).

По ЧА можно также проследить этапы работы над языковым оформлением текста:

«Петръ С<тепанови>чь, все въ позиціи<,> выжидалъ-выжидалъ²⁵ до послѣдняго мгновенія<,> не спускалъ курка²⁶, рискуя самъ прежде получить пулю въ лобъ.²⁷» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/13. Л. 4).



Илл. 11. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
Fig. 11. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

²² Было: — Хорошо.

²³ Вместо: еще — было: я

²⁴ вотъ вписано.

²⁵ Было: выжидалъ, выжидалъ

²⁶ Было: и не спускалъ курка

²⁷ [и] не спускалъ курка ~ въ лобъ. вписано.

В рукописи вначале было написано «выждал, выждал», затем Достоевский добавил дефис, не вычеркивая запятую (как отмечалось, на черновом этапе работы незавершенная правка — частотное явление, см.: [Тарасова, 2024: 48]). На печатной стадии выбор остановлен на запятой, этот же вариант написания вошел в *Д30*, *Д35* (10: 467; 10: 521).

II

Об «авторской пунктуации» в текстах Достоевского

Приведенный материал достаточно ясно показывает, что вопрос об авторской пунктуации актуален в текстологической работе, в том числе при установлении основного текста произведения.

Интерес к авторской пунктуации в русском языкознании связан с пониманием пунктуации как средства, способного точно отражать мысли и чувства пишущего, ср. у Ф. И. Буслаева: «Так как посредством языка одно лицо передает свои мысли и чувствования другому, то и знаки препинания имеют двоякое назначение:

1) Способствуют ясности в изложении мыслей, отделяя одно предложение от другого, или одну часть его от другой; и 2) выражают ощущения лица говорящего и его отношение к слушающему» [Буслаев; ч. 2: 102].

Исследование этой проблемы нашло отражение, в частности, в работах Я. К. Грота, А. М. Пешковского, Л. В. Щербы и др., где грамматические аспекты пунктуации соотносятся со сферой психологии. Грот, в работе которого «Спорные вопросы русского правописания от Петра Великого донныне» есть раздел «Знаки препинания (пунктуация)»²⁸, отмечал интонационный характер пунктуации: «В живой речи логическое отношение между словами обозначается интонацией и приостановками голоса (паузами). На письме к означению таких пауз служат *знаки препинания*» [Грот: 785].

Интонационная теория получила развитие в трудах А. М. Пешковского. В докладе «Роль выразительного чтения в обучении знакам препинания» (1916–1917) ученый, основываясь на оценке правил Грота²⁹, замечал, что хотя они и не определяются как интонационно-ритмические, но строятся на основе ритмическо-мелодических признаков. Пунктуация как часть языковой практики в данном случае рассматривалась в аспекте обучения правописанию. Пешковский утверждал, что «усвоение в с е х знаков препинания, к р о м е з а п я т о й , раз они не коренятся в синтаксических условиях речи, не нуждается в поддержке синтаксиса и даже тормозится в иных случаях этой противоестественной поддержкой. Но зато тем более необходима

²⁸ Указанный раздел появился в третьем издании труда (1885). В первом его издании (1873) этому разделу соответствует короткий параграф «О надстрочных и строчных знаках» (с. 135–137), в котором говорится о пунктуации в целом, а также об ударении и вычках.

²⁹ Помимо названной, это работа Я. К. Грота «Русское правописание» (1885).

для огромного большинства этих знаков <...> поддержка со стороны выразительного чтения» [Пешковский, 1922b: 119]. Что касается запятой, то усвоение этого знака препинания, по мысли исследователя, «требуется координированной поддержки выразительного чтения и грамматики»: «При чтении вслух ученик замечает, какие запятые он читает, а какие нет и какие лишние запятые в его чтении. В двух последних случаях он синтаксически истолковывает, почему в тексте имеется "немая" запятая, или почему такая-то произносимая запятая не поставлена. Этим путем у него в одних случаях вырабатывается опять-таки ассоциация между чтением и знаком, а в других — сознательно-осторожное отношение к фонетической постановке знака. Далеко не одно и то же сказать ученику: "между подлежащим и сказуемым запятой не ставится" или сказать "хотя ты здесь и слышишь и произносишь запятую, не ставь ее". Вы, вероятно, уже заметили, что то, что я называю "грамматическим отсутствием запятой", как раз и является наибольшим камнем преткновения для учеников. Чем одареннее в художественном, стилистическом и особенно музыкальном отношении ученик, и чем менее он силен в грамматике и логике, тем чаще ставит он в таких случаях бессознательно-фонетическую запятую. С другой стороны, напуганный тем, что эта запятая оказывается ошибкой, он не ставит запятой уже и в тех случаях, где ее велят ставить и фонетика, и грамматика» [Пешковский, 1922b: 120].

По мнению Пешковского, «знаки препинания выражают по своей основной природе, а в огромном большинстве случаев и в современной практике, взаимоотношения между вне-языковыми, и притом по преимуществу доязыковыми, индивидуальными мыслями, и этим объясняется их субъективная сторона, их зависимость от пишущего; но в то же время, ввиду определенного отражения этих взаимоотношений в ритме и интонации речи и ввиду существования в языке соответствующих ритмическо-мелодических типов произношения, они неизбежно, хотя и бессознательно, прикрепляются к этим типам, и в этом их объективная сторона, их общеобязательное значение для читающего³⁰» [Пешковский, 1922b: 100–101]. Основными задачами пунктуации исследователь считал «чисто-фонетические» — «передать на письме важнейшие (с логико-психологической точки зрения) ритмическо-мелодические оттенки речи». Говоря о том, что современная ему практика «приводит пунктуацию в прямую связь с синтаксисом», Пешковский отмечал, что «искусственно-грамматическая пунктуация не только лишает письменную речь важных, основных средств выражения (до некоторой степени это вообще для письменной речи неизбежно), но и и с к а ж а е т её, подставляя, так сказать, под нее несуществующие ритмическо-мелодические формы» [Пешковский, 1922b: 102].

³⁰ В цитируемом источнике весь фрагмент выделен разрядкой.

Л. В. Щерба определял пунктуацию как «правила употребления дополнительных письменных знаков (знаков препинания), служащих для обозначения ритмики и мелодики фразы, иначе фразовой и н т о н а ц и и», указывая, что «ритмика и мелодика речи выражают членение потока нашей мысли, а иногда ту или другую связь отдельных ее моментов и наконец некоторые смысловые оттенки», а «знаки препинания служат собственно для обозначения всего этого на письме». Этим, по мнению ученого, определяется двойственный характер пунктуации: «фонетический, поскольку она выражает некоторые звуковые явления, и идеографический, поскольку она непосредственно связана со смыслом». Кроме того, Щерба считал, что «членение речи-мысли, а в еще большей мере связь между отдельными ее частями и разные смысловые их оттенки выражаются в речи не только интонационно, но и отдельными словами, формами слов и порядком слов» [Щерба, 1935].

Проблема заключается в том, что в силу своей фонетической природы пунктуация «должна была бы обращаться к интонации, которая в естественном потоке устной речи всегда налицо и не оставляет места ни для каких сомнений; но когда нам надо искусственно воспроизвести эту интонацию, для того чтобы записать ее на бумаге в виде знаков препинания, дело оказывается очень трудным». Именно поэтому пунктуация «охотно обнаруживает другую свою природу — идеографическую — и обращается к смысловому анализу каждого данного контекста», но и смысловой анализ «зачастую представляет значительные затруднения», в связи с чем пунктуация «часто обращается к тем средствам выражения смысла, которые легче схватываются, — к словам, их формам, их порядку и т. д., и зачастую ставит знаки вопреки смыслу и интонации, руководствуясь лишь формальными признаками». В конечном счете, по мысли Щербы, «правила пунктуации носят в большинстве случаев компромиссный характер и являются отчасти фонетическими, отчасти смысловыми, отчасти формальными» [Щерба, 1935].

Принципы пунктуации, изложенные Пешковским и Щербой, были подвергнуты критике в работах А. Б. Шапиро, который отмечал, что оба лингвиста «не поставили вопроса о том, все ли без исключения, что требует своего выражения посредством ритмомелодии в устной речи, нуждается в обозначении посредством знаков препинания в речи письменной» [Шапиро, 1955: 62]. По утверждению Шапиро, «как у Пешковского, так и у Щербы наблюдается одна общая неправильность в подходе и в разрешении выдвигаемых ими пунктуационных вопросов. Она заключается в том, что они не отделяют принципиальную сторону этой проблемы от ее практической части, т. е. теорию пунктуации от тех существующих в языках (у Пешковского — в русском, у Щербы — в русском и некоторых европейских) практических правил употребления знаков препинания, которые, как известно, складывались исторически, в течение нескольких столетий, и уже

по одной этой причине не могут представлять собою строго выдержанной системы» [Шапиро, 1955: 63]³¹. В заключение Шапиро замечал, что «спор о том, что призвана выражать в письменной речи пунктуация — ритмомелодию речи или синтаксическую структуру, — не может быть в такой постановке решен ни в пользу одной, ни в пользу другой точки зрения. Ни ритмомелодия, ни синтаксическая структура не существуют в языке и в речи как самостоятельные, автономные области. Как та, так и другая служат для организации лексического материала» [Шапиро, 1955: 76]. По мысли Н. С. Валгиной, «в дальнейшем разработка вопросов теории пунктуации (с учетом ее истории) пошла по пути выявления не одного какого-либо принципа в ущерб другим, а комплекса принципов, действующих в практике печати» — *формально-грамматического, смыслового и интонационного* [Валгина, 2000: 388].

Использование авторской пунктуации Шапиро объяснял семантическими причинами — тем, что «пунктуация, в отличие от орфографии, призвана выражать и такие оттенки смысла, которые пишущий часто вносит в свое высказывание как индивидуальные, не обязательно присущие данной синтаксической конструкции» [Шапиро, 1955: 39–40]³². Такое стремление пишущего «обычно приводит к необходимости употребления дополнительных знаков препинания или своеобразного комбинирования их, что далеко не всегда может быть предусмотрено правилами, как бы детально они ни были разработаны», в силу чего через пунктуацию фиксируются «наиболее сложные или наиболее тонкие смысловые оттенки», но не придается значения «постановке "обыкновенных" знаков препинания»: «...подобные случаи можно довольно часто наблюдать в автографах наших крупнейших писателей: Пушкина, Лермонтова, Л. Толстого, М. Горького...» [Шапиро, 1955: 40]. По утверждению исследователя, «часто нам кажутся отступлениями и нарушениями такие особенности в постановке знаков препинания, когда писатель проявляет сознательное намерение выразить тот или иной оттенок смысла, которого могло бы и не быть в данном случае и которого читатель поэтому не ожидает, однако должен воспринять его на основании поставленного знака препинания» [Шапиро, 1955: 66].

Термин «авторская пунктуация» присутствует в нормативных руководствах по правописанию. К примеру, в «Справочнике по русскому языку»

³¹ На это же позднее указывала Н. С. Валгина: «Практика употребления знаков препинания, исторически сложившаяся, не подтверждает тезиса о прямой и полной зависимости пунктуации от ритмомелодии, так как последняя всегда отчасти субъективна и индивидуальна, хотя, безусловно, подчиняется и общезыковым нормам. Пунктуация, построенная на такой основе, никогда не приобрела бы таких необходимых, социально значимых качеств, как стабильность и общепринятость» [Валгина, 2000: 388].

³² В отношении орфографии это не вполне верное утверждение: она тоже является смысловой, что было очевиднее в период дореволюционного правописания. См.: [Иванов Вяч.], [Лихачев], [Солженицын], [Шмелев], [Захаров, 1995], [Скворцов] и др.

Д. Э. Розенталя есть специальный раздел «Авторская пунктуация» [Розенталя: 342–347]. В понятии «авторская пунктуация» выделяют, как правило, следующие значения: 1) все знаки в авторской рукописи, поставленные рукой автора (включая регламентированную и нерегламентированную пунктуацию)³³; 2) нерегламентированная пунктуация, не закрепленная правилами, отражающая отклонения от норм³⁴.

Согласно Н. С. Валгиной, не регламентированная правилами пунктуация возникает по четырем причинам:

1) исторические изменения, происходящие в практике использования знаков: пунктуация как часть синтаксиса развивается вместе с развитием языка, а правила «всегда несколько отстают от живой практики»;

2) семантический принцип в расстановке знаков препинания, ведущий к вариантам пунктуационного оформления текста как следствию его различного осмысления;

3) способность пунктуации отражать оттенки разговорной речи;

4) способность пунктуации быть стилистически значимой.

Последний пункт особенно важен для определения собственно авторской пунктуации, являющейся выражением индивидуальности пишущего. Собственно авторские знаки «потому и называются авторскими, что они не связаны жесткими правилами расстановки и всецело зависят от авторской воли, воплощают индивидуальное ощущение их необходимости. Такие знаки включаются в понятие авторского слога, они приобретают стилистическую значимость». Отличие такой пунктуации от регламентированной состоит в том, что она «глубже и тоньше связана со смыслом, со стилистикой индивидуального текста» [Валгина, 2004: 191]. Варианты пунктуации могут быть отнесены к авторским лишь условно, так как «они отражают скорее контекстуальную ситуацию, чем авторскую манеру письма», и авторскими являются «лишь постольку, поскольку при возможной вариантности указывают на нужный автору смысл», хотя, «при необходимости передать тот же смысл, другой автор изберет тот же вариант» [Валгина, 2004: 186–187].

Наряду с общими нормами существуют нормы ситуативные, «приспособленные к функциональным качествам конкретного вида текста» и служащие «выражению информационных и экспрессивных качеств речи». Пунктуация, соответствующая таким нормам, выполняет логико-смысловую, акцентно-выделительную, сигнальную (в рекламных текстах),

³³ Это употребление термина «профессионально закреплено за издательскими работниками, которые участвуют в подготовке рукописи к изданию» [Валгина, 2004: 188].

³⁴ Нерегламентированная пунктуация — это понятие, не равное по своему объему понятию авторской пунктуации, так как не всякое отклонение от норм является собственно авторским. Авторские знаки относятся к частному случаю нерегламентированной пунктуации [Валгина, 2004: 188]. См. также: [Розенталя: 342]. Ср.: [Андрасова, 2011], [Веккесер, Булгакова: 85].

экспрессивно-эмоциональную функции. По мнению Валгиной, знаки, подчиненные ситуативной норме, не относятся к собственно авторским, поскольку регламентированы функционально-стилистическими характеристиками текстов [Валгина, 2004: 188–189]. Вместе с тем функционально-стилистический принцип пунктуации обусловлен не только «ситуативными коммуникативными задачами» и «контекстом», но и «целеполаганием автора — его желанием выделить, сделать акцент, обратить внимание читателя на смысловое и/или эмоциональное содержание высказывания» [Лелис: 15]. Именно в художественной литературе этот принцип реализуется в полной мере, формируя «сложный авторский пунктуационный рисунок» текстов [Лелис: 15] (см. также: [Канафьева: 14]).

Названные характеристики позволяют установить «общие закономерности проявления "авторства" в пунктуации». Например, к индивидуальным относятся знаки препинания в таких синтаксических условиях, где они не регламентированы; индивидуально их авторское комбинирование, повторение, доминантность (что может быть и художественным приемом); усиление знаковой позиции, когда при повышении экспрессивных качеств текста происходит замена «знаков недостаточно сильных более сильными по своей расчленяющей функции» (например, тире вместо запятой) [Валгина, 2004: 191–192]. Как безусловно «индивидуально-авторские» определяются знаки препинания, «передающие ритмику текста», а также его «мелодику, темп — убыстренный или замедленный». Эти знаки, не будучи привязанными к синтаксическим конструкциям, «не поддаются типизации с точки зрения условий их применения», в их постановке «можно обнаружить лишь внутренний принцип, диктуемый конкретным текстом и субъективно избираемый автором» [Валгина, 2004: 195]. При этом индивидуальность в применении знаков препинания «заключается отнюдь не в нарушении пунктуационной системы, не в пренебрежении традиционными значениями знаков, а в усилении их значимости как дополнительных средств передачи мыслей и чувств в письменном тексте, в расширении границ их использования. <...> Так творческая индивидуальность, пользуясь выразительными и образительными возможностями пунктуации, одновременно обогащает ее» [Валгина, 2000: 406]. Причиной индивидуализации правописания является то, что «авторы художественных произведений острее других носителей языка ощущают недостаточность пунктуационных знаков для воспроизведения мелодико-интонационного богатства устной речи, что является основной предпосылкой для поиска новых выразительных средств, обеспечивающих при восприятии текста интонационное звучание художественного произведения, адекватное авторскому» [Андросова, 2014: 30].

При анализе пунктуации художественного текста различают два плана — сторону пишущего (автора) и читающего: «В этой системе отношений автор с помощью пунктуационных знаков выражает смысловые и экспрессивные

оттенки, вкладываемые им в свое письменное высказывание, а читающий в свою очередь, видя эти знаки препинания в написанном тексте, на их основании воспринимает выражаемые им оттенки и значения <...>. Иначе говоря, с помощью пунктуационных знаков представляется возможным понять текст таким, каким его задумал автор» [Андросова, 2014: 24].

Во второй половине XX в. начинается осмысление авторской пунктуации как категории эстетической [Сафронова: 8–9]. В лингвистических трудах термины «авторская пунктуация», «индивидуально-авторская пунктуация», «нерегламентированная пунктуация», «окказиональная пунктуация», «поэтическая пунктуация» чаще всего включают в себя основное значение: авторская пунктуация — это «эстетически значимая категория, единицы которой отражают особенности авторского мышления, создающего неповторимую картину художественного образа мира творческой личности, реализующей его субъективные эмоции» [Сафронова: 10], авторское видение мира отражается в пунктуации текста «с такой же неизбежностью, как и в системе образных средств, принципах отбора лексики, приверженности к тем или иным типам предложения» [Кольцова: 25].

В настоящее время вопросы авторской пунктуации исследуются в теоретическом и практическом аспектах³⁵ и на разнообразном материале: в произведениях российских и зарубежных поэтов и прозаиков³⁶, в связи с задачами школьного преподавания пунктуации (см.: [Васильева, 2011, 2014] и др.), с практикой перевода художественных текстов³⁷, с изучением периодики [Брусницына]. Проблемы авторской пунктуации в контексте текстологической проблематики исследуются на материале произведений Пушкина (см., напр.: [Шапир], [Перцов, Пильщиков]), Достоевского (см.: [Захаров, 1994], [Тихомиров: 47], [Тарасова, 2011: 27–38, 179–226]) и других классиков. Говоря о Достоевском, следует отметить, кроме того, работы Е. А. Иванчиковой, а также позднейшие издания, подготовленные сотрудниками ИРЯ РАН³⁸.

Существенной проблемой лингвистических исследований является тот факт, что под условными названиями «пунктуация автора», «синтаксис автора», «язык автора» чаще всего подразумевается (и, соответственно, подвергается анализу) пунктуация печатных (а не рукописных) источников,

³⁵ В том числе в диссертационных работах — помимо уже указанных см.: [Андросова, 2015], [Ищук, 2016].

³⁶ См.: [Краснова], [Скоринова], [Труфанова], [Петрушина], [Кольцова, Новикова], [Ищук, 2014], [Веккесер], [Пушкарева], [Подшивалова, Сидорова], [Арзямова, Пригункова], [Купченко], [Бунчук, Выборова], [Южакова], [Митрохина], [Дорохина, Артемова], [Подшивалова], [Мельничук], [Лыскова], [Ткаченко], [Богоявленская, Нелюбина], [Лопатина], [Пило Боил ди Путифигари, Попова-Пле] и др.

³⁷ См.: [Герасимова], [Султанова], [Жантурина], [Безгодько], [Свешникова, Сернова].

³⁸ См.: [Иванчикова], [Слово Достоевского, 1996, 2001, 2014], [Корпусная модель идиостиля Достоевского].

в которых присутствуют следы постороннего вмешательства в авторский текст. Эта ситуация отмечена в научной литературе, но оценивалась по-разному.

Так, Н. Л. Шубина указывает, что «становится актуальным более строгое отношение» к понятию «авторская пунктуация», вызванное социокультурными и лингвистическими причинами: «...попытки установить "авторство" пунктуационного оформления текста сопряжены со множеством объективных трудностей, которые обусловлены самим "процессом книгопечатания", так как при издании рукопись проходит «"фильтры контроля" редакторов, корректоров, текстологов», в результате чего авторская пунктуация может быть изменена [Шубина: 73].

Для А. Б. Шапиро описанная ситуация проблемы не составляла. Утверждая, что в печатных изданиях мы обычно почти не можем установить авторское, «так как пунктуация в них выправляется лицами, через руки которых проходят авторская рукопись и корректуры (переписчики, редакторы, корректоры и др.)», исследователь считал, что «самый факт возможности вносить изменения и дополнения в пунктуацию авторского текста свидетельствует о своеобразности функции пунктуации и об особых трудностях, связанных с применением ее правил» [Шапиро, 1955: 40]. Приводя в своей работе примеры пунктуации в текстах русских классиков, Шапиро замечал: «В данном и во всех дальнейших примерах *пунктуация текста рассматривается как принадлежащая автору* соответствующего литературного произведения, *хотя и возможно* (а в некоторых случаях *точно известно*), *что отдельные знаки препинания поставлены редакторами, корректорами и т. п.* Поскольку примеры взяты частично из авторских рукописей, частично из прижизненных изданий (часто при этом автор читал и правил корректуру своего произведения), *исследователь полагал возможным считать пунктуацию авторской*. В тех сравнительно редких случаях, когда не имеется оснований приписать целиком пунктуацию текста лично автору, знаки препинания рассматриваются как характерные для той эпохи, к которой относится публикация соответствующего произведения» (курсив мой. — Н. Т.) [Шапиро, 1955: 66–67, сноска 2].

Совершенно иначе смотрел на эту проблему критикуемый Шапиро Пешковский, настаивавший, как было сказано, на интонационном характере пунктуации: «Нет сомнения, что ритм и мелодия художественной речи суть неотъемлемые, органические части общей её художественной формы и связанного с ней содержания. С другой стороны, несомненно, что основные ритмическо-мелодические контуры предложений намечаются для читателя знаками препинания. И совершенно непонятно, почему нужно непременно в этой важной стороне художественного общения автора с читателем посредничество корректора, издателя и декламатора, почему подлинное авторское произношение должно похищаться у нас навек традиционным грамматическим пониманием знаков препинания?» [Пешковский, 1922а: 103].

По мнению Шапира, «пунктуация является средством, при помощи которого пишущий выражает определенные значения и оттенки, вкладываемые им в свое письменное высказывание, а читающий, видя пунктуационные знаки в написанном (напечатанном) тексте, на основании их воспринимает выражаемые ими значения и оттенки». Из этой, казалось бы, справедливой посылки следует вывод, весьма далекий от реальной языковой и издательской практики: «Из сказанного вытекает, что значения и оттенки, выражаемые знаками препинания, должны быть совершенно одинаковыми как для пишущего, так и для читающего (а так как все пишущие выступают и в роли читающих и, наоборот, все читающие — и в роли пишущих, то значения знаков препинания должны быть едиными для всех грамотных людей, пользующихся тем или иным языком)» (курсив мой. — Н. Т.) [Шапира, 1955: 65]. Проблема в том, что «из сказанного» ничего подобного не «вытекает»: «стабильность», «одинаковость значений» пунктуационных знаков для пишущего и для читающего — это понятия, существующие в теории. Значение пунктуационных знаков в том или ином контексте может меняться, понимание их — тоже, а главное — несовпадение автора и читателя в понимании того или иного знака препинания совсем не означает, что автор неправ, особенно если в роли читателей выступают редактор с корректором³⁹.

Еще один аспект проблемы — отношение авторов к норме правописания. В. А. Ицкович писал о том, что «отступления от рекомендаций грамматик, словарей, авторитетных пособий, особенно случайные, единичные, нерегулярные отступления, могут быть показателем невысокой языковой культуры пишущего», но они же могут быть «отражением процессов, происходящих в живой речи», а «повторяемость подобных отклонений от кодифицированной нормы может быть показателем формирования новой нормы, вытесняющей старую, зафиксированную в грамматиках» [Ицкович: 14]. Говоря о практике применения языковых норм и ссылаясь на одну из статей Л. В. Щербы, исследователь указывал на различную степень следования норме в текстах разных авторов: «Говоря, что норму можно найти в произведениях "непререкаемых классиков нашей литературы — Горького, Чехова, Короленко, Тургенева, Гончарова и др.", и не упоминая, например, что весьма показательно, писавших в одно время с названными классиками Толстого и Достоевского, Л. В. Щерба продолжает: "Я не без умысла назвал именно этих писателей, так как норму искать надо именно у них. У многих других писателей, может быть, даже и крупных, будет слишком много отступлений от нормы, отступлений, всегда оправданных содержанием, но понятных лишь как отступления от нормы и ее несомненно подразумевающих"» [Ицкович: 10]⁴⁰.

³⁹ Имеются в виду издания художественных текстов, где особое значение получает творческая воля автора. См.: [Заваркина, Панюкова, Солопова, Тарасова].

⁴⁰ Приведена цитата из работы: [Щерба, 1939: 10].

К XIX в. термины «регламентированная пунктуация» и «норма» в полной мере не применимы. По утверждению Л. А. Булаховского, литературная норма первой половины XIX столетия «допускала и в теории, и в практике очень значительные расхождения между школьными авторитетами и, еще больше, между писателями» [Булаховский: 46]. Подвижность нормы — одно из естественных условий развития языка. Грамматики «регулировали морфологию, синтаксис и орфографию, фиксируя моменты уже устоявшиеся. В ряде случаев живые тенденции языка сламывали навязываемые им ошибочные или устарелые предписания <...>. То, что вменяли грамматики в закон, отражалось прежде всего в языковой практике книг и журналов, особенно, вероятно, последних» [Булаховский: 46]. Во второй половине XIX в. такое отношение к литературной норме сохранилось, авторские тексты в процессе публикации зачастую претерпевали изменения в соответствии с теми правилами, которые были приняты в конкретном издательском коллективе. Публикаторы, получая от авторов разнородные в орфографическом и пунктуационном отношении тексты, вынуждены были вырабатывать унифицирующий свод правил, исходя из предписаний грамматик или, в ряде случаев, руководствуясь «живыми тенденциями языка», значение которых подчеркнул Булаховский. На это указывает, в частности, один из корректоров журнала «Время», издававшегося Михаилом и Федором Достоевскими:

«...с теми немногими орфографическими особенностями, которые исключительно принадлежат "Времени" (напр. *потому что* писать слитно, в прилагательных муж. р. в родительном ед. ч. писать *ого* вместо *аго*, если ударение находится на предпоследнем слоге, и друг.), типография познакомила меня скоро»⁴¹.

Попытки установления норм правописания, предпринятые в XIX в. (см.: [Шапиро, 1951: 180–198]), продолжились в XX столетии, что отразилось на практике подготовки изданий русской классики. Рассмотрим некоторые аспекты этого процесса на материале романа «Бесы» Достоевского.

III

Проблема нормирования орфографии и пунктуации прижизненных изданий произведения

Итак, нельзя не учитывать тот факт, что составить представление о пунктуации автора — как о ее индивидуальных чертах, так и о ситуативном выборе знаков в том или ином контексте — можно только по автографам, потому что в печати авторский текст неизбежно меняется в результате редакторской и корректорской правки. Ниже рассматриваются преимущественно примеры из печатного текста в версиях ДЗ0 и прижизненных изданий.

⁴¹ К. Су-в <Сунгуров К. К.> Плач корректора // Время. 1861. № 10. С. 127.

Последние, особенно первопечатная публикация, текст которой набирался с авторской рукописи, отражают как собственно авторскую пунктуацию, так и язык эпохи. Далее речь пойдет не об идентификации авторского в этих публикациях (об этом говорилось выше, см. также: [Тарасова, 2024]), а о принципах подготовки основного текста «Бесов», базирующегося на данных источников текста, каковыми являются рукописи и прижизненные издания романа.

На примере текстологического анализа ЧА «Бесов» мы убедились в том, насколько важен этот источник и в установлении основного текста произведения, и в понимании особенностей правописания и творческого процесса Достоевского⁴². Разумеется, нельзя рассматривать черновые рукописи и печатный текст произведения как источники равноправные, они принадлежат разным этапам в истории художественного замысла. Устанавливая дефинитивный текст произведения, мы не можем возвращать в него пунктуацию черновых рукописей: основными источниками в таком случае будут прижизненные издания. Но мы можем и должны обращаться к ЧА как к достоверно *авторизованному* источнику, предоставляющему аргументы «от текста», подтверждающему и во многих случаях разъясняющему характер появления пунктуационных знаков и других написаний в печатном тексте.

Данный раздел статьи преимущественно посвящен вопросам пунктуации, но, поскольку выше затрагивались и вопросы орфографии, скажем вначале об орфографической правке текста. На эту тему высказывалась Т. А. Касаткина в своем 9-томном Собрании сочинений Достоевского, обратив внимание, в частности, на следующее исправление: написание «Ивана Филипповича бога-саваофа» правится в ДЗО на «Ивана Филипповича бога Саваофа» (10: 326). По мнению исследовательницы, «при нормативном понижении буквы в слове "Бог" при публикации текстов в советскую эпоху, повышение буквы в имени "Саваоф" заставляет прочесть текст так, словно Иван Филиппович и есть Бог Саваоф, или, по крайней мере, *единственный* принявший на себя это имя в скопческой традиции. <...> Написание "бога-саваофа" с маленькой буквы и через дефис указывает на типологичность "бога", столь характерную для скопцов и хлыстов, на множественность "богов-саваофов" (так же как и "христов"). Этот смысл очень важен в романе, изображающем разного рода самообожествление или взаимообожествление в обезбоженном мире» [Касаткина: 706]⁴³.

⁴² Исследование ЧА решает самостоятельные задачи: помимо лингвистических это анализ развития художественного замысла романа. Связный черновой текст содержит не вошедшие в окончательный текст «Бесов» материалы, в том числе авторские указания на биографические, исторические, библейские, литературные источники, проясняющие характер формирования романного сюжета и образов. См.: [Тарасова, 2023].

⁴³ См. также о написании слова «Бог» в одном из диалогов романа: [Тарасова, 2024: 9–11].

Укажем другие примеры орфографических изменений текста в *Д30*:

«...держи ухо востро, **неровен** час и повесится...» (10: 57).

В словарях выражение «не ровен час» отражено в слитном и раздельном написании⁴⁴, но в прижизненных изданиях используется раздельный вариант, и правильнее было бы его сохранять.

Еще один случай слитного написания с «не»:

«Крыльцо пустого дома, в котором квартировал Шатов, было **незаперто**...» (10: 190).

Краткое причастие должно писаться с частицей «не» раздельно; в прижизненных изданиях раздельное написание; в *Д30*, вероятно, опечатка.

«...которые были ему **дозарезу** нужны» (10: 60).

Аналогичный случай возможного вариантного написания⁴⁵, но в источниках текста оно раздельное.

«...выходя из комнаты и, так сказать, **налету**...» (10: 78).

Вариант написания только один — раздельный, в прижизненных изданиях так, в *Д30* опечатка.

Еще в одном случае воспроизводится написание прижизненных изданий, но оно не соответствует современной орфографической норме:

«...подала сейчас же как можно скорее обедать, "**ни мало** не медля"» (10: 492).

Должно быть: «нимало».

Пример с частицей:

«**Она-таки** призадумалась и тотчас же начала прибираться на всякий случай...» (10: 507).

⁴⁴ Ср.: «**неровён час** (простореч.)» (Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1938. Т. 2. Стлб. 547); «неровен (неровён) час» (Большой толковый словарь русского языка / РАН, Ин-т лингв. исслед.; под ред. С. А. Кузнецова. СПб.: Норинт, 2000. С. 639); «не ровён час» (Русский орфографический словарь: около 200 000 слов / РАН, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; под ред. В. В. Лопатина, О. Е. Ивановой. 4-е изд., испр. и доп. М.: АСТ-Пресс Книга, 2013. С. 409).

⁴⁵ Ср.: «до зарезу» (Большой орфографический словарь русского языка / под ред. С. Г. Бархударова, И. Ф. Протченко, Л. И. Скворцова. М.: Изд. Дом ОНИКС: Альянс-В, 2001. С. 102; Словарь русского языка: в 4 т. / РАН, Ин-т лингв. исслед.; под ред. А. П. Евгеньевой. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 1. С. 417; Большой академический словарь русского языка / РАН, Ин-т лингв. исслед.; под ред. К. С. Горбачевича. М.; СПб.: Наука, 2004–. Т. 6. С. 463); «дозарезу» (Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»: ОГИЗ, 1935. Т. 1. Стлб. 743).

В прижизненных изданиях частица «таки» написана отдельно с местоимением «Она», и это верно с точки зрения современного правописания: через дефис «таки» пишется после глаголов, наречий и частиц, в остальных случаях отдельно [Розенталь: 102].

В следующем контексте в *Д30* изменена форма глагола:

- «— А если я в конце концов вас не кликну и убегу от вас?
— Этого быть не может, вы **кликните**» (10: 230).

В прижизненных изданиях: «кликн**ете**», то есть глагол совершенного вида. Изменение одной буквы в написании приводит к тому, что слово читается как глагол повелительного наклонения, а предложение получает побудительный смысл.

Сопоставление источников обнаруживает многочисленную пунктуационную правку текста прижизненных изданий романа «Бесы» в *Д30*. Ниже дифференцируем ее в зависимости от типа произведенных публикаторами исправлений.

Редакционные исправления

К редакционным исправлениям относятся случаи, когда публикаторы правят текст обоих прижизненных изданий романа. Так, в *Д30* предложение «Старики и барыни хмурились: "Лембки", очевидно, уже слишком важничали» (10: 360) печатается вместо «Старики и барыни хмурились: "Лембки очевидно уже слишком важничали"».

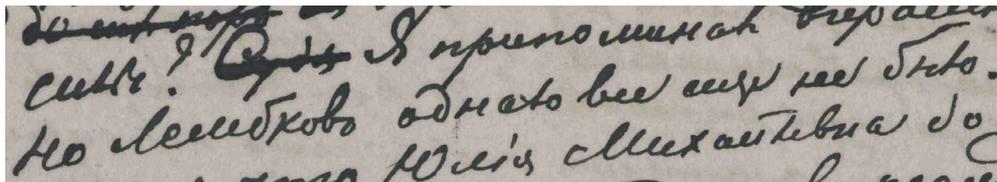
Из контекста следует, что имеется в виду взятая в кавычки искаженная форма фамилии — «Лембки». В кавычках она приводится в романном тексте выше: «Но "Лембков", однако, всё еще не было» (*Д30*: т. 10: 359; *Д35*: т. 10: 400).

Эта часть сохранилась в *ЧА*⁴⁶, где фамилия используется без кавычек, а в первом случае кавычками выделен только отрывок в первом слое записи (см. сноску 47):

*«Кармазиновъ не хотѣлъ начинать безъ Лембокъ, стало быть Лембки ужъ слишком<мъ> важ<ничали>»*⁴⁷ (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/3. Л. 2 об.).

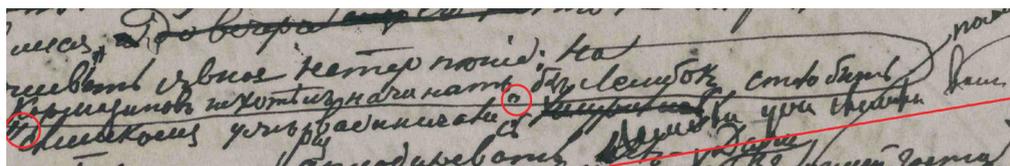
⁴⁶ В третьем параграфе статьи примеры из *ЧА* приводятся в случае их наличия, то есть 1) при условии сохранности текста, 2) при наличии текстового соответствия (имеются примеры, когда при условии сохранности текста нет дословного соответствия между *ЧА* и печатными источниками, так как текст *ЧА* перерабатывался автором и мог видоизменяться).

⁴⁷ Вместо: *Кармазиновъ не хотѣлъ ~ слишком<мъ> важ<ничали>*. — было: а. *Лембки «слишкомъ ужъ важничали»* б. *Лембки «слишкомъ ужъ разважничались»*. Текст: *Лембки ужъ слишком<мъ> важ<ничали>* — вписан между строками и на полях справа.



Илл. 12. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 12. A fragment of the draft autograph of the "Demons"



Илл. 13. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 13. A fragment of the draft autograph of the "Demons"

Последний вариант вписан уже без кавычек. Это означает, что кавычки при фамилии появились на более позднем этапе работы над текстом, а кавычки в первом процитированном предложении были неверно отражены в прижизненных изданиях. В Д30 добавлены запятые при слове «очевидно» (в ЧА, РВ, 1873 — без запятых), которое таким образом переведено в категорию вводных (см. ниже, с. 29).

Редакционное исправление необходимо еще в одном случае расстановки кавычек:

«Наконец о том, как поехали и как Степан Трофимович всё говорил, "уже совсем больные-с", а здесь всю жизнь, с самого первоначалу, несколько даже часов рассказывали» (10: 503).

Закрывающая кавычка в РВ и 1873 находится не на своем месте: судя по использующейся далее лексике («рассказывали» в форме мн. ч. 3-го лица применительно к Степану Трофимовичу), вся фраза «уже совсем больные-с ~ рассказывали» принадлежит книгоноше Софье Матвеевне, и предложение должно выглядеть так: «Наконец о том, как поехали и как Степан Трофимович всё говорил, "уже совсем больные-с, а здесь всю жизнь, с самого первоначалу, несколько даже часов рассказывали"» (Д35; т. 10: 563). В данном случае нет рукописных источников, позволяющих проверить гипотезу, и предлагаемое решение является конъектурой.

**Постановка дополнительных запятых,
отсутствующих в источниках текста**

— С изменением грамматического значения слова.

На эту черту обратила внимание Т. А. Касаткина, приведя следующий пример, иллюстрирующий, что подобного рода вмешательство в авторский текст всегда отражается на его смысле: «В академическом собрании: "Петр Верховенский, между прочим, приехал сюда за тем, чтобы порешить ваше дело совсем..." (10: 192). Это говорит Ставрогин Шатову, предупреждая его о готовящемся убийстве. "Между прочим" в запятых здесь является вводным выражением, прочитывается как "кстати" и характеризует все высказывание в целом, не являясь членом предложения. Получается, что Петр Верховенский приехал *исключительно* затем, чтобы "порешить дело" Шатова. У Достоевского: "Петр Верховенский между прочим приехал сюда за тем, чтобы порешить ваше дело совсем..." — то есть, кроме всех прочих дел (которых у Верховенского немало, и главное его дело — вовсе не с Шатовым), он должен порешить дело и с Шатовым» [Касаткина: 705].

Прокомментируем и другие примеры, их достаточно много.

При сочетании «между прочим»:

«Варвара Петровна тотчас же вновь и во всё уверовала и ужасно засуетилась. Решено было ехать в Петербург без малейшего отлагательства, разузнать всё на деле, вникнуть лично и, если возможно, войти в новую деятельность всецело и нераздельно. **Между прочим**, она объявила, что готова основать свой журнал и посвятить ему отныне всю свою жизнь. <...> Впрочем, у ней была и другая весьма важная причина к поездке, именно возобновление высших связей» (10: 20–21).

Здесь то же значение у «между прочим» — между другими делами, и на них указано далее: кроме издания журнала, «была и другая весьма важная причина к поездке».

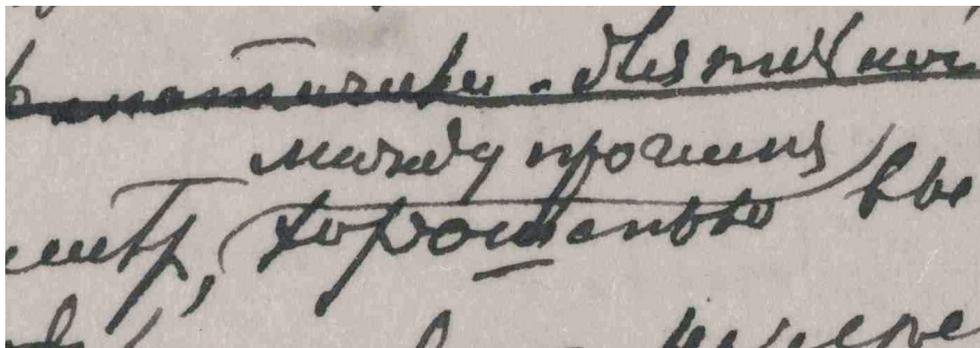
Еще примеры, в которых указанное выше значение, не требующее выделения слов запятыми, очевидно:

«Ему (Эркелю при визите к Шатову. — Н. Т.) велено было, например, хорошенько, **между прочим**, высмотреть обстановку Шатова, во время исполнения своего поручения...» (10: 439).

В *РВ* и *1873* «между прочим» не выделено запятыми.

Этот фрагмент сохранился в *ЧА*, подтверждающем, что автор использовал сочетание «между прочим» без запятых (тот факт, что это вставка в текст, в данном случае не является существенным: вставки могли приводиться Достоевским со знаками препинания):

«Ему вельно было, напимтърь, между прочимъ⁴⁸ хорошенько высмотреть обстановку Шатова во время исполненія своего порученія⁴⁹ ...» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 3 об.).



Илл. 14. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 14. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

«Она только что сейчас воротилась в избу, в которой оставались ее вещи на лавке, подле самого того места, которое занял Степан Трофимович, — **между прочим**, портфель, на который, он помнил это, войдя, посмотрел с любопытством, и не очень большой клеенчатый мешок» (10: 486).

В *PВ* и 1873 «между прочим» не выделено запятыми, что объяснимо: портфель и клеенчатый мешок упоминаются *среди прочих* вещей.

Аналогичные случаи искажения грамматических значений слов — при слове «очевидно»:

«...”Лембки”, **очевидно**, уже слишком важничали» (10: 360).

В *PВ* и 1873 слово используется без запятых в наречном значении (см. выше с. 27).

Обратим внимание на то, что во многих случаях внешнее (корректорское?) вмешательство в текст Достоевского не только необоснованно, но и имеет непоследовательный характер, приводя к пунктуационному разнобою. При том же словоупотреблении в другом случае правка источников текста отсутствует, ср.:

«А между тем она **очевидно** боялась его и казалась пред ним словно рабой» (10: 38).

⁴⁸ между прочимъ вписано.

⁴⁹ во время исполненія своего порученія вписано.

Поставлена запятая при слове «наконец»:

«Шатова я не застал дома; забежал через два часа — опять нет. **Наконец**, уже в восьмом часу я направился к нему...» (10: 91).

Но в другом случае в такой же позиции сохраняется текст прижизненных изданий:

«...в последние две-три минуты Лизаветой Николаевной овладело какое-то новое движение; она быстро шепталась о чем-то с мамá и с наклонившимся к ней Маврикием Николаевичем. Лицо ее было тревожно, но в то же время выражало решимость. **Наконец** встала с места...» (10: 164).

При словосочетании «во всяком случае»:

«**Во всяком случае**, честь доставите» (10: 61).

«А между тем и зову и жду. **Во всяком случае**, в вашем ответе нуждаюсь...» (10: 513).

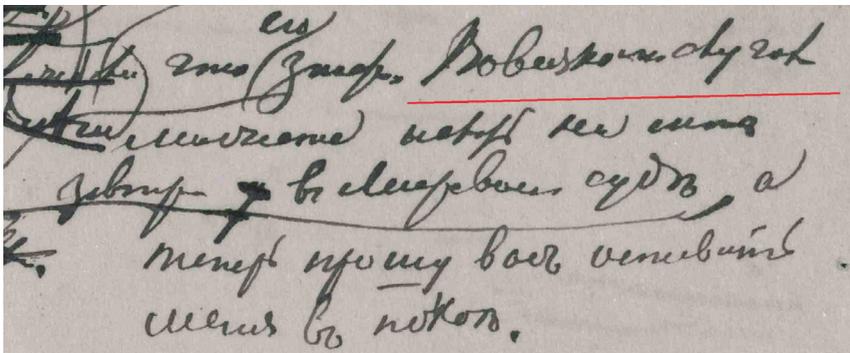
В РВ и 1873 оба раза без запятой.

Но сохранено написание источников текста в следующем примере:

«**Во всяком случае** можете искать на мне завтра в мировом суде...» (10: 433).

Ср. в ЧА (вписано на полях справа):

«Во всякомъ случаѣ можете искать на мнѣ завтра⁵⁰ въ Мировомъ судѣ, а теперь прошу васъ оставить меня въ покоѣ» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 1 об.).



Илл. 15. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 15. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

⁵⁰ Было: *завтра у*

При слове «видимо»:

«...стал меня слушать, но с таким растерянным видом, что сначала, **видимо**, не понимал моих слов» (10: 72);

«...он, **видимо**, уже боялся расстаться с ними» (10: 484).

В то же время в других подобных примерах сохранен вариант источников текста:

«...остальные **видимо** их боялись...» (10: 21);

«Он **видимо** был поражен» (10: 462).

В таких случаях правомерен вопрос: чем руководствуются публикаторы, внося свою пунктуацию в текст, то есть отвергая вариант источников? Если вспомнить рассмотренные выше теоретические положения о пунктуации, то чем, к примеру, синтаксически и семантически отличаются части предложений «он, **видимо**, уже боялся расстаться с ними» и «остальные **видимо** их боялись»? В прижизненных изданиях романа в обоих случаях запятые при «видимо» отсутствуют, и это допустимо: в таком варианте нет отступления от пунктуационных норм, а в предложениях в этом случае прочитывается утверждение, а не предположение. Следовательно, и пунктуационное вмешательство в текст здесь не является обоснованным. Однако примеров подобной правки текста в *ДЗ0* очень много.

При слове «наверно»:

«...он держал совершенно новую, глянцеви́тую и, **наверно**, в первый еще раз служившую круглую шляпу» (10: 136);

«Тем временем капитан, **наверно**, хотел ули́знуть, это я подметил» (10: 147);

«— Если стихи — его, то, **наверно**, и проклама́ции» (10: 275);

«...а так как вы человек развитый, то, **наверно**, смерти боитесь...» (10: 315);

«— **Наверно**, Ставрогин! — крикнул Липутин.

— Как... почему Ставрогин? — как бы осекся вдруг Петр Степанович» (10: 419).

В прижизненных изданиях запятая отсутствует, то есть в процитированных контекстах вместо значения предположительности содержится значение уверенности: «наверно» значит «наверняка». Оснований для пунктуационных изменений текста здесь нет.

При слове «несомненно»:

«...и он уже знал всё до последнего слова, стало быть, **несомненно**, узнал из первых» (10: 167);

«И ввиду обнаружившихся теперь беспорядков вы, **несомненно**, обязаны долгом» (10: 283).

В *PВ* и 1873 оба раза без запятых.

В аналогичных случаях запятая не поставлена:

- «...**несомненно** участвовал в поджоге и Федька Каторжный» (10: 393);
 «...убийцей его был шпигулинский Фомка, тот самый, с которым он **несомненно** резал и зажег у Лебядкиных...» (10: 431).

В прижизненных изданиях запятой нет.

При слове «конечно» в значении утвердительной частицы:

- «— Нет, нет, **конечно**, нет! Глупость!» (10: 191);
 «— **Конечно**, все... — раздалась заявления» (10: 316).

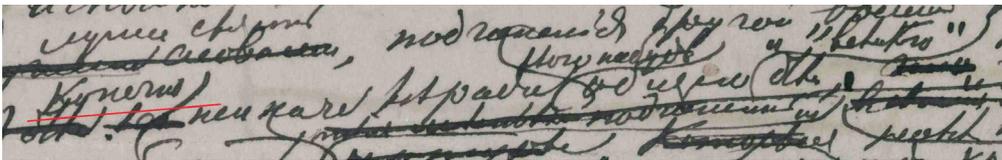
В *PВ* и 1873 оба раза без запятой.

Но в других примерах сохраняется написание прижизненных изданий, где в обоих случаях запятые при «конечно» отсутствуют:

- «— **Конечно** не догадается, — решительным дурачком подхватил Петр Степанович...» (10: 405);
 «...о, **конечно** не иначе как ради "общего" или "великого" дела» (10: 439).

Ср. в ЧА:

- «...конечно не иначе какъ ради какого нибудь общаго и "великаго" дѣла⁵¹»
 (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 3 об.).



Илл. 16. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
 Fig. 16. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

При сочетании «таким образом»:

- «**Таким образом**, добровольный дар Николая Всеволодовича он принимает за дань, — можете себе представить?» (10: 154);
 «**Таким образом**, в два часа пополудни и состоялась встреча в Брыкове...» (10: 222).

В *PВ* и 1873 без запятой, в обстоятельном значении («так», «таким способом»), на что указывает предшествующий контекст высказывания, объясняющий, что именно подразумевается под «так» — в первом случае

⁵¹ Было: но не иначе какъ ради общаго дѣла

действия Лебядкина, во втором — организация дуэли Ставрогина с сыном Гаганова.

При «как нарочно»:

«И вот вдруг, **как нарочно**, так ужасно громко застучали в окошко!...» (10: 446);

«А тут **как нарочно** снова просунул к нему голову Блюм» (10: 281).

В источниках текста в обоих случаях нет запятых. Выражение используется в наречном качественно-обстоятельственном значении «словно намеренно», а не в роли вводного словосочетания.

При союзе «значит»:

«— Да что *да*-то значит?

— **Значит**, заседание» (10: 309).

В источниках текста «значит» — это «означает» (сказуемое), запятой после него нет. В *Д30* с появлением запятой меняется смысл предложения: «значит» становится вводным словом со значением «стало быть, выходит, следовательно», хотя предпосылки к этому отсутствуют, так как в предыдущей реплике нужное значение уже задано.

При союзе «ан»:

«...думаешь, что не принадлежишь, **ан, смотришь**, окажется, что к чему-нибудь и принадлежишь» (10: 331).

Здесь «ан» имеет противительное значение («но»), и в прижизненных изданиях при нем нет запятой, то есть союз относится к глаголу «смотришь», а не к «окажется».

Подобные примеры с глаголами и союзом «и»:

«...**и заметьте**, я говорю серьезно...» (10: 403);

«...**и признаюсь**, я ровно ничего не слышал...» (10: 404).

В *РВ* и *1873* запятой после «и» нет.

Другие примеры пунктуационного разнобоя в *Д30*.

При вводном слове «правда»:

«...он изложил ей всё, всё, **правда**, безо всякой связи, но зато *всё* накипевшее...» (10: 338);

«...трясась от страха, **правда** не совсем, кажется, понимая, в чем дело» (10: 140);

«...начал вдруг говорить, **правда** для проформы...» (10: 224).

В источниках текста запятые отсутствуют.

При словосочетании «и однако же» в одинаковой позиции (в начале предложения) запятые расставлены по-разному:

«**И, однако же**, он совершенно здоров...» (10: 143);

«**И однако же**, в настоящем случае произошло нечто иное и чудное» (10: 165).

В источниках текста запятые отсутствуют.

При частице «ну»:

«**Ну, прощайте**, добрые гости...» (10: 118).

При этом в другом предложении сохранен вариант источников текста без запятой:

«— **Ну прощай**, старина, никогда не приду к тебе больше» (10: 241).

В сочетании «что, если» сохранено написание источников текста:

«А **что если** подыметесь крик и вместо величественной картины дойдет до процесса?» (10: 64).

Но в других случаях то же сочетание приводится через запятую:

«А **что, если я** сам бывал свидетелем?» (10: 13);

«— А **что, если** это и в самом деле кто-нибудь хочет действительно донести?» (10: 280).

При сочетании «где следует»:

«Я хоть и **дал, где следует**, объяснения, возвратясь из-за границы...» (10: 278);

«...я слышал, что вы, возвратясь из-за границы, **где следует изъявили**...» (10: 278).

В прижизненных изданиях «где следует» не выделено запятыми.

При одиночных деепричастиях:

«...проговорил Кириллов **подумав**» (10: 187);

«...переговорил он, **подумав**...» (10: 203);

«...сказал он, **подумав**...» (10: 213);

«...прошептал он **подумав**...» (10: 231).

Во всех четырех примерах в прижизненных изданиях деепричастие «подумав» не выделяется запятыми. Согласно правилу выделения одиночных деепричастий, сохраняющих значение глагольности и обозначающих самостоятельное действие [Розенталь: 181, 184], запятая здесь нужна, но в Д30 очередной случай разнобоя: правка проведена непоследовательно.

Другие примеры:

«— Для чего он щадит меня? — бесновался Гаганов, **не слушая**» (10: 226);

«— Тетя обижает? — продолжала она **не слушая...**» (10: 87).

Запятая в источниках текста отсутствует, но нужна.

«Оба шли, **не останавливаясь**» (10: 322);

«Николай Всеволодович сначала прошел **не останавливаясь...**» (10: 220);

«...и прошел **не останавливаясь**» (10: 237).

Запятая в источниках текста отсутствует и не нужна: «не останавливаясь» означает «без остановок».

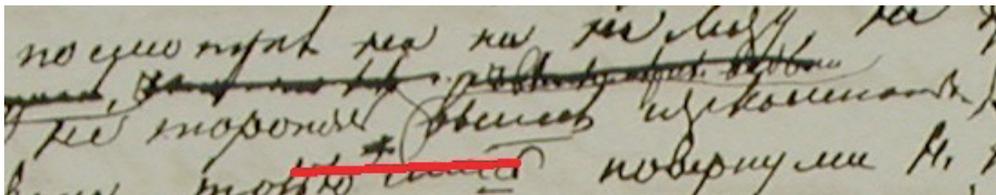
«Молча, но всё еще в задумчивости, пошел он, **не торопясь**, к коляске, сел и велел в город» (10: 341);

«Проговорила она теперь все свои ответы **не торопясь...**» (10: 133);

«...**не торопясь** вышел он из комнаты» (10: 353).

Ср. в ЧА:

«...не торопясь⁵² вышелъ изъ комнаты» (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29452. Л. 3 об.).



Илл. 17. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 17. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

Запятая в источниках текста отсутствует (в последнем случае запятая в ЧА после «не торопясь» появилась в связи со вставкой, содержащей однородное обстоятельство образа действия «с высокомерным видом», и вычеркнута вместе с ним), и нет необходимости ее вводить, так как контекстуально здесь возможно наречное значение «без спешки», «медленно».

— С изменением синтаксической конструкции:

«В это мгновение неслышно отворилась в углу боковая **дверь, и** появилась Дарья Павловна» (10: 132);

«Но тут подвернулся **Петр Степанович, и** стало происходить нечто странное» (10: 244);

⁵² Далее была запятая и вписано: *съ высокомерны<мъ> видомъ*

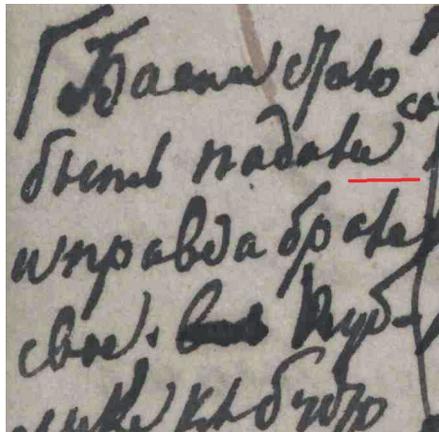
«Но басни, стало быть, **падали, и** правда брала свое» (10: 360);

«— То есть именно так рассказали, чтобы⁵³ оставить сомнение и выказать нашу стачку и подтасовку, тогда как стачки **не было, и** я вас ровно ни о чем не просил» (10: 176);

«Вдруг толпа **расступилась, и** образовался небольшой пустой круг...» (10: 413).

В *PВ* и 1873 запятые отсутствуют, что соответствует контексту высказывания — в предложениях есть обобщающие слова: «Но» и «стало быть», «В это мгновение», «тогда как», «Вдруг». Третий пример имеет вариант в *ЧА*, где запятой также нет:

«Басни стало быть падали сами собою⁵⁴ и правда брала свое» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/3. Л. 2 об.).



Илл. 18. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
Fig. 18. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

Здесь общим для частей сложносочиненного предложения является вводное словосочетание «стало быть» (как известно, в качестве обобщающих могут выступать и вводные слова, и придаточные предложения [Розенталь: 243–246]).

И, наоборот, в предложении ниже запятая, имеющаяся в источниках текста, удалена:

«В одном из окошек ставни были нарочно **не заперты и** на подоконнике стояла свеча...» (10: 206).

⁵³ В прижизненных изданиях: чтоб, в *Д30* опечатка, в *Д35* восстановлено написание *PВ* и 1873.

⁵⁴ *сами собою* вписано.

Но слова «В одном из окошек» не являются обобщающими для двух частей сложносочиненного предложения, поэтому запятая нужна.

В следующем примере постановка запятой меняет структуру и смысл высказывания:

«Он описывал гибель одного парохода где-то у английского берега, чему сам был **свидетелем, и** видел, как спасали погибавших и вытаскивали утопленников» (10: 70).

В *PВ* и 1873: «чему сам был свидетелем и видел». Запятая в данном случае относит к прошлому придаточное «чему сам был свидетелем» и уравнивает во времени глаголы «описывал» и «видел», но в авторском тексте не так: «видел» соотнесено как однородное сказуемое с «был свидетелем». Вероятно, эти два сказуемые были истолкованы как обозначающие одно и то же, что повлекло правку текста, но это неверно — они относятся к разным дополнениям: Кармазинов «был свидетелем» гибели парохода и «видел, как спасали погибших...».

Запятая в источниках текста отсутствует:

«Тут уж совершенно замялись, так что даже переждали полную **минутку, и** вдруг покраснели» (10: 81);

«Я не поверил вам тогда, потому что не хотел **верить, и** уцепился в последний раз за этот помойный клоак...» (10: 196);

«Считаю, что дела мои в этом смысле **покончены, и** никому не обязан отчетом» (10: 273);

«Именно надеялись на вышеупомянутого **генерала, и** не ошиблись» (10: 232).

В запятой нет необходимости, так как союз «и» объединяет однородные сказуемые, на что и указывает синтаксис *PВ* и 1873.

В предложении с несколькими грамматическими основами:

«... "Новый правый закон идет", и взволнуется **море, и** рухнет балаган, и тогда подумаем, как бы поставить строение каменное» (10: 326).

В прижизненных изданиях после «море» запятая отсутствует, потому что «взволнуется море» и «рухнет балаган» — две грамматические основы, относящиеся к союзу «и», первому в этой синтаксической конструкции. Если эти два простые предложения разделить, то запятая выстроит их в перечислительный ряд с «и тогда подумаем», что не соответствует логике и семантике высказывания.

В придаточном предложении с подчинительным союзом в сочетании с усилительной частицей «только» запятая обычно ставится перед частицей, однако в *ДЗ0*, при отсутствии знака препинания в источниках текста, выбран другой вариант правки:

«— Я приехала **только, чтобы** вашу ручку поцеловать...» (10: 124).

Вместе с тем в аналогичном случае используется запятая перед «только»:

«Всякая ягодка в ход идет, **только чтобы** попалась под известное их настроение» (10: 84).

В следующем предложении внесена редакторская запятая при использовании в тексте выделительно-ограничительной частицы «единственно»:

«Я вам привез ее **единственно, чтобы** вас позабавить...» (10: 406).

В *PВ* и *1873* запятой нет.

В другом случае сохранена пунктуация *PВ* и *1873*:

«...все вдруг начинают поедать друг друга, до известной черты, **единственно чтобы** не было скучно» (10: 323).

И в еще одном случае запятая внесена перед частицей:

«...сделал это, **единственно чтобы** не потерять популярности» (10: 336–337).

При использовании определений:

«...**анонимное, шутовское** письмо» (10: 135).

В *Д30* сохранен вариант прижизненных изданий, хотя, согласно современным правилам, запятая здесь не ставится, так как «анонимное» и «шутовское» — неоднородные определения.

В таком же сочетании, состоящем из неоднородных определений: «**презренное анонимное** письмо», — запятая источников, напротив, снята (10: 153).

Другой пример:

«У меня взяли некоторые книги, бумаги, **частные, дорогие** для меня письма и повезли по городу в тачке...» (10: 345).

После слова «частные» в прижизненных изданиях запятой нет.

Поставлена редакторская запятая с целью выделить определение «незапечатанную»:

«...поднес на тарелке записку, **маленькую бумажку, незапечатанную, с** двумя строчками карандашом» (10: 183).

В прижизненных изданиях при словах «маленькую бумажку незапечатанную» запятая отсутствует, то есть прилагательное входит в состав этого уточнения, содержащего инверсию.

При отсутствующих обособлении или однородных членах предложения:

«Он схватил бродягу за шиворот и, **со всюю накопившеюся злобой**, из всей силы ударил его об мост» (10: 220).

Здесь в источниках текста нет обособления «со всюю накопившеюся злобой» (после «и» запятая отсутствует), это обстоятельство, однородное с «из всей силы», которое относится к сказуемому «ударил».

Другой пример:

«Между верховыми я заметил и Петра Степановича, опять на наемной казачьей лошади, на которой он весьма скверно держался, и **Николая Всеволодовича, тоже верхом**» (10: 254).

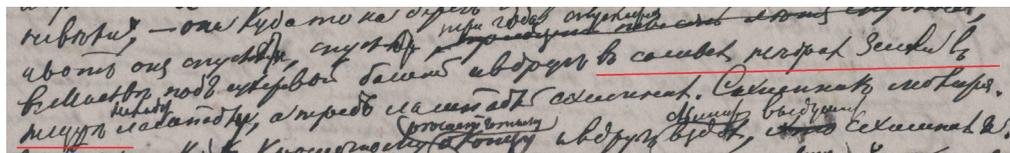
В РВ и 1873 без запятой перед «тоже верхом».

В следующем случае введена запятая, которой нет в РВ и 1873:

«...спускается, спускается, три года спускается в Москве под Сухаревою башней, и вдруг в **самых недрах земли, в пещере** находит лампадку...» (10: 367).

Ср. в ЧА:

«...спускается, спускается,⁵⁵ три года спускается,⁵⁶ въ Москвѣ подъ сухаревою башней⁵⁷ и вдругъ въ самыхъ недрахъ земли въ пещерѣ находитъ лампадку⁵⁸ ...» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/3. Л. 4 об.).



Илл. 19. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 19. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В этом случае запятая также меняет смысл высказывания:

«...видно было, что обдумал предприятие, как только мог это сделать **лучше**, один при всей своей кабинетной неопытности» (10: 411).

⁵⁵ Вместо: спускается, спускается — было: спускался, спускался

⁵⁶ Вместо: три года спускается — было: тридцать тысячь лѣтъ спускался

⁵⁷ В рукописи запись со строчной буквы: сухаревою башней

⁵⁸ Было: въ пещерѣ лампадки

Как заметила Т. А. Касаткина, получается, что «Степан Трофимович *хорошо* обдумал свое предприятие, ни к кому не обращаясь при этом за помощью», но у Достоевского «смысл тот, что предприятие обдуманно ровно настолько, насколько это было возможно одному неопытному Степану Трофимовичу: то есть, как выяснится в дальнейшем, вовсе не обдуманно» [Касаткина: 706].

В постановке восклицательного знака:

«О люди! Вам непонятно, что он защищает ее от обидчиков, окружает ее уважением, "как маркизу" (этот Кириллов, должно быть, необыкновенно глубоко понимает людей, хотя и он не понял **Nicolas!**).» (10: 152).

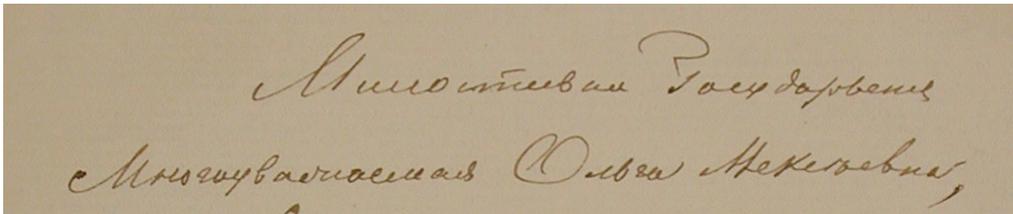
В прижизненных изданиях восклицательный знак находится не внутри скобок, а за закрывающей скобкой (точки нет), то есть относится ко всему предложению, продолжая череду восклицаний в этом абзаце текста.

При обращении:

«Милостивая государыня,

Елизавета Николаевна!» (10: 106).

Обычно в подобных случаях запятая не ставится, и именно так в прижизненных изданиях. В письмах Достоевского при обращениях такое же пунктуационное оформление записи — см., например, письмо к О. А. Новиковой от 11 марта 1879 г. (хранится: ОР РГБ. Ф. 93.1.6.36. Л. 1):



Илл. 20. Фрагмент из письма Достоевского

Fig. 20. A fragment from Dostoevsky's letter

В конструкциях со словом «как»:

«Он с волнением подозревал, что о нем уже донесли новому губернатору, **как** о человеке опасном» (10: 47).

В прижизненных изданиях в этом месте запятой нет, оборот используется в значении «донесли как об опасном человеке», то есть речь идет о страхах Степана Трофимовича, опасавшегося, что его заочно представят губернатору фон Лембке в таком качестве. В академической публикации предложение меняет смысл — с использованием запятой возникает причинно-

следственная связь: о Степане Трофимовиче донесли, потому что он и есть опасный человек.

И в этом случае в Д30 также возникает пунктуационный разнобой — в следующем предложении сохранено написание прижизненных изданий:

«...писали обо мне **как о** человеке честном...» (10: 273).

Другие примеры:

«**Как хроникер, я** ограничиваюсь лишь тем, что представляю события в точном виде...» (10: 55–56).

В РВ и 1873 без запятой.

Обратная ситуация, когда знак препинания пропущен:

«Нам известно, что на наше прекрасное отечество обращен таинственный index⁵⁹ **как** на страну, наиболее способную к исполнению великой задачи» (10: 314).

В РВ и 1873 после слова «index» стоит запятая.

Есть примеры, когда меняются границы абзаца по сравнению с источниками текста:

«— Я думал, ищите, — ужасно хладнокровно заключил **Кириллов. Въехали** во двор дома» (10: 228);
«Оба еще пристальнее смотрели друг на **друга. Произошла** минута молчания» (10: 289).

В РВ и 1873 второе предложение в обоих случаях напечатано вподбор.

И обратный пример:

«Господа, рассудите, однако, правда ли, что вы все **готовы?** (К чему готовы? — вопрос неопределенный, но ужасно заманчивой.)» (10: 316).

В РВ и 1873 предложение, заключенное в скобки, вынесено в отдельный абзац.

При использовании запятой в факультативной функции:

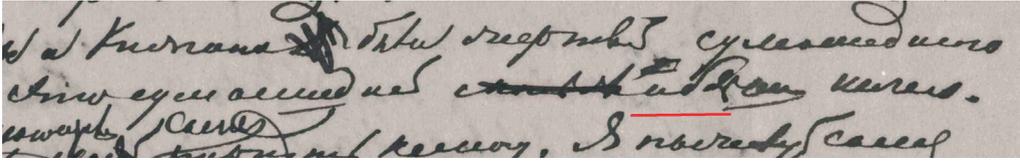
«Двадцать лет обоюдного самолюбия, **и больше ничего**» (10: 263);
«Потому что ведь это сумасшедший, **и больше ничего**» (10: 381).

Ср. в ЧА:

«Потому что *втьдь* это сумасшедшій⁶⁰ и больше ничего» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/4. Л. 4 об.).

⁵⁹ перст (лат.).

⁶⁰ Было: сумасшедшій маньякъ



Илл. 21. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 21. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

Запятая при частице «и больше ничего» — факультативный знак, постановка которого зависит от интонации. В прижизненных изданиях пунктуационное оформление таких предложений одинаковое: запятые отсутствуют. В ДЗ0, при введении правки, в двух случаях сохранен вариант источников текста, и в результате возникает пунктуационный разнобой:

- «— Обожглась на свечке и **больше ничего**» (10: 401);
 «...мозговой выверт и **больше ничего...**» (10: 469).

Другой пример:

- «— Вот **она**, проба-то! — крикнул голос» (10: 318).

В подобных предложениях возможна двоякая пунктуация, «в зависимости от характера интонации, наличия/отсутствия паузы после местоимения 3-го лица (в указательной функции) с предшествующей частицей *вот*» [Розенталь: 174]. В источниках текста в этом случае запятой нет.

— При фразеологических оборотах:

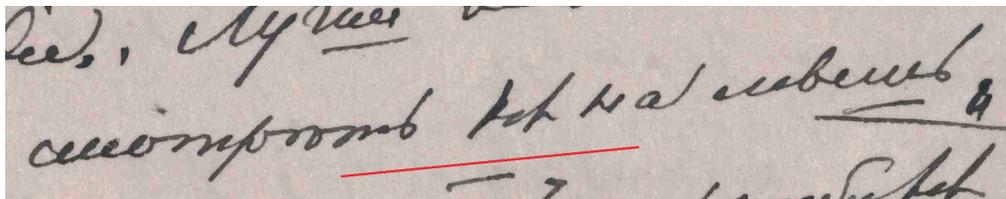
- «...приглядываясь к легким, **как пух**, белым облачкам...» (10: 18);
 «...дело ясное, **как свечка**, и простое, **как палец...**» (10: 147);
 «...исчезнете, **как подлая плесень...**» (10: 203);
 «...они пропадут, **как мухи**, — вот мое мнение» (10: 307);
 «...разыскивала, **как могла**, своего беглого друга...» (10: 500).

Вместе с тем правки такого рода нет в других случаях:

- «...кричит **как поросенок...**» (10: 118);
 «...пыхтя **как самовар...**» (10: 120);
 «...прогремел было он **как в трубу**» (10: 137);
 «...кормилась **как птица небесная**» (10: 149);
 «...бледнел **как рубашка**» (10: 166);
 «...отогнать **как навязчивую ничтожную муху...**» (10: 251);
 «...вдруг **как мухи** попали в паутину к огромному пауку...» (10: 421);
 «...смотреть **как на мышь и** мной не обижаться» (10: 465).

Ср. в ЧА:

«...смотреть какъ на мышь и мною не обижаться⁶¹» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/13. Л. 3).



Илл. 22. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 22. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

«...она вскрикнула, **как могла** приподнялась и почти завопила плачевным голосом...» (10: 132).

Во всех приведенных случаях в прижизненных изданиях запятые отсутствуют.

В устойчивых сочетаниях с использованием деепричастий:

«Ведь, **на них глядя**, только скука возьмет» (10: 276).

Выделение словосочетания «на них глядя» в качестве деепричастного оборота ставит его в прямую зависимость от грамматической основы «скука возьмет», то есть подлежащее «скука» наделяется значением субъектности (носитель состояния), а в деепричастии «глядя» подчеркивается его отглагольность: получается, что буквально «скука возьмет, на них глядя». В источниках текста запятые отсутствуют, оборот «на них глядя» имеет обстоятельственное значение «при взгляде на них <скука возьмет>».

В другом предложении в ДЗ0 написание без запятой (как в РВ и 1873) сохранено:

«Николай Всеволодович взял шляпу, подошел к оторопевшему среди всеобщего смятения супругу, **глядя на него сконфузился** и сам и, пробормотав ему наскоро: "Не сердитесь", вышел» (10: 41).

Кроме того, в ДЗ0 сохранен вариант прижизненных изданий без запятой:

«Андрей Антонович **умолял сложа руки...**» (10: 282).

Но в этом предложении запятая необходима, потому что «сложа руки» — это не фразеологизм со значением бездеятельности, а именно деепричастие

⁶¹ и мною не обижаться вписано.

с существительным в прямом их значении: более типичная его форма — «<умолял>, сложив руки».

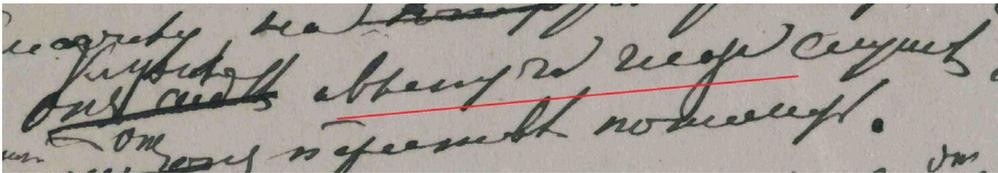
Другие примеры пунктуационного разнобоя:

«Мужик и баба **выпуча глаза** смотрели на Степана Трофимовича...» (10: 482);

«Кириллов, **выпуча глаза**, слушал...» (10: 473).

Ср. в ЧА:

«Кириловъ⁶² выпуча глаза слушалъ...» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/14. Л. 3 об.).



Илл. 23. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 23. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В прижизненных изданиях в обоих случаях нет запятой.

Пропуск знаков препинания

— Пропуск тире, имеющегося в источниках текста:

«...пропел о чем-то один **минерал**, — **то есть** предмет уже вовсе неодушевленный». В ДЗ0 без тире (10: 9).

«...он отправит письмо в стихах, **ве-ли-колепнейшее**, — **но** которое желал бы потом возвратить обратно...». В ДЗ0 без тире (10: 142).

«...но злоба эта была холодная, спокойная и, если можно так **выразиться**, — **разумная**...». В ДЗ0 без тире (10: 165).

«— **Николай Всеволодович**, — **а** как же с Марьей-то Тимофеевной?» В ДЗ0 без тире (10: 213).

«— Что она? Кто она? — Варвара Петровна обвела кругом присутствующих повелительным и вопросительным **взглядом**. — **Все** молчали». В ДЗ0 без тире (10: 124).

«...эта мысль, что нельзя мириться на **барьере**, — **есть** предрассудок...». В ДЗ0 без тире (10: 225).

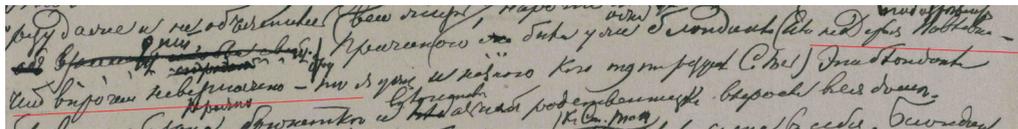
«...подарил вдруг Маврикий Николаевич, и, что было всего **любопытнее**, — **никак** нельзя было узнать по интонации голоса, что это такое...». В ДЗ0 без тире (10: 295).

«...(если не **Дарья Павловна**, — **то** я уж и не знаю, кого тут подразумевал Степан Трофимович)». В ДЗ0 без тире (10: 495).

⁶² Было: Онъ сидѣлъ и

Ср. в ЧА — вариант, показывающий использование тире в иной роли (разграничителя, тогда как в прижизненных изданиях одиночное тире становится интонационным):

«(Если не Дарья Павловна — что впрочем <не>вроятно⁶³ — то я ужь и не знаю кого тутъ⁶⁴ разуметь С<тепанъ> Т<рофимови>чь)» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/16. Л. 2).



Илл. 24. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 24. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В лингвистических работах неоднократно отмечалось, что *тире* чаще других знаков используется в качестве авторского знака (см., например: [Пунктуация в художественном тексте]). У Достоевского на стадии набросков наиболее часто этот знак появляется как недиалоговое тире в начале абзаца или новой мысли (темы), но может выступать и в функции «усиления знаковой позиции» при повышении экспрессии высказывания. В большинстве приведенных выше примеров кажущееся «избыточным» тире на самом деле находится на своем месте и необходимо автору как средство выразительности: оно меняет интонационный рисунок высказывания, появляясь перед семантически и интонационно акцентированной частью предложения. В Д30, напротив, имеются случаи постановки тире там, где его нет в источниках текста (см. с. 55).

— *Пропуск запятых.*

В обособлениях и уточняющих конструкциях:

«Но завтра же **как раз** подоспело довольно забавное прибавление...» (10: 41); «...ребенок захотел жениться, жени да жени, письмо за письмом, а у ней голова в укусе и... и **вот и достиг**, в воскресенье женатый человек, шутка сказать...» (10: 98).

Слова «как раз», «вот и достиг» в прижизненных изданиях выделены запятыми, что подчеркивает интонацию высказывания, а в ряде случаев и особенности синтаксиса.

⁶³ Незачеркнутый вариант: *невозможно*

⁶⁴ Было: *тот*

На один из случаев пропуска запятой при уточнении:

«Поспешу заметить здесь, по возможности вкратце, что Варвара Петровна хотя и стала в последние годы излишне, как говорили, расчетлива и даже скупенька, но иногда не жалела денег **собственно на благотворительность**» (10: 123) —

указала Т. А. Касаткина: в таком пунктуационном оформлении «смысл текста тот, что Варвара Петровна *иногда* не жалела денег на благотворительность». В прижизненных изданиях после слова «денег» стоит запятая, которая «изменяет смысл текста: оказывается, что Варвара Петровна иногда не жалела денег, а именно тогда, когда они требовались на благотворительность — то есть, будучи скупа в остальных случаях, *никогда* не жалела денег на благотворительность. Надо заметить, что при снятии запятой искажается очень серьезная черта в характеристике персонажа» [Касаткина: 705].

Другие примеры:

«Он мигом подхватил ее и поддержал, **крепко взял под руку** и с участием, осторожно повел к дверям» (10: 147).

Слова «крепко взял под руку» выделены с двух сторон, так как это уточнение к слову «поддержал».

«Идет новое поколение, прямо из сердца народного, и не узнаете его вовсе **ни вы, ни Верховенские**, сын и отец, ни я...» (10: 202–203).

В *PB* и 1873 запятая после «вовсе».

«...неподвижно и пронзительным взглядом, **безмолвно и упорно** всматривался в ее лицо» (10: 215).

В *PB* и 1873 запятая после «упорно».

«— Долой нож, спрячь, спрячь сейчас! — *приказал* с нетерпеливым жестом Николай Всеволодович, и нож исчез **так же мгновенно**, как появился» (10: 220).

В *PB* и 1873 запятая после «исчез».

«...даже нарочно **на практике в самых знатных домах** пугала слабонервных родильниц...» (10: 301).

В *PB* и 1873 запятая после «нарочно» и «домах».

«...и вдруг он теперь рыдал, рыдал, как крошечный, нашаливший мальчик **в ожидании розги**, за которую отправился учитель» (10: 331).

В *PB* и 1873 запятая после «мальчик».

«...и хотя сам был в это дело отчасти замешан **сообщенными ему из-за границы инструкциями** (впрочем, весьма поверхностными, ибо близко он ни в чем не участвовал), но в последнее время он всё бросил...» (10: 444).

В *PВ* и 1873 запятая после «замешан».

«Замечу, что о Шатове еще ничего не знали **ни Дарья Павловна, ни Варвара Петровна, ни даже Зальцфиш**, последним прибывший из города» (10: 506).

В *PВ* и 1873 запятая после «не знали».

«Она всё бежала, задыхаясь, **по холодной и топкой грязи** и наконец начала стучаться в дома...» (10: 508).

В *PВ* и 1873 запятая после «грязи».

«Убедив ее не кричать и никому не объявлять **знаменитым аргументом: "засудят"**, она улинула со двора» (10: 508).

В *PВ* и 1873 запятая после «объявлять».

«...что и Шигалев будто бы непременно будет выпущен **в самом скором времени**, так как ни под одну категорию обвиняемых не подходит...» (10: 511).

В *PВ* и 1873 запятая после «выпущен».

При вводном слове «по-видимому»:

«Лямшин лежал, **по-видимому** весьма серьезно больной...» (10: 455).

Вводное слово выделяется только с одной стороны, когда оно примыкает к обособлению. Здесь же часть «весьма серьезно больной» относится к глаголу «лежал» и обособлением не является. Следовательно, нет оснований удалять запятую прижизненных изданий. В *ЧА* (см.: [Тарасова, 2024: 27]) знаков препинания при «по-видимому» нет. В *PВ* и 1873 «по-видимому» выделено с двух сторон, что соответствует логической структуре предложения.

Похожий случай (и снова пример пунктуационного разнобоя):

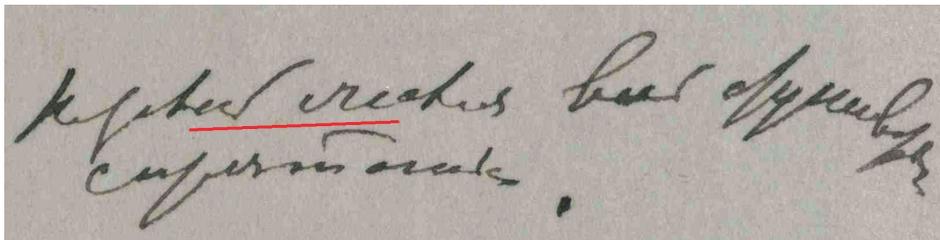
«...стоял ужасно странно, — неподвижно, вытянувшись, протянув руки по швам, приподняв голову и плотно прижавшись затылком к стене, в самом углу, **казалось желая** весь стусеваться и спрятаться» (10: 475).

Ср. в *ЧА*:

«...и стоялъ ужасно странно —⁶⁵ неподвижно, вытянувшись, протянувъ руки по швамъ, поднявъ голову и плотно прижимаясь затылкомъ къ стѣнѣ,

⁶⁵ Было двоеточие.

въ самый уголь<, > казалось желая весь стушеваться спрятаться.⁶⁶» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/14. Л. 4 об.).



Илл. 25. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
Fig. 25. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

Однако в следующем предложении в Д30 введена запятая после «казалось»:

«...заторопился Петр Степанович, **казалось, желая** вскочить глазами в душу...» (10: 402).

В РВ и 1873 «казалось желая» приводится также без запятой.

— Пропуск вопросительного знака:

«Ужасно любопытный народ <...> Впрочем, я им заплачу, так чего же они **пристают**».» (10: 484).

В РВ: «пристают?», в 1873: «пристают». По смыслу здесь вопрос, но в Д30 воспроизводится вариант последнего прижизненного издания. Предпочтительнее в этом случае выбор первопечатного текста.

— Пропуск ударения.

В Д30 снято ударение в слове «что», когда акцентирование слова очевидно из контекста:

«Понимаете ли вы, **что** значит требовать, тогда как должно молить?» (10: 195).

Ударение в слове «что» в прижизненных изданиях может использоваться ошибочно, тогда оно также не воспроизводится:

«— Мерсі, — взяла чашку Марья Тимофеевна и вдруг прыснула со смеху над тем, **что** сказала лакею мерсі».

В Д30 (10: 128) без ударения.

⁶⁶ Текст: *казалось ~ спрятаться*. — вписан на полях справа. Было: [*прижавъ голову {поднявъ} голову и прижимаясь затылкомъ [въ] {къ} стѣнь, [къ с<амому>] въ самый уголь*].

Напротив, введено ударение в предложении, где используется присоединительный союз «ниже» (в *PВ* и *1873* ударения нет):

«Господин Ставрогин как есть в удивлении пред тобою стоит и ниже́ пожеланием своим участвовал...» (10: 428–429).

Это примеры мотивированной правки текста, имеющей целью удобство читательского восприятия (в издательской работе это одно из необходимых условий редактирования текста [Энциклопедия книжного дела: 29–31]). Но в ряде случаев в *Д30* необоснованно снимается ударение там, где в нем есть необходимость. Например:

«Слушайте вы: читали вы про Гришку Отрепьева, **что** на семи соборах был проклят?» (10: 217).

В *PВ* и *1873* «что́» используется в значении «который». Без ударения оно соотносится при чтении не с именем собственным «Гришка Отрепьев», а с вопросительным «читали вы..., что <он был проклят?>», что искажает логику высказывания.

Другой пример:

«Не презирайте дуру и не смейтесь за эту слезинку, **что** сейчас упала» (10: 401).

В прижизненных изданиях здесь «что́» без запятой перед ним.

Замена знаков препинания

— Замена многоточия точкой:

«...чтоб она туда не ходила... на тела... на тела... в карету силой **посадите**. Алексей Егорыч!» (10: 408).

В *PВ* и *1873* после «посадите» не точка, а многоточие, которое почему-то заменено в *Д30* точкой — возможно, опечатка.

— Замена точки с запятой или двоеточия запятой или точкой в диалогах после слов автора:

«— Алексей Нилыч сами только что из-за границы, после четырехлетнего отсутствия, — подхватил **Липутин**, — ездили для усовершенствования себя...» (10: 75);

«— Я вам извиняюсь, но я здесь ни на кого не сержусь, — продолжал гость горячею **скороговоркой**, — я четыре года видел мало людей...» (10: 77);

«— Высылкой денег; подождите, — остановил Шатов, поспешно выдвинул из стола ящик и вынул из-под бумаг радужный кредитный **билет**, — вот, возьмите, сто рублей...» (10: 192).

В *РВ* и 1873 в приведенных примерах точка с запятой.

«— Пожалуйста, Степан Трофимович, ради бога, ничего не говорите, — начала она горячею скороговоркой, с болезненным выражением лица и поспешно протягивая ему **руку**, — будьте уверены, что я вас всё так же уважаю...» (10: 163);

«— Слушайте же, — завертелся Петр Степанович пуще **прежнего**. — Отправляясь сюда, то есть вообще сюда, в этот город, десять дней назад, я, конечно, решил взять роль» (10: 175);

«— Вы сказали, письма никто не получал, — заметил **Кириллов**, — в бешенстве можно; пишут не раз» (10: 186);

«— Я вам только кстати замечу, как странность, — перебил вдруг **Ставрогин**, — почему это мне все навязывают какое-то знамя?» (10: 201);

«— Слушайте, князь, — повторила она в третий раз твердым голосом, с неприятною, хлопотливою миной в **лице**. — Как сказали вы мне тогда в карете, что брак будет объявлен, я тогда же испугалась, что тайна кончится» (10: 216);

«— Замечу только одно, — произнес Маврикий Николаевич, с усилием и со страданием обсуждавший **дело**, — если противник заранее объявляет, что стрелять будет вверх, то поединок действительно продолжаться не может...» (10: 226);

«— Осмелюсь сделать один вопрос, — мягко проговорил доселе молчавший и особенно чинно сидевший хромой **учитель**, — я желал бы знать, составляем ли мы здесь, теперь, какое-нибудь заседание или просто мы собрание обыкновенных смертных, пришедших в гости?» (10: 308).

В *РВ* и 1873 в приведенных примерах двоеточие.

В ряде случаев авторская пунктуация отражает особенности правописания, сложившиеся в языковой практике. Так, в прижизненных изданиях разных произведений Достоевского (то есть в текстах, напечатанных разными издателями) используется сочетание знаков «двоеточие + тире» («: —») и «точка с запятой + тире» («; —») при переходе от слов автора к прямой речи в диалогах.

Приведем примеры из прижизненных изданий романа «Идиот» (журнальная публикация «Русского Вестника», 1868, и книжное издание, 1874):

«— О, еще бы! — тотчас же ответил **князь**: — **князей** Мышкиных теперь и совсем нет, кроме меня; мне кажется, я последний!»;

«— Ан, может, и знаю-с! — тормошил **чиновник**: — **Лебедев** знает!»;

«— Ты здесь, Ганя? — крикнул голос из **кабинета**: — **а пожалуй-ка** сюда!»;

«— Очень благодарен-с, — удивлялся **генерал**; — **позвольте** узнать, где остановились?»;

«— А я вам сейчас продиктую, — сказала Аглая, поворачиваясь к **нему**; — **готовы?**»;

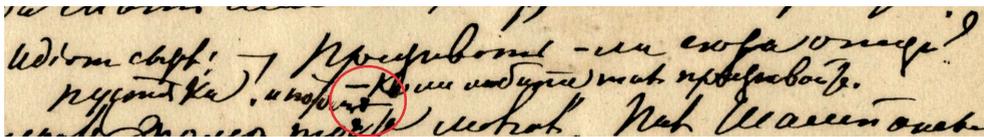
«— Вы должны будете многое извинить Ардалиону Александровичу, если у нас останетесь, — сказала Нина Александровна **князю**; — **он**, впрочем, вас очень не **обеспокоит**; **он** и обедает один».

И двоеточие, и точка с запятой сигнализируют о продолжении слов героя и отделяют их от авторских ремарок. Продолжение прямой речи, в соответствии с языковой логикой, следует со строчной буквы, а сами знаки указывают на паузу между первой частью высказывания и второй, между которыми находятся слова автора. В последнем примере подтверждение тому — повтор точки с запятой как разделяющего знака в конструкции из нескольких предложений в прямой речи.

В Д30 эти комбинации знаков не отражены — с отступлением от источников текста предложена замена: «, — строчная буква» или «. — Прописная буква». Но замена двоеточия и точки с запятой не адекватна, так как у точки совершенно иное значение — конца предложения. В Д35 в ряде случаев восстанавливается пунктуация прижизненных изданий⁶⁷.

Обе комбинации знаков встречаются в автографах Достоевского, в том числе в подготовительных материалах к роману «Идиот»:

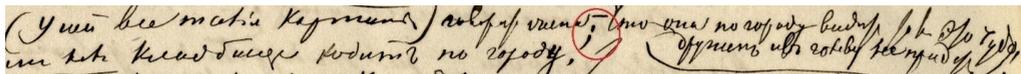
«<—> Пустяки! {и **потомъ**:} — **Коли** любите, такъ призывайте» (РГАЛИ. Ф. 212.1.6. С. 119).



Илл. 26. Черновой набросок к роману «Идиот»

Fig. 26. A first draft for the novel “The Idiot”

«(У ней все такія картины) говоритъ **жена**; — **что** она по городу видитъ, такъ это чудо! другимъ и въ голову не придетъ» (РГАЛИ. Ф. 212.1.6. С. 29).

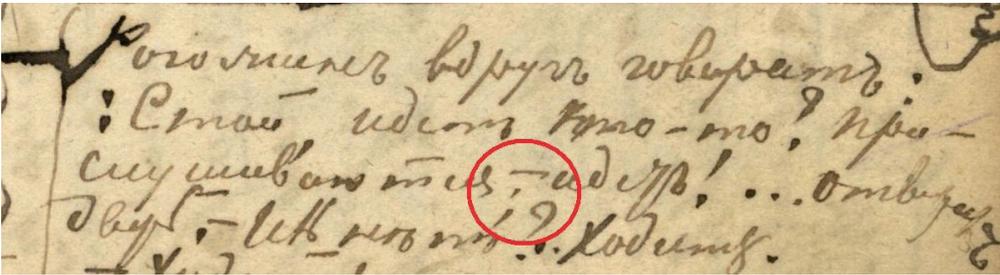


Илл. 27. Черновой набросок к роману «Идиот»

Fig. 27. A first draft for the novel “The Idiot”

⁶⁷ См., например в Д35: т. 1, 359 («Евгения Гранде»); т. 2, 105 («Слабое сердце»), 455 («Дядюшкин сон»); т. 5, 79 («Зимние заметки о летних впечатлениях»). Начиная с публикации романа «Идиот» издание следует в постановке этих знаков источникам текста.

«— Рогожинъ вдругъ говоритъ:
: Стой, идетъ кто-то? **прислушиваются**; — **идеть!** ...отворилъ дверь. — Иль
нѣтъ?.. Ходитъ» (РГАЛИ. Ф. 212.1.7. С. 13).



Илл. 28. Черновой набросок к роману «Идиот»

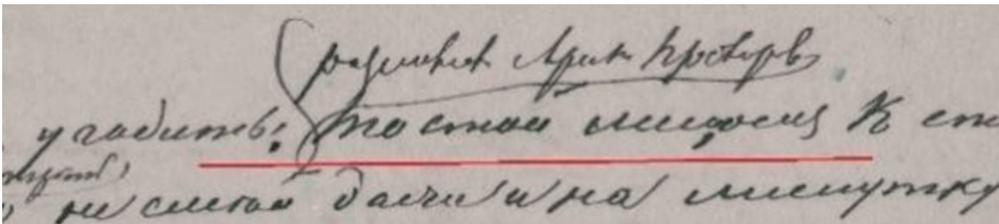
Fig. 28. A first draft for the novel "The Idiot"

Ср. в ДЗ0:

«Рогожин вдруг говорит: "Стой, идет кто-то? — **Прислушиваются**. — **Идет!**.. — Отворил дверь. — Иль нет?.. Ходит"» (9: 286).

По ЧА романа «Бесы» можно проследить, какое влияние на пунктуацию печатных источников оказывала авторская правка текста. К примеру, в следующей записи первый слой (прямая речь) дополняется вставкой (авторские слова):

«— Ну на васъ трудно, барыня, угодить {**разсмѣялась** **Арина Прохоровна**};
то стой лицомъ къ стѣнѣ и не смѣй на васъ посмотреть, то не смѣй даже
и на минутку отлучиться, заплачете. Вѣдь онъ этакъ что нибудь пожалуй
подумаетъ — Ну ну не блажите, не кукуйтесь — я вѣдь смѣюсь.⁶⁸» (ОР РГБ.
Ф. 93.1.1.3/11. Л. 10).



Илл. 29. Фрагмент чернового автографа «Бесов»

Fig. 29. A fragment of the draft autograph of the "Demons"

⁶⁸ Было: — Ну на васъ трудно, барыня, угодить. То стой лицомъ къ стѣнѣ и не смѣй [[своей] рожу показывать] [глядѣть], то не смѣй даже и на минутку отлучиться, заплачете. Вѣдь онъ этакъ что нибудь пожалуй подумаетъ, — **разсмѣялась** Арина Прохоровна. {— Ну ну не блажит[ь][е], [не ку<к>куетесь]} не кукуйтесь — я вѣдь шуучу.

В результате в *PВ* и 1873 двоеточие оказывается после слов автора и перед тире (образуется типичное для прижизненных изданий сочетание «: —»).

— Ну, на васъ трудно, барыня, угодить, разсмѣялась Арина Прохоровна:—то стой лицомъ къ стѣнѣ и не смѣй на васъ посмотрѣть, то не смѣй даже и на минутку отлучиться, заплачете. Вѣдь онъ этакъ что-нибудь пожалуй подумаетъ. Ну, ну, не блажите, не кукситесь, я вѣдь смѣюсь.

Илл. 30а. Фрагмент публикации текста «Бесов» в *PВ*
Fig. 30a. A fragment of the text publications of the “Demons”
in the magazine “Russkiy Vestnik”

— Ну, на васъ трудно, барыня, угодить, разсмѣялась Арина Прохоровна:—то стой лицомъ къ стѣнѣ и не смѣй на васъ посмотрѣть, то не смѣй даже и на минутку отлучиться, заплачете. Вѣдь онъ этакъ что-нибудь пожалуй подумаетъ. Ну, ну, не блажите, не кукситесь, я вѣдь смѣюсь.

Илл. 30б. Фрагмент публикации текста «Бесов» в 1873
Fig. 30b. A fragment of the text publications of the “Demons” (1873)

В *Д30* внесена пунктуационная правка, двоеточие не воспроизводится:

«— Ну, на вас трудно, барыня, угодить, — рассмеялась **Арина Прохоровна**, — **то** стой лицом к стене <...> я ведь смеюсь» (10: 450).

В *Д35* восстановлен вариант прижизненных изданий (10: 502).

— Замена двоеточия точкой с запятой:

«Шатова и отчасти его историю у Титовых несколько **знали; поражены** были ужасом, что она, по ее словам всего только сутки родивши, бегаёт в такой одежде...» (10: 508).

Точка с запятой семантически и синтаксически уравнивает предложения «Шатова и <...> историю знали» и «поражены были ужасом», тогда как в реальности они взаимозависимы, так как связаны двоеточием: второе предложение является следствием первого. В *Д30*, кроме того, в основной текст вошел вариант *PВ* «одеже» (а не «одежде», как в 1873), хотя в других

случаях сохранена форма «одежде» (10: 297, 392). Не исключена в этом случае ошибка набора в ДЗ0, исправление текста по РВ нигде не отражено.

— Замена точки с запятой двоеточием:

«— Вы одни, я **рада**: терпеть не могу ваших друзей!» (10: 60).

Это реплика Варвары Петровны, обращенная к Степану Трофимовичу. В прижизненных изданиях после «рада» точка с запятой. Замена знака препинания меняет и смысловое соотношение частей предложения: точка с запятой разграничивает их («рада, что вы одни» и «терпеть не могу ваших друзей»), а двоеточие предполагает зависимость второй части от первой («рада, потому что терпеть не могу ваших друзей»).

— Замена запятой двоеточием:

«Под нею оказалась приготовленная **закуска**: ветчина, телятина, сардины, сыр, маленький зеленоватый графинчик и длинная бутылка бордо...» (10: 208).

В РВ и 1873 после слова «закуска» поставлена запятая, то есть последующее перечисление «ветчина, телятина, сардины, сыр» является уточнением по отношению к этому слову, а далее упоминаются «маленький зеленоватый графинчик и длинная бутылка бордо», которые к «закуске» не относятся. Двоеточие меняет синтаксис и искажает смысл предложения. Между тем в тексте романа еще раз встречается слово «закуска», и его употребление ясно показывает, что напитки в его значение не входят:

«Подавали чай, стояла обильная закуска и водка...» (10: 41).

— Замена запятой точкой с запятой:

«Шатов встал **действительно**; он держал свою шапку в руке и смотрел на Верховенского» (10: 318);

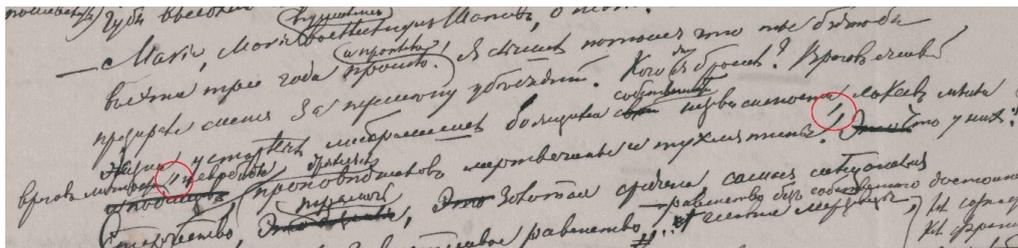
«Врагов живой **жизни**; устарелых либералишек, боящихся собственной независимости; лакеев мысли, врагов личности и свободы, дряхлых проповедников мертвечины и тухлятины!» (10: 442).

Ср. в ЧА:

«Враговъ **живой жизни**, устарѣлыхъ либералишекъ боящихся собственной **независимости**, лакеевъ мысли, враговъ личности и свободы, дряхлыхъ проповѣдниковъ мертвечины⁷⁰ и тухлятины» (ОР РГБ. Ф. 93.1.1.3/11. Л. 5 об.).

⁶⁹ Автором исправлена описка: *собственности*. Было: *своей*

⁷⁰ Вместо: *лакеевъ мысли ~ мертвечины* — было: *лакеевъ и подлецовъ, проповѣдниковъ мертвечины*



Илл. 31. Фрагмент чернового автографа «Бесов»
 Fig. 31. A fragment of the draft autograph of the “Demons”

В прижизненных изданиях на месте точки с запятой стоит запятая. Замена запятой на точку с запятой в ДЗО неправомерна, но во втором примере она еще и значительно меняет смысл предложения: с запятой понятно, что «враги живой жизни» — это характеристика, данная Шатовым «устарелым либералишкам» (намек на Степана Трофимовича и «людей сороковых годов»), а двоеточие отделяет эту оценку, и получается, что герой говорит о каких-то неназванных «врагах живой жизни». В ЧА в данном предложении точка с запятой не используется.

— Замена запятой на тире:

«...но всё это выходило у них несколько грубовато, **именно — тут** была "идея, попавшая на улицу"...» (10: 28);

«...всё это она давно предугадывала, все эти полгода каждый день, и даже именно в "этом самом **роде**" — **признание** замечательное со стороны родной матери» (10: 40);

«...на что **повлиять — не досказал**...» (10: 83);

«...пошел прямо **в клуб — в надежде** отыскать где-нибудь в задней комнате какого-нибудь заезжего банкомета...» (10: 255).

В прижизненных изданиях вместо тире в указанных контекстах запятая. В последнем случае есть подобные примеры, когда в ДЗО сохранена запятая источников:

«...что вы намерены ехать с доносом, **в надежде** получить прощение...» (10: 212);

«...села играть в ералаш по большой, **в надежде** выиграть себе на мантилью...» (10: 249);

«...командировала к нему Петра Степановича, **в надежде** повлиять на его уныние...» (10: 268).

Другой пример — не замены знаков, а редакторской постановки тире, которое меняет интонацию предложения:

«...я зимой закрывал глаза нарочно и представлял **лист — зеленый**, яркий с жилками, и солнце блестит» (10: 188).

В источниках текста: «лист зеленый, яркий с жилками».

В большинстве приведенных случаев, если не оговорено иное, в ДЗ5 восстанавливается пунктуация прижизненных изданий произведения.

Собрав достаточно обширный материал с результатами текстологического исследования публикаций романа «Бесы», зададимся следующими вопросами: к чему привело «нормирование пунктуации» источников романного текста в ДЗ0? Стал ли текст Достоевского в результате такого «нормирования» точнее отражать заложенный в него смысл? Ответ очевиден. Вместо нормирования в тексте обнаруживаются многочисленные следы несогласованного редакторско-корректорского вмешательства, в результате которого он не стал яснее, а пунктуационный разноречивый, имеющийся и в прижизненных изданиях, только усилился. Непоследовательная правка пунктуации авторского текста, нацеленная на его «улучшение», не достигает цели в установлении единообразия правописания и в то же время изгоняет из текста собственно авторские знаки препинания, занимающие в нем свое законное место и отнюдь не лишённые смысла. Смысл написанного автором только и возможно установить, если не игнорировать, а учитывать содержание печатных и рукописных источников, воспринимая их как связанные между собой звенья единой и сложной истории текста, *индивидуальной* для каждого художественного замысла.

Пунктуация романного текста включает как авторскую постановку знаков препинания, так и пунктограммы, являющиеся принадлежностью языка, отражающие особенности его развития. Но — собственно-авторские написания, как и написания, свойственные языковой традиции, не являются ошибочными или разрушающими языковые правила. А значит, основные критерии текстологической работы — внимательное изучение языковых особенностей всех источников текста и признание того, что мы, исследователи и публикаторы, не должны подменять собою автора, на встречу с которым вправе рассчитывать читатель. Отдавать преимущество авторским написаниям, отражающим особенности языка, стиля, авторской мысли, или, во всяком случае, следовать источникам текста тогда, когда нет оснований отступать от них, — это подход, который позволяет донести до читателя слово Достоевского.

Список литературы

1. Андросова Ф. С. Экспрессивное использование пунктуации в художественном тексте (на материале французского языка) // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета. 2011. № 70 (6). С. 767–783 [Электронный ресурс]. URL: <http://ej.kubagro.ru/2011/06/pdf/57.pdf> (30.11.2024). EDN: NVXQTR
2. Андросова Ф. С. Авторские пунктуационные знаки в художественном тексте: функциональный аспект: дис. ... канд. филол. наук. Якутск, 2014. 220 с.
3. Андросова Ф. С. Функционально-стратегический потенциал авторских пунктуационных знаков в художественном дискурсе: дис. ... канд. филол. наук. Кемерово, 2015. 220 с. EDN: UJHMMT
4. Арязмова О. В., Пригункова Э. Э. Роль многоточия в поэзии И. Ф. Анненского (на материале сборника стихотворений «Тихие песни») // Человек и язык в коммуникативном пространстве: сб. науч. ст. 2020. № 11 (20). С. 69–74 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_42946381_68109109.pdf (30.11.2024). EDN: EORVOL
5. Безгодько Ю. О. Пунктуация как средство трансляции культуры в автопереводе (на материале произведения В. В. Набокова «Лолита») // Профессионально ориентированный перевод: реальность и перспективы: сб. науч. тр. М.: РУДН, 2018. Вып. 13. С. 36–45 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_38192601_65999734.pdf (30.11.2024). EDN: LYVBXI
6. Богоявленская Ю. В., Нелюбина М. С. Корпусное исследование французских абсолютных причастных конструкций // Гуманитарный вектор. 2015. № 4 (44). С. 39–48 [Электронный ресурс]. URL: <https://zabvektor.com/wp-content/uploads/210219040247-bogojavlenskaja,%20neljubina.pdf> (30.11.2024). EDN: VBIEMD
7. Брусницына Е. В. Нерегламентированная пунктуация в аспекте актуальных синтаксических процессов // Вестник Челябинского государственного университета. 2010. № 4 (185). С. 38–42 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_15115306_62338540.pdf (30.11.2024). EDN: MSTZFF
8. Булаховский Л. А. Русский литературный язык первой половины XIX века. Фонетика. Морфология. Ударение. Синтаксис. М.: Учпедгиз, 1954. 467 с.
9. Бунчук Т. Н., Выборова А. А. Структурно-стилистические свойства многоточия в поэтических текстах М. И. Цветаевой // Вестник Сыктывкарского университета. Серия гуманитарных наук. 2021. № 1 (17). С. 3–13 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_46379583_23050057.pdf (30.11.2024). EDN: TPUVWG
10. [Буслаев Ф. И.] Историческая грамматика русского языка, составленная Ф. Буслаевым: в 2 ч. 2-е изд., передел. М.: Унив. тип. (Катков и К°), 1863. 260, 370 с. (разд. пар.) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.e-heritage.ru/Book/10075851> (30.11.2024).
11. Валгина Н. С. Синтаксис современного русского языка. М.: Агар, 2000. 416 с.
12. Валгина Н. С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации: учеб. пособие. М.: Высш. шк., 2004. 259 с.
13. Васильева М. А. Содержание обучения пунктуации в школе и новые стандарты общего образования // Начальная школа плюс до и после. 2011. № 11. С. 49–52 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_20315543_74358956.pdf (30.11.2024). EDN: RCORUJ

14. Васильева М. А. Изучение авторской пунктуации на основе школьных учебников по русскому языку // Научный поиск. 2014. № 2. С. 42–46 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_21595636_60720803.pdf (30.11.2024). EDN: SEPABV
15. Веккесер М. В. Нерегламентированная пунктуация в романе Д. Рубиной «Белая голубка Кордовы» // Экология языка и коммуникативная практика. 2015. № 1 (4). С. 179–187 [Электронный ресурс]. URL: <http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2015/04/Vekkesser-M.V..pdf> (30.11.2024). EDN: TQBZEJ
16. Веккесер М. В., Булгакова Н. Е. Стилистическая роль авторской пунктуации в прозе Д. Рубиной // Человек и язык в коммуникативном пространстве: сб. науч. ст. Красноярск: СФУ, 2014. Т. 5. № 5. С. 85–90 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_21483535_86232430.pdf (30.11.2024). EDN: SCDFUB
17. Герасимова Н. И. Авторская пунктуация в системе средств текстопостроения: переводческий аспект проблемы // Язык. Коммуникация. Образование: уч. зап. Ростовского гос. экономического университета. Сер.: Новое в учебно-методическом процессе. Ростов-на-Дону: РИЦ РГЭУ (РИНХ), 2011. Вып. 11. С. 46–52. EDN: VITYQL
18. [Грот Я. К.] Труды Я. К. Грота: в 5 т. / изд. под ред. проф. К. Я. Грота. СПб.: Тип. М-ва пут. сообщ. (т-ва И. Н. Кушнерев и К°), 1898–1903. Т. 2: Филологические разыскания (1852–1892). 1899. XVIII, 941 с.
19. Дорохина Я. С., Артемова О. Г. Особенности авторской пунктуации в англоязычном и русскоязычном романе В. В. Набокова «Лолита» // Инновационные процессы в лингводидактике: сб. науч. тр. Воронеж: ВГТУ, 2024. Вып. 17. С. 72–79. EDN: SXYVSW
20. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990.
21. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. и писем: в 35 т. СПб.: Наука, 2013–2022. Т. 1–11.–
22. Жантурина Б. Н. Произвольный синтаксис в практике поэтического перевода // Преподаватель XXI век. 2017. № 2-2. С. 322–331 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_29675485_91390511.pdf (30.11.2024). EDN: YZKCMБ
23. Заваркина М. В., Панюкова Т. В., Солопова А. И., Тарасова Н. А. Роль корректора в романах Достоевского «Бесы», «Подросток», «Братья Карамазовы» // Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2011. № 4 (65). С. 78–88 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_23936908_80457742.pdf (30.11.2024). EDN: UDVCHB
24. Захаров В. Н. Канонический текст Достоевского // Новые аспекты в изучении Достоевского: сб. науч. тр. / отв. ред. В. Н. Захаров. Петрозаводск: Изд-во ПГУ, 1994. С. 355–359. EDN: UDHJJV
25. Захаров В. Н. Подлинный Достоевский // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: канонические тексты / под ред. проф. В. Н. Захарова. Петрозаводск: Изд-во ПГУ, 1995. Т. 1. С. 5–13.
26. Иванов Вяч. К вопросу об орфографической реформе / публ. и вступ. заметка Л. М. Грановской; послесл. В. В. Лопатина // Русистика сегодня. 1998. № 3/4. С. 207–209.
27. Иванчикова Е. А. Синтаксис художественной прозы Достоевского. М.: Наука, 1979. 287 с.
28. Ицкович В. А. Очерки синтаксической нормы. М.: Наука, 1982. 199 с.
29. Ищук Е. Н. Авторская расстановка знаков препинания как намеренное нарушение пунктуационной нормы (на примере современной прозы и поэзии) // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология. 2014. Т. 13.

- № 9. С. 88–92 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_23025522_88041055.pdf (30.11.2024). EDN: TJWOFZ
30. Ищук Е. Н. Индивидуально-авторское использование пунктуационных средств в художественных текстах второй половины XX в. — начала XXI в.: дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2016. 176 с.
31. Канафьева А. В. Функции авторской пунктуации в художественном тексте: дис. ... канд. филол. наук. М., 2000. 121 с. EDN: QDEUSD
32. Касаткина Т. А. Комментарии // Достоевский Ф. М. Собр. соч.: в 9 т. М.: АСТ — Астрель, 2005. Т. 5. С. 704–767.
33. Кольцова Л. М. Художественный текст через призму авторской пунктуации: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Воронеж, 2007. 48 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_003158305?page=1&rotate=0&theme=white (30.11.2024).
34. Кольцова Л. М., Новикова О. Ю. Графическая репрезентация причастия и причастного оборота в художественном тексте // Вестник Воронежского государственного университета. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 4. С. 87–91 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/lingvo/2014/04/2014-04-18.pdf> (30.11.2024). EDN: TGLQOD
35. Корпусная модель идиостиля Достоевского / Е. А. Балашов, А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский, К. Л. Киселева, А. Д. Козеренко, М. М. Коробова, М. Н. Михайлов, Е. А. Осокина, Н. А. Фатева, Л. Л. Фёдорова, Е. В. Шарапова; под ред. А. Н. Баранова, Д. О. Добровольского. М.: ЛЕКСПУС, 2021. 358 с. [Электронный ресурс]. URL: https://ruslang.ru/sites/default/files/2021-11/Идиостиль_n.pdf (30.11.2024). EDN: WWYYBV
36. Краснова Е. А. Приемы экспрессивной пунктуации в сочинительных конструкциях (на материале рассказов В. М. Шукшина) // Вестник Новгородского государственного университета. 2008. № 49. С. 66–70 [Электронный ресурс]. URL: <https://portal.novsu.ru/file/142258> (30.11.2024). EDN: MUDBIP
37. Купченко Т. А. Авторские знаки пунктуации как способ создания редакции текста. На примере поэмы В. Маяковского «150 000 000» // Studia Litterarum. 2020. Т. 5. № 2. С. 438–469 [Электронный ресурс]. URL: <https://studlit.ru/images/2020-5-2/Kupchenko.pdf> (30.11.2024). DOI: 10.22455/2500-4247-2020-5-2-438-469. EDN: MAXNPF
38. Лелис Е. И. Пунктуация художественного текста как компонент его лингвостилистической системы (на материале романа Г. Яхиной «Дети мои») // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2021. Т. 43. № 5. С. 15–21 [Электронный ресурс]. URL: https://uchzap.petrso.ru/files/redaktor_pdf/1624869914.pdf (30.11.2024). DOI: 10.15393/uchz.art.2021.631. EDN: VMIWMZ
39. Лихачев Д. С. <Доклад о старой орфографии> / предисл. докт. филол. наук, проф. В. П. Нерознак // Русская речь. 1993. № 1. С. 43–51 [Электронный ресурс]. URL: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-1/44-51> (30.11.2024).
40. Лопатина Г. Г. Психологические аспекты экспрессивности текста и пунктуационные средства их выражения на материале рассказа Р. М. Рильке «Пьер Дюмон» // Мир науки, культуры, образования. 2016. № 6 (61). С. 346–348 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_27652384_89323708.pdf (30.11.2024). EDN: ХНДАУН
41. Лыскова И. Ю. О графическом аспекте стилистического анализа художественного текста (на примере новеллы Г. Манна “Mondnachtphantasien”) // Вестник педагогического опыта. 2008. № 28. С. 32–34 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_17436102_43701608.pdf (30.11.2024). EDN: OROKNB

42. Мельничук О. А. Авторская пунктуация и явление пунктуационной синонимии в произведениях современных франкоязычных авторов // Романские языки в прошлом и настоящем: сб. ст. к 80-летию проф. Тамары Александровны Репиной. СПб.: Филол. фак-т СПбГУ, 2007. С. 178–188. EDN: MSFXFF
43. Митрохина Н. А. Авторская пунктуация как выражение голоса поэта (по произведениям М. Цветаевой) // Слово и текст: теория и практика коммуникации: сб. науч.-метод. тр. Армавир: АГПУ, 2023. Вып. 17. С. 38–41 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_62769920_38906075.pdf (30.11.2024). EDN: OEPIGJ
44. Перцов Н. В., Пильщиков И. А. О лингвистических аспектах текстологии // Вопросы языкознания. 2011. № 5. С. 3–30 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_16925805_92517983.pdf (30.11.2024). EDN: ODKBSZ
45. Петрушина М. В. Особенности авторской пунктуации в публицистических текстах А. И. Солженицына // Известия высших учебных заведений. Проблемы полиграфии и издательского дела. 2013. № 4. С. 96–101. EDN: REDOYR
46. Пешковский А. М. Знаки препинания и научная грамматика // Пешковский А. М. Школьная и научная грамматика: опыт применения научно-грамматических принципов к школьной практике. 3-е изд., испр. и доп., с прил. доклада: «Роль выразительного чтения в обучении знакам препинания». Берлин: Гос. изд-во РСФСР, 1922. С. 81–105 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.prlib.ru/item/391068?ysclid=m8a09z67yk328311532> (30.11.2024). (a)
47. Пешковский А. М. Роль выразительного чтения в обучении знакам препинания // Пешковский А. М. Школьная и научная грамматика: опыт применения научно-грамматических принципов к школьной практике. 3-е изд., испр. и доп., с прил. доклада: «Роль выразительного чтения в обучении знакам препинания». Берлин: Гос. изд-во РСФСР, 1922. С. 106–123 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.prlib.ru/item/391068?ysclid=m8a09z67yk328311532> (30.11.2024). (b)
48. Пило Боил ди Путифигари Ч., Попова-Пле О. А. Авторская пунктуация в творчестве Луиджи Пиранделло // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. Филологические науки. 2020. Т. 1. № 1. С. 72–78 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_46194101_85214822.pdf (30.11.2024). EDN: UCPKGP
49. Подшивалова Н. И. Многофункциональность тире в поэтических произведениях И. А. Бунина // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. 2024. № 1. С. 41–45 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/phylog/2024/01/2024-01-09.pdf> (30.11.2024). EDN: DZVINK
50. Подшивалова Н. И., Сидорова Е. В. Особенности авторской пунктуации в романе «Авиатор» Е. Г. Водолазкина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 3-1 (81). С. 173–175 [Электронный ресурс]. URL: <https://philology-journal.ru/article/phil20180446/fulltext> (30.11.2024). EDN: YQMHLR
51. Пунктуация в художественном тексте // Современный русский язык: учеб. для студ. вузов, обучающихся по спец. «Филология» / П. А. Лекант, Л. Л. Касаткин, Е. В. Клобуков, Е. И. Диброва; под ред. П. А. Леканта. 2-е изд. М.: Дрофа, 2001. С. 545–547. EDN: RBNQGB
52. Пушкарева Н. В. Скрытые смыслы в прозе М. А. Булгакова: выявление и интерпретация // Русский язык и культура в зеркале перевода. 2016. № 1. С. 442–450 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_26097620_85368630.pdf (30.11.2024). EDN: VZCLMD
53. Розенталь Д. Э. Справочник по русскому языку: орфография, пунктуация, орфографический словарь. М.: АСТ — Мир и Образование, 2015. 735 с.

54. Сафронова И. П. Эстетические функции пунктуации в поэзии Марины Цветаевой (на материале циклов «Стихи к Блоку» и «Стихи к Пушкину»): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ижевск, 2004. 23 с. [Электронный ресурс]. URL: http://elibrary.udsu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/1834/04_17_011.pdf?sequence=1 (30.11.2024). EDN: ZMWYFL
55. Свешникова М. И., Сернова Е. И. Стихи в прозе: проблема пунктуации в переводе // Гуманитарные исследования. 2024. № 1 (89). С. 58–63 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_67950502_21829202.pdf (30.11.2024). EDN: KEFWMN
56. Скворцов Л. И. Не «одежда языка», а запечатленный образ слова (к спорам о реформе русской орфографии) // Живое слово и жизнь. Памяти Виктора Яковлевича Дерягина: сб. ст. Архангельск: Поморский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, 2002. С. 221–234. EDN: UKMBNN
57. Скорикова Е. Н. Авторская пунктуация как проявление идиостиля писателя (на примере прозы Е. Гришковца) // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. 2011. № 4 (18). С. 118–120 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_17899705_16960885.pdf (30.11.2024). EDN: PBSENX
58. Слово Достоевского: сб. ст. / Рос. академия наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова; под ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулова. М.: ИРЯ РАН, 1996. 302 с.
59. Слово Достоевского, 2000: сб. ст. / Рос. академия наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова; под ред. Ю. Н. Караулова, Е. Л. Гинзбурга. М.: Азбуковник, 2001. 595 с.
60. Слово Достоевского 2014. Идиостиль и картина мира: коллективная монография / под общ. ред. Е. А. Осокиной. М.: ЛЕКСПУС, 2014. 528 с. EDN: TZDTCB
61. Солженицын А. И. Некоторые грамматические соображения, примененные в этом собрании сочинений / предисл. докт. филол. наук Л. П. Крысина // Русская речь. 1993. № 2. С. 35–49 [Электронный ресурс]. URL: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-2/35-49> (30.11.2024).
62. Султанова А. Н. Трансляция пунктуационно-графических средств современной французской прозы в текст перевода // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 8-1 (50). С. 162–165 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.gramota.net/article/phil20151545/fulltext> (30.11.2024). EDN: TWQRUP
63. Тарасова Н. А. «Дневник писателя» Ф. М. Достоевского (1876–1877): критика текста: монография. М.: Квадрига: МБА, 2011. 391 с.
64. Тарасова Н. А. Сцена «праздника» в черновом и печатном тексте «Бесов» Достоевского // Известный Достоевский. 2023. Т. 10. № 4. С. 5–27 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1702282241.pdf (30.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6941. EDN: LWKNCZ
65. Тарасова Н. А. Роман «Бесы» Достоевского: черновой автограф и печатный текст // Известный Достоевский. 2024. Т. 11. № 4. С. 30–56 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1733516705.pdf (30.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7641. EDN: BILMVZ
66. Тихомиров Б. Н. Религиозные аспекты творчества Ф. М. Достоевского. Проблемы интерпретации, комментирования, текстологии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Петрозаводск, 2006. 42 с.
67. Ткаченко Л. Н. Функционирование пунктуационно-графических средств в произведениях Фр. Бегбедера // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 14 (305). С. 93–98 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_19402092_73773934.PDF (30.11.2024). EDN: QIOZFB

68. Труфанова И. В. Об одном факте авторской пунктуации в романе В. В. Набокова «Лолита» // Ученые записки Забайкальского государственного гуманитарно-педагогического университета им. Н. Г. Чернышевского. 2011. № 2 (37). С. 121–125 [Электронный ресурс]. URL: https://uchzap.com/wp-content/uploads/051120041153-Trufonova_I.V..pdf (30.11.2024). EDN: NRBQCF
69. Шапир М. И. Какого «Онегина» мы читаем? // Новый мир. 2002. № 6. С. 147–165 [Электронный ресурс]. URL: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2002/6/kakogo-onegina-my-chitaem.html (30.11.2024).
70. Шапиро А. Б. Русское правописание. М.: Изд-во АН СССР, 1951. 200 с.
71. Шапиро А. Б. Основы русской пунктуации. М.: Изд-во АН СССР, 1955. 398 с.
72. Шмелев А. Д. Об орфографических воззрениях А. И. Солженицына // Русская речь. 1993. № 5. С. 119–121 [Электронный ресурс]. URL: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-5/119-121> (30.11.2024).
73. Шубина Н. Л. Пунктуация современного русского языка: учебник. М.: Академия, 2006. 249 с.
74. Щерба Л. В. Пунктуация // Литературная энциклопедия: в 11 т. М.: ОГИЗ РСФСР, Госин-т. «Сов. Энцикл.», 1935. Т. 9. Стлб. 366–370 [Электронный ресурс]. URL: <https://feb-web.ru/feb/litenc/encyclor/> (30.11.2024).
75. Щерба Л. В. Спорные вопросы русской грамматики // Русский язык в школе. 1939. № 1. С. 10–21 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.prlib.ru/item/827840?ysclid=m88qaam u2x578272761> (30.11.2024).
76. Энциклопедия книжного дела / Ю. Ф. Майсурадзе, А. Э. Мильчин, Э. П. Гаврилов и др. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Юристъ, 2004. 634 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_002578944?page=1&rotate=0&theme=white (30.11.2024).
77. Южакова Ю. А. Особенности использования бессоюзных сложных предложений в художественном тексте К. Г. Паустовского // Русская филология и национальная культура. 2022. № 1 (2). С. 45–55 [Электронный ресурс]. URL: <https://filolog-rgu.ru/wp-content/uploads/st5-2022.pdf> (30.11.2024). EDN: ZTZHCR

References

1. Androsova F. S. The Expressive Use of Punctuation in Fiction (on the Material of the French). In: *Politematicheskij setevoj elektronnyy nauchnyy zhurnal Kubanskogo gosudarstvennogo agrarnogo universiteta* [Polythematic Online Scientific Journal of Kuban State Agrarian University], 2011, no. 70 (6), pp. 767–783. Available at: <http://ej.kubagro.ru/2011/06/pdf/57.pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: NVXQTR (In Russ.)
2. Androsova F. S. *Avtorskie punktuatsionnye znaki v khudozhestvennom tekste: funktsional'nyy aspekt: dis. ... kand. filol. nauk* [Author's Punctuation Marks in a Literary Text: Functional Aspect. PhD. philol. sci. diss.]. Yakutsk, 2014. 220 p. (In Russ.)
3. Androsova F. S. *Funktsional'no-strategicheskii potentsial avtorskikh punktuatsionnykh znakov v khudozhestvennom diskurse: dis. ... kand. filol. nauk* [Functional and Strategic Potential of Author's Punctuation Marks in Artistic Discourse. PhD. philol. sci. diss.]. Kemerovo, 2015. 220 p. EDN: UJHMMT (In Russ.)
4. Arzyamova O. V., Prigunkova E. E. The Role of the Ellipsis in the Poetry of I. F. Annensky (Based on the Collection of Poems “Silent Songs”). In: *Chelovek i yazyk v kommunikativnom prostranstve* [Man and Language in the Communicative Space], 2020, no. 11 (20), pp. 69–74.

- Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_42946381_68109109.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: EORVOL (In Russ.)
5. Bezgod'ko Yu. O. Punctuation in Auto-Translation in V. Nabokov's Novel "Lolita": Cultural Aspect. In: *Professional'no orientirovannyi perevod: real'nost' i perspektivy: sbornik nauchnykh trudov* [Professionally Oriented Translation: Reality and Prospects: Collection of Scientific Papers]. Moscow, The Peoples' Friendship University of Russia Publ., 2018, issue 13, pp. 36–45. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_38192601_65999734.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: LYVBXI (In Russ.)
 6. Bogoyavlenskaya Yu. V., Nelyubina M. S. Corpus Research of French Absolute Participial Constructions. In: *Gumanitarnyy vektor* [Humanitarian Vector], 2015, no. 4 (44), pp. 39–48. Available at: <https://zabvektor.com/wp-content/uploads/210219040247-bogoyavlenskaja,%20neljubina.pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: VBIEMD (In Russ.)
 7. Brusnitsyna E. V. Unregulated Punctuation in the Aspect of Actual Syntactic Processes. In: *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Chelyabinsk State University], 2010, no. 4 (185), pp. 38–42. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_15115306_62338540.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: MSTZFF (In Russ.)
 8. Bulakhovskiy L. A. *Russkiy literaturnyy yazyk pervoy poloviny XIX veka. Fonetika. Morfolo-giya. Udarenie. Sintaksis* [Russian Literary Language of the First Half of the 19th Century. Phonetics. Morphology. Emphasis. Syntax]. Moscow, Uchpedgiz Publ., 1954. 467 p. (In Russ.)
 9. Bunchuk T. N., Vyborova A. A. Structural and Stylistic Peculiarities of Ellipsis in Poetic Texts by Marina Ivanovna Tsvetaeva. In: *Vestnik Syktyvkerskogo universiteta. Seriya gumanitarnykh nauk* [Bulletin of Syktyvkar University. Humanities Series], 2021, no. 1 (17), pp. 3–13. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_46379583_23050057.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: TPUVWG (In Russ.)
 10. Buslaev F. I. *Istoricheskaya grammatika russkogo yazyka: chasti 1–2* [Historical Grammar of the Russian Language: Parts 1–2]. 2nd ed. Moscow, Universitetskaya tipografiya (Katkov and K^o) Publ., 1863. 260, 370 p. Available at: <http://www.e-heritage.ru/Book/10075851> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
 11. Valgina N. S. *Sintaksis sovremennogo russkogo yazyka* [Syntax of Modern Russian Language]. Moscow, Agar Publ., 2000. 416 p. (In Russ.)
 12. Valgina N. S. *Aktual'nye problemy sovremennoy russkoy punktuatsii: uchebnoe posobie* [Current Problems of Modern Russian Punctuation: Textbook]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 2004. 259 p. (In Russ.)
 13. Vasil'eva M. A. Contents of Teaching Punctuation at School and New Standards of General Education. In: *Nachal'naya shkola plyus do i posle* [Primary School Plus Before and After], 2011, no. 11, pp. 49–52. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_20315543_74358956.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: RCORUJ (In Russ.)
 14. Vasil'eva M. A. Study Author Punctuation Based Textbooks in the Russian Language. In: *Nauchnyy poisk* [Scientific Search], 2014, no. 2, pp. 42–46. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_21595636_60720803.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: SEPABV (In Russ.)
 15. Vekkesser M. V. Unregulated Punctuation in the Novel by D. Rubina "The White Dove of Cordova". In: *Ekologiya yazyka i kommunikativnaya praktika* [Ecology of Language and Communicative Practice], 2015, no. 1 (4), pp. 179–187. Available at: <http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2015/04/Vekkesser-M.V..pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: TQBZEJ (In Russ.)

16. Vekkeser M. V., Bulgakova N. E. Stylistic Role of the Author's Punctuation in D. Rubina's Prose. In: *Chelovek i yazyk v kommunikativnom prostranstve: sbornik nauchnykh statey [Man and Language in the Communicative Space: Collection of Scientific Articles]*. Krasnoyarsk, Siberian Federal University Publ., 2014, vol. 5, no. 5, pp. 85–90. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_21483535_86232430.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: SCDFUB (In Russ.)
17. Gerasimova N. I. Author's Punctuation in the System of Text Construction Tools: Translation Aspect of Problems. In: *Yazyk. Kommunikatsiya. Obrazovanie: uchenye zapiski Rostovskogo gosudarstvennogo ekonomicheskogo universiteta. Ser.: Novoe v uchebno-metodicheskom protsesse [Language. Communication. Education: Proceedings of the Rostov State University of Economics. Ser.: New in the Educational and Methodological Process]*. Rostov-na-Donu, Rostov State Economic University Publ., 2011, vol. 11, pp. 46–52. EDN: VITYQL (In Russ.)
18. Grot Ya. K. *Trudy Ya. K. Grota: v 5 tomakh [Works of Ya. K. Grot: in 5 Vols]*. St. Petersburg, Tipografiya Ministerstva Putey Soobshcheniya (Tovarishchestva I. N. Kushnerev and K^o) Publ., 1899, vol. 2. 941 p. (In Russ.)
19. Dorokhina Ya. S., Artemova O. G. Features of the Author's Punctuation in the English and Russian-Language Novel "Lolita" by V. V. Nabokov. In: *Innovatsionnye protsessy v lingvodidaktike: sbornik nauchnykh trudov [Innovative Processes in Linguodidactics: Collection of Scientific Papers]*. Voronezh, Voronezh State Technical University Publ., 2024, issue 17, pp. 72–79. EDN: SXYVSW (In Russ.)
20. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh [The Complete Works: in 30 Vols]*. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
21. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy i pisem: v 35 tomakh [The Complete Works and Letters: in 35 Vols]*. St. Petersburg, Nauka Publ., 2013–2022, vol. 1–11.– (In Russ.)
22. Zhanturina B. N. Dislocated Syntax in Poetic Translation. In: *Prepodavatel' XXI vek*, 2017, no. 2-2, pp. 322–331. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_29675485_91390511.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: YZKCMB (In Russ.)
23. Zavarkina M. V., Panyukova T. V., Solopova A. I., Tarasova N. A. Proofreader's Part in "The Possessed", "The Adolescent", "The Brothers Karamazov" by Dostoevsky. In: *Vestnik Rossiyskogo gumanitarnogo nauchnogo fonda [Bulletin of the Russian Humanitarian Scientific Foundation]*, 2011, no. 4 (65), pp. 78–88. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_23936908_80457742.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: UDVCHB (In Russ.)
24. Zakharov V. N. The Canonical Text of Dostoevsky. In: *Novye aspekty v izuchenii Dostoevskogo [New Aspects in the Study of Dostoevsky]*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 1994, pp. 355–359. EDN: UDHJJV (In Russ.)
25. Zakharov V. N. The Real Dostoevsky. In: *Dostoevskiy F. M. Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty [Dostoevsky F. M. The Complete Works: Canonical Texts]*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 1995, vol. 1, pp. 5–13. (In Russ.)
26. Ivanov Vyach. On the Issue of Orthographical Reform. In: *Rusistika segodnya [Russian Studies Today]*, 1998, no. 3/4, pp. 207–209. (In Russ.)
27. Ivanchikova E. A. *Sintaksis khudozhestvennoy prozy Dostoevskogo [Syntax of Dostoevsky's Fiction]*. Moscow, Nauka Publ., 1979. 287 p. (In Russ.)
28. Itskovich V. A. *Ocherki sintaksicheskoy normy [Essays on Syntactic Norms]*. Moscow, Nauka Publ., 1982. 199 p. (In Russ.)
29. Ishchuk E. N. Author's Punctuation as Intentional Violation of Punctuation Rules (Researched Modern Prose and Poetry). In: *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya:*

- Istoriya, filologiya* [Vestnik NSU. Series: History and Philology], 2014, vol. 13, no. 9, pp. 88–92. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_23025522_88041055.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: TJWOFZ (In Russ.)
30. Ishchuk E. N. *Individual'no-avtorskoe ispol'zovanie punktuatsionnykh sredstv v khudozhestvennykh tekstakh vtoroy poloviny XX v. — nachala XXI v.: dis. ... kand. filol. nauk* [Individual Author's Use of Punctuation in Literary Texts of the Second Half of the 20th Century — Beginning of the 21st Century. PhD. philol. sci. diss.]. Ufa, 2016. 176 p. (In Russ.)
31. Kanaf'eva A. V. *Funktsii avtorskoy punktuatsii v khudozhestvennom tekste: dis. ... kand. filol. nauk* [Functions of Author's Punctuation in Literary Text. PhD. philol. sci. diss.]. Moscow, 2000. 121 p. EDN: QDEUSD (In Russ.)
32. Kasatkina T. A. Comments. In: *Dostoevskiy F. M. Sobranie sochineniy: v 9 tomakh* [Dostoevsky F. M. Collected Works: in 9 Vols]. Moscow, AST — Astrel' Publ., 2005, vol. 5, pp. 704–767. (In Russ.)
33. Kol'tsova L. M. *Khudozhestvennyy tekst cherez prizmu avtorskoy punktuatsii: avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk* [Literary Text Through the Prism of the Author's Punctuation. PhD. philol. sci. diss. abstract]. Voronezh, 2007. 48 p. Available at: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_003158305?page=1&rotate=0&theme=white (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
34. Kol'tsova L. M., Novikova O. Yu. Graphic Representation of Participles and Participle Phrases in a Literary Text. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser.: Lingvistika i mezkul'turnaya kommunikatsiya* [Proceedings of Voronezh State University. Ser.: Linguistics and Intercultural Communication], 2014, no. 4, pp. 87–91. Available at: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/lingvo/2014/04/2014-04-18.pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: TGLQOD (In Russ.)
35. *Korpusnaya model' idiosilya Dostoevskogo* [Corpus Model of Dostoevsky's Idiostyle]. Moscow, Leksrus Publ., 2021. 358 p. Available at: https://ruslang.ru/sites/default/files/2021-11/Идиостиль_n.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: WWYYBV (In Russ.)
36. Krasnova E. A. Techniques of Expressive Punctuation in Compositional Structures (on the Stories of V. M. Shukshin). In: *Vestnik Novgorodskogo gosudarstvennogo universiteta* [Vestnik of Yaroslav the Wise Novgorod State University], 2008, no. 49, pp. 66–70. Available at: <https://portal.novsu.ru/file/142258> (accessed on November 30, 2024). EDN: MUDBIP (In Russ.)
37. Kupchenko T. A. Authorial Punctuation Signs of Punctuation as the Markers of the Meaning. On the Example of Mayakovsky's "150 000 000". In: *Studia Litterarum*, 2020, vol. 5, no. 2, pp. 438–469. Available at: <https://studlit.ru/images/2020-5-2/Kupchenko.pdf> (accessed on November 30, 2024). DOI: 10.22455/2500-4247-2020-5-2-438-469. EDN: MAXNPF (In Russ.)
38. Lelis E. I. Punctuation of Literary Text as a Component of Its Linguostylistic System (Illustrated by Guzel Yakhina's Novel "My Children"). In: *Uchenye zapiski Petrozavodskogo gosudarstvennogo universiteta* [Proceedings of Petrozavodsk State University], 2021, vol. 43, no. 5, pp. 15–21. Available at: https://uchzap.petsu.ru/files/redaktor_pdf/1624869914.pdf (accessed on November 30, 2024). DOI: 10.15393/uchz.art.2021.631. EDN: VMIWMZ (In Russ.)
39. Likhachev D. S. <Report on Old Spelling>. In: *Russkaya rech'* [Russian Speech], 1993, no. 1, pp. 43–51. Available at: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-1/44-51> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
40. Lopatina G. G. Psychological Aspects of Expressiveness of a Text and Punctuation Means of Expression in the Narrative Material by R. M. Rilke "Pierre Dumont". In: *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya* [The World of Science, Culture and Education], 2016, no. 6 (61), pp. 346–348.

- Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_27652384_89323708.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: XHDAYH (In Russ.)
41. Lyskova I. Yu. On the Graphic Aspect of the Stylistic Analysis of a Literary Text (Using the Example of G. Mann's Short Story "Moonlit Night Fantasies"). In: *Vestnik pedagogicheskogo opyta [Bulletin of Pedagogical Experience]*, 2008, no. 28, pp. 32–34. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_17436102_43701608.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: OROKNB (In Russ.)
 42. Mel'nichuk O. A. Authorial Punctuation and the Phenomenon of Punctuation Synonymy in the Works of Modern French-Speaking Authors. In: *Romanskie yazyki v proshlom i nastoyashchem: sbornik statey k 80-letiyu professora Tamary Aleksandrovny Repinoy [Romance Languages in the Past and Present: a Collection of Articles for the 80th Anniversary of Professor Tamara Alexandrovna Repina]*. St. Petersburg, St. Petersburg State University Publ., 2007, pp. 178–188. EDN: MSFXFF (In Russ.)
 43. Mitrokhina N. A. Author's Punctuation as an Expression of the Poet's Voice (on the Works of M. Tsvetaeva). In: *Slovo i tekst: teoriya i praktika kommunikatsii: sbornik nauchno-metodicheskikh trudov [Word and Text: Theory and Practice of Communication: Collection of Scientific and Methodological Works]*. Armavir, Armavir State Pedagogical University Publ., 2023, issue 17, pp. 38–41. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_62769920_38906075.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: OEPIGJ (In Russ.)
 44. Pertsov N. V., Pil'shchikov I. A. On Linguistic Aspects of Textology. In: *Voprosy yazykoznaniya [Questions of Linguistics]*, 2011, no. 5, pp. 3–30. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_16925805_92517983.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: OGKBSZ (In Russ.)
 45. Petrushina M. V. Peculiarities of the Author's Punctuation in Journalistic Texts of A. I. Solzhenitsyn. In: *Izvestiya vysshikh uchebnykh zavedeniy. Problemy poligrafii i izdatel'skogo dela [News of Higher Educational Institutions. Problems of Printing and Publishing]*, 2013, no. 4, pp. 96–101. EDN: REDOYR (In Russ.)
 46. Peshkovskiy A. M. Punctuation Marks and Scientific Grammar. In: *Peshkovskiy A. M. Shkol'naya i nauchnaya grammatika: opyt primeneniya nauchno-grammaticheskikh printsipov k shkol'noy praktike [Peshkovsky A. M. School and Scientific Grammar: The Experience of Applying Scientific and Grammatical Principles to the School Practice]*. Berlin, Gosudarstvennoe izdatel'stvo RSFSR Publ., 1922, pp. 81–105. Available at: <https://www.prlib.ru/item/391068?ysclid=m8a09z67yk328311532> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.) (a)
 47. Peshkovskiy A. M. The Role of Expressive Reading in Teaching Punctuation Marks. In: *Peshkovskiy A. M. Shkol'naya i nauchnaya grammatika: opyt primeneniya nauchno-grammaticheskikh printsipov k shkol'noy praktike [Peshkovsky A. M. School and Scientific Grammar: The Experience of Applying Scientific and Grammatical Principles to the School Practice]*. Berlin, Gosudarstvennoe izdatel'stvo RSFSR Publ., 1922, pp. 106–123. Available at: <https://www.prlib.ru/item/391068?ysclid=m8a09z67yk328311532> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.) (b)
 48. Pilo Boyl di Putifigari Ch., Popova-Ple O. A. Punctuation in Luigi Pirandello's Literary Works. In: *Vestnik Russkoy khristianskoy gumanitarnoy akademii. Filologicheskie nauki [Review of the Russian Christian Academy for the Humanities. Philological Sciences]*, 2020, vol. 1, no. 1, pp. 72–78. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_46194101_85214822.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: UCPKGP (In Russ.)

49. Podshivalova N. I. Multifunctionality of Dashes in the Poetic Works of I. A. Bunin. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Filologiya. Zhurnalistika* [Proceedings of Voronezh State University. Series: Philology. Journalism], 2024, no. 1, pp. 41–45. Available at: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/phylogolog/2024/01/2024-01-09.pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: DZVINK (In Russ.)
50. Podshivalova N. I., Sidorova E. V. Peculiarities of Author's Punctuation in the Novel "Aviator" by E. G. Vodolazkin. In: *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Theory and Practice], 2018, no. 3-1 (81), pp. 173–175. Available at: <https://philology-journal.ru/article/phil20180446/fulltext> (accessed on November 30, 2024). EDN: YQMHRL (In Russ.)
51. Punctuation in a Literary Text. In: *Sovremennyy russkiy yazyk: uchebnik dlya studentov vuzov, obuchayushchikhsya po spetsial'nosti "Filologiya"* [Modern Russian Language: Textbook for University Students Studying in the Specialty "Philology"]. 2nd ed. Moscow, Drofa Publ., 2001, pp. 545–547. EDN: RBNQGB (In Russ.)
52. Pushkareva N. V. Covered Senses in M. Bulgakov's Prose: Discovering and Interpretation. In: *Russkiy yazyk i kul'tura v zerkale perevoda* [Russian Language and Culture in the Translation Mirror], 2016, no. 1, pp. 442–450. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_26097620_85368630.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: VZCLMD (In Russ.)
53. Rozental' D. E. *Spravochnik po russkomu yazyku. Orfografiya. Punktatsiya. Orfograficheskiy slovar'* [The Handbook of the Russian Language. Spelling. Punctuation. The Spelling Dictionary]. Moscow, AST — Mir i Obrazovanie Publ., 2015. 735 p. (In Russ.)
54. Safronova I. P. *Esteticheskie funktsii punktatsii v poezii Mariny Tsvetaevoy (na materiale tsiklov "Stikhi k Bloku" i "Stikhi k Pushkinu"): avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [Aesthetic Functions of Punctuation in Marina Tsvetaeva's Poetry (on the Material of the Cycles "Poems to the Blok" and "Poems to Pushkin"). PhD. philol. sci. diss. abstract]. Izhevsk, 2004. 23 p. Available at: http://elibrary.udsu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/1834/04_17_011.pdf?sequence=1 (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
55. Sveshnikova M. I., Sernova E. I. Poems in Prose: the Problem of Punctuation in Translation. In: *Gumanitarnye issledovaniya* [Humanitarian Researches], 2024, no. 1 (89), pp. 58–63. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_67950502_21829202.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: KEFWMN (In Russ.)
56. Skvortsov L. I. Not the "Clothing of Language," But the Imprinted Image of the Word (on the Debate About the Reform of Russian Spelling). In: *Zhivoe slovo i zhizn'. Pamyati Viktora Yakovlevicha Deryagina: sbornik statey* [Living Word and Life. In Memory of Viktor Yakovlevich Deryagin: a Collection of Articles]. Arkhangelsk, Pomor State University Named After M. V. Lomonosov Publ., 2002, pp. 221–234. EDN: UKMBNN (In Russ.)
57. Skorikova E. N. Author's Punctuation as Manifestation of Writer's Idiostyle (Researched Grishkovets' Prose). In: *Vektor nauki Tol'yattinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Science Vector of Togliatti State University], 2011, no. 4 (18), pp. 118–120. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_17899705_16960885.pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: PBSNEX (In Russ.)
58. *Slovo Dostoevskogo: sbornik statey* [Dostoevsky's Word: a Collection of Articles]. Moscow, V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences Publ., 1996. 302 p. (In Russ.)
59. *Slovo Dostoevskogo, 2000: sbornik statey* [Dostoevsky's Word, 2000: a Collection of Articles]. Moscow, Azbukovnik Publ., 2001. 595 p. (In Russ.)

60. *Slovo Dostoevskogo 2014. Idiostil' i kartina mira* [Dostoevsky's Word 2014. Idiostyle and Picture of the World]. Moscow, Leksrus Publ., 2014. 528 p. (In Russ.)
61. Solzhenitsyn A. I. Some Grammatical Considerations Applied in This Collection of Works. In: *Russkaya rech'* [Russian Speech], 1993, no. 2, pp. 35–49. Available at: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-2/35-49> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
62. Sultanova A. N. Transmission of the Punctuation and Graphical Means of the Modern French Prose into the Translated Text. In: *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philology. Theory and Practice], 2015, no. 8-1 (50), pp. 162–165. Available at: <https://www.gramota.net/article/phil20151545/fulltext> (accessed on November 30, 2024). EDN: TWQRUP (In Russ.)
63. Tarasova N. A. “Dnevnik pisatelya” F. M. Dostoevskogo (1876–1877): kritika teksta: monografiya [F. M. Dostoevsky's “A Writer's Diary” (1876–1877): Textual Criticism: Monograph]. Moscow, Kvadriga-MBA Publ., 2011. 391 p. (In Russ.)
64. Tarasova N. A. The Scene of the “Holiday” in the Draft and Printed Text of Dostoevsky's “Demons”. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2023, vol. 10, no. 4, pp. 5–27. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1702282241.pdf (accessed on November 30, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6941. EDN: LWKNCZ (In Russ.)
65. Tarasova N. A. The Novel “Demons” by Dostoevsky: Draft Autograph and Printed Text. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2024, vol. 11, no. 4, pp. 30–56. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1733516705.pdf (accessed on November 30, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7641. EDN: BILMVZ (In Russ.)
66. Tikhomirov B. N. *Religioznye aspekty tvorchestva F. M. Dostoevskogo. Problemy interpretatsii, kommentirovaniya, tekstologii: avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk* [Religious Aspects of F. M. Dostoevsky's Work. Problems of Interpretation, Commenting, and Textual Criticism. PhD. philol. sci. diss. abstract]. Petrozavodsk, 2006. 42 p. (In Russ.)
67. Tkachenko L. N. Functioning of Punctuation and Graphic Means in Works of Fr. Beigbeder. In: *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Chelyabinsk State University], 2013, no. 14 (305), pp. 93–98. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_19402092_73773934.PDF (accessed on November 30, 2024). EDN: QIOZFB (In Russ.)
68. Trufanova I. V. About One Fact of an Author's Punctuation in V. V. Nabokov's Novel “Lolita”. In: *Uchenye zapiski Zabaykal'skogo gosudarstvennogo gumanitarno-pedagogicheskogo universiteta imeni N. G. Chernyshevskogo* [Scholarly Notes of Transbaikal State University], 2011, no. 2 (37), pp. 121–125. Available at: https://uchzap.com/wp-content/uploads/051120041153-Trufanova_I.V..pdf (accessed on November 30, 2024). EDN: NRBQCF (In Russ.)
69. Shapir M. I. Which “Onegin” Are We Reading? In: *Novyy mir*, 2002, no. 6, pp. 147–165. Available at: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2002/6/kakogo-onegina-my-chitaem.html (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
70. Shapiro A. B. *Russkoe pravopisanie* [Russian Spelling]. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1951. 200 p. (In Russ.)
71. Shapiro A. B. *Osnovy russkoy punktuatsii* [The Basics of Russian Punctuation]. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1955. 398 p. (In Russ.)
72. Shmelyov A. D. On the Spelling Views of A. I. Solzhenitsyn. In: *Russkaya rech'* [Russian Speech], 1993, no. 5, pp. 119–121. Available at: <https://russkayarech.ru/ru/archive/1993-5/119-121> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
73. Shubina N. L. *Punktuatsiya sovremennogo russkogo yazyka: uchebnik* [Punctuation of the Modern Russian Language: Textbook]. Moscow, Akademiya Publ., 2006. 249 p. (In Russ.)

74. Shcherba L. V. The Punctuation. In: *Literaturnaya entsiklopediya: v 11 tomakh* [*The Literary Encyclopedia: in 11 Vols*]. Moscow, Sovetskaya Entsiklopediya Publ., 1935, vol. 9, column 366–370. Available at: <https://feb-web.ru/feb/litenc/encyclop/> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
75. Shcherba L. V. Controversial Issues of Russian Grammar. In: *Russkiy yazyk v shkole* [*Russian Language at School*], 1939, no. 1, pp. 10–21. Available at: <https://www.prlib.ru/item/827840?ysclid=m88qaamu2x578272761> (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
76. *Entsiklopediya knizhnogo dela* [*Encyclopedia of Book Publishing*]. 2nd ed. Moscow, Yurist Publ., 2004. 634 p. Available at: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_002578944?page=1&rotate=0&theme=white (accessed on November 30, 2024). (In Russ.)
77. Yuzhakova Yu. A. Features of the Use of Non-Union Complex Sentences in the Literary Text of K. G. Paustovsky. In: *Russkaya filologiya i natsional'naya kul'tura* [*Russian Philology and National Culture*], 2022, no. 1 (2), pp. 45–55. Available at: <https://filolog-rgu.ru/wp-content/uploads/st5-2022.pdf> (accessed on November 30, 2024). EDN: ZTZHCR (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Тарасова Наталья Александровна, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник, Институт русской литературы (Пушкинский Дом), Российская академия наук (наб. Макарова, 4, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, 199034); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8775-1434>; e-mail: nsova74@mail.ru.

Natalia A. Tarasova, PhD (Philology), Leading Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskiy Dom), Russian Academy of Sciences (nab. Makarova 4, Saint Petersburg, 199034, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8775-1434>; e-mail: nsova74@mail.ru.

Поступила в редакцию / Received 12.12.2024

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 01.02.2025

Принята к публикации / Accepted 04.02.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861

EDN: TKBMQJ



В поисках пропавших автографов Ф. М. Достоевского (из коллекции А. Ф. Кони)

И. С. Андрианова

*Петрозаводский государственный университет
(г. Петрозаводск, Российская Федерация)*

e-mail: yarysheva@yandex.ru

Аннотация. Российский правовед А. Ф. Кони являлся коллекционером литературных реликвий — рукописей, книг, портретов видных деятелей второй половины XIX в., с которыми поддерживал отношения. Владелец завещал коллекцию Пушкинскому Дому, но ее документы оказались рассредоточены по разным архивам России, а некоторые из них были утрачены. В статье систематизированы и описаны сохранившиеся до настоящего времени в немногочисленном количестве автографы Ф. М. Достоевского из собрания Кони: это дарственная надпись на экземпляре «Дневника Писателя» 1876 г., по одному письму Достоевского к А. Ф. Кони и А. Н. Плещееву, три письма к Н. А. Некрасову. В ходе исследования предложены версии их попадания в разные фонды и архивы после смерти коллекционера. Внимание уделено хранившимся у Кони письмам Достоевского к Некрасову, в судьбе которых приняли участие литературоведы В. Е. Евгеньев-Максимов и К. И. Чуковский. Был ли Кони дарителем рукописей для коллекции автографов деятелей искусства и науки, собираемой А. Г. Достоевской, — определенно утверждать нельзя. Однако, как показывает их переписка, он обещал поставлять вдове книги для «Музея памяти Ф. М. Достоевского», а также познакомить ее с письмами А. П. Бергеман о девочке Марфуше, в судьбе которой принимали активное участие в 1877 г. писатель и юрист. В статье впервые вводятся в научный оборот письма А. П. Бергеман к А. Ф. Кони за январь — июль 1877 г. В них представлены неизвестные сведения о девочке Марфуше и сформулированы основы той «деятельной любви» А. П. Бергеман, про которую сделал помету в черновиках к «Дневнику Писателя» Достоевский. В собрании Кони могли быть и другие рукописи Достоевского — прежде всего пропавшие письма к Некрасову. Необходим их дальнейший поиск в архивах и частных коллекциях.

Ключевые слова: Ф. М. Достоевский, Н. А. Некрасов, А. Ф. Кони, А. Г. Достоевская, А. П. Бергеман, Е. В. Пономарева, К. И. Чуковский, В. Е. Евгеньев-Максимов, Б. Л. Модзалевский, рукопись, автограф, коллекция, письмо, архив

Для цитирования: Андрианова И. С. В поисках пропавших автографов Ф. М. Достоевского (из коллекции А. Ф. Кони) // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 70–84. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861. EDN: TKBMQJ

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861

EDN: TKBMQJ

In Search of F. M. Dostoevsky's Missing Autographs (from the Collection of A. F. Koni)

Irina S. Andrianova

*Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)*

e-mail: yarysheva@yandex.ru

Abstract. Judicial figure A. F. Koni was a collector of literary relics — manuscripts, books, portraits of prominent personas of the second half of the 19th century, with whom he maintained relations. The owner bequeathed his collection to the Pushkin House, but its documents were dispersed among various archives in Russia, and some of them were lost. The article systematizes and describes F. M. Dostoevsky's autographs from the A. F. Koni collection, a small number of which have been preserved to date, specifically, a gift inscription on a copy of the "A Writer's Diary" from 1876, one letter from Dostoevsky to A. F. Koni and one to A. N. Pleshcheyev, and three letters to N. A. Nekrasov. The study suggests versions of their entry into various funds and archives after the death of the collector. Attention is heeded to Dostoevsky's letters to Nekrasov that were preserved by A. F. Koni, and in whose fate literary critics V. E. Evgeniev-Maksimov and K. I. Chukovsky were involved. Whether A. F. Koni was a manuscript donor for the collection of autographs of artists and scientists collected by A. G. Dostoevskaya cannot be definitively confirmed. However, as their correspondence shows, he promised to supply the widow with books for the Museum of the Memory of F. M. Dostoevsky, as well as to introduce her to the letters of A. P. Bergeman about Marfusha, the girl in whose fate the writer and lawyer took an active part in 1877. The article introduces for the first time into scientific circulation the letters of A. P. Bergeman to A. F. Koni written in January — July 1877. They present unknown information about Marfusha and formulate the foundations of that "active love" by A. P. Bergeman, which Dostoevsky mentioned in a note in his drafts of the "A Writer's Diary." There may have been other Dostoevsky manuscripts in A. F. Koni's collection, most notably the missing letters to Nekrasov. A subsequent search for them in archives and private collections is necessary.

Keywords: F. M. Dostoevsky, N. A. Nekrasov, A. F. Koni, A. G. Dostoevskaya, A. P. Bergeman, E. V. Ponomareva, K. I. Chukovsky, V. E. Evgeniev-Maksimov, B. L. Modzalevsky, manuscript, autograph, collection, letter, archive

For citation: Andrianova I. S. In Search of F. M. Dostoevsky's Missing Autographs (from the Collection of A. F. Koni). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 70–84. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861. EDN: TKBMQJ (In Russ.)

О том, что А. Ф. Кони, знаменитый судебный, государственный, общественный деятель, преподаватель и писатель, был коллекционером литературных реликвий, известно немногим. Между тем благодаря обширному кругу знакомств среди представителей русской культуры юрист собрал богатейший архив, в который входили рукописи, книги, портреты. Одна только переписка Кони необъятна: среди его корреспондентов, по утверждению Б. Л. Модзалевского, — все литераторы конца XIX — начала XX в.: Некрасов, Достоевский, Тургенев, Гончаров, Лев Толстой, Чехов, Короленко, Апухтин и многие другие [Модзалевский].

Именно литературовед Б. Л. Модзалевский (1874–1928), который с 1919 г. являлся старшим ученым хранителем Пушкинского Дома, был непосредственным свидетелем того, как Кони, постепенно и по частям, передавал в Институт русской литературы свою коллекцию, согласно договору с этим научным учреждением от 26 мая 1920 г. Отправляя документы в Пушкинский Дом, Анатолий Федорович всегда оговаривал личное право востребования их обратно по собственной необходимости: дорогие сердцу реликвии ему были нужны для написания книг, и владелец архива время от времени просил сотрудников рукописного фонда вернуть ему часть уже переданных материалов [Муратов: 42].

В первую очередь коллекционер передал в Институт русской литературы бумаги отца — драматурга и критика Ф. А. Кони [Измайлов: 120]. В 1914 г. в собрание Пушкинского Дома от юриста поступили письма Некрасова к нему и Тургенева к Некрасову [Муратов: 39], в 1915 г. — письма Гончарова к А. Ф. Кони и деятелей русской культуры к Ф. А. Кони, письма и стихи Н. А. Полевого, И. С. Никитина, А. В. Кольцова, Н. П. Огарева и др. (подробнее см.: [Муратов: 39], [Зародова: 360]). Значительная часть переписки Анатолия Федоровича и почти весь архив его отца были разобраны и разложены самим коллекционером по отдельным папкам. Но, как свидетельствовали архивисты Пушкинского Дома начала XX в., времени у востребованного юриста, лектора и увлеченного мемуариста было мало, «здоровья и сил — еще меньше, и потому работа, очень занимавшая, даже увлекавшая А<натолия> Ф<едоровича> в его последние годы, далеко не была доведена до конца» [Измайлов: 120]. Ее продолжили сотрудники Пушкинского Дома.

Однако после смерти Кони предметы коллекции, еще до полной их передачи в Пушкинский Дом, первоначально находились на его квартире и были в распоряжении Елены Васильевны Пономаревой (1868–1929) — дочери друга юриста, общественной деятельницы, автора статей по вопросам народного образования¹. Одни исследователи биографии правоведа называют эту женщину его близким другом, секретарем, помощницей, переехавшей к нему в 1920-е гг. из Харькова (см.: [Сашонко: 281], [Зародова: 386]), другие — гражданской женой [Смолярчук: 359–360]. Какова бы ни была ее роль в жизни Кони, это не отменяет высокую оценку ее заслуг по приведению в порядок его архива, описанию библиотеки и иконографического материала [Муратов: 52]. После смерти Е. В. Пономаревой ее документы были приняты в фонды Кони Рукописного отдела Института русской литературы (РО ИРЛИ) и Государственного архива РФ (ГА РФ).

Все собрание перешло в собственность Пушкинского Дома только после смерти юриста — это было одно из условий коллекционера: «Согласно пункту 6-му договора, "при жизни А. Ф. Кони и в течение п я т л е т после его смерти никакие предметы, входящие в собрание, не могут быть, хотя бы

¹ См. о ее деятельности в Харькове: [Балышев, Шандула: 32–35].

и временно, передаваемы в другие руки, равно как не может быть допущено и пользование ими для работ, предназначенных для печати"» [Измайлов: 119]. Уже через два года после смерти Кони сотрудники Пушкинского Дома П. И. Зиссерман, В. Д. Комарова, С. А. Переселенков, С. П. Шестериков, Н. В. Яковлев с помощью Е. В. Пономаревой подготовили перечень материалов архива коллекционера, к ним поступивших². Архивисты тематически выделили следующие разделы:

- 1) бумаги А. Ф. Кони (его биографические материалы, переписка, рукописи трудов);
- 2) бумаги Ф. А. Кони;
- 3) материалы об А. С. Пушкине;
- 4) бумаги Н. А. Некрасова;
- 5) бумаги И. А. Гончарова;
- 6) бумаги Ю. Ф. Абаза;
- 7) бумаги Н. Х. Бунге;
- 8) письма и бумаги разных лиц³.

Несмотря на то, что свое собрание реликвий, включающее 3 798 единиц хранения, знаменитый юрист завещал Пушкинскому Дому (РО ИРЛИ), в настоящее время его фонды имеются еще в двух архивах России. Несколько личных документов и рукописей составили фонд Кони в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки (ОР РНБ), созданный в 1957 г. из поступлений разных лет. Если фонд Кони в ОР РНБ содержит только 19 единиц хранения, то его материалы за 1844–1927 гг. в ГА РФ превосходят по количеству даже его архив в Пушкинском Доме, составляя 4 331 единицу хранения. Кроме того, многие документы из коллекции Кони были распределены в другие архивы согласно принадлежности бумаг тем или иным персоналиям.

Малоизвестным является факт, что среди прочих автографов деятелей XIX в. в собрании Кони имелись рукописи Ф. М. Достоевского, с которым юрист общался с 1873 г. и до конца жизни писателя. Из сохранившихся документальных свидетельств этого общения можно указать на мемуарные очерки Кони «Федор Михайлович Достоевский», «Ф. М. Достоевский», «Еще о Достоевском»⁴ и неоднократно опубликованную переписку⁵. Последняя немногочисленна: в фонде Достоевского Российской государственной библиотеки (ОР РГБ) хранятся три письма Кони к нему (от 13 апреля и 7 мая

² Архив А. Ф. Кони // Памяти Анатолия Федоровича Кони. Л.; М.: Книга, 1929. С. 122–143 [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009512335/?ysclid=m1909oscmdj562618741 (20.11.2024). (Сер.: Труды Пушкинского Дома Академии наук СССР)

³ Там же. С. 122–123.

⁴ См. об этом: [Андрианова, Бутенева].

⁵ Вестник литературы. 1921. № 2, 7; см. также: [Долинин; т. 3: 92, 319–320], [Д30; т. 29, кн. 1: 314, 524–525], [Волгин: 178–179], [Гроссман: 226].

1874 г., 26 декабря 1875 г.)⁶, и единственное письмо писателя к юристу (от февраля 1874 г.) находится в фонде Кони ГА РФ⁷.

Какие именно документы писателя, кроме его письма к Анатолию Федоровичу, могли быть в коллекции последнего и какова их судьба в настоящее время, установить с определенностью непросто, поэтому ограничимся лишь некоторыми размышлениями по этому поводу.

Выставки к 100-летию со дней рождения Ф. М. Достоевского и Н. А. Некрасова в Пушкинском Доме

В 1921 г. в Пушкинском Доме были организованы выставки к 100-летию со дней рождения Достоевского и Некрасова. 25 октября 1921 г. с просьбой прислать «нечто от сокровищ Вашего архива» к Кони обратился Б. Л. Модзалевский [Зародова: 368]. И собиратель, как указывает заведующая научно-справочным аппаратом РО ИРЛИ Л. Д. Зародова, направил на выставку «книги и другие материалы Достоевского из своего архива» [Зародова: 368]. Бумаги же Некрасова Кони к тому времени передал для изучения и публикации литературоведам: одну часть — В. Е. Евгеньеву-Максимову, другую — К. И. Чуковскому (см.: [Муратов: 46], [Зародова: 368], [Макашин: 77]).

Отметим, что Кони являлся держателем той части архива Некрасова, которая находилась на петербургской квартире поэта (вторую часть архива составили материалы из Карабихи). Юрист принял эти документы в 1882 г. после смерти наследницы Некрасова — сестры А. А. Буткевич, душеприказчиком которой являлся. Хранитель с готовностью и безвозмездно, по воспоминаниям В. Е. Евгеньева-Максимова, делился материалами некрасовского архива с исследователями, хотя и понимал, что «материальная ценность архива понижается по мере того, как все большее и большее количество заключающихся в нем материалов подвергается обработке, а затем публикации» [Евгеньев-Максимов].

Все материалы из коллекции Кони установить не удалось. В изданном в 1921 г. путеводителе по выставке указано, что ее составили три отдела: «рукописный, книжный и портретно-музейный»⁸. Были упомянуты частные лица, предоставившие предметы для экспонирования: кроме А. Ф. Кони, это племянник писателя А. А. Достоевский и племянницы В. А. Савостьянова, Е. М. Достоевская, а также М. Д. Беляев, Г. П. Блок, П. А. Горчинский, В. Д. Комарова и Б. Л. Модзалевский. Но какие документы кто из них предоставил, к сожалению, не конкретизировано⁹.

⁶ ОР РГБ. Ф. 93.П.5.104 б.

⁷ ГА РФ. Ф. 564. Оп. 1. Д. 1778.

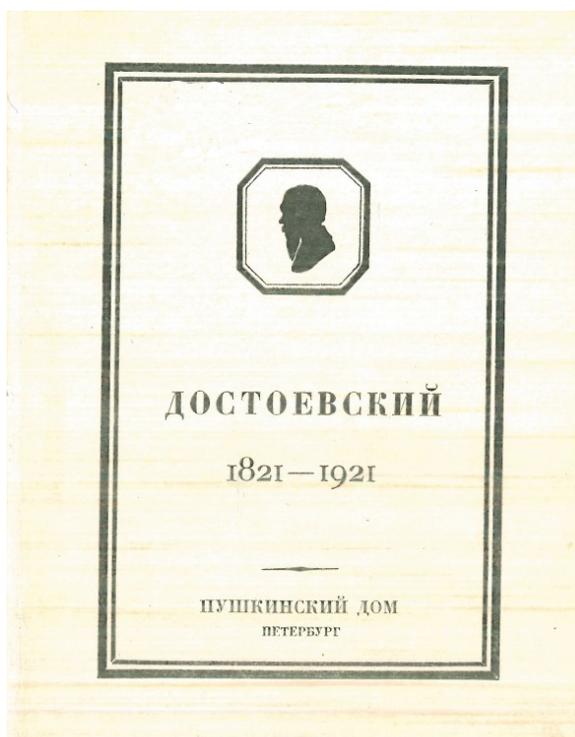
⁸ Выставка в память столетия со дня рождения Ф. М. Достоевского в Пушкинском Доме: путеводитель. Пб.: Академическая типография, 1921. С. 3.

⁹ Там же. С. 2.

Об одном из экспонатов коллекции Кони упоминается в однодневной газете русского библиологического общества, выпущенной к столетнему юбилею Достоевского: в книжном отделе выставки находился «Дневник Писателя» за 1876 г. с дарственной надписью в адрес Кони от его автора и издателя¹⁰:

«Анатолю Федоровичу
Кони
въ знакъ глубочайшаго уваженія
отъ автора»¹¹.

Указаний на какие-либо другие предметы торжественной выставки в Пушкинском Доме, полученные от Кони, не содержится и в однодневной газете.



Илл. 1. Титульный лист путеводителя «Выставка в память столетия со дня рождения Ф. М. Достоевского в Пушкинском Доме». Силуэт Достоевского был специально для данного издания нарисован художницей М. В. Коврайской

Fig. 1. The title page of the guidebook “Exhibition in the Pushkin House to Commemorate the Centenary of the Birth of F. M. Dostoevsky”. Dostoevsky’s silhouette was specially drawn for this edition by the artist M. V. Kovraiskaya

¹⁰ Соколов Н. Выставка памяти Ф. М. Достоевского // Достоевский: однодневная газета русского библиологического общества. 1921. 30 октября (12 ноября). С. 31–32.

Письма Ф. М. Достоевского к Н. А. Некрасову и к А. Н. Плещееву из коллекции А. Ф. Кони в Пушкинском Доме

В фонде А. Ф. Кони (ф. 134) РО ИРЛИ хранятся два письма Достоевского: к Н. А. Некрасову от 20 октября 1874 г. и к А. Н. Плещееву от 21 августа 1875 г.¹² Эти документы были указаны в перечне переданных в Пушкинский Дом материалов архива Кони, составленном в 1929 г., через два года после смерти юриста¹³. Какие-либо другие материалы Достоевского в данной описи не содержатся, что исключает возможность поступления их в Институт русской литературы.

Второе из сохранившихся писем Достоевского к Некрасову — от 20–23 марта 1875 г. (с ошибочной авторской датой: 26 марта¹⁴) — в настоящее время находится в фонде поэта (ф. 202) РО ИРЛИ. Однако и оно изначально входило в коллекцию, владельцем которой был Кони.

Все три письма впервые были опубликованы в «Некрасовском сборнике» 1918 г. В. Е. Евгеньевым-Максимовым¹⁵. Это подтверждает тот факт, что они попали в руки издателя посредством Кони. Кроме того, письмо Плещееву в верхнем углу листа содержит и карандашную помету рукой Анатолия Федоровича: «*Письмо секретарю редакции О<течественных> З<аписок> Плещееву*»¹⁶. Судьба этих документов очевидна: первоначально они были в архиве поэта, после его смерти попали к А. А. Буткевич, от которой архив Некрасова перешел на хранение к Кони.

Письмо Ф. М. Достоевского к Н. А. Некрасову из коллекции А. Ф. Кони в Российской государственной библиотеке

Третье известное письмо Достоевского к Некрасову, датированное 3 ноября без указания года, осело в фонде писателя (ф. 93) ОР РГБ. Можно предположить, что эта рукопись — подарок Кони жене Достоевского, но с уверенностью этого утверждать нельзя.

С А. Г. Достоевской Анатолий Федорович общался и после смерти ее супруга, о чем свидетельствует их переписка¹⁷. Однако в их письмах нет упоминаний о передаче правоведам рукописей Достоевского и других лиц

¹² РО ИРЛИ. Ф. 134. Оп. 11. Ед. хр. 12; Ф. 134. Оп. 4. Ед. хр. 561. См.: [Рукописное наследие: 373, 379–380].

¹³ Архив А. Ф. Кони.

¹⁴ Передатировано на основании контекста и ответного письма Н. А. Некрасова: [Д30; т. 29, кн. 2: 206].

¹⁵ Некрасовский сборник. 1918. С. 96–97, 98; см. также: [Рукописное наследие: 373–374, 380].

¹⁶ РО ИРЛИ. Ф. 134. Оп. 4. Ед. хр. 561. Л. 1.

¹⁷ Сохранившаяся в ОР РГБ, РО ИРЛИ и ГА РФ переписка А. Ф. Кони (22 письма) и вдовы Достоевского (22 письма) за 1884–1913 г. не публиковалась в полном объеме.

вдове писателя, хотя об организованном ею «Музее памяти» мужа и изданном библиографическом каталоге сочинений писателя он был осведомлен¹⁸. В одном из писем А. Г. Достоевская сообщала своему корреспонденту:

«Собирать вещи для "Музея памяти Ф. М. Достоевского" (а я собрала ихъ около 5000) составляло для меня большое наслаждение и утѣшеніе за послѣдніе 25 лѣтъ. Составленіе же этого каталога было утомительнымъ трудомъ <...>. Полагаю, что моя книга пригодится будущимъ биографамъ моего незабвеннаго мужа и вообще лицамъ, желающимъ изучить его литературную и публицистическую дѣятельность»¹⁹.

Единственное свидетельство тому, что Кони поставлял какие-то материалы вдове писателя, содержится в его ответном письме от 13 ноября 1906 г.:

«Какъ только у меня будетъ свободное время я препровожу Вамъ письма г-жи Бергеманъ, касающіяся Θ<едора> М<ихайловича> и принятаго имъ участія въ несчастномъ, брошенномъ и развращаемомъ ребенкѣ. Думаю такъ же, что буду въ состояніи доставить Вамъ двѣ книги изъ "Desiderata"»²⁰.

В этом сообщении он делился планами отправить А. Г. Достоевской книги, входящие в раздел «Desiderata» (желаемое для получения) библиографического указателя. Означенные в этом разделе издания не были приобретены для «Музея памяти» из-за их распродажи²¹.

Кроме того, Кони обещал выслать создательнице «Музея» письма ее знакомой А. П. Бергеман, обращавшейся к нему по рекомендации писателя с просьбой помочь 11-летней девочке Марфе, обижаемой отчимом (см. об этом: [Тихомиров: 109–110]). Изначально «добрая и отзывчивая на людское горе женщина» [Кони: 434] просила совета у автора «Дневника Писателя» в деле спасения ребенка — Достоевский перенаправил ее к опытному юристу Кони, но и сам активно участвовал в судьбе девочки, доставляя необходимые справки и сведения [Кони: 434].

¹⁸ Библиографический указатель сочинений и произведений искусства, относящихся к жизни и деятельности Ф. М. Достоевского, собранных в «Музее памяти Ф. М. Достоевского» в Московском историческом музее имени Императора Александра III. 1846–1903 / сост. А. Достоевская. СПб.: Тип. П. Ф. Пантелеева, 1906.

¹⁹ Достоевская А. Г. Письмо к А. Ф. Кони от 11 ноября 1906 г. // ГА РФ. Ф. 564. Оп. 1. Д. 1779. Л. 38 об. — 39.

²⁰ Кони А. Ф. Письмо к А. Г. Достоевской от 13 ноября 1906 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.5.105. Л. 38–38 об.

²¹ Desiderata // Библиографический указатель сочинений и произведений искусства. С. 330–332.

**Письма А. П. Бергеман
в фонде А. Ф. Кони Государственного архива РФ**

Письма А. П. Бергеман к юристу за январь — июль 1877 г. сохранились в ГА РФ. В них нет упоминаний о Достоевском, но их содержание соответствует той записи, которую сделал об этой женщине писатель в подготовительных материалах к январскому выпуску «Дневника Писателя» за 1877 г.: «О деятельной любви, Бергеман» [Д30; т. 25: 231]. О такой любви к людям пишет Анна Петровна в одном из писем в адрес Кони:

«По моему люди, подобные Вамъ, озаренные божественнымъ свѣтомъ, должны жить долго, если можно, два вѣка для того, чтобы вести другихъ и освѣщать имъ путь собою. Поступать иначе, отказываться отъ борьбы, значитъ тормозить или отдалять то духовное развитіе челоувѣчества, то единеніе съ Богомъ, которое заповѣдалъ искать и къ нему стремиться нашъ общій Учитель, котораго любите и боготворите Вы. Ободритесь, Анатолій Федоровичъ! Васъ само Провидѣніе поставило въ общеніе съ людьми, которые часто нуждаются даже въ словѣ, которымъ живетъся очень горько... Вы можете облегчить ихъ тяжелую жизнь, имѣя на то возможность, и, вѣрьте мнѣ, радостная улыбка ихъ освѣтитъ Вашу больную душу. Каждый изъ насъ долженъ дѣлать для другихъ, что можетъ, а многіе-ли поступаютъ такъ? Оттого и всеобщее недовольство»²².

20 января 1877 г. А. П. Бергеман в единственном сохранившемся письме к писателю извещала Достоевского о том, что при его посредстве «Марфуша принята въ Елизаветинскую дѣтскую больницу и оживаетъ не по днямъ, а по часамъ»²³. С Кони, 31 января того же года, женщина делилась проблемами, вызывающими ее беспокойство:

«Мнѣ очень пріятно увѣдомить Васъ, что наша Марфуша поправляется, такъ сказать, оживаетъ. Одно только меня смущаетъ: она начинаетъ скучать и высказываетъ желаніе знать судьбу матери и брата, который, какъ Вамъ извѣстно, за воровство подвергся тюремному заключенію, но гдѣ онъ находится въ настоящую минуту — не знаю»²⁴.

После больницы Марфуша была помещена благодаря хлопотам Достоевского и Кони в приют, о чем Бергеман известила юриста письмом от 2 июля 1877 г.

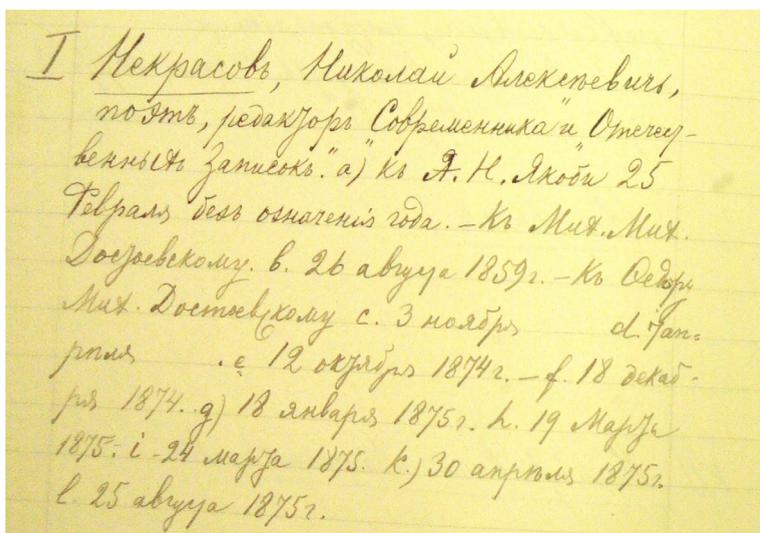
²² Бергеман А. Письмо к А. Ф. Кони от 25 февраля 1877 г. // ГА РФ. Ф. 564. Оп. 1. Д. 1180.

²³ Бергеман А. Письмо к Ф. М. Достоевскому от 20 января 1877 г. // РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29645. Л. 1. Опубл.: [Белов: 160].

²⁴ Бергеман А. Письмо к А. Ф. Кони от 31 января 1877 г. // ГА РФ. Ф. 564. Оп. 1. Д. 1180.

**Письма Н. А. Некрасова к Ф. М. Достоевскому:
из коллекции А. Ф. Кони или подарок от А. Н. Якоби?**

В каталоге коллекции автографов выдающихся деятелей, которую А. Г. Достоевская начала собирать при жизни мужа и планомерно пополняла после его смерти, ею зафиксированы 9 писем Некрасова к Достоевскому (от 3 ноября б. г.²⁵, 7 апреля б. г.²⁶, 12 октября и 18 декабря 1874 г., 18 января, 19 и 24 марта, 30 апреля и 25²⁷ августа 1875 г.)²⁸. Сегодня эти документы хранятся в фонде Достоевского в Российском государственном архиве литературы и искусства²⁹. В этом же фонде находятся письма Некрасова к А. Н. Якоби от 25 февраля <1873 г.>³⁰ и к М. М. Достоевскому от 26 августа 1859 г.³¹, входившие в коллекцию Анны Григорьевны.



Илл. 2. Фрагмент листа из каталога коллекции А. Г. Достоевской с перечнем хранящихся в ней писем Н. А. Некрасова

Fig. 2. A fragment of a sheet from the catalog of the collection of A. G. Dostoevskaya with a list of N. A. Nekrasov's letters stored in it

²⁵ Вместо года в каталоге А. Г. Достоевской пропуск в рукописи. Имеется в виду письмо от 3 ноября <1862> г.

²⁶ Вместо года в каталоге А. Г. Достоевской пропуск в рукописи. Имеется в виду письмо от 7 апреля <1865> г. Год восстанавливается из контекста (период издания «Эпохи» после смерти М. М. Достоевского) [Летопись; т. 2: 23].

²⁷ Вероятно, в каталог А. Г. Достоевской закралась ошибка: существует письмо Некрасова к Достоевскому от 20 августа 1875 г.

²⁸ Достоевская А. Г. Записная тетрадь с алфавитным списком автографов коллекции // РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30740. Л. 101 об.

²⁹ РГАЛИ. Ф. 212.1.82.

³⁰ РГАЛИ. Ф. 212.1.268. Опувл.: [Некрасов; т. 15, кн. 2: 11–12].

³¹ РГАЛИ. Ф. 212.1.133. Опувл.: [Некрасов; т. 14, кн. 2: 126].

Кто же передал эти документы вдове писателя: держатель архива Некрасова или же кто-то другой? По всей вероятности, Достоевская получила их не от Кони, а от другого поставщика — А. Н. Якоби. Сотрудница некрасовских «Отечественных Записок», отправляя автографы выдающихся лиц в коллекцию Анны Григорьевны, писала ей:

«Есть у меня Некрасова и др. но не знаю, можетъ быть Вамъ не надо. То что не надо верните, я хотя не собираю, но дорожу»³².

Письмо Ф. М. Достоевского к Н. А. Некрасову из коллекции А. Ф. Кони, опубликованное К. И. Чуковским

Одно из писем Достоевского к Некрасову, ориентировочно датированное концом августа — началом сентября 1847 г., было опубликовано 6 (19) апреля 1914 г. в ежедневной петербургской газете «Речь» (1906–1918). Автограф был подготовлен к изданию ее постоянным автором К. И. Чуковским, находившимся в дружеских отношениях с А. Ф. Кони и получившим от него рукопись. Однако с тех пор судьба рукописи неизвестна, письмо издается по первой публикации³³.

Согласно описанию публикатора, это была сложенная вчетверо записочка делового содержания, «истрепанная бумажонка, вся въ пятнахъ, съ остатками сургучной печати», на обороте которой было написано:

«Его Высокоблагородію
Николаю Алексѣвичу
Некрасову»³⁴.

Это письмо было включено в статью Чуковского «Забывтое и новое о Достоевском», где рассказывается история юмористического альманаха «Зубо-скал», который в 1845 г. готовился к изданию Н. А. Некрасовым, Ф. М. Достоевским и Д. В. Григоровичем, но был запрещен цензурой. В статье Чуковский представил републикацию объявления Достоевского об издании альманаха.

Во время подготовки материала для газеты «Речь» Чуковский специально консультировался с А. Г. Достоевской. «Выяснилось, что я немедленно должен ехать к вдове Достоевского, в Сестрорецк», — писал публикатор И. Е. Репину 2 (15) декабря 1913 г. [Чуковский; т. 14: 322]. Позднее, в феврале — марте 1914 г., он вспоминал о спутнице Достоевского в письме к А. Е. Розинеру:

³² Якоби А. Н. Письмо к А. Г. Достоевской от 27 февраля 1883 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.7.80. Л. 5 об. Впервые опубли.: Байкал. 1976. № 5. С. 144 (публ. С. В. Белова).

³³ См.: [Долинин; т. 1: 110, 497], [Д30; т. 28, кн. 1: 142–143, 441].

³⁴ Чуковский К. И. Забытое и новое о Достоевском // Речь. 1914. № 94. 6 (19) апреля. С. 3.

«Жаль, что Вы не приехали в воскресенье. Погода — диво, и я рассказал бы Вам многое по поводу вдовы Достоевского. (Видите, как я гнусно пишу после бессонницы; ведь нужно: "о вдове Д<остоевск>ого"). А я все же рискнул напечатать о Зубоскале, ибо, опросив Лемке, Венгерова, А. Г. Достоевскую, Горнфельда, увидел, что Зубоскал неизвестен даже таким знатокам» [Чуковский; т. 14: 330].

С публикации «Забывтое и новое о Достоевском» «начались "достоевские линии" в литературной судьбе Корнея Чуковского» [Крючков: 167]. Далее последовало издание Чуковским неизвестных писем Н. Н. Страхова и А. Н. Майкова к Достоевскому³⁵.

В первую очередь Чуковский известен как некрасовед. Рукописи архива Некрасова он получал от того же Кони. Это не скрывал и сам исследователь-публикатор:

«Чтобы установить канонический некрасовский текст, я стал разыскивать в разных местах подлинные рукописи стихотворений Некрасова <...>.

Я опубликовал собранные мною тексты в газетах.

И тогда в моей жизни случилось большое событие. Академик А. Ф. Кони, обладавший огромным фондом некрасовских рукописей, прочел мои газетные статьи о Некрасове и решил предоставить мне хранившиеся у него материалы. Количество рукописей было так велико, что мне потребовалось несколько лет для исследовательской работы над ними» [Чуковский; т. 1: 8].

Чуковский ввел в научный оборот десятки неизвестных прежде документов поэта, полученных «от покойного академика А. Ф. Кони, в архиве которого они хранились лет сорок» [Чуковский; т. 9: 286]. В то же время из собрания Чуковского неизвестным образом пропали после публикации автографы некоторых стихотворений Некрасова («Уезжая в страну равноправную...», «Так умереть? — Ты мне сказала...» [Некрасов; т. 3: 444, 499]). Эта же судьба могла постигнуть автограф письма Достоевского к Некрасову.

Итак, из рукописей Достоевского, входивших в масштабную коллекцию Кони, в настоящее время сохранились очень немногие. Это дарственная надпись на экземпляре «Дневника Писателя», по одному письму Достоевского к Кони и Плещееву, три письма к Некрасову. Несомненно, были в распоряжении хранителя коллекции и другие документы, прежде всего письма Достоевского к Некрасову (ответных писем поэта сохранилось больше). Необходим дальнейший поиск рукописей в архивах и частных коллекциях.

³⁵ Страхов Н. Н. Письма к Ф. М. Достоевскому / с предисл. и примеч. К. Ч. [Чуковского К. И.] // Русский современник. 1924. № 1. С. 195–206; Майков А. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому [от 1870 г.] / примеч., публ. К. Ч. [Чуковского К. И.] // Русский современник. 1924. № 1. С. 207–211.

Список литературы

1. Андрианова И. С., Бутенева Д. А. «Слово о великом художнике» Ф. М. Достоевском: начало литературного пути юриста А. Ф. Кони // *Неизвестный Достоевский*. 2024. Т. 11. № 3. С. 203–234 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1737563037.pdf (20.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7481. EDN: OGOGVL
2. Балышев М. А., Шандула А. А. Анатолий Федорович Кони и харьковчане // *Universitates*. Наука и просвещение. 2007. № 3. С. 26–36.
3. Белов С. В. Ф. М. Достоевский в неизданной переписке // *Север*. 1991. № 11. С. 152–160.
4. Волгин И. Л. Письма читателей к Ф. М. Достоевскому // *Вопросы литературы*. 1971. № 9. С. 173–196.
5. Гроссман Л. П. Жизнь и труды Ф. М. Достоевского. Биография в датах и документах. М.; Л.: Academia, 1935. 445 с.
6. [Долинин А. С.] Ф. М. Достоевский. Письма: в 4 т. / под ред. А. С. Долинина. М.; Л.: Гос. изд-во, 1928–1959.
7. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
8. Евгеньев-Максимов В. Е. Некрасов и Кони // *Евгеньев-Максимов В. Е. Н. А. Некрасов и его современники* [Электронный ресурс]. URL: <http://nekrasov-lit.ru/nekrasov/bio/evgenev-maksimov-sovremenniki/nekrasov-i-koni.htm> (20.11.2024).
9. [Зародова Л. Д.] Переписка Б. Л. Модзалевского с А. Ф. Кони / публ. Л. Д. Зародовой // *Ежегодник Рукописного отдела на 1996 г.: Борис Львович Модзалевский: материалы к биографии* / отв. ред. Т. Г. Иванова. СПб.: Дмитрий Буланин, 2001. С. 360–386 [Электронный ресурс]. URL: http://lib2.pushkinskijdom.ru/Media/Default/PDF/ROPD/EROPD_1996/07_%D0%97%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D0%B0_360.pdf (20.11.2024).
10. [Измайлов Н.] Архив А. Ф. Кони / предисл. Н. Измайлова // *Памяти Анатолия Федоровича Кони*. Л.; М.: Книга, 1929. С. 117–122 [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009512335/?ysclid=m1909ocmdj562618741 (20.11.2024). (Сер.: Труды Пушкинского Дома Академии наук СССР)
11. Кони А. Ф. Собр. соч.: в 8 т. М.: Юрид. лит., 1968. Т. 6. 696 с.
12. [Крючков П.] Корней Чуковский. Забытое и новое о Достоевском / публ. и вступ. ст. П. Крючкова // *Новый мир*. 2021. № 12 (1160). С. 167–180.
13. Летопись жизни и творчества Ф. М. Достоевского, 1821–1881: в 3 т. СПб.: Академический проект, 1993–1995.
14. Макашин С. Некрасов и его корреспонденты // *Н. А. Некрасов*. II. М.: Изд-во АН СССР, 1949. С. 75–84. (Сер.: Лит. наследство; т. 51–52.)
15. Модзалевский Б. Л. Круг литературных отношений А. Ф. Кони // *Памяти Анатолия Федоровича Кони*. Л.; М.: Книга, 1929. С. 30–54 [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009512335/?ysclid=m1909ocmdj562618741 (20.11.2024). (Сер.: Труды Пушкинского Дома Академии наук СССР)
16. Муратов А. Б. А. Ф. Кони и Пушкинский Дом // *Пушкинский Дом. Статьи. Документы. Библиография*. Л., 1982. С. 37–52 [Электронный ресурс]. URL: <http://lib2.pushkinskijdom.ru/Media/Default/PDF/Sprav/PD-statji-documenty-1982.pdf> (20.11.2024).
17. Некрасов Н. А. Полн. собр. соч. и писем: в 15 т. Л.: Наука, 1981–2000.
18. Рукописное наследие Ф. М. Достоевского / отв. ред. И. С. Андрианова; редкол. Л. В. Алексеева, Е. Н. Вяль, М. В. Заваркина, Т. В. Панюкова, О. А. Сосновская, Б. Н. Тихомиров. СПб.: Изд-во РХГА, 2021. 560 с.

19. Сашонко В. Н. А. Ф. Кони в Петербурге — Петрограде — Ленинграде. Л.: Ленииздат, 1991. 303 с. (Сер.: Выдающиеся деятели науки и культуры в Петербурге — Петрограде — Ленинграде.)
20. Смолярчук В. И. А. Ф. Кони и его окружение. М.: Юрид. лит., 1990. 400 с.
21. Тихомиров Б. Н. Петербургские адреса и адресаты Достоевского (К проблеме краеведческого комментирования адресных записей писателя) // *Неизвестный Достоевский*. 2017. Т. 4. № 4. С. 90–140 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1514461706.pdf (20.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3361. EDN: YLWFHS
22. Чуковский К. И. Собр. соч.: в 15 т. М.: ФТМ, 2012–2013.

References

1. Andrianova I. S., Buteneva D. A. “A Word About the Great Artist” Fyodor Dostoevsky: the Beginning of the Literary Path of Lawyer Anatoly Koni. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2024, vol. 11, no. 3, pp. 203–234. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1737563037.pdf (accessed on November 20, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7481. EDN: OGOGLV (In Russ.)
2. Balyshv M. A., Shandula A. A. Anatoly Fedorovich Koni and Kharkov Residents. In: *Universitates. Nauka i prosveshchenie [Universitates. Science and Education]*, 2007, no. 3, pp. 26–36. (In Russ.)
3. Belov S. V. F. M. Dostoevsky in the Unpublished Correspondence. In: *Sever [North]*, 1991, no. 11, pp. 152–160. (In Russ.)
4. Volgin I. L. Letters from Readers to F. M. Dostoevsky. In: *Voprosy literatury*, 1971, no. 9, pp. 173–196. (In Russ.)
5. Grossman L. P. *Zhizn' i trudy F. M. Dostoevskogo. Biografiya v datakh i dokumentakh [Life and Works of F. M. Dostoevsky. Biography in Terms of Dates and Documents]*. Moscow, Leningrad, Academia Publ., 1935. 445 p. (In Russ.)
6. Dolinin A. S. *Dostoevskiy F. M. Pis'ma: v 4 tomakh [Dostoevsky F. M. Letters: in 4 Vols]*. Moscow, Leningrad, Gosudarstvennoe izdatel'stvo Publ., 1928–1959. (In Russ.)
7. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh [The Complete Works: in 30 Vols]*. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
8. Evgen'ev-Maksimov V. E. Nekrasov and Koni. In: *Evgen'ev-Maksimov V. E. N. A. Nekrasov i ego sovremenniki [Evgeniev-Maksimov V. E. N. A. Nekrasov and His Contemporaries]*. Available at: <http://nekrasov-lit.ru/nekrasov/bio/evgeniev-maksimov-sovremenniki/nekrasov-i-koni.htm> (accessed on November 20, 2024). (In Russ.)
9. Zarodova L. D. Correspondence of B. L. Modzalevsky with A. F. Koni. In: *Ezhegodnik Rukopisnogo otdela na 1996 g.: Boris Lvovich Modzalevskiy: materialy k biografii [Yearbook of the Manuscript Department for 1996: Boris Lvovich Modzalevsky: Materials for a Biography]*. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2001, pp. 360–386. Available at: http://lib2.pushkinskijdom.ru/Media/Default/PDF/ROPD/EROPD_1996/07_%D0%97%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D0%B0_360.pdf (accessed on November 20, 2024). (In Russ.)
10. Izmaylov N. Archive of A. F. Koni. In: *Pamyati Anatoliya Fedorovicha Koni [In Memory of Anatoly Fedorovich Koni]*. Leningrad, Moscow, Kniga Publ., 1929, pp. 117–122. Available at: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009512335/?ysclid=m1909ocmdj562618741 (accessed on November 20, 2024). (Ser.: Proceedings of the Pushkin House of the Academy of Sciences of the USSR.) (In Russ.)
11. Koni A. F. *Sobranie sochineniy: v 8 tomakh [Collected Works: in 8 Vols]*. Moscow, Yuridicheskaya literatura Publ., 1968, vol. 6. 696 p. (In Russ.)
12. Kryuchkov P. Korney Chukovsky. Forgotten and New About Dostoevsky. In: *Novyy mir*, 2021, no. 12 (1160), pp. 167–180. (In Russ.)

13. *Letopis' zhizni i tvorchestva F. M. Dostoevskogo, 1821–1881: v 3 tomakh* [The Chronicle of Dostoevsky's Life and Works, 1821–1881: in 3 Vols]. St. Petersburg, Akademicheskii proekt Publ., 1993–1995. (In Russ.)
14. Makashin S. Nekrasov and His Correspondents. In: N. A. Nekrasov. II. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1949, pp. 75–84. (Ser.: Literary Heritage; vol. 51–52.) (In Russ.)
15. Modzalevskiy B. L. The Circle of Literary Relations of A. F. Koni. In: *Pamyati Anatoliya Fedorovicha Koni* [In Memory of Anatoly Fedorovich Koni]. Leningrad, Moscow, Kniga Publ., 1929, pp. 30–54. Available at: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009512335/?ysclid=m1909ocmdj562618741 (accessed on November 20, 2024). (Ser.: Proceedings of the Pushkin House of the Academy of Sciences of the USSR.) (In Russ.)
16. Muratov A. B. A. F. Koni and the Pushkin House. In: *Pushkinskiy Dom. Stat'i. Dokumenty. Bibliografiya* [The Pushkin House. Articles. Documents. Bibliography]. Leningrad, 1982, pp. 37–52. Available at: <http://lib2.pushkinskiydom.ru/Media/Default/PDF/Sprav/PD-statji-dokumenty-1982.pdf> (accessed on November 20, 2024). (In Russ.)
17. Nekrasov N. A. *Polnoe sobranie sochineniy i pisem: v 15 tomakh* [The Complete Works and Letters: in 15 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1981–2000. (In Russ.)
18. *Rukopisnoe nasledie F. M. Dostoevskogo* [Manuscript Heritage of F. M. Dostoevsky]. St. Petersburg, The Russian Christian Academy for the Humanities Publ., 2021. 560 p. (In Russ.)
19. Sashonko V. N. A. F. Koni v Peterburge — Petrograde — Leningrade [A. F. Koni in Petersburg — Petrograd — Leningrad]. Leningrad, Lenizdat Publ., 1991. 303 p. (Ser.: Outstanding Figures of Science and Culture in St. Petersburg — Petrograd — Leningrad.) (In Russ.)
20. Smolyarchuk V. I. A. F. Koni i ego okruzhenie [A. F. Koni and His Entourage]. Moscow, Yuridicheskaya literatura Publ., 1990. 400 p. (In Russ.)
21. Tikhomirov B. N. St. Petersburg Addresses and Dostoevsky's Addressees (On the Problem of Regional Commentaries on Address Books of the Writer). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2017, vol. 4, no. 4, pp. 90–140. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1514461706.pdf (accessed on November 20, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3361. EDN: YLWFHS (In Russ.)
22. Chukovskiy K. I. *Sobranie sochineniy: v 15 tomakh* [Collected Works: in 15 Vols]. Moscow, FTM Publ., 2012–2013. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Андреанова Ирина Святославовна, кандидат филологических наук, директор Международного центра изучения Достоевского Института филологии, доцент кафедры классической филологии, русской литературы и журналистики, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185910); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5663-9140>; e-mail: yarysheva@yandex.ru.

Irina S. Andrianova, PhD (Philology), Director of the International Center for the Study of Dostoevsky of the Institute of Philology, Associate Professor of the Department of Classical Philology, Russian Literature and Journalism, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, 185910, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5663-9140>; e-mail: yarysheva@yandex.ru.

Поступила в редакцию / Received 21.01.2025

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 20.03.2025

Принята к публикации / Accepted 21.03.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025



Достоевский, племянник писателя



Т. В. Панюкова ✉

*Петрозаводский
государственный университет
(г. Петрозаводск, Российская Федерация)*

e-mail: aurinko75@mail.ru ✉



М. Р. Каюмова

*Национальный архив
Республики Карелия*

(г. Петрозаводск, Российская Федерация)

e-mail: madina.kayumova@gmail.com

Аннотация. Андрей Андреевич Достоевский, младший сын А. М. Достоевского, наравне со своим отцом, вдовой, сыном и внуком писателя, стал одной из ключевых фигур в деле сохранения памяти о Ф. М. Достоевском. Он активно помогал Анне Григорьевне в ее поисковой, генеалогической и издательской деятельности: с 1903 по 1908 г. оказался тайным хранителем корректуры гранок неопубликованной главы «У Тихона» из романа «Бесы», в 1914–1915 гг., после обнаружения клеветнического письма Н. Н. Страхова, принял участие в сборе подписей в защиту памяти покойного под составленным А. Г. Достоевской протестом, в письме 1909 г. сообщал ей о продающихся петербургским букинистом Ф. Г. Шиловым автографах писателя — его записках к метранпажу М. А. Александрову. После смерти вдовы и сына писателя, в советское время, оказавшись во главе рода Достоевских, Андрей Андреевич продолжил деятельность А. Г. Достоевской, достойно приняв выпавшую на его долю миссию: активно участвовал в масштабной юбилейной выставке, посвященной жизни и творчеству Федора Михайловича Достоевского и приуроченной к его столетию (ноябрь 1921), в 1925–1930 гг. был ученым хранителем и научным сотрудником Пушкинского Дома, стал одним из главных информаторов М. В. Волоцкого, предоставив богатый материал по родословию Достоевских, легший в основу книги «Хроника рода Достоевского» (1933), издал и прокомментировал воспоминания А. М. Достоевского (1930). Унаследовав от отца большой семейный архив, в состав которого, помимо мемуаров и дневников его отца, входила семейная переписка, в том числе письма 1830-х гг., Андрей Андреевич сохранил его и передал в Пушкинский Дом (Ф. 56). Факты его многолетней деятельности по сохранению наследия Ф. М. Достоевского отражены в переписке семьи, которая до сих пор малоисследованна, события его жизни часто напрямую связаны с историей хранившихся у него рукописей. Систематизировать архив А. А. Достоевского и детально изучить его биографию важно для отслеживания судьбы утраченных автографов писем.

Ключевые слова: А. А. Достоевский, Ф. М. Достоевский, архив, эпистолярный автограф, список, пропавшая рукопись, биография

Благодарность. Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда (РНФ, проект № 24-18-01075 «Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов: источники, атрибуция, текстология (1867–1875)», <https://rscf.ru/project/24-18-01075/>).

Для цитирования: Панюкова Т. В., Каюмова М. Р. Достоевский, племянник писателя // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 85–111. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7883. EDN: NBYVUW

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7883

EDN: NBYVUW

Dostoevsky, the Writer's Nephew

Tatiana V. Panyukova ^{1✉}, Madina R. Kayumova ²

¹ *Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)*

² *National Archive of the Republic of Karelia
(Petrozavodsk, Russian Federation)*

¹ e-mail: aurinko75@mail.ru [✉]

² e-mail: madina.kayumova@gmail.com

Abstract. Andrei Andreevich Dostoevsky, the youngest son of A. M. Dostoevsky, along with his father, widow, son and grandson of the writer, became one of the key figures in preserving the memory of F. M. Dostoevsky. He actively helped Anna Grigorievna in her search, genealogical and publishing work: from 1903 to 1908, he turned out to be the secret keeper of the rough proof of the unpublished chapter “At Tikhon’s” from the novel “Demons.” Later, in 1914–1915, after the publication of N. N. Strakhov’s slanderous letter, he took part in collecting signatures in defense of the memory of the deceased under the protest compiled by A. G. Dostoevskaya. In a letter dated 1909, he informed her about the writer’s autographs being sold by the St. Petersburg bookseller F. G. Shilov (his notes to the clicker M. A. Aleksandrov). After the death of the writer’s widow and son, in Soviet times, being the head of the Dostoevsky family, Andrei Andreevich continued the activities of A. G. Dostoevskaya, adequately accepting the mission that fell to his lot: he actively participated in the large-scale jubilee exhibition dedicated to the life and work of Fyodor Mikhailovich Dostoevsky and timed to his centenary (November 1921), in 1925–1930 he was a curator in the Pushkin House, and became one of the main informants of M. V. Volotskoy, providing rich material on the Dostoevsky family tree, which formed the basis of the book “The Chronicle of the Generations of Dostoevsky” (1933). He published and commented on the memoirs of A. M. Dostoevsky (1930). Having inherited from his father a large family archive, which, in addition to his father’s memoirs and diaries, included family correspondence, i.e., letters from the 1830s, Andrei Andreevich preserved it and transferred it to the Pushkin House (Fund 56). The specifics of his long-term work on the preservation of the heritage of F. M. Dostoevsky’s writings are reflected in his family’s correspondence, which is still poorly understood, and the events of his life are often directly related to the fate of the manuscripts he kept. It is important to systematize the archive of A. A. Dostoevsky and study his biography in detail in order to track the fate of the lost autographs of letters.

Keywords: Andrei Andreevich Dostoevsky, Fyodor Mikhailovich Dostoevsky, archive, epistolary, autograph, list, missing manuscript, biography

Acknowledgments. The research was carried with the financial support of the Russian Science Foundation (RSF, project number 24-18-01075 “The Epistolary Heritage of F. M. Dostoevsky and His Correspondents: Sources, Attribution, Textual Criticism (1867–1875)”, <https://rscf.ru/project/24-18-01075/>).

For citation: Panyukova T. V., Kayumova M. R. Dostoevsky, the Writer’s Nephew. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 85–111. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7883. EDN: NBYVUW (In Russ.)

Андрей Андреевич Достоевский — статистик, географ, племянник писателя. В силу юного возраста (когда скончался его знаменитый дядюшка, ему было неполных 18 лет) он не был свидетелем или участником каких-либо событий, связанных с жизнью и творчеством Ф. М. Достоевского, не существует его переписки с дядей, он, видимо, никогда, в отличие от старших сестер и брата, не встречался с дядей лично (по крайней мере, пока не обнаружено никаких документальных подтверждений этому). Его заслуга в другом: он внес значительный вклад в изучение и сохранение истории рода Достоевских, продолжив дело отца, признанного первого летописца семьи Андрея Михайловича Достоевского; после смерти отца стал хранителем и популяризатором огромного собранного им документального наследия (их обширный семейный архив содержит материалы генеалогических исследований, письма, в т. ч. ценнейшую раннюю переписку 1830-х гг., воспоминания, дневники, портреты и фотографии членов семьи¹), сумев полностью сблечь его в сложные, не способствующие сохранности архивов, времена нескольких войн, двух революций и репрессий, которых не избежал и сам; стал первым издателем, комментатором, а во многом — даже инициатором создания «Воспоминаний» своего отца — до сих пор не потерявшего значения источника сведений о детстве и юности писателя. Многие годы он активно помогал Анне Григорьевне Достоевской в ее издательской, архивной, популяризаторской, исследовательской деятельности по сохранению памяти и архивного наследия Ф. М. Достоевского, а после ее смерти в 1918 г. (и смерти в 1921 г. Федора Федоровича Достоевского) — достойно продолжил эту деятельность, став, по сути, главой рода Достоевских.

Ранние годы Андрея Андреевича прошли вдалеке от столиц, в атмосфере большой, дружной семьи младшего брата писателя, Андрея Михайловича Достоевского. Родившись 3 апреля 1863 г. в г. Екатеринославе (совр. Днепр)², с 26 августа 1865 г. и до окончания гимназии он прожил в Ярославле, куда был назначен губернским архитектором его отец. Известную характеристику этой семьи, данную Ф. М. Достоевским в письме к брату от 10 марта 1876 г.:

¹ См.: Рукописный отдел Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН. Ф. 56 (Достоевские). Ср.: [Богданов, 2014: 69].

² Копия записи о «рожденіи и крещеніи сына <...> Надворнаго Совѣтника Андрея Михайлова сына Достоевскаго, Андрея», из метрической книги Свято-Духовской церкви г. Екатеринослава, хранится в его личном деле студента: «Тысяча восемьсотъ шестьдесятъ третьяго года № 39, рожденъ третьяго и крещенъ двадцать пятаго числа Апрѣля Андрей, родители его: Екатеринославскій Губернскій Архитекторъ, Коллежскій Ассесоръ Андрей Михайловъ сынъ Достоевскій и законная жена его Домнікія Ивановна дочь, оба православнаго вѣроисповѣданія; крестиль священникъ Григорій Стадницікій съ пономаремъ Елисемъ Загнибѣдою; Воспріемниками были: Коллежскій Секретарь Иванъ Прокофьевъ сынъ Федорченко и жена старшаго учителя Екатеринославской Гимназіи Софія Леонтіева дочь Солнцева, корпуса Инженеровъ Подполковникъ Левъ Петровъ сынъ Семеновъ и жена старшаго учителя Таврической Губернской Гимназіи Надежда Павлова дочь Федорченко» (ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 23804. Л. 12–12 об.).

«Я, голубчикъ братъ, хотѣлъ бы тебѣ высказать что съ чрезвычайно радостнымъ чувствомъ смотрю на твою семью. Тебѣ одному кажется досталось съ честью вести родъ нашъ: Твое семейство примѣрное и образованное, а на дѣтей твоихъ смотришь съ отраднымъ чувствомъ — Покрайней мѣрѣ семья твоя не выражаетъ ординарнаго вида каждой среды и средины, а всѣ члены ея имѣютъ благородный видъ выдающихся лучшихъ людей»³, —

подтверждают сохранившаяся переписка А. А. Достоевского с родителями, любимым старшим братом Александром и старшими сестрами Евгенией и Варварой, «Воспоминания» его отца («Квартира десятая»⁴), а также «Дневникъ "Племянника" писателя А. Достоевскаго»⁵, который юный гимназист вел с 21 ноября 1876 г. по 1882 г. (1878 г. пропущен), с 13 до 19 лет. На мысль ведения подневных записей его натолкнула находка дневника уехавшего в Петербург старшего брата, а вот идея названия лежала на поверхности, отсылая к знаменитому «Дневнику Писателя» его дядюшки. В Ярославле «Дневник» Ф. М. Достоевского выписывали (Савостьяновы, Тихменевы, Красовские, Никольские, см.: [Проблемы текстологии публицистики Достоевского: 658, 661, 696, 698, 734]), получали его и в семье Андрея Михайловича — следы знакомства с ним находим в краткой заметке от 25 мая 1879 г.:

«Муратовъ <...> читалъ "Дневникъ писателя". Прочиталъ я тамъ, что Дядя выдумалъ слово "Стушеваться"<,> то и онъ хотѣлъ выдума<ть> словцо да и выдумалъ "Окартиниться" т. е. придать себѣ форсу»⁶.

Из записей, непосредственно отсылающих к Ф. М. Достоевскому, есть, пожалуй, еще только две, описывающие обсуждение родителями и знакомыми Андрея Андреевича публиковавшегося в «Русском Вестнике» романа «Братья Карамазовы»: Домнике Ивановне, его матери, роман не понравился, а Андрей Михайлович, напротив, находил его очень хорошим. Описывая небольшой спор между родителями на эту тему, Андрей Андреевич зафиксировал в дневнике слова своего отца, восклицавшего: *«...весь свѣтъ хвалитъ [его] за этотъ романъ и одна только Домника Иванов<на> Достоевская не хвалитъ — именно только потому, что онъ Достоевскій»⁷*. Знакомые же семьи *«Анна Аркадьевна и ея мать ругали дядю за Карамазовыхъ»*, говоря, что не решились бы его *«прочитать въ обществѣ»*, и вообще *«Романъ долженъ быть легкое чтеніе для препровожденія времени»*.

³ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 387. Л. 29, 30; ср.: [Д30; т. 29, кн. 2: 76].

⁴ См.: А. М. Достоевский. Воспоминания. Эпистолярное наследие [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.petsu.ru/amdost/vospomin/vospomin.htm> (02.01.2025). В печатном тексте — «Квартира девятая» [Достоевский А. М.: 314–352].

⁵ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 370.

⁶ Там же. С. 208.

⁷ Там же. С. 59. Запись от 13 марта 1879 г.

«Вотъ дура-то, — сурово резюмирует племянник писателя, — а еще романы читаетъ»⁸.

Записи за конец января 1881 г., время смерти и похорон Ф. М. Достоевского, в дневнике отсутствуют, между датами 15 ноября 1880 г. и 11 марта 1881 г. — лакуна. Правда, под последней ретроспективно сообщается, что время между Рождеством (25 декабря 1880 г.) и 7 января 1881 г. мемуарист провел в Петербурге, у старших брата и сестры (там же, судя по письмам этого же времени Александра Достоевского к отцу, находились Андрей Михайлович, Домника Ивановна и Варя). Однако семнадцатилетнего гимназиста занимали впечатления от контрастов большого города, прогулок по Невскому. О смерти дяди он узнает уже в Ярославле (телеграмму отцу⁹ 29 января 1881 г. отправили присутствовавшие на панихидах старшие сестра и брат, Евгения Рыкачева и Александр Достоевский [Хроника рода Достоевских: 610, 601]), о чем кратко упоминает в дневнике и письме к брату от 13 марта 1881 г.:

«...были вечера у Скульскихъ гдѣ я не былъ по случаю смерти дяди»¹⁰; «По случаю смерти государя у насъ въ тотъ день не учились и была панихида, потомъ мы принимали присягу и росписывались въ этомъ, въ девятый день была опять панихида, а въ Воскресенье будетъ заупокойная обѣдня. По случаю смерти дяди у насъ въ лицейъ была тоже панихида и отецъ Але<к>сѣй сказалъ слово...»¹¹.

В целом же в дневнике, охватывающем гимназические годы Андрея Андреевича, представлена повседневная жизнь провинциального юноши из дворянской семьи: учеба в гимназии, походы в гости, семейные торжества, отношения с родными и сверстниками. Перед читателями дневника предстают вполне счастливое, наполненное приятными событиями, редко огорчениями, детство и юность. Особенностью дневника является то, что Андрей Андреевич не стремился поделиться оценкой событий, происходивших с ним, или своими мыслями — он скрупулезно перечислял события каждого дня, имена знакомых, с которыми встречался, описывал занятия в гимназии и досуг — стилистикой дневник сильно напоминает позднейшие, столь же обстоятельные дневники его отца, Андрея Михайловича Достоевского¹².

⁸ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 370. С. 93. Запись от 25 марта 1879 г. См. также: [Андрианова, 2015а: 90].

⁹ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 31. Л. 476–476 об., см. также с. 481 — письмо матери в Шацк от 30 января 1881 г.

¹⁰ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 370. С. 270.

¹¹ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 152. Л. 9–9 об.

¹² См.: Дневники А. М. Достоевского [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.ru/amdost/diaries/diaries.htm> (02.01.2025). С. В. Белов, в заметке, посвященной столетнему юбилею А. А. Достоевского, отмечал, что тот унаследовал от отца «такие качества, как точность и аккуратность», в дальнейшем позволившие ему проявить себя «в такой педантичной науке, как статистика» [Белов, 1963: 371]. В своей саркастичной манере описывала

Характеризуя жанровую специфику последних, их исследовательница и публикатор указывала, что, несмотря на «их явную семейно-бытовую направленность» и на то, что «художественный мир дневниковых материалов <...> заключен границами частной узко семейной сферы», «стилистически хронотоп дневников функционирует не только в пределах личной семейной истории автора, но и лежит в плоскости генеалогической, родовой парадигмы Достоевских», а автор его «в полной мере ощущает всю возложенную на него миссию по объединению и хранению рода» [Сизюхина: 97, 104]. Всё сказанное можно отнести и к более ранним дневникам его сына. Несмотря на отсутствие явных упоминаний о Ф. М. Достоевском в дневнике и переписке его юного племянника, эти годы не прошли даром для будущего хранителя семейного архива, издателя воспоминаний и исследователя родословия: память детства — разговоры в семье, с отцом, матерью, братом и сестрами, постоянное чтение, театральные и музыкальные впечатления, общий «неординарный», «несрединный» культурный фон — отозвалась позднее, уже во взрослой жизни, в Петербурге.

* * *

В 1884 г., закончив ярославскую гимназию, он перебирается в столицу, поступив на историко-филологический факультет Петербургского университета¹³, и с тех пор, за небольшими исключениями, вся его жизнь: сначала студента, потом гражданского чиновника разных петербургских учреждений (Хозяйственный департамент Министерства внутренних дел, Центральный статистический комитет, Алексеевский главный комитет, статистический разряд Министерства народного просвещения¹⁴) и действительного члена (1893) и секретаря (1903–1915) Русского географического общества — будет связана с этим городом.

Он посещает основанное первым биографом Ф. М. Достоевского и его университетским преподавателем (русская словесность, народный богатырский эпос) О. Ф. Миллером студенческое научно-литературное общество¹⁵, горячо откликается на смерть Аксакова и именно с его сочинений начинает собирать свою библиотеку:

«27 числа умеръ Аксаковъ! Кто же остается? — Въ университетъ со встьхъ кафедръ вчера раздавались голоса объ Аксаковъ. — И западники и славянофилы, всть встали подъ одно знамя и превозносили его какъ челоувъка твердо стоявшаго за идею и бывшаго во главъ ея послъдователей. — Милеръ со

иногда кузена Л. Ф. Достоевская — в ее переписке с матерью встречаются такие характеристики: «Объдалъ какъ-то Андр<ей> Андр<еевичъ> и былъ по обыкновению чрезвычайно неинтересенъ» (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30355. Л. 71, письмо от 19 ноября 1901 г.).

¹³ Личное дело студента см.: ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 23804.

¹⁴ См. его личное дело: РГИА. Ф. 1287. Оп. 46. Д. 2875.

¹⁵ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 152. Л. 92.

слезами сказалъ нѣсколько словъ о немъ; цитировалъ Аксакова, "не живетъся на Руси талантамъ и великимъ людямъ" и т. п... въ университетъ панихиды нѣтъ... Замѣчательно слѣдующее явленіе: 27 января умеръ Аксаковъ, 28 Достоевскій<,> 29 Пушкинъ; 30 Жуковскій и т. д. (незнаю въ какомъ порядкѣ до 4 февраля) умерли Гнѣдичъ, Глинка, Мельниковъ. — не правда-ли странно?»; «Купилъ себѣ Аксаковыхъ: — Сергѣя Тимоф<еевича> и Иванъ Сергѣича; хотѣлось бы начать составлять библиотеку; купивъ Аксакова я имѣю уже почти все славянофильство; Константина Аксакова трудно очень достать все изданіе уже распродано; Впередъ думаю купить Тургенева, подписаться на Островскаго»; «Я по малости пріобрѣтаю книги: купилъ С. Т. Аксакова, закупленъ И. Аксаковъ, Островскій»¹⁶.

С этого времени начинают развиваться и укрепляться отношения и контакты А. А. Достоевского и с семьей Федора Михайловича — свидетельства этих многолетних разнообразных связей (как личного, родственного характера, так и относящихся к мемориальной деятельности Анны Григорьевны по сохранению и защите памяти и творческого наследия Ф. М. Достоевского, а также изучению истории семьи Достоевских) зафиксированы в сохранившейся обширной переписке А. А. Достоевского с Анной Григорьевной и ее детьми.

Вдова писателя пополняет его библиотеку томами выпускаемого ею Полного собрания сочинений, дарит портрет Ф. М. Достоевского, приглашает оценить новый спектакль по «Братьям Карамазовым»¹⁷.

Ровный, неконфликтный характер Андрея Андреевича, его отзывчивость и обязательность позволили ему долгие годы поддерживать отношения с детьми Анны Григорьевны, своими кузенами.

Он был постоянным посетителем петербургских приемов Любови Федоровны Достоевской, а во время ее частых путешествий — ее неизменным корреспондентом, поддерживая ее дружеским советом и утешением во время болезней, разочарований, выступая в роли доброжелательного собеседника, конфиденанта, читателя и ценителя ее литературных опытов (позже выполняя также некоторые финансовые поручения Анны Григорьевны, связанные с изданием и распространением сочинений дочери). В начале 1900-х, когда у Любови Федоровны сложились непростые отношения с матерью, он стал посредником между ними, успокаивая тревоги последней по поводу физического и душевного здоровья дочери.

¹⁶ Там же. Л. 96, 113 об., 120. Письма к брату от 30 января и 22 октября 1886 г., 1 февраля 1887 г.

¹⁷ Письма А. А. Достоевского к А. Г. Достоевской от 6 февраля 1898 г. (РГАЛИ. Ф. 212.1.179), 9 октября 1904 г., 3 мая 1911 г. (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30359. Л. 15, 24). Письмо А. Г. Достоевской к А. А. Достоевскому от 24 апреля 1913 г. (ОР РГБ. Ф. 93.П.3.54. Л. 9).

В апреле 1908 г. он, заочно, выступил крестным у своего тезки и племянника, новорожденного младшего сына Федора Федоровича Достоевского (второй восприемницей была А. Г. Достоевская) — 8 мая 1908 г., в письме из Симферополя в Петербург, Ф. Ф. Достоевский сообщал кузену:

«8 мая <1908¹⁸>

*Дорогой Брат Нашъ
Андрей Андреевичъ*

Симъ увѣдомляемъ Васъ что 28^{го} истекшаго Апрѣля при Св. Крещеніи возлюбленнаго сына нашего Андрея Вы были записаны восприемникомъ.

— Самъ я немного оплошалъ — по свидѣтельству доктора перенесъ воспаленіе легкихъ, но принявъ болѣзнь за инфлюэнцу проходилъ на ногахъ до тѣхъ поръ пока не появилось кровохарканье. Теперь же хотя и лечусь<,> но поправляюсь медленно. Если найдешь время мнѣ черкнуть словечко, пиши по адресу Москва, Скачки, — т. к. на этихъ дняхъ долженъ туда выѣхать.

Крѣпко жму твою руку<.>

Любящій тебя твой

Ф. Достоевскій¹⁹».

И личное, и деловое общение с семьей кузена продолжалось долгие годы. 8 января 1913 г. Андрей Андреевич сообщал Анне Григорьевне:

«Очень пріятно провелъ время въ бесѣдѣ, видѣлъ милого крестника, я бы съ удовольствіемъ сказалъ обоихъ крестниковъ, т. к. по словамъ Ек<атерины> П<етровны> меня, кажется, подѣлили малыши. Славные они ребята!»²⁰

Именно к Андрею Андреевичу обращается Федор Федорович в сложные революционные годы, беспокоясь за свою оставшуюся без присмотра петербургскую квартиру (Фурштатская, 27). Возможности выбраться в революционный Петроград из Москвы у него самого не было: в июне 1918 г. умерла Анна Григорьевна, и, получив загранпаспорт, он готовился к опасному долгому путешествию в Крым, чтобы похоронить мать, вступить в права наследства и вывезти оставшиеся после нее рукописи, книги и вещи.

Приведем полностью текст этого небезынтересного, но малодоступного исследователям письма от середины августа 1918 г., хранящегося в Центральном государственном архиве литературы и искусства Санкт-Петербурга

¹⁸ Вписано карандашом.

¹⁹ Автограф: ОР РГБ. Ф. 93.П.4.35. Л. 10–10 об. (л. 11–11 об. чист.). Письмо 5. 2 листа в линейку [Электронный ресурс]. URL: [https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_011090735/\(02.01.2025\)](https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_011090735/(02.01.2025)). Запись о рождении (28.01.1908) и крещении (28.04.1908) в г. Симферополе Андрея Федоровича Достоевского находится в метрической книге (1865–1917) Николаевской церкви 51-го Литовского пехотного полка, хранящейся ныне в Государственном архиве Республики Крым (Ф. 142. Оп. 1. Д. 721. Л. 5 об. — 6).

²⁰ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30359. Л. 33 об.

в фонде внука писателя, Андрея Федоровича Достоевского, и известного до сих пор только по упоминаниям [Богданов, 2014: 71] или кратким выдержкам [Тихомиров: 162–163], [Коган, Тихомиров: 149–150, 151], т. к. оно может быть связано с проблемой поиска утраченных частей личного архива Достоевских. Изначально, как объяснял Федор Федорович, квартира сдавалась жильцам, но одна комната была заперта (или даже запечатана), — там-то и хранились его личные «вещи, книги и т. п.». Еще в период найма квартиры во время обыска эта комната была вскрыта и, возможно, частично разграблена; сейчас же стоит совершенно пустая, охраняемая только сыном швейцара, так что существует риск «полного расхищения». Посещение квартиры близким родственником, возможно, будет тем фактором, который предохранит ее от окончательного опустошения и что-то спасет:

«14/27 августа

Дорогой Андрей Андреевич

Совершенно не знаю гдѣ ты находишься и пишу тебѣ наугадѣ. Если это письмо найдетъ тебя въ Петроградѣ, то ты можешь мнѣ оказать большую услугу. Дѣло въ томъ что у насъ есть квартира на Фуришадской д. 27, первый подъездѣ отъ Литейной.

Была она занята жильцами но они съѣхали, а барышня Д. И. Васильева оказалась такой нехорошей уполномоченной нашей что даже отказалась пойдти принять по списку посуду и пр. Теперь квартира стоитъ пустая. Это бы не бѣда, но дѣло въ томъ что въ квартирѣ была одна запертая (или запечатаная) комната въ к<о>т<орой> находились наши вещи и книги и т. п. — Кажется еще во время пребыванія нашего жильца, былъ обыскъ или что то въ родѣ этаго. Дверь отворили или взломали, всѣ вещи перевернули, все разбросали, б<ыть> м<ожетъ> кое что украли и ушли.

Сейчасъ комната эта закрыта и изъ нея можно таскать все что вздумается.

Сейчасъ въ квартирѣ "ночуетъ" сынъ швейцара. Самъ швейцаръ оч<ень> хорошій старикъ, но изъ этаго не слѣдуетъ чтобы его сынъ былъ внѣ всякихъ подозрѣній. Если бы ты заѣхалъ къ намъ на квартиру и вмѣстѣ со швейцаромъ поднялся на верхъ и осмотрѣлъ бы квартиру, я былъ бы очень и очень признателенъ.

Комната въ которой были сложены вещи — это первая отъ входа на льво, маленькая, окнами на дворъ. Необходимо при себѣ же ея запереть и даже еще лучше запечатать. (Для чего захвати съ собою огрызки сургуча. Я писалъ управляющему домою, <нрзб.> Г-ну Юркену просилъ побывать, комнату запереть и даже, при удобномъ случаѣ квартиру сдать. Но этотъ человекъ чужой, занятой, имѣетъ свои интересы въ домѣ<,> б<ыть> м<ожетъ> его интересы противоположны моимъ и т. д.

Твое же постыженіе всетаки заставило бы швейцара быть болѣе внимательнымъ и быть можетъ всетаки предохранило бы отъ полного расхищенія.

Самъ я на этихъ дняхъ надѣюсь заѣхать на ночь, въ С<кадовскъ> Тавр<ической> губ<ерніи>. Напиши туда, почта хоть очень неакуратна<,> но все же доходитъ.

Крѣпко жму твою руку<.>

Любящій тебя твой Ф. Достоев<скій>»²¹.

Продолжение этой истории, уже в XXI в., было таково: «...осенью 2001 г. в Музей Достоевского в Петербурге были переданы чудом сохранившиеся некоторые вещи из этой квартиры (кресло, кровать, шкатулка). Их передали две пожилые женщины, Ю. П. Соловьева и А. П. Новикова, — внучки рабочего-большевика Михаила Яковлевича Игнатова, семье которого, жившей в подвале этого же дома, после реквизиции и была передана квартира сына писателя» ([Тихомиров: 163], [Коган, Тихомиров: 150]). Большая библиотека Ф. Ф. Достоевского и фарфор были сразу же за ненадобностью ими проданы, но сохранилась мебель и другая обстановка — ее долгие годы даже давали в приданое дочерям и внучкам.

«Но документы, переписка, архив?» — вопрошает исследователь. — Об этом Юлия Павловна и Ариадна Павловна ничего не могли рассказать...» (выделено нами. — М. К., Т. II.) ([Тихомиров: 163], [Коган, Тихомиров: 151]). С учетом приведенного письма Ф. Ф. Достоевского от августа 1918 г., что-то об этом, возможно, смог бы рассказать Андрей Андреевич Достоевский: согласно его трудовому списку в эти годы он точно находился в Петрограде, с июня 1918-го по апрель 1919 г. работая в издательском отделении культурно-просветительного отдела Комиссариата земледелия Союза коммун Северной области ([Иодко], [Пушкинский Дом: 439–440]), и наверняка исполнил просьбу брата. Возможно, что-то из архива могло быть вывезено им для сохранности к себе из пустующей квартиры на Фурштатской²².

²¹ Автограф: ЦГАЛИ СПб. Ф. Р-85 (Достоевский Андрей Федорович (1908–1968) — литературный и общественный деятель, внук Ф. М. Достоевского). Оп. 1. Д. 135. 2 л., 1 конверт. На конверте, в правом верхнем углу надпись: «"заказное / Петроградъ / Вас. Островъ 8 линія д. 39 / Андрею Андреевичу Достоевскому».

²² На этой же квартире сына, во время своих кратких наездов в Петербург с сестро-рецкого курорта, либо проездом из Адлера, Висбадена и Москвы, ненадолго останавливалась и Анна Григорьевна Достоевская (см., например, ее письмо к А. А. Достоевскому от 3 сентября 1915 г. // ОР РГБ. Ф. 93.III.10.41. Л. 9).

* * *

Многолетние дружеские отношения связывали племянника писателя с его вдовой, Анной Григорьевной Достоевской. «...*Единственное добροжелательное къ намъ лицо — это Вы...*» — писала она А. А. Достоевскому 27 мая 1913 г. из Парижа²³.

Племянник был душеприказчиком нескольких завещаний Анны Григорьевны²⁴ (у него же завещательница хранила их копии), что говорило о высокой степени доверия к нему [Достоевский, Шварц: 569–570]. Так, 11 марта 1904 г. Анна Григорьевна извещала племянника:

«Приходится просить у Васъ извиненія: на дняхъ сдѣлала духовное завѣщаніе у нотаріуса (Нитославскаго) и назначила Васъ душеприказчикомъ. Слѣдовало бы испросить Вашего согласія, но вѣдь Вы добрый, Вы навѣрно бы согласились, не правда-ли? Да я и умирать не собираюсь, а сдѣлала главное ради убѣжденія "Оомы невѣрной"»²⁵.

Анна Григорьевна неоднократно обращалась к Андрею Андреевичу за помощью по неотложным финансовым или издательским делам, когда сама отсутствовала в Петербурге, — и ее поручения неизменно и с готовностью им выполнялись: так, например, в июне — июле 1904 г., в связи с отъездом А. Г. Достоевской в Старую Руссу, он принимал из типографии Пантелеева только что отпечатанный тираж 5 тома Полного собрания сочинений²⁶.

Одной из важных и непростых текстологических и эдиционных проблем, с которой при начале своей издательской деятельности столкнулась вдова

²³ ОР РГБ. Ф. 93.П.3.54. Л. 10.

²⁴ См., например, завещательное распоряжение от 1 мая 1914 г. и последнее, от 29 сентября 1915 г. (РГАЛИ. Ф. 212.1.250. Л. 2, 9, 25 об.; ОР РГБ. Ф. 93.П.10.44. Л. 2 об.). Еще одним исполнителем (на случай «отказа или смерти» А. А. Достоевского) Анна Григорьевна указала в обоих последних завещаниях свое второе доверенное лицо — родного племянника, старшего сына своего младшего брата, Григория Ивановича Сниткина (1872 — ок. 1918). Как и А. А. Достоевского, Г. И. Сниткина отличали уравновешенность, надежность, пунктуальность, исполнительность, отзывчивость, ровное и доброжелательное отношение к людям; именно с этими родственниками у Анны Григорьевны сложились особенно доверительные и близкие отношения (что отразилось и на огромном количестве сохранившейся переписки с обоими племянниками). Как и с А. А. Достоевским, с Г. И. Сниткиным она могла разделять свои переживания по поводу здоровья дочери, ее душевных метаний, материнскую тревогу за ее неустроенность — и всегда находить в ответ поддержку, понимание, дружеский совет или реальную помощь. В сложные 1917–1918 гг., отрезанная войной, революцией от родных и от столицы, именно к ним она обращается с просьбами (всегда исполняемыми) о хлопотах по получению вдовьей пенсии или переводах необходимых денег за границу Любови Федоровне. О Г. И. Сниткине см. подробнее: [Панюкова, 2020: 249–264].

²⁵ ОР РГБ. Ф. 93.П.3.49. Л. 10.

²⁶ См., письма А. Г. Достоевской к А. А. Достоевскому от 24 июня, 7 июля 1904 г. (ОР РГБ. Ф. 93.П.3.49. Л. 21–22, 24–25 об.) и его ответное письмо от 26 июня 1904 г. (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30359. Л. 8–9).

писателя и в процесс решения которой оказался вовлечен и А. А. Достоевский, был вопрос о публикации главы «У Тихона», при жизни Достоевского исключенной из романа «Бесы» редакцией «Русского Вестника» по цензурным соображениям. Подробно изучивший и описавший всю многолетнюю историю решения этого вопроса В. Н. Захаров указывал, что «Анна Григорьевна постоянно предпринимала попытки издания отвергнутой Катковым главы, советовалась по этому поводу с друзьями и авторитетными критиками», пояснив и мотивы подобной настойчивости: «работая с мужем, стенографируя и переписывая главы романа, переживая вместе с ним злоключения главы "У Тихона" и конфликт с редакцией "Русского Вестника", помня, какое значение придавал этой главе автор, зная всю подоплеку творческой истории романа, она делала все возможное, чтобы глава была напечатана» [Захаров, 2010: 686]. Исследователь называет круг лиц, относительно которых в архиве Достоевских сохранились точные свидетельства, что они были посвящены в историю с отвергнутой главой и в разное время читали «Исповедь» Ставрогина — это Н. Н. Страхов, К. П. Победоносцев, А. Ф. Кони, П. Н. Исаков, С. А. Андреевский, А. Л. Волынский, С. Н. Булгаков, В. В. Розанов, Л. Ф. Достоевская и Ф. Ф. Достоевский, А. А. Достоевский, московская родня (Е. П., С. А. и М. А. Ивановы). Некоторые из них — председатель Русского литературного общества П. Н. Исаков (1880-е), критик «Северного Вестника» С. А. Андреевский (1892), В. В. Розанов (1893, 1896), критик А. Л. Волынский (1902–1903), — столкнувшись в своих исследованиях творчества писателя с недостатком источников, долгое время добивались права прочтения главы, либо, прочитав, были уверены в необходимости ее обнародования, как «гениальнейших страниц», отличающихся «поразительной силою, глубиною и художественностью». Ближайшее же окружение — юрист А. Ф. Кони (1890), опекун детей К. П. Победоносцев (1892), а также сами дети, Любовь Федоровна и Федор Федорович, затею не одобряли и были категорически против публикации.

С этим приходилось считаться — вплоть до 1906 г. роман «Бесы» публиковался в редакции 1873 г., в которой глава «У Тихона» отсутствовала, пока в восьмом томе шестого, юбилейного, издания Полного собрания сочинений Достоевского не была издана часть (одна из трех главок) подготовительных материалов к «Бесам», что стало событием в литературной жизни России²⁷. С этим же противодействием семьи была связана интрига, в которую

²⁷ [Достоевский Ф. М.] Отрывокъ изъ ненапечатанной главы романа «Бѣсы» // Полное собраніе сочиненій Ф. М. Достоевскаго. Изданіе шестое. Томъ восьмой: Бѣсы: романъ въ трехъ частяхъ. Матеріалы къ роману «Бѣсы» (изъ «Записныхъ книжекъ») Ф. М. Достоевскаго). СПб.: Тип. П. Ф. Пантелѣева, 1906. С. 617–626. Вариант решения данной эдиционной и текстологической проблемы был предложен в петрозаводском Полном собрании сочинений Ф. М. Достоевского, когда текст романа публикуется в двух самостоятельных редакциях, имеющих право на существование: журнальной (в ее первоначальной версии, с главой «У Тихона») и книжной (1873 г., без данной главы) [Достоевский, 2010, 2012], [Захаров, 2010: 706].

оказался вовлечен и А. А. Достоевский: обычно, чтобы иметь повод отказывать настойчивым просителям, Анна Григорьевна говорила им, что гранки главы хранятся в Москве в Музее памяти Достоевского, тогда как на деле изначально она хранила их у себя. Но в мае 1903 г., в ответ на неоднократные просьбы литературного критика Акима Вольтского, не видя «разумных оснований к отказу»²⁸, как писала она племяннику, она попросила последнего стать ее тайным доверенным лицом и временным хранителем рукописи, а также организовать возможность ознакомления с нею Вольтского, желательно в своем присутствии. Встреча и чтение корректуры гранок главы на квартире Андрея Андреевича поздним летом 1903 г. состоялись (см. подробную публикацию и анализ переписки: [Захаров, 2010: 686–695; 2013: 330–341], [Котельников: 305–310]), «Книга великого гнева» была написана и подарена Анне Григорьевне. Тайным хранителем гранок «Русского Вестника» Андрей Андреевич оставался целых пять лет, вплоть до января 1908 г., когда благодаря состоявшейся публикации необходимость в секретной интриге пропала и А. Г. Достоевская, которую «один литератор» умолял «дать ему прочесть исповедь Ставрогина», обратилась к нему с просьбой вернуть оригинал гранок²⁹.

* * *

Отчасти с этой историей главы «У Тихона» связано и еще одно событие в мемориальной деятельности А. Г. Достоевской — ее кампания по защите памяти мужа против клеветы Н. Н. Страхова в его известном письме к Л. Н. Толстому от 28 ноября 1883 г., опубликованном в 1913 г. в журнале «Современный мир». Аргументированно и подробно это необоснованное обвинение, отравившее последние годы жизни Анны Григорьевны, было развенчано еще в 1970-е гг. [Захаров, 1978], однако, обращенное к самым низменным человеческим инстинктам, оказалось чрезвычайно живуче и до сегодня, по разным поводам, с удивительным постоянством возникает в информационном пространстве, требуя всё новых и новых опровержений от исследователей-достоеведов (см., например: [Андрианова, 2015а], [Захаров, 2017], [Кибальник]). Первой, кто решил вступить «за умершего», стала Анна Григорьевна, в 1914–1915 гг. организовавшая сбор подписей под планировавшимся протестом. Андрей Андреевич активно помогал ей в этом — сохранилось семь писем вдовы к племяннику³⁰ (см.: [Андрианова, 2015а:

²⁸ ОР РГБ. Ф. 93.П.3.48. Л. 8–9 об.

²⁹ ОР РГБ. Ф. 93.П.3.52. Л. 1–1 об. Письмо от 8 января 1908 г.

³⁰ Всего в архивах России (РО ИРЛИ, ОР РГБ, РГАЛИ) сохранилось около 26 писем и 1 телеграмма А. А. Достоевского к А. Г. Достоевской за период с февраля 1898 по август 1917 г. и ок. 147 писем ее к нему (не считая двух десятков конвертов, сохранившихся без писем) за период с ноября 1884 по 1917 г. (скорректируем данные изд.: [Андрианова, 2013: 136; 2015а: 90]).

89–91; 2015b]). В частности, в подробнейшем письме из Ялты от 2 мая 1915 г. она перечисляла тех лиц, подписи которых она бы просила его попробовать получить: театральный и литературный критик Виктор Петрович Буренин, зять А. А. Достоевского, академик и гидрометеоролог Михаил Александрович Рыкачев, юрист Анатолий Федорович Кони, книгопродавец Митрофан Петрович Надеин [Андрианова, 2015b: 101–102]. Публикация протеста по определенным причинам не состоялась, развернутый ответ на клевету был дан А. Г. Достоевской позже, в ее «Воспоминаниях».

* * *

Важнейшей частью мемориальной деятельности как Анны Григорьевны, так и Андрея Андреевича было сохранение, а также систематизация, описание и, при возможности, — пополнение семейного архива. Изначально находившиеся у А. Г. Достоевской рукописи, документы мужа и письма его корреспондентов необходимо было дополнить письмами самого Федора Михайловича, списавшись с их получателями или раздобыв их у антикваров и букинистов. Важную информацию относительно поиска недостающих автографов находим в письме Андрея Андреевича от 15 декабря 1909 г.:

*«Глубокоуважаемая
дорогая Анна Григорьевна! —*

Сейчасъ я узналъ отъ одного изъ почтенныхъ лицъ въ М<инистерст>вѣ (кн<язя> Петра Владисл<авовича> Чегодаева-Татарскаго³¹) что у букиниста Шилова на Литейномъ пр<оспектѣ> около Мариинской больницы продаются письма Федора Михайловича къ какому-то метранпажу (Александрову?)<.> Будто бы 61 письмо. Сообщаю Вамъ объ этомъ на всякій случай для свѣдѣнія.

Искренне Вамъ преданный и любящій Васъ племянникъ Вашъ

А. Достоевскій»³².

Это свидетельство добавляет дополнительный штрих к уже известным фактам, касающимся данного эпистолярного цикла. На сегодня он включает 2 записки М. А. Александрова к Достоевскому и 60 текстов (из них 57 — автографы) писем и коротких записок Достоевского к метранпажу и при сопоставлении с другими корреспондентами писателя представляет собой одну из наиболее сложных и многообразных картин как по количеству современных мест хранения автографов (9 фондов шести разных архивов страны, 12 разных единиц хранения), так и по количеству их

³¹ Чегодаев Петр Владиславович — князь, князь Татарский, действительный статский советник (1904), начальник отдела канцелярии Кабинета Министров, действительный член Историко-родословного общества в Москве с 30 ноября 1906 г. (Биографический словарь высшие чины Российской империи (22.10.1721 — 02.03.1917). М., 2019. Т. IV: С — Я. С. 445).

³² РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30359. Л. 22.

промежуточных владельцев, среди которых можно назвать известных антикваров, библиофилов и коллекционеров: А. Е. Бурцева, С. А. Рейсера, Ю. А. Бахрушина, Ю. Г. Оксмана, В. Я. Богучарского, К. Федина. Что касается упомянутого в письме Андрея Андреевича петербургского букиниста Федора Григорьевича Шилова, то в своих воспоминаниях последний утверждал, что ему удалось случайно приобрести «около тридцати записок Достоевского к метранпажу типографии А. Траншеля, где печатался редактировавшийся Достоевским "Гражданин" с "Дневником Писателя" за 1873–1874 годы³³», которые потом им и перепродавались «по одной-две»³⁴ (подробное описание и систематизацию переписки Ф. М. Достоевского с М. А. Александровым, а также историю перемещения автографов см.: [Панюкова, 2021: 203–209]). Данный пример, как и приведенное выше письмо к Андрею Андреевичу Федора Федоровича Достоевского, показывают всю важность тщательного изучения семейной переписки Достоевских, особенно переписки таких ключевых фигур и хранителей больших семейных архивов, каким являлся А. А. Достоевский. Особую сложность подобным исследованиям придает тот факт, что, в отличие от не раз издававшихся писем самого писателя, остальной огромный эпистолярный, сохраненный его вдовой, братом, племянником, другими родственниками, до сих пор публиковался только локально, находится в разных архивохранилищах страны и малодоступен для исследователей.

* * *

Общим для Андрея Андреевича и Анны Григорьевны был и интерес к истории рода Достоевских. 23 января 1902 г., приглашая его на обед, она шутовски сообщила:

«...Вамъ предстоитъ узнать много не хорошаго о Вашихъ предкахъ, о подвигахъ которыхъ я почерпнула изъ Архива Юго-Западной Россіи. Трепещите!»³⁵

В семье Андрея Михайловича, в свою очередь, хранилось несколько мемориальных вещей, в т. ч., как позже сообщил А. А. Достоевский Волоцкому — «рѣдчайший экземпляръ» «Покаянной пѣсни» из «Богогласника» XVIII в., издаваемого Почаевской Лаврой, «1^е издание 1790 г.», со складывающимся в родовую фамилию акростихом, автором которого Андрей Михайлович считал своего деда, священника с. Войтовцы Андрея Григорьевича Достоевского³⁶.

³³ На сегодня, если только мемуарист не ошибся в указании периода создания записок, известно только II текстов «гражданинского» периода.

³⁴ Шилов Ф. Г. Записки старого книжника; Мартынов П. Н. Полвека в мире книг. М.: Книга, 1990. С. 156.

³⁵ ОР РГБ. Ф. 93. II. 3. 47. Л. 16.

³⁶ См. письмо М. В. Волоцкому от 3 августа 1924 г. (копия рукой А. А. Достоевского) // РО ИРЛИ. Ф. 56. № 371. Л. 2 об.

Можно сказать, что и классический, до сих пор не потерявший своего значения для изучения детских лет жизни Ф. М. Достоевского труд, воспоминания А. М. Достоевского, во многом обязан своим появлением этому интересу Андрея Андреевича к родословию: он выступил не только хранителем, первым издателем и комментатором рукописей своего отца, но и инициатором самого их появления. Первоначальные наброски, сделанные летом 1875 г. при горячем одобрении жены и старшей дочери, были надолго заброшены, вернуться к завершению труда пришлось только через долгие 20 лет. Как объясняет в предисловии к воспоминаниям сам их создатель:

«Нынѣшнимъ лѣтомъ (т. е. 1895 г.), у меня былъ сынъ Андрей, и гостилъ въ Ярославль около двухъ недѣль. При разговорахъ со мною, онъ нѣсколько разъ просилъ меня, возобновить свои записки. Послѣ отъѣзда его, я началъ излагать свои воспоминанія про жизнь свою въ Елисаветградъ, и надняхъ то есть 13 Ноября (1895 г.) закончилъ ихъ»³⁷.

Свои изыскания в области генеалогии Достоевских Андрей Андреевич стал оформлять в эссе и очерки, которые публиковались в периодической печати. Например, в 1914 г. он напечатал заметку о старшем брате Федора Михайловича Достоевского Михаиле Михайловиче, которого не знал лично, однако собранного им материала о биографии дяди-литератора, а также знаний контекста той эпохи оказалось достаточно, чтобы убедительно и полно рассказать об этом своем родственнике. Заметка была опубликована в газете «Новое Время»³⁸.

Свои исследования он продолжил и после революции 1917 г., в начале 1920-х гг. став одним из основных информаторов молодого исследователя М. В. Волоцкого. Составленные по запросу последнего дополнения к его родословной таблице Достоевских, включая т. н. «письменные характеристики» (краткие или развернутые описания каждого лица с указанием источника сведений: воспоминания или дневники отца, семейная переписка, некрологи, личные наблюдения), были отправлены А. А. Достоевским на просмотр Волоцкому и положены в основу книги последнего [Якубович: 5, б], а потом вошли и в позднейшую дополненную «Хронику рода Достоевских». Еще одной целью как характеристик, так и огромного сопроводительного письма к Волоцкому было развенчание (на основе достоверных свидетельств и документов) несправедливых, недоброжелательных и неверных оценок, содержащихся в только что опубликованной книге Любви Федоровны

³⁷ См.: А. М. Достоевский. Воспоминания. Эпистолярное наследие [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.petrus.ru/amdost/vospomin/vospomin.htm> (02.01.2025).

³⁸ См.: Новое Время. 1914. № 13766. 10 (23) июля. С. 3. Автограф см.: Достоевский А. А. Памяти старого литератора (Михаила Михайловича Достоевского) // СПбФ АРАН. Ф. 723 (Достоевского А. А.). Оп. 1. Д. 235. 2 л. Ср.: [Богданов, 2014: 71, 405].

Достоевской³⁹, которые дискредитировали многих лиц из его родственного окружения. В данном случае он, будучи фактическим главой рода, действовал в рамках осознаваемых им нравственных обязанностей перед памятью покойных родственников, как ранее вступались за честь старшего брата — Ф. М. Достоевский (глава «За умершего», «Дневник Писателя», 1876 г., апрель), за трагически погибшую сестру В. М. Карепину — его отец, А. М. Достоевский, первым публично развенчавший⁴⁰ газетные публикации, ложно выдвинувшие в качестве первоначальной причины убийства непомерную скардность покойной [Хроника рода Достоевских: 570–572], за покойного мужа — Анна Григорьевна и он сам (1914–1915).

* * *

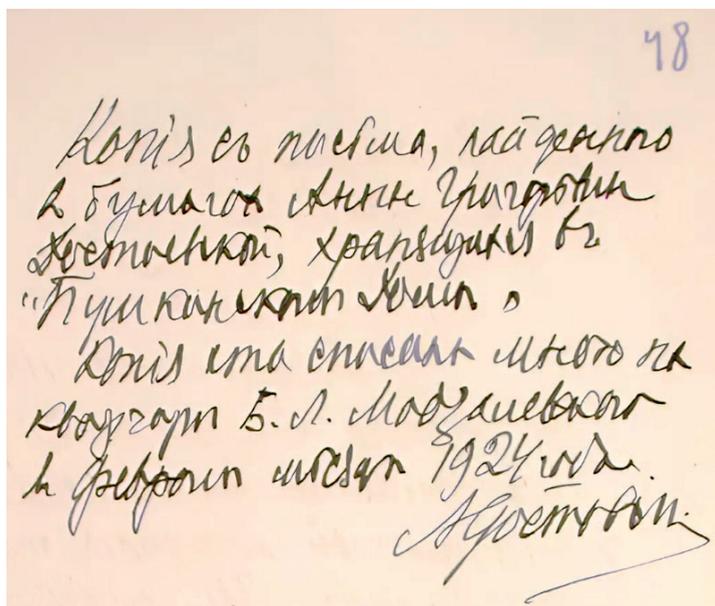
Огромные, в 123 листа, «Биографические материалы о роде Достоевских» сохранились в личном архиве А. А. Достоевского⁴¹. Внимательно анализируя данный источник, титульный лист которого не дает полного представления о его содержимом («*Достоевский, Андрей Андреевич. Биографические материалы о роде Достоевских. Здесь же два письма Андр. Андр. Достоевского к Михаилу Вас. Волоцкому [1924–1930]. 123 лл.*»), можно получить понятие, на что опирался А. А. Достоевский при работе над составлением родословных схем: так, помимо выписок из обнаруженных в библиотеках Писцовых книг и Актов Археографических комиссий, он, как и ранее при написании воспоминаний его отец, широко привлекал сохраненную Андреем Михайловичем семейную переписку (сделав краткие выписки из писем к отцу его сестер, Варвары и Веры Михайловны), а также письма из своего личного архива (цитируя письма к нему Екатерины Петровны Достоевской от 15 августа 1929 г. и 13 февраля 1930 г.). Кроме находящегося под рукой семейного архива (позже составившего в Рукописном отделе Пушкинского Дома отдельный, 56-й, фонд), для родословных разведок им также привлекались и материалы из архива А. Г. Достоевской, уже с начала 1920-х гг. находящегося в фонде Достоевских в том же Пушкинском Доме (Ф. 100).

³⁹ Впервые — в 1920 г. в Германии на немецком языке. На русском языке в сильно сокращенном варианте книга была опубликована в 1922 г. (Достоевский в изображении его дочери Л. Достоевской / пер. с нем. Л. Я. Круковской; под ред. и с предисл. А. Г. Горнфельда. М.; Пг., 1922. 105 с.).

⁴⁰ См. в письме А. П. Карепина к А. М. Достоевскому от 5 февраля 1893 г.: «...взять номеръ Московскаго листка и прочитай статью "Жертва скупости", которая меня и оскорбила. Вы немного опровергли этотъ пасквиль, я его тоже не оставлю безъ опроверженія!» (РО ИРЛИ. Ф. 56. № 82. Л. 132 об.).

⁴¹ См.: Достоевский А. А. Биографические материалы о роде Достоевских // РО ИРЛИ. Ф. 56. № 371. 123 л. 1924–1930. Тут же: Достоевский А. А. Письма к Волоцкому М. В. (2 п.); Достоевский А. А. Материалы о роде Достоевского, пересланные М. В. Волоцкому (Список лиц, включенных в родословную Достоевских. Родословная Достоевских) // РГАЛИ. Ф. 117 (Волоцкого М. В.). Оп. 1. Ед. хр. 38. 27 л. 1924. Тут же: Достоевский А. А. Сопроводительное письмо к Волоцкому М. В. 03.08.1924.

В связи с этим укажем на один, не самый очевидный, источник хранения копий одного адресованного Ф. М. Достоевскому письма: они также находятся внутри данного большого дела, связанного с родословными разысканиями Андрея Андреевича, и не фигурируют в архивном описании на титуле. Чтобы обнаружить указанные копии, нужно заглянуть внутрь архивной единицы. Это две копии письма к Ф. М. Достоевскому от кузины писателя по отцу, Надежды Евфимовны Глембоцкой (урожд. Лимановской), от 25 ноября 1879 г. Автограф письма сохранился и описан (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29765. 2 л.; [Нечаева: 357], [Гармашева, Капелюш: 77]), полный текст, с небольшими неточностями, в 2001 г. опубликован [Буданова, Богданов: 406–408]⁴². Копия, как указывает сам Андрей Андреевич, была им списана в феврале 1924 г. «на квартире Б. Л. Модзалевского» с автографа, уже переданного на тот момент в Пушкинский Дом (РО ИРЛИ. Ф. 56. № 371. Л. 48):



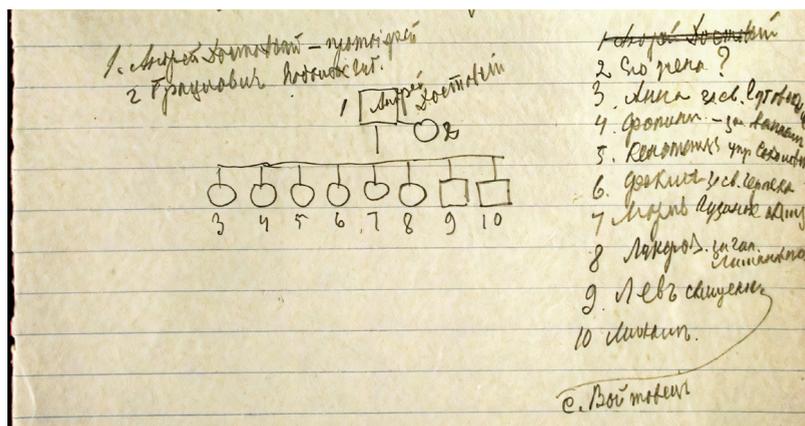
Илл. 1. Помета А. А. Достоевского на копии письма Н. Е. Глембоцкой к Ф. М. Достоевскому (1924)⁴³

Fig. 1. Notes by A. A. Dostoevsky on a copy of a letter by N. E. Glembotskaya to F. M. Dostoevsky (1924)

⁴² Электронную публикацию по автографу см. также на ресурсе: Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.petrus.ru/fmdost/letters/glembos/otGlembockaja25111879.htm> (02.01.2025). Фотокопию первой страницы см. в изд.: [Богданов, 2019: 64].

⁴³ Впервые опубли.: [Богданов, 2019: 70]. Там же см. фотокопию одного из списков письма: [Богданов, 2019: 71].

Собственно говоря, копий было две, с небольшими орфографическими, пунктуационными и лексическими расхождениями как с подлинником, так и между собой: переписанный чернилами беловик (л. 49–50) и первоначальная запись карандашом, с использованием сокращений (позже не всегда точно расшифрованных), менее четким (если такое определение вообще применимо к почерку А. А. Достоевского), чем беловик, почерком (л. 48 об., 51). В конце этой первоначальной копии карандашом же на основании содержания письма были набросаны схема рода и список имен восьми детей его прадеда, Андрея Григорьевича Достоевского⁴⁴:



Илл. 2. Схема и список 8 детей Андрея Григорьевича Достоевского (1924)

Fig. 2. Scheme and list of 8 children of Andrei Grigorievich Dostoevsky (1924)

Обе копии письма содержали две лакуны (просьбы о помощи), сознательно сделанные Андреем Андреевичем при переписывании и маркированные им (первая — многоточием, вторая — словами «и т. д. просьба... о помощи»). По обоснованному предположению исследователей [Буданова, Богданов: 405], именно по этим копиям, а не по автографу, еще в 1933 г. М. В. Волоцкой в своей «Хронике...» впервые опубликовал данное письмо, воспроизведя обе лакуны А. А. Достоевского и дополнительно опустив завершающий его обратный адрес корреспондентки [Волоцкой: 44–45]. Несомненно, что теперь при составлении полной текстологической справки данного письма необходимо учитывать, кроме автографа, также оба его списка, сделанные рукой А. А. Достоевского в ходе его родословных поисков.

⁴⁴ С учетом позднейших разысканий: 3) **Анна** (п. м. Гутовская, ок. 1788 — после 1833); 4) **Фотина** (п. м. Яворская, ок. 1783 — после 1804); 5) **Констанция** (п. м. Соколовская, ок. 1793 — после 1816); 6) **Фекла** (п. м. Черняк, ок. 1801–1844); 7) **Мария** (п. м. Гузикович, ок. 1798 — после 1836); 8) **Лукерья (Гликерия)** (п. м. Лимановская, ок. 1795 — после 1834); 9) **Лев** (священник с. Войтовцы; ок. 1792 — до 1829); 10) **Михаил** (ок. 1788–1839) [Богданов, 2014: 355–356].

* * *

Этот интерес к генеалогии помог также восстановить разорванные двумя революциями и гражданской войной семейные связи. Сообщив в упомянутом выше объемном письме к М. В. Волоцкому от 3 августа 1924 г. разнообразные факты из родословия Достоевских, Андрей Андреевич, в свою очередь, просил молодого ученого поделиться известной ему информацией:

«...не знаете-ли адреса Екатерины Петровны Достоевской, жены Федора Федоровича (№ 94). Неужели ихъ сынъ умеръ? Я ничего о нихъ не знаю съ тѣхъ поръ какъ они уѣхали изъ П<етер>бурга. Не знаю толкомъ ни о смерти Анны Григорьевны, ни о смерти Федора Федоровича. Я былъ-бы Вамъ чрезвычайно признателенъ за сообщеніе адреса Ек<атерины> П<етровны>»⁴⁵.

В конце 1920-х гг. Андрей Федорович Достоевский, тезка, двоюродный племянник и крестник, приехал из Симферополя в Ленинград к дядюшке, чтобы продолжать учебу. В сложное время ареста и ссылки А. А. Достоевского в 1930–1931 г. именно племянник стал одним из главных ходатаев за освобождение Андрея Андреевича: он записался на прием к партийному и государственному деятелю А. В. Луначарскому, посетившему Ленинград по случаю 50-летия со дня смерти Ф. М. Достоевского, чтобы попросить за своего дядю; Луначарский не остался равнодушным к просьбе родного внука великого писателя и обратился к М. И. Калинину, который мог попросить о новом расследовании уголовного дела, что и произошло (см.: [Хроника рода Достоевских: 626], [Польская: 135], [Белов, 1990; 2001: 362–364], [Достоевский, Шварц: 578], [Богданов, 2011: 38], [Анциферов: 153]).

Родственные связи были восстановлены, преемственность сохранена. В. С. Нечаева, посетившая А. А. Достоевского незадолго до его смерти летом 1932 г., рассказывала, что познакомилась там с юным студентом Андреем Федоровичем Достоевским — «думаю, что несколько лет совместной жизни с Андреем Андреевичем содействовали его увлеченности своим гениальным дедом, интересу к его жизни и творчеству» [Хроника рода Достоевских: 624]. После смерти А. А. Достоевского именно Андрей Федорович перенял миссию быть главой рода, ведя огромную переписку с исследователями творчества Достоевского, разыскивая пропавшие рукописи, исполнив волю любимой бабушки — быть упокоенной рядом с мужем, проделав огромную подготовительную работу по открытию нескольких мемориальных музеев писателя, проводя экскурсии по «местам Достоевского» в Петербурге, участвуя в работе конференций, выставок, юбилейных мероприятий, подготовив альбом «Ф. М. Достоевский в портретах, документах и иллюстрациях», став хранителем семейной памяти и популяризатором творчества своего великого деда.

⁴⁵ РО ИРЛИ. Ф. 56. № 371. Л. 8.

* * *

Принадлежа к поколению Достоевских-«детей», не успев в силу возраста стать собеседником и корреспондентом знаменитого дяди, А. А. Достоевский не имел возможности рассказывать о нем в мемуарах как очевидец (как это делали Анна Григорьевна, его отец Андрей Михайлович, Федор Федорович Достоевские). Однако наравне с ними Андрей Андреевич становится одной из ключевых фигур (а после их смерти — на какое-то время единственной) в деле сохранения памяти о Ф. М. Достоевском.

Помогая вдове писателя в ее поисковой, генеалогической, эдиционной деятельности, после ее смерти в советское время он продолжил деятельность А. Г. Достоевской: принял участие в масштабной юбилейной выставке, посвященной жизни и творчеству Федора Михайловича Достоевского и приуроченной к его столетию (ноябрь 1921)⁴⁶, собрал и предоставил М. В. Волоцкому богатый материал по родословию Достоевских, издал и прокомментировал воспоминания А. М. Достоевского (1930), передал в Пушкинский Дом, где до этого проработал пять лет (1925–1930)⁴⁷, унаследованный от отца семейный архив, сохраненный, несмотря на войны, революции и репрессии. Андрей Андреевич Достоевский достойно выполнил выпавшую на его долю миссию главы рода Достоевских, осознавая свою ответственность перед потомками и почитателями творчества великого дяди. Его функция хранителя значительной части архива Достоевских указывает на необходимость дальнейшего изучения его биографии и научной деятельности.

⁴⁶ См.: РО ИРЛИ. Ф. 56. Ед. хр. 368. Л. 48; [Богданов, 2011: 40; 2014: 79], [Пушкинский Дом: 364], [Якубович: 4], [Андреянова, 2025: 74–75].

⁴⁷ См.: [Достоевский А. М.], [Пушкинский Дом: 439–440, 358, 389], [Иодко: 111].

Список литературы

1. Андрианова И. С. «Музей памяти Ф. М. Достоевского»: история и перспективы проекта. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2013. 192 с.
2. [Андрианова И. С.] Из писем А. Г. Достоевской к А. А. Достоевскому (1914–1915) / публ. и примеч. И. С. Андриановой // *Неизвестный Достоевский*. 2015. Т. 2. № 3. С. 96–113 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449061645.pdf (02.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2486. EDN: VLJUOT (a)
3. Андрианова И. С. «Клеветы Страхова», или Протест вдовы и племянника Достоевского // *Неизвестный Достоевский*. 2015. Т. 2. № 3. С. 84–95 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449057614.pdf (02.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2485. EDN: VLJUOJ (b)
4. Андрианова И. С. В поисках пропавших автографов Ф. М. Достоевского (из коллекции А. Ф. Кони) // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 70–84 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1743766197.pdf (02.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861. EDN: TKBMQJ
5. Анциферов Н. Из воспоминаний // *Звезда*. 1989. № 4. С. 117–165.
6. Белов С. В. Андрей Андреевич Достоевский (К столетию со дня рождения) // *Известия Всесоюзного географического общества*. 1963. Т. 95. Вып. 4. С. 371–373 [Электронный ресурс]. URL: <https://elib.rgo.ru/handle/123456789/219265?ysclid=m7lyeuihw619454049> (02.01.2025).
7. Белов С. В. «Федору Достоевскому — от благодарных бесов» // *Литератор*. Л., 1990. № 22. 22 июня.
8. Белов С. В. *Вокруг Достоевского: статьи, находки и встречи за тридцать пять лет*. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2001. 446 с.
9. Богданов Н. Н. Материалы к биографии Андрея Андреевича Достоевского. Письмо А. П. Семенова-Тян-Шанского к А. В. Луначарскому от 10 октября 1931 г. // *Три века русской литературы: актуальные аспекты изучения: межвуз. сб. науч. тр.* / под ред. Б. Н. Тихомирова, Ю. И. Минералова, О. Ю. Юрьевой. М.; Иркутск: Восточно-Сибирская гос. академия образования, 2011. Вып. 25: Ф. М. Достоевский: о творчестве и судьбе: к 190-летию со дня рождения. С. 38–42 [Электронный ресурс]. URL: http://library.lgaki.info:404/2017/Три%20века%20русской_2011.pdf (02.01.2025). EDN: UJSODF
10. Богданов Н. Н. «...Лица необщим выраженьем...». Родственное окружение Ф. М. Достоевского. М.: Новый хронограф, 2014. 468 с.
11. Богданов Н. Н. Непроясненный эпизод в биографии Ф. М. Достоевского // Богданов Н. Н. *Вокруг Достоевского: поиски, находки, размышления*. СПб.: Серебряный век, 2019. С. 64–75.
12. Буданова Н. Ф., Богданов Н. Н. Материалы к биографии Достоевского. Письмо Н. Е. Глембоцкой к Достоевскому // *Достоевский. Материалы и исследования*. СПб.: Наука, 2001. Вып. 16: юбилейный сборник. С. 405–408.
13. Волоцкой М. В. *Хроника рода Достоевского: 1506–1933*. М.: Север, 1933. 443 с.
14. Гармашева Т. В., Капелюш Б. Н. *Рукописи и переписка Ф. М. Достоевского* // *Бюллетени рукописного отдела Пушкинского Дома*. М.; Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1957. Т. 7. С. 5–130.
15. [Достоевский А. М.] *Воспоминания Андрея Михайловича Достоевского* / ред. и вступ. ст. А. А. Достоевского. Л.: Изд-во писателей в Ленинграде, 1930. 432 с.

16. Достоевский Д. А. Достоевские в XX веке; Шварц Н. В. Фотоальбом // Достоевский и XX век / под ред. Т. А. Касаткиной. М.: ИМЛИ РАН, 2007. Т. 1. С. 560–585.
17. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
18. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: канонические тексты / под ред. проф. В. Н. Захарова. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2010. Т. 9: Приложение: Бесы: роман: опыт реконструкции журнальной редакции: текстологическое исследование, комментарии. 912 с.
19. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: канонические тексты / под ред. проф. В. Н. Захарова. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2012. Т. 9: Бесы: роман в трех частях. 864 с.
20. Захаров В. Н. Факты против легенды // Захаров В. Н. Проблемы изучения Достоевского. Петрозаводск: ПетрГУ, 1978. С. 75–109.
21. Захаров В. Н. «Бесы»: опыт реконструкции журнальной редакции романа // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: канонические тексты / под ред. проф. В. Н. Захарова. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2010. Т. 9: Приложение: Бесы: роман: опыт реконструкции журнальной редакции: текстологическое исследование, комментарии. С. 673–706.
22. Захаров В. Н. «Бесы»: два романа, как издавать // Захаров В. Н. Имя автора — Достоевский. Очерк творчества. М.: Индрик, 2013. С. 317–352.
23. Захаров В. Н. Полемические заметки Ф. М. Достоевского о Н. Н. Страхове // Русская литература. 2017. № 4. С. 61–69 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_30685297_92549569.pdf (02.01.2025). EDN: ZVMQNH
24. Иодко О. В. Достоевский Андрей Андреевич // Ученые — фондообразователи Санкт-Петербургского филиала Архива Российской академии наук: краткий биографический справочник: Г — И / науч. ред. и сост. Е. Ю. Басаргина, И. В. Тункина. СПб.: Реноме, 2019. С. 110–111 [Электронный ресурс]. URL: <https://bioherm.ru/wp-content/uploads/2021/07/Ученые-—фондообразователи-Санкт-Петербургского-филиала-архива-Российской-Академии-наук.-Краткий-биографический-справочник.-Г-И..pdf> (02.01.2025). (Сер.: Ad fontes. Материалы и исследования по истории науки; вып. 15.)
25. Кибальник С. А. К разгадке одной писательской диффамации: почему Н. Н. Страхов оклеветал Ф. М. Достоевского? // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2018. № 55. С. 191–211 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-razgadke-odnoy-pisatelskoy-diffamatsii-pochemu-n-n-strahov-oklevetal-f-m-dostoevskogo/viewer> (02.01.2025). DOI: 10.17223/19986645/55/13. EDN: VPKYMM
26. Коган Г. Ф., Тихомиров Б. Н. Последние годы Федора Федоровича Достоевского // Три века русской литературы: актуальные аспекты изучения; межвуз. сб. науч. тр. М.; Иркутск: Восточно-Сибирская гос. академия образования, 2009. Вып. 20: Роду Достоевского 500 лет. Ч. 2 / под ред. Ю. И. Минералова, О. Ю. Юрьевой. С. 146–163.
27. Котельников В. А. Переоценка Достоевского критиком А. Волынским: «экстазы», признание и «отмена» автора // Неизвестный Достоевский. 2024. Т. 11. № 4. С. 298–314 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1733565789.pdf (02.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7581. EDN: PTGDFI
28. [Нечаева В. С.] Описание рукописей Ф. М. Достоевского / под ред. В. С. Нечаевой. М.: Изд-во АН СССР, 1957. 588 с.
29. Панюкова Т. В. Крестники Достоевского // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2020. № 3 (11). С. 240–269 [Электронный ресурс]. URL: https://dostmirkult.ru/images/32020/DOST_2020-311_1_compressed-242-271.pdf (02.01.2025). DOI: 10.22455/2619-0311-2020-3-240-269. EDN: TOZETQ

30. Панюкова Т. В. «Дневник Писателя»: цензурная и издательская история текста // Проблемы текстологии публицистики Достоевского (1873–1881): коллективная монография. СПб.: Изд-во РХГА, 2021. С. 199–209 [Электронный ресурс]. URL: https://www.rfbr.ru/view_book/3194/ (02.01.2025). EDN: FZQFSQ
31. Польская Е. Б. Внук писателя и его мать: Достоевские в Симферополе в 1928–1932 гг. // Мера. 1995. № 1. С. 128–138.
32. Проблемы текстологии публицистики Достоевского (1873–1881) / под ред. Т. В. Панюковой. СПб.: РХГА, 2021. 936 с. [Электронный ресурс]. URL: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156 (30.09.2024). EDN: FZQFSQ
33. Пушкинский Дом: материалы к истории. 1905–2005. СПб.: Дмитрий Буланин, 2005. 600 с.
34. Сизюхина К. В. Мысль семейная и родовая в дневниках А. М. Достоевского // Известный Достоевский. 2014. Т. 1. № 1. С. 95–110 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1438168185.pdf (02.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2014.8. EDN: UGBBUV
35. Тихомиров Б. Н. Последние годы Федора Федоровича Достоевского (в связи с находкой его заграничного паспорта 1918–1921 гг.) // Достоевский и мировая культура: альманах. СПб.: Серебряный век, 2001. № 16. С. 159–174.
36. Хроника рода Достоевских / под ред. И. Л. Волгина (руков. проекта); Волгин И. Л. Родные и близкие: историко-биографические очерки. М.: Фонд Достоевского, 2012 (на тит. л. 2013). 1232 с. [Электронный ресурс]. URL: https://fedordostoevsky.ru/pdf/volgin_chronicle.pdf (02.01.2025).
37. Якубович И. Д. Достоевский в Пушкинском Доме // Достоевский. Материалы и исследования. СПб.: Наука, 2007. Т. 18. С. 3–26.

References

1. Andrianova I. S. “*Muзей pamyati F. M. Dostoevskogo*”: istoriya i perspektivy proekta [“*The Museum of Memory of F. M. Dostoevsky*”: History and the Prospects of the Project]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2013. 192 p. (In Russ.)
2. Andrianova I. S. From Letters of A. G. Dostoevskaya to A. A. Dostoevsky (1914–1915). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2015, vol. 2, no. 3, pp. 96–113. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449061645.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2486. EDN: VLJUOT (In Russ.) (a)
3. Andrianova I. S. “The Slander of Strakhov”, or the Protest of Dostoevsky’s Widow and Nephew. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2015, vol. 2, no. 3, pp. 84–95. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449057614.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2485. EDN: VLJUOJ (In Russ.) (b)
4. Andrianova I. S. In Search of F. M. Dostoevsky’s Missing Autographs (from the Collection of A. F. Koni). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2025, vol. 12, no. 1, pp. 70–84. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1743766197.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2025.7861. EDN: TKBMQJ (In Russ.)
5. Antsiferov N. From Memories. In: *Zvezda* [The Star], 1989, no. 4, pp. 117–165. (In Russ.)
6. Belov S. V. Andrei Andreevich Dostoevsky (on the Centenary of His Birth). In: *Izvestiya Vsesoyuznogo geograficheskogo obshchestva* [Proceedings of the All-Union Geographical Society], 1963, vol. 95, issue 4, pp. 371–373. Available at: <https://elib.rgo.ru/handle/123456789/219265?ysclid=m7lyeuihwy619454049> (accessed on January 2, 2025). (In Russ.)
7. Belov S. V. “To Fyodor Dostoevsky — from Grateful Demons”. In: *Literator* [The Writer], Leningrad, 1990, no. 22, June 22. (In Russ.)

8. Belov S. V. *Vokrug Dostoevskogo: stat'i, nakhodki i vstrechi za tridtsat' pyat' let* [Around Dostoevsky: Articles, Finds and Meetings over Thirty-Five Years]. St. Petersburg, St. Petersburg State University Publ., 2001. 446 p. (In Russ.)
9. Bogdanov N. N. Materials for the Biography of Andrei Andreevich Dostoevsky. Letter from A. P. Semenov-Tyan-Shansky to A. V. Lunacharsky Dated October 10, 1931. In: *Tri veka russkoy literatury: aktual'nye aspekty izucheniya: mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov* [Three Centuries of Russian Literature: Current Aspects of Study: Interuniversity Collection of Scientific Papers]. Moscow, Irkutsk, East Siberian State Academy of Education Publ., 2011, issue 25: F. M. Dostoevsky: on Creativity and Destiny: on the 190th Anniversary of His Birth, pp. 38–42. Available at: http://library.lgaki.info:404/2017/Три%20века%20русской_2011.pdf (accessed on January 2, 2025). EDN: UJSODF (In Russ.)
10. Bogdanov N. N. “*Litsa neobshchim vyrazhen'em...*”. *Rodstvennoe okruzhenie F. M. Dostoevskogo* [“With an Uncommon Expression of Face...”. *The Kin of F. M. Dostoevsky*]. Moscow, Novyy khronograf Publ., 2014. 468 p. (In Russ.)
11. Bogdanov N. N. An Unexplained Episode in the Biography of F. M. Dostoevsky. In: *Bogdanov N. N. Vokrug Dostoevskogo: poiski, nakhodki, razmyshleniya* [Bogdanov N. N. Around Dostoevsky: Searches, Finds, Reflections]. St. Petersburg, Serebryanyy vek Publ., 2019, pp. 64–75. (In Russ.)
12. Budanova N. F., Bogdanov N. N. Materials for Dostoevsky's Biography. Letter from N. E. Glembotskaya to Dostoevsky. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. St. Petersburg, Nauka Publ., 2001, issue 16: Jubilee Collection, pp. 405–408. (In Russ.)
13. Volotskoy M. V. *Khronika roda Dostoevskogo: 1506–1933* [The Chronicle of the Generations of Dostoevsky: 1506–1933]. Moscow, Sever Publ., 1933. 443 p. (In Russ.)
14. Garmasheva T. V., Kapelyush B. N. Manuscripts and Correspondence of F. M. Dostoevsky. In: *Byulleteni rukopisnogo otdela Pushkinskogo Doma* [Bulletins of the Manuscript Department of the Pushkin House]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1957, vol. 7, pp. 5–130. (In Russ.)
15. Dostoevskiy A. M. *Vospominaniya Andrey a Mikhaylovicha Dostoevskogo* [Memoirs of Andrei Mikhailovich Dostoevsky]. Leningrad, Izdatel'stvo pisateley v Leningrade Publ., 1930. 432 p. (In Russ.)
16. Dostoevskiy D. A. Dostoevsky in the 20th Century; Schwartz N. V. Photo Album. In: *Dostoevskiy i XX vek* [Dostoevskys and the 20th Century]. Moscow, A. M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences Publ., 2007, vol. 1, pp. 560–585. (In Russ.)
17. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh* [The Complete Works: in 30 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.) [D30]
18. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty* [The Complete Works: Canonical Texts]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2010, vol. 9: Appendix: Demons: the Novel: the Experience of Reconstructing the Journal Editorial Office: Textual Research, Comments. 912 p. (In Russ.)
19. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty* [The Complete Works: Canonical Texts]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2012, vol. 9. 864 p. (In Russ.)
20. Zakharov V. N. Facts Versus Legend. In: *Zakharov V. N. Problemy izucheniya Dostoevskogo* [Zakharov V. N. Problems of Studying Dostoevsky]. Petrozavodsk State University Publ., 1978, pp. 75–109. (In Russ.)

21. Zakharov V. N. "Demons": Experience of the Reconstruction of the Journal Edition. In: *Dostoevskiy F. M. Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty* [Dostoevsky F. M. The Complete Works: Canonical Texts]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2010, vol. 9: Appendix: Demons: the Novel: the Experience of Reconstructing the Journal Editorial Office: Textual Research, Comments, pp. 673–706. (In Russ.)
22. Zakharov V. N. "Demons": Two Novels, How to Publish. In: *Zakharov V. N. Imya avtora — Dostoevskiy. Ocherk tvorchestva* [Zakharov V. N. The Author's Name Is Dostoevsky. An Essay on Creative Works]. Moscow, Indrik Publ., 2013, pp. 317–352. (In Russ.)
23. Zakharov V. N. F. M. Dostoevsky's Polemical Notes on N. N. Strakhov. In: *Russkaya literatura* [Russian Literature], 2017, no. 4. pp. 61–69. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_30685297_92549569.pdf (accessed on January 2, 2025). EDN: ZVMQNH (In Russ.)
24. Iodko O. V. Dostoevsky Andrei Andreevich. In: *Uchyonye — fondoobrazovateli Sankt-Peterburgskogo filiala Arkhiva Rossiyskoy akademii nauk: kratkiy biograficheskiy spravochnik: G — I* [Foundation Scientists of the St. Petersburg Branch of the Archive of the Russian Academy of Sciences: a Short Biographical Reference: G — I]. St. Petersburg, Renome Publ., 2019, pp. 110–111. Available at: <https://bioherm.ru/wp-content/uploads/2021/07/Ученые-—фондообразователи-Санкт-Петербургского-филиала-архива-Российской-Академии-наук.-Краткий-биографический-справочник.-Г-И..pdf> (accessed on January 2, 2025). (Ser.: Ad Fontes. Materials and Researches on the History of Science; issue 15.) (In Russ.)
25. Kibalnik S. A. Solving the Riddle of a Writer's Defamation: Why Did Nikolay Strakhov Slander Fyodor Dostoevsky? In: *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya* [Bulletin of Tomsk State University. Philology], 2018, no. 55, pp. 191–211. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-razgadke-odnoy-pisatelskoy-diffamatsii-pochemu-n-n-strahov-oklevetal-f-m-dostoevskogo/viewer> (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.17223/19986645/55/13. EDN: VPKYMM (In Russ.)
26. Kogan G. F., Tikhomirov B. N. The Last Years of Fyodor Fyodorovich Dostoevsky. In: *Tri veka russkoy literatury: aktual'nye aspekty izucheniya: mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov* [Three Centuries of Russian Literature: Current Aspects of Study: Interuniversity Collection of Scientific Papers]. Moscow, Irkutsk, East Siberian State Academy of Education Publ., 2009, issue 20: Dostoevsky's Family is 500 Years Old, part 2, pp. 146–163. (In Russ.)
27. Kotelnikov V. A. The Reevaluation of Dostoevsky by the Critic A. Volynsky: "Ecstasies", Recognition and "Cancellation" of the Author. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2024, vol. 11, no. 4, pp. 298–314. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1733565789.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7581. EDN: PTGDFI (In Russ.)
28. Nechaeva V. S. *Opisanie rukopisey F. M. Dostoevskogo* [The Description of Fyodor Dostoevsky's Manuscripts]. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1957. 588 p. (In Russ.)
29. Panyukova T. V. Dostoevsky's Godchildren. In: *Dostoevskiy i mirovaya kul'tura. Filologicheskiy zhurnal* [Dostoevsky and World Culture. Philological Journal], 2020, no. 3(11), pp. 240–269. Available at: https://dostmirkult.ru/images/32020/DOST_2020-311_1_compressed-242-271.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.22455/2619-0311-2020-3-240-269. EDN: TOZETQ (In Russ.)
30. Panyukova T. V. "A Writer's Diary": Censorship and Publishing History of the Text. In: *Problemy tekstologii publitsistiki Dostoevskogo (1873–1881)* [Problems of Textual Criticism of Dostoevsky's Journalism (1873–1881)]. St. Petersburg, The Russian Christian Academy for the Humanities Publ., 2021, pp. 199–209. Available at: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156 (accessed on January 2, 2025). EDN: FZQFSQ (In Russ.)

31. Polskaya E. B. The Grandson of the Writer and His Mother: Dostoevskys in Simferopol in 1928–1932. In: *Mera [Measure]*, 1995, no. 1, pp. 128–138. (In Russ.)
32. *Problemy tekstologii publitsistiki Dostoevskogo (1873–1881) [Problems of Textual Criticism of Dostoevsky's Journalism (1873–1881)]*. St. Petersburg, The Russian Christian Humanitarian Academy Publ., 2021. 936 p. Available at: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156 (accessed on January 2, 2025). EDN: FZQFSQ (In Russ.)
33. *Pushkinskiy Dom: materialy k istorii. 1905–2005 [Pushkin House: Materials for the History. 1905–2005]*. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2005. 600 p. (In Russ.)
34. Sizyukhina K. V. Family and Ancestral Thought in the A. M. Dostoevsky's Diaries. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2014, vol. 1, no. 1, pp. 95–110. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1438168185.pdf (accessed on January 2, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2014.8. EDN: UGBBUV (In Russ.)
35. Tikhomirov B. N. The Last Years of Fyodor Fyodorovich Dostoevsky (in Connection with the Discovery of His Foreign Passport from 1918–1921). In: *Dostoevskiy i mirovaya kul'tura: al'manakh [Dostoevsky and World Culture: an Almanac]*. St. Petersburg, Serebryanyy vek Publ., 2001, no. 16, pp. 159–174. (In Russ.)
36. *Khronika roda Dostoevskikh; Igor' Volgin. Rodnye i blizkie: istoriko-biograficheskie ocherki [The Chronicle of the Generations of Dostoevskys; Igor Volgin. Nearest and Dearest: Historical and Biographical Essays]*. Moscow, Fond Dostoevskogo Publ., 2012 (on the title page 2013). 1232 p. Available at: https://fedordostoevsky.ru/pdf/volgin_chronicle.pdf (accessed on January 2, 2025). (In Russ.)
37. Yakubovich I. D. Dostoevsky in the Pushkin House. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya [Dostoevsky. Materials and Researches]*. St. Petersburg, Nauka Publ., 2007, vol. 18, pp. 3–26. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Панюкова Татьяна Викторовна, член Генеалогического общества Карелии, ведущий редактор Международного центра изучения Достоевского Института филологии, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185910); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4494-4332>; e-mail: aurinko75@mail.ru.

Tatiana V. Panyukova, Member of the Genealogical Society of Karelia, Leading Editor of the International Center for the Study of Dostoevsky of the Institute of Philology, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, 185910, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4494-4332>; e-mail: aurinko75@mail.ru.

Каюмова Мадина Расуловна, главный архивист отдела научно-справочного аппарата, Национальный архив Республики Карелия (ул. Куйбышева, 6а, г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185035); ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2360-8388>; e-mail: madina.kayumova@gmail.com.

Madina R. Kayumova, Chief Archivist of the Department of Scientific Reference Apparatus, National Archive of the Republic of Karelia (ul. Kuybysheva 6a, Petrozavodsk, 185035, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2360-8388>; e-mail: madina.kayumova@gmail.com

Поступила в редакцию / Received 30.01.2025

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 11.03.2025

Принята к публикации / Accepted 15.03.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7781

EDN: WKGSLP



Майор или генерал-майор? (К биографии петрашевца Николая Момбелли)

И. М. Дробышевская¹

¹ *Государственный музей истории российской литературы им. В. И. Даля
(г. Москва, Российская Федерация)*

e-mail: inga.drobyshevskaya@mail.ru

Б. Н. Тихомиров²✉

² *Литературно-мемориальный музей Ф. М. Достоевского
(г. Санкт-Петербург, Российская Федерация)*

e-mail: btikhomirov@rambler.ru✉

Аннотация. Николай Александрович Момбелли — один из наиболее близких к Достоевскому в конце 1840-х гг. участников кружков Петрашевского, Дурова, Спешнева. 22 декабря 1849 г. они вместе стояли на эшафоте на Семеновском плацу. В статье введены в научный оборот новые документальные данные о прохождении бывшим петрашевцем Момбелли воинской службы на Северном Кавказе в 1857–1884 гг. Сделана републикация некрологического сообщения из газеты «Новое Время» о его смерти в Петербурге 14 декабря 1891 г., в котором назван высший чин в воинской карьере Момбелли — генерал-майор. Прослежено происхождение недостоверных сведений о времени и месте кончины бывшего петрашевца (1902 г., Владикавказ), широко представленных в словарно-энциклопедических изданиях и биографической литературе, а также ошибочного указания, что на воинском поприще Н. А. Момбелли «дослужился до чина майора». Этапы служебной карьеры бывшего петрашевца восстановлены по Послужному списку Момбелли 1884 г., обнаруженному авторами в Российском государственном военно-историческом архиве (РГВИА), в составе дела «Об увольнении от службы генерал-майора Момбели». Широко используются такие печатные источники XIX в., как сборники «Высочайших приказов о чинах военных», ежегодные Списки генералам и офицерам (майорам, подполковникам, полковникам) по старшинству, публикации в официальном органе Военного министерства газете «Русский Инвалид». В свете новых архивных и печатных источников критически пересмотрены воспоминания о Н. А. Момбелли и немногочисленные биографические исследования о петрашевце.

Ключевые слова: Н. А. Момбелли, петрашевец, Северный Кавказ, служебная карьера, майор, генерал-майор, послужной список, некролог, свод Высочайших приказов

Для цитирования: Дробышевская И. М., Тихомиров Б. Н. Майор или генерал-майор? (К биографии петрашевца Николая Момбелли) // Неизвестный Достоевский. 2025. Т. 12. № 1. С. 112–144. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7781. EDN: WKGSLP

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7781

EDN: WKGSLP

Major or Major General? (To the Biography of Petrashevite Nikolai Mombelli)

Inga M. Drobyshevskaya ¹

¹ *Vladimir Dahl Russian State Literary Museum
(Moscow, Russian Federation)*

e-mail: inga.drobyshevskaya@mail.ru

Boris N. Tikhomirov ²✉

² *The F. M. Dostoevsky Literary and Memorial Museum in St. Petersburg
(Saint Petersburg, Russian Federation)*

e-mail: btikhomirov@rambler.ru ✉

Abstract. Nikolai Aleksandrovich Mombelli was one of the members of the Petrashevsky, Durov, and Speshnev circles closest to Dostoevsky in the late 1840s. December 22, 1849 they stood together on the scaffold on the Semenovskiy parade ground. The article introduces new documentary data on the military service performed by former Petrashevite Mombelli in the North Caucasus in 1857–1884. An obituary notice about his death in St. Petersburg on December 14, 1891 from the “Novoe Vremya” newspaper was republished, naming Mombelli’s highest rank in his military career — Major General. The author traces the origin of the false information about the time and place of the death of the former Petrashevite (1902, Vladikavkaz), widely presented in dictionary-encyclopedic publications and biographical literature, as well as the erroneous indication that N. A. Mombelli “rose to the rank of Major” in the military sphere. The stages of the former Petrashevite career have been restored according to Mombelli’s 1884 Service Record, discovered by the authors in the Russian State Military Historical Archive (RGVIA), as part of the case “On the Dismissal of Major General Mombelli.” Such 19th century printed sources as collections of the “Highest Orders on Military Ranks,” annual Lists of generals and officers (Majors, Lieutenant Colonels, Colonels) by seniority, and publications in the Russian Invalid newspaper, the official organ of the Ministry of War, are extensively utilized. In the light of new archival and printed sources, the memoirs of N. A. Mombelli and the few biographical studies about the Petrashevite have been critically revised.

Keywords: N. A. Mombelli, Petrashevite, North Caucasus, service career, Major, Major General, service record, obituary, code of supreme orders

For citation: Drobyshevskaya I. M., Tikhomirov B. N. Major or Major General? (To the Biography of Petrashevite Nikolai Mombelli). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 112–144. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7781. EDN: WKGSLP (In Russ.)

При просмотре подшивки петербургской газеты «Новое Время» наше внимание привлекло некрологическое сообщение, опубликованное 16 декабря 1891 г.:

«**Николай Александрович Момбелли**, отставной генерал-майор, скончался в субботу, 14-го декабря, в Озерках, по Финляндской железной дороге.

Панихиды ежедневно в час дня и в 8 часов вечера, в квартире покойного, по Георгиевской улице, дача Бергман, № 6. Вынос тела во вторник, 17-го декабря, в 10 ½ часов утра, в Спасо-Парголовскую церковь для отпевания и погребения» (№ 5676. С. 4).

Фамилия, имя и отчество покойного полностью совпадали с данными петрашевца Н. А. Момбелли, с которым 22 декабря 1849 г. Достоевский стоял на эшафоте на Семеновском плацу, выслушивая смертный приговор за участие в социалистическом кружке М. В. Петрашевского, через четверть часа замененный ссылкой в Сибирь, на каторжные работы — Достоевского на четыре года, Момбелли на пятнадцать. Однако все остальные сведения, указанные в некрологической публикации, радикально отличались от сообщаемых о петрашевце в биографической литературе и справочных изданиях. И естественно родилось недоумение, усугубляемое редкостью фамилии *Момбелли*: неужели умерший в Озерках генерал — полный тезка товарища Достоевского по кружку Петрашевского?¹



Илл. 1. Сообщение о смерти Н. А. Момбелли в «Новом Времени»

Fig. 1. Obituary notice of N. A. Mombelli's death in "Novoe Vremya"

О петрашевце Н. А. Момбелли известно немного, особенно о его жизни после каторги. Вот, например, что сообщается о нем в краткой биографической справке (составлена Н. Ю. Образцовой), помещенной в сборнике «Первые русские социалисты: воспоминания участников кружков петрашевцев в Петербурге» (1984):

«Момбелли Николай Александрович (1823–1902). <...> Дослужился до чина **майора**. Умер, будучи уже в отставке, **во Владикавказе**» [Образцова: 348]².

Год и место смерти, чин, до которого дослужился петрашевец, — всё иное, нежели в некрологическом сообщении из газеты «Новое Время». Издание вышло под двумя грифами: Институт истории партии Ленинградского

¹ Достоевский и Момбелли также входили в «особое тайное общество» из семи человек, которое было создано под руководством Н. А. Спешнева в конце 1848 — начале 1849 г. (см.: [Д30; т. 18: 193–195]). В марте-апреле 1849 г. они часто встречались и в кружке С. Ф. Дурова.

² Полу жирные выделения в цитатах принадлежат авторам статьи, курсивные — цитируемым авторам.

обкома КПСС — филиал Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС; Ленинградское отделение Института истории СССР Академии наук СССР. Научным редактором сборника был доктор исторических наук С. С. Волк — ученый весьма авторитетный. Издательским рецензентом — доктор исторических наук В. Р. Лейкина-Свирская, известная исследовательница дела петрашевцев. И приведенные сведения с несомненностью свидетельствовали в пользу версии двух полных тезок-однофамильцев.

Отмеченные биографические данные приведены и в энциклопедическом словаре С. В. Белова «Ф. М. Достоевский и его окружение» (2001):

«Момбелли Николай Александрович [12 (24).2.1823, г. Новозыбков Черниговской губ. — 14 (27).12.1902, Владикавказ] <...>. ...по манифесту 26 августа 1856 г. вышел на поселение и отправился рядовым на Кавказ, в 1857 г. был зачислен в Апшеронский полк, в 1859 г. за отличие в боях был произведен в прапорщики и поступил на службу чиновником особых поручений и начальником городского³ отдела канцелярии командующего войсками Дагестанской области, где дослужился до чина майора» [Белов; т. 1: 563–564].

Здесь тождественно повторены год и место смерти петрашевца Н. А. Момбелли (1902-й, Владикавказ), а также высший чин в его воинской карьере (майор). Но наряду с этим приведены день и месяц кончины — *14 декабря*, — абсолютно точно совпавшие с датой смерти генерал-майора Николая Александровича Момбелли из некрологической публикации в «Новом Времени» 1891 г. Казавшаяся незыблемой версия двух полных тезок дала первую трещину!

В пристатейной библиографии в энциклопедическом словаре С. В. Белова мы не обнаружили источника, из которого составитель мог позаимствовать точную дату смерти Н. А. Момбелли. Но указать его возможно — это Большая советская энциклопедия, в 3-м издании (1974) которой читаем:

«Момбелли, Николай Александрович [12 (24).2.1823, Новозыбков — 14 (27).12.1902, Владикавказ, ныне Орджоникидзе] <...>. По амнистии 1856 был отправлен рядовым на Кавказ. В 1859 произведен в офицеры. В 1865 майор Ширванского полка. Умер в отставке» [БСЭ: 491].

Документальный источник осведомленности анонимного составителя персональной заметки в Большой советской энциклопедии, однако, не указан и здесь. И возникшая интрига сохранилась в полной мере!

Отметим, что, в отличие от Н. Ю. Образцовой и С. В. Белова, в тексте Большой советской энциклопедии не говорится, что Н. А. Момбелли *дослужился до чина майора*. Сформулировано более осторожно: «В 1865 майор Ширванского полка». Существует справочник, который позволяет пролить свет на данный вопрос. Это трехтомное издание «Высшие чины Российской Империи

³ Ошибка. Должно быть: *горского* отдела.

(22.10.1721 — 2.03.1917): биографический словарь» (сост. Е. Л. Потемкин). Майоры в нем, конечно, не зарегистрированы, а вот генерал-майоры — обязательно. Если не петрашевец, то *генерал-майор* из некролога «Нового Времени» должен быть в нем представлен непременно. Лапидарная информация данного издания обескураживает:

«Момбелли Николай Александрович (12.02.1823 — 14.12.1902) — **генерал-майор** (21.11.1884)» [Потемкин; т. 2: 410].

Не только дата смерти генерал-майора точно совпадает с указанной в Большой советской энциклопедии датой кончины *петрашевца*, но и точная дата рождения, как она представлена во всех иных биографических публикациях о Н. А. Момбелли⁴. Нет сомнения, что в составленной Е. Л. Потемкиным биографической справке говорится именно о товарище Достоевского по кружку петрашевцев. И о нем же, с приведением точной даты производства — 21 ноября 1884 г., — засвидетельствовано, что он дослужился до чина *генерал-майора*. Другого генерал-майора Момбелли в справочнике «Высшие чины Российской Империи» не зарегистрировано. И из этого непреложно следуют два вывода: что в некрологе из «Нового Времени» сообщается о кончине 14 декабря 1891 г. *петрашевца* Николая Александровича Момбелли и что широко распространенные сведения о его смерти в 1902 г. во Владикавказе [БСЭ: 491], [Образцова: 348], [Белов; т. 1: 563–564] — издавна укоренившаяся ошибка (также см.: [Наседкин: 651], [Потемкин; т. 2: 410]). Равно как и неоднократно повторяющееся в разных изданиях указание на то, что он «дослужился до чина майора».

Можно проследить и генезис этой ошибки. В конечном счете все приведенные указания на смерть петрашевца Н. А. Момбелли в 1902 г. во Владикавказе прямо или опосредованно восходят к «Биографическому алфавиту лиц, судившихся и привлекавшихся к следствию по делу Петрашевского...», составленному юной В. Р. Лейкиной (1901–1993) и опубликованному в Приложении к ее монографии «Петрашевцы», вышедшей под редакцией П. Е. Щеголева в 1924 г. Здесь в биографической справке о Н. А. Момбелли можно прочесть:

⁴ Указываемая дата рождения Н. А. Момбелли восходит к записи в его дневнике, приобщенном к материалам следственного дела (см.: РГВИА. Ф. 801 (Главное военно-судное Управление Военного министерства). Оп. 84 «Дело Аудиториатского департамента Военного министерства 4-го Отделения 1-го стола, 1849 г.». № 55 «О злоумышленниках Буташевиче-Петрашевском, Спешневе и других». Ч. 7: Следственное дело о поручике л.-гв. Московского полка Момбелли. Л. 99. Также см.: [Дело петрашевцев; т. 1: 240]). Однако в Послужном списке бывшего петрашевца, обнаруженном нами в составе дела «Об увольнении от службы генерал-майора Момбелли», дважды указана иная дата: 20 февраля 1822 г. (Российский государственный военно-исторический архив. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 52, 54; далее цитируется с использованием сокращения *Послужной список* и с указанием листов архивного дела). Окончательно вопрос о дате появления Н. А. Момбелли на свет может быть прояснен лишь при нахождении метрического свидетельства о его рождении.

«**МОМБЕЛЛИ**, Николай Александрович. Род<ился> 12 февр<аля> 1823 г. в Новозыбкове <...>. По манифесту 26 августа 1856 М<омбелли> вышел на поселение и отправился рядовым на Кавказ, по праву, представленному после манифеста. В апреле 1857 он зачислен в Апшеронский пех<отный> полк. Произведен в прапорщики за отличие в ноябре 1859 г. и принял службу в Темир-Хан-Шуре⁵ чиновником особых поручений и начальником горского отдела канцелярии при командующем войсками Дагест<анской> обл<асти> Меликове. <...> В 1862 М<омбелли> был произведен в майоры. <...> **Умер в отставке во Владикавказе в 1902**» [Биографический алфавит, 1924: 121–122]⁶.

В 1928 г. в несколько измененной редакции и с небольшими сокращениями «Биографический алфавит...» В. Р. Лейкиной был включен в изд.: [Петрашевцы: 345–357]. Данные о смерти Н. А. Момбелли здесь остались те же.

Можно утверждать с полной определенностью, что и в 1924, и в 1928 гг., когда исследовательница составляла эту биографическую справку, она не имела никаких документальных данных для заключительной фразы о месте и времени смерти петрашевца. Об этом позволяет судить уже упомянутый очерк В. Р. Лейкиной 1924 г. «Петрашевец Н. А. Момбелли», завершая который, она, ссылаясь на опубликованные в 1909 г. мемуары Н. П. Хитрово, писала:

«В 1902 году Хитрово получил сведения о том, что Момбелли умер во Владикавказе, находясь в отставке, но проверить этих сведений не мог» [Лейкина: 70].

Не могла проверить эти сведения, а тем более подтвердить их документами и В. Р. Лейкина. Но когда для «Биографического алфавита...» ей потребовалось указать место и время смерти Н. А. Момбелли, исследовательница неverified свидетельство мемуариста представила как твердый факт. Так было положено начало распространению недостоверных биографических сведений о петрашевце, попавших и в библиографический словарь «Деятели революционного движения в России», и даже в 3-е издание Большой советской энциклопедии.

Подчеркнем, что сам Н. П. Хитрово вовсе не сообщает, что Момбелли умер в 1902 г. Он пишет:

«После 1878 года я уже более не встречался с Н. А. Момбелли и только **в 1902 году получил сведения** о том, что Николай Александрович умер,

⁵ С 14 мая 1921 г. город Буйнакск (Республика Дагестан).

⁶ Очевидно, из него, судя по приставленной библиографии, заимствовали данные о Н. А. Момбелли составители библиографического словаря «Деятели революционного движения в России» (1927); ср.: «По манифесту 26 августа 1856 г. вышел с каторги и отправлен на Кавказ рядовым. В 1865 г. был майором Ширванского полка. Ум<ер> **во Владикавказе в отставке в 1902 г.**» [Деятели революционного движения: 114]. Впрочем, возможно, у составителей словаря был и иной, не указанный источник: упоминание Ширванского полка появится у В. Р. Лейкиной лишь в «Биографическом алфавите...» 1928 г.

находясь уже в отставке, проживая в городе Владикавказе, но **верны ли были эти сведения, я проверить не был в состоянии**» (Хитрово: 108).

Мемуарист датирует 1902 г. отнюдь не саму кончину Момбелли, а лишь *получение им сведений* (от кого, не установлено) о смерти петрашевца; это выражено Н. П. Хитрово вполне определенно, как и указание на невозможность проверки им данного известия. Превращение в «Биографическом алфавите...» столь зыбкого свидетельства в твердый факт нельзя расценить иначе как пример научной недобросовестности начинающей исследовательницы.

Справедливости ради надо отметить, что наряду с указанными изданиями существуют иные, информация в которых более точно соответствует реальным обстоятельствам смерти Н. А. Момбелли. Так, в Советской исторической энциклопедии (1966) сообщалось:

«**Момбелли**, Николай Александрович (12.II.1823 — 14.XII.1891) <...>. По выходе на поселение по амнистии 1856 отправился рядовым на Кавказ. В 1859 произведен в офицеры» [СИЭ: 594]⁷.

Источник, который использовал анонимный автор статьи о петрашевце, не указан и здесь. Но дата смерти Н. А. Момбелли точно соответствует информации из некрологической публикации «Нового Времени», с которой мы начали настоящую статью. Отметим, что нет в Исторической энциклопедии и упоминания Владикавказа. Нет и указания, что Момбелли «дослужился до чина майора».

Судя по всему, источником для составителя статьи о Н. А. Момбелли в Советской исторической энциклопедии послужила биографическая справка из Аннотированного указателя имен к трехтомному изданию «Дела петрашевцев», где впервые (1951), насколько нам удалось установить, правильно указана дата смерти Момбелли, причем с месяцем и числом, которые в более ранних изданиях нигде не фигурировали (см.: [Дело петрашевцев; т. 3: 493]).

Парадоксальность ситуации состоит в том, что 3-й том «Дела петрашевцев», в который включен Аннотированный указатель, подготавливался к печати всё той же В. Р. Лейкиной-Свирской⁸. По-видимому, между 1928 и 1951 гг. исследовательница обнаружила документальное свидетельство о подлинной дате смерти Н. А. Момбелли и вследствие этого внесла корректив в опубликованные ею ранее биографические данные о петрашевце⁹.

⁷ Последовательно 1891 г. (без точной даты) датируется смерть Н. А. Момбелли и в примечаниях академического Полного собрания сочинений Ф. М. Достоевского (см.: [Д30; т. 18: 350; т. 28, кн. 2: 583]).

⁸ После смерти мужа, С. И. Свирского (1883–1942), исследовательница подписывала свои публикации двойной фамилией — Лейкина-Свирская.

⁹ Однако, будучи в 1984 г. издательским рецензентом книги «Первые русские социалисты», В. Р. Лейкина-Свирская не указала на устаревшие данные о годе смерти Момбелли в биографической справке, составленной Н. Ю. Образцовой, и они остались неисправленными.

Сугубая парадоксальность проявилась в том, что в дальнейшем точная дата смерти Н. А. Момбелли — 14 декабря 1891 г. — была воспроизведена *только* в Советской исторической энциклопедии. А вот в Большой советской энциклопедии возникла произвольная *контаминация*: 14 декабря 1902 г. Очевидно, анонимный составитель статьи о Н. А. Момбелли число и месяц кончины петрашевца позаимствовал из вышедшей восемью годами ранее Исторической энциклопедии, но, оставаясь в плену традиции, восходящей еще к 1920-м гг., год и место смерти указал по старинке: 1902, Владикавказ. Такую же, вполне фиктивную информацию воспроизвел в своем энциклопедическом словаре «Ф. М. Достоевский и его окружение» и С. В. Белов: «14 (27).12.1902, Владикавказ» [Белов; т. 1: 563]. Повторена недостоверная дата смерти Момбелли и в справочнике «Высшие чины Российской Империи» [Потемкин; т. 2: 410].

Что же касается утверждения, что Н. А. Момбелли «дослужился до чина майора» [Образцова: 348], [Белов; т. 1: 564], [Наседкин: 651], то тут картина прослеживается схожая, но несколько иная.

В. Р. Лейкина в монографии 1924 г. сообщала: «В 1862 М<омбелли> был произведен в майоры» [Биографический алфавит, 1924: 122]. В 1928 г. эта информация была ею уточнена: «Произведен в капитаны, а в 1865 г. в майоры (84-го пехотного Ширванского полка)» [Биографический алфавит, 1928: 352]¹⁰. Исследовательница здесь прерывает сведения о чинопроизводстве петрашевца, однако отнюдь не утверждает, что Н. А. Момбелли дослужился *только* до чина майора. Хотя бы уже потому, что Н. П. Хитрово, на мемуары которого она ссылалась в очерке 1924 г., рассказывая о последней встрече с Момбелли в 1878 г., замечает, что в это время тот был «в чине **полковника**» (Хитрово: 106), [Лейкина: 70]. Тем не менее В. Р. Лейкина почему-то умалчивает об этом свидетельстве в «Биографическом алфавите...», заканчивая в обоих вариантах сведения о военной карьере Момбелли указанием на производство его в майоры¹¹. Так же заканчивается биографическая справка о Момбелли и в составленном ею Аннотированном указателе в 3-м томе «Дела петрашевцев». Именно подобная подача материала, видимо, и спровоцировала сначала Н. Ю. Образцову, а затем С. В. Белова и Н. Н. Наседкина на уже не однажды приведенную формулировку «**дослужился** до чина майора». Приведенное место из воспоминаний Н. П. Хитрово о его встрече в 1878 г. с *полковником* Момбелли, опускаемое в позднейших перепечатках (см., например: [Петрашевцы в воспоминаниях: 256–264]), очевидно, осталось вне поля зрения названных авторов.

¹⁰ Возможно, в монографии 1924 г. была допущена опечатка, так как 1865 г. был назван уже в статье В. Р. Лейкиной «Петрашевец Н. А. Момбелли», опубликованной в том же 1924 г. (см.: [Лейкина: 70]). Как будет показано ниже, обе эти даты неверны.

¹¹ Комментаторы академического ПСС Достоевского не упоминают и о производстве в майоры: «В ноябре 1859 года произведен в прапорщики, и с этого времени он — чиновник особых поручений у командующего войсками Дагестанской области. Встречался с Достоевским в Петербурге в 1860–1870-х гг.» [Д30; т. 28, кн. 2: 583]. Очевидно, данные приведены здесь с опорой на воспоминания Н. П. Хитрово.

* * *

О том же, что бывший петрашевец, политический преступник и каторжник дослужился до чина *генерал-майора*, до сих пор не было упоминаний в биографических и исторических исследованиях. И одна из задач настоящей статьи — проследить этапы воинской карьеры Николая Александровича Момбелли, закончившего службу в генеральском чине.

В фокусе нашего исследования, естественно, будет прохождение бывшим петрашевцем воинской службы на Северном Кавказе в 1857–1884 гг. Однако предварим рассмотрение этого периода биографии Н. А. Момбелли краткой справкой о его чинопроизводстве в докаторжный период, основанной главным образом на данных упомянутого выше Послужного списка полковника Момбелли, составленного в 1884 г. и хранящегося в РГВИА¹². Стоит только отметить, что в сведения, сообщаемые в этом документе, вкрались единичные неточности (описки? ошибки памяти?). Поэтому в дальнейшем изложении будем корректировать некоторые данные Послужного списка, учитывая показания иных авторитетных документов¹³.

Будущий товарищ Достоевского по кружку М. В. Петрашевского поступил воспитанником в Дворянский полк 6 октября 1836 г.¹⁴ Произведен в унтер-офицеры 1 декабря 1841 г. Выпущен 8 августа 1842 г. прапорщиком в лейб-гвардии Московский полк (куда прибыл 22 августа). 6 декабря 1844 г. произведен в подпоручики (*Послужной список*: л. 54 об.)¹⁵; 6 декабря 1847 г. — в поручики¹⁶. По Высочайше утвержденной конфирмации 19 декабря 1849 г. «за умысел на ниспровержение существующихъ отечественныхъ законовъ Государственного порядка лишить всѣхъ правъ состоянія (в том числе чинов и отличий. — И. Д., Б. Т.) съ ссылкой въ Сибирь въ каторжную работу

¹² См. примеч. 4.

¹³ О необходимости критического отношения к данным, сообщаемым в послужных (формулярных) списках, см.: [Шилов].

¹⁴ Так указано в Послужном списке (Л. 54 об.). О том, что Н. А. Момбелли «воспитывался с 1836 по 1842 год в Дворянском полку», сообщается также в Докладе генерал-аудиториата по делу петрашевцев (см.: [Петрашевцы: 72]). Это соответствует тому, что обучение в Дворянском полку длилось шесть лет: 4 года общий курс и 2 года специальный. Однако при публикации дневника петрашевца, приобщенного к его следственному делу (автограф см.: РГВИА. Ф. 801. Оп. 84, 1849 г., № 55. Ч. 7. Л. 99), 1836 год был неверно прочтен как 1838-й: «...поступил в Дворянский полк 8 октября 1838 года» [Дело петрашевцев; т. 1: 240]. Различие же в дате 6 октября / 8 октября, скорее всего, обусловлено ошибкой памяти Н. А. Момбелли. Еще раньше ошибочное указание года: «с октября 1838 г.», восходящее к тому же небрежно записанному дневниковому свидетельству, встречается в изд.: [Семевский: 204].

¹⁵ Также см.: (*Высочайшие приказы, 1842*: <л. 57>), (*Высочайшие приказы, 1844*: <л. 203>).

¹⁶ Дата производства в поручики уточнена по публикации Высочайшего приказа от 6 декабря 1847 г. в газете «Русский Инвалид» (1847. № 275. 10 дек. С. 1 [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01012384719?page=1&rotate=0&theme=white> (7.12.2024)), поскольку в Послужном списке ошибочно указан 1846 г. (ср.: [Биографический алфавит, 1928: 352]).

въ рудникахъ на 15 лѣтъ». Тогда же «исключень изъ списковъ полка» (*Послужной список*: л. 54 об. — 55).

Раньше, нежели мы двинемся дальше и обратимся к рассмотрению документов, позволяющих составить ясное представление о прохождении Н. А. Момбелли воинской службы на Северном Кавказе, отметим одно весьма существенное обстоятельство. В отличие от фактов биографии петрашевца в 1840-е гг., основательно фундированных документами, содержащимися в материалах его обширного следственного дела¹⁷, данные его послекаторжной биографии, сообщаемые в исследовательской литературе, практически не имеют ссылок на источники. По сути, имеется единственная специальная работа, посвященная Н. А. Момбелли, — уже упомянутый очерк В. Р. Лейкиной, опубликованный в 1924 г. в журнале «Былое», данные которого с небольшими уточнениями были использованы той же исследовательницей в биографических справках о петрашевце 1924, 1928 и 1951 гг.¹⁸ И в этом очерке столетней давности при весьма кратком описании послекаторжной жизни петрашевца, не приводя ни единого архивного источника, В. Р. Лейкина делает ссылки на свидетельства только одного автора — уже упомянутого мемуариста Н. П. Хитрово, встречавшегося с Момбелли на Северном Кавказе в первой половине 1860-х и в 1878 г., воспоминания которого были опубликованы в № 7 журнала «Русская Мысль» за 1909 г. Причем, не оговаривая этого, исследовательница принимает на веру далеко не все свидетельства мемуариста, в ряде случаев существенно корректируя или игнорируя их, опираясь на какие-то иные источники, упомянуть которые она ни тогда, в очерке 1924 г., ни позднее не посчитала необходимым¹⁹.

Так, например, исследовательница сообщает:

«В ноябре <1859 г.> Момбелли по ходатайству генерал-адъютанта кн. Орбелиани был произведен в прапорщики» [Лейкина: 69].

Н. П. Хитрово также передает слова Момбелли о том, что в 1859 г. тот был «произведен в прапорщики» (*Хитрово*: 101), но не упоминает ни месяца производства, ни того, что за бывшего петрашевца ходатайствовал князь Григорий Дмитриевич Орбелиани — председатель Совета наместника Кавказа князя А. И. Барятинского²⁰. Значит, у В. Р. Лейкиной был и иной,

¹⁷ РГВИА. Ф. 801 (Главное военно-судное Управление Военного министерства). Оп. 84 «Дело Аудиториатского департамента Военного министерства 4-го Отделения 1-го стола, 1849 г.», № 55 «О злоумышленниках Буташевиче-Петрашевском, Спешневем и других». Ч. 7: Следственное дело о поручике л.-гв. Московского полка Момбелли. 344 л.

¹⁸ Несколько страниц, посвященных Н. А. Момбелли, можно найти в монографии В. И. Семевского (см.: [Семевский: 204–215]). Однако, опираясь главным образом на материалы следственной комиссии, Семевский рассматривает личность Момбелли только применительно к периоду 1840-х гг.

¹⁹ Эти источники В. Р. Лейкиной так до сих пор и остаются неустановленными.

²⁰ Данные о генерал-адъютанте князе Г. Д. Орбелиани см.: (*Список генералам, 1859*: 161–162).

не названный источник, степень авторитетности которого еще необходимо оценить²¹, поскольку в других источниках датой производства Н. А. Момбелли в прапорщики названо 3 декабря 1859 г. (см.: *История Аншеронского полка*; т. 3: 94), (*Послужной список*: л. 56).

Касаясь получения бывшим петрашевцем офицерского чина, Н. П. Хитрово так передает рассказ Момбелли:

«...в день объявления мне Высочайшего приказа (о производстве в прапорщики. — *И. Д., Б. Т.*) <я> подал прошение об увольнении меня в отставку, но начальство не успело еще дать дальнейшего движения моему прошению, как случилось то, чего я никак не мог заранее ожидать, именно предложение, которое мне лично сделал начальник Дагестанской области, князь Леван Иванович Меликов, о занятии мною должности при нем чиновника для особых поручений и вместе с тем и о принятии в мое заведывание горского отдела в канцелярии его...» (*Хитрово*: 101).

После некоторых размышлений Момбелли «решил не отказываться от предложения князя Левана Ивановича» (*Хитрово*: 102).

В. Р. Лейкина, вслед за сообщением о производстве Момбелли в прапорщики, тоже пишет, что тот

«хотел выйти в отставку, но начальник Дагестанской области, кн. Л. И. Меликов, предложил ему должность чиновника особых поручений и заведующего горским отделом своей канцелярии <...>. ...Момбелли принял государственную службу и поселился в Темир-Хан-Шуре. **Ему был возвращен прежний чин поручика гвардии с переименованием в капитаны**» [Лейкина: 69].

Однако упоминания о том, что Момбелли при поступлении на службу к князю Л. И. Меликову был возвращен имевшийся у него до ареста в 1849 г. чин гвардейского поручика, не только нет, но и не могло быть в воспоминаниях Хитрово, который, начиная свои мемуары с того, что встретил

²¹ Небрежность начинающей исследовательницы в обращении с источниками можно продемонстрировать на примере составленной ею биографической справки о Ф. М. Достоевском, в которой читаем: «Род<ился> 1821 в Москве, оконч<ил> Михайл<овское> Арт<иллерийское> Учил<ище> в Пет<ербурге>, в 1843 г. вышел в отставку» [Биографический алфавит, 1924: 117]. Однако Михайловское артиллерийское училище, располагавшееся на Выборгской стороне, не имеет никакого отношения к Главному инженерному училищу, которое в действительности окончил Достоевский. В отставку же он вышел 19 октября 1844 г. (см.: *Высочайшие указы, 1844*: <л. 140>). Через четыре года, в 1928 г., В. Р. Лейкиной создается новая редакция, с новыми ошибками: «Родился 31 октября 1821 г. в Москве. Окончил Михайловское инженерное училище в 1843 г.» [Биографический алфавит, 1828: 348]. Появившаяся точная дата рождения тоже ошибочна: Достоевский, как известно, родился 30 октября. Замена же Михайловского артиллерийского училища на Михайловское инженерное ошибочного указания не меняет, а пожалуй, еще усугубляет, так как вводит несуществовавшее наименование. Разве что год окончания училища (вместо года выхода в отставку) указан правильно. Ошибочная дата рождения Достоевского (31 октября) сохраняется и в биографической справке 1951 г. (см.: [Дело петрашевцев; т. 3: 478]).

Момбелли летом 1862 г.²² в чине прапорщика, более о его дальнейшем производстве не упоминает, вплоть до их расставания в 1864 г.

Больше того, мемуарист передает сказанное ему в 1862 г. прапорщиком Момбелли:

«...наместник Кавказа, князь Александр Иванович Барятинский, в 1859 году ходатайствовал о возвращении мне моего гвардейского чина, то есть поручика, с переименованием в армейские капитаны, **да видно старые грехи не так-то скоро забываются**» (*Хитрово*: 90–91)²³.

Значит, у В. Р. Лейкиной и здесь был иной, неназванный источник информации, и она, доверяя ему, *игнорирует* прямо противоположные свидетельства мемуариста (но читателям об этом не сообщает).

Согласно воспоминаниям Н. П. Хитрово, Момбелли состоял в должности чиновника особых поручений и заведующего горским отделом канцелярии князя Меликова до 1869 г., когда после ампутации левой руки вследствие несчастного случая, постигшего его на охоте, не мог уже исправлять прежних служебных обязанностей (см.: *Хитрово*: 107)²⁴. В. Р. Лейкина вновь игнорирует это свидетельство мемуариста, сообщая, что Момбелли «произведен в капитаны, а в **1865 г. в майоры (84-го пехотного Ширванского полка)**» [Биографический алфавит, 1928: 352]²⁵. Данной информации тоже нет и не могло быть в мемуарах Н. П. Хитрово, что вновь свидетельствует о наличии в распоряжении исследовательницы какого-то неназванного источника. И вновь мы должны указать на ненадежность этого источника, так как, согласно «Списка майорам по старшинству» за 1864 г., Н. А. Момбелли был произведен в майоры 19 сентября 1863 г. (*Список майорам, 1864*: 506; также см.: *Послужной список*: л. 57). Служба же Момбелли в Ширванском полку, куда он был переведен весной 1864 г., — это реальный факт, подтверждаемый послужным списком бывшего петрашевца. Однако в майоры он был произведен, еще пребывая офицером для особых поручений при князе Л. И. Меликове (подробнее об этом будет сказано ниже).

Проведенный критический анализ сведений о службе Н. А. Момбелли на Северном Кавказе в 1850–1860-е гг., как они представлены в штудиях В. Р. Лейкиной 1920-х гг., послуживших основой для всех последующих словарно-энциклопедических публикаций об одном из наиболее видных петрашевцев, обнаружил, на какой зыбкой источниковедческой базе

²² Уточнение даты см. ниже.

²³ Этот эпизод подробно будет рассмотрен далее.

²⁴ О возникающей в связи с этим свидетельством проблеме см. ниже.

²⁵ Уточнение о службе майора Момбелли в Ширванском полку сделано В. Р. Лейкиной только в биографической справке 1928 г. В очерке 1924 г. исследовательница писала: «В 1865 г. Момбелли был произведен в майоры и ездил в Петербург для лечения» [Лейкина: 70]. В «Биографическом алфавите...» 1924 г., а также в Аннотированном указателе имен 1951 г. Ширванский полк не упоминается.

основаны существующие представления о послекаторжной биографии этого товарища Достоевского по кружкам Петрашевского, Спешнева и Дурова. После всего сказанного подошло время перейти непосредственно к поставленной выше задаче — проследить на строго документальной основе этапы военной карьеры Н. А. Момбелли начиная с 1857 г. (частично ссылки на необходимые документы уже были приведены).

* * *

Основным документом, позволяющим восстановить продвижение бывшего петрашевца по службе на Северном Кавказе, как уже сказано, станет Послужной список Н. А. Момбелли, составленный в 1884 г.²⁶ Кроме того, будут использованы «Высочайшие приказы о чинах военных» за 1860–1880-е гг. (которые, однако, были доступны нам далеко не за все годы)²⁷. В ряде случаев необходимую информацию мы извлекали также из ежегодно публикуемых Списков генералам и офицерам (майорам, подполковникам, полковникам) по старшинству.

Начнем с того, что Н. А. Момбелли *«на основаніи Всемилостивѣйшаго манифеста въ 26^й день Августа 1856 г. изъ Сибири освобожденъ и согласно желанію опредѣленъ въ военную службу, съ правомъ выслуги за отличіе въ Апшеронскій пѣхотный <...> полкъ рядовымъ»* (Послужной список: л. 55–55 об.)²⁸. По указанию В. Р. Лейкиной, не сопровождаемому ссылкой на источник, это произошло в апреле 1857 г. (см.: [Биографический алфавит, 1924: 122], [Дело петрашевцев; т. 3: 493]). Послужной список позволяет уточнить дату: 1 мая 1857 г. (прибыл в полк 9 июля 1857 г.) (Послужной список: л. 55 об.)²⁹.

²⁶ Точная дата составления Послужного списка в документе отсутствует, но последняя запись в нем датирована 16 февраля 1884 г. (Послужной список: л. 60 об.). Очевидно, его составление было приурочено к производству Н. А. Момбелли в генерал-майоры и зачислению в запас (21 ноября 1884 г.). Позднейшие документы в деле «Об увольнении от службы генерал-майора Момбелли», в том числе и о назначении заштатного жалованья, имеющие дату 14 февраля 1885 г. (РГВИА. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 93), должны рассматриваться как дополнения к исходному Послужному списку.

²⁷ В ряде случаев за отсутствием сборников «Высочайших приказов о чинах военных» мы используем регулярные публикации Высочайших приказов в газете «Русский Инвалид», являвшейся с 1862 г. официальным печатным органом Военного министерства.

²⁸ См. также: *«...отъ каторжной работы освобожденъ съ дозволеніемъ, если пожелаетъ<,> опредѣлиться на службу въ войска отдѣльнаго Кавказскаго корпуса <...> съ правомъ выслуги за отличіе. О чемъ изъяснено въ отзвѣтъ Военнаго Министра къ Главнокомандующему Кавказскимъ отдѣльнымъ корпусомъ <...> отъ 8 марта 1857 года за № 227-мъ»* (Послужной список: л. 64).

²⁹ Н. П. Хитрово передает слова Момбелли: «Когда <...> я был освобожден из каторжных работ, с переименованием меня в рядовые без выслуги, то мне пришлось странствовать, совершая передвижения по этапу из одной части войск в другую, так как, куда меня ни пересылали, везде я оказывался как бы лишним. Из укрепления Орского меня перевели в Оренбург, а в 1857 году, по ходатайству моих родных, мне удалось попасть на Кавказ, рядовым в Апшеронский пехотный полк» (Хитрово: 100). Послужной список этих перемещений Момбелли по службе до его зачисления в Апшеронский полк не подтверждает.

Апшеронский полк участвовал в это время в боевых действиях с горцами на Северном Кавказе, в Прикаспийском крае. Командующим объединенным Дагестанским отрядом в 1857 г. был генерал-лейтенант князь Григорий Дмитриевич Орбелиани; командиром Апшеронского полка — полковник Дмитрий Кузьмич Ассеев, местом дислокации — укрепление Темир-Хан-Шура. В 1858 г. полковника Ассеева, получившего генеральский чин и назначение военным губернатором Дербента, сменил флигель-адъютант полковник граф Филипп Николаевич Сумароков-Эльстон. В апреле 1858 г. из Темир-Хан-Шуры Апшеронский полк перебазировался в укрепление Ишкарты. С 12 февраля 1859 г. полком командовал полковник Арзас Артемьевич Тергукасов (*История Апшеронского полка*; т. 2: 280, 291).

«...Командир полка и офицеры отнеслись ко мне крайне сердечно, и настолько, что я даже просил офицеров своих вниманием ко мне не отдалять меня от нижних чинов, — передает Н. П. Хитрово рассказ Момбелли о его поступлении в полк. — Кавказ был для меня — новым миром, миром человечности и гуманизма» (*Хитрово*: 100).

16 ноября 1858 г. Н. А. Момбелли был произведен в унтер-офицеры (со старшинством с 3 октября 1857 г.³⁰) (*Послужной список*: л. 55 об.). По уже приведенным данным историка Апшеронского полка Л. Богуславского, 3 декабря 1859 г. Николай Александрович Момбелли был «произведен за отличие из унтер-офицеров сего полка» в прапорщики (*История Апшеронского полка*; т. 3: 94). Здесь указана точная дата получения бывшим петрашевцем первого офицерского чина (как можно предположить, за участие 9–25 августа в осаде Гуниба, закончившейся разгромом горцев и пленением имама Шамиля). Послужной список эту дату, оставшуюся неизвестной В. Р. Лейкиной, также подтверждает (см.: *Послужной список*: л. 56).

Следующий поворотный момент в военной карьере Н. А. Момбелли документирован Высочайшим приказом от 30 августа 1861 г. В силу исключительной важности названного документа приведем его в обширной цитации:

«Его Императорское Величество, в присутствии Своем в Ливадии на Южном берегу Крыма, Августа 30-го дня 1861 года, соизволил отдать следующий ПРИКАЗ:

<...>

Апшеронского пехотного полка Прапорщику Момбелли³¹, — Всемиловейше возвращается прежний чин Поручика Гвардии, с оставлением в том же Апшеронском Пехотном полку, Капитаном.

³⁰ Помета «со старшинством» означает, что с указанной даты (как правило, более ранней, нежели присвоение указанного чина) начинается выслуга пенсии, чинов и орденов.

³¹ Практически во всех официальных документах фамилия Н. А. Момбелли пишется с одним «л». Исключение — Списки офицерам по старшинству.

Подпись:

За отсутствием Управляющего Военным Министерством,

Генерал-Адъютант Граф Адлерберг 2-й» (Высочайшие приказы, 1861: <л. 90 об.>).

Этим приказом бывшему политическому преступнику и каторжнику возвращался чин гвардейского поручика, которого он был лишен 19 декабря 1849 г. по Высочайше утвержденной конфирмации. При этом, подчеркнем особо, он по-прежнему оставался на службе в Апшеронском полку с переименованием в армейский чин капитана; ср.: (*Послужной список*: л. 56–56 об.).

В связи с приведенным документом, датированным августом 1861 г., возникают серьезные вопросы к мемуарному свидетельству Н. П. Хитрово. Он как будто познакомился с Момбелли в 1862 г., и тот не только имел в это время чин прапорщика, но даже сообщил новому знакомцу, что «старые грехи» бывшего петрашевца не позволили его высоким покровителям на Кавказе исходатайствовать возвращение ему прежнего гвардейского чина поручика. Как объяснить это вопиющее противоречие?

Хотя Н. П. Хитрово и сообщает читателям, что пишет воспоминания, используя материалы своего старинного дневника, он в данном случае явно сбивается в хронологии. Начав рассказ с того, что он был «**в 1861 году**, в чине уже поручика, командирован Главным инженерным управлением на Кавказ», мемуарист продолжает:

«**Пятого июля того же 1861 года** я приехал в город Тифлис и на другой же день, по приезде, представился начальнику VIII округа путей сообщения на Кавказе, от которого узнал, что я должен буду отправиться в Дагестанскую область <...>.

Получив из VIII округа путей сообщения прогонные деньги, предписание и дополнительную инструкцию, я **в конце июля** отправился из Тифлиса в укрепление Темир-Хан-Шуру — центр управления Дагестанской области, причем до гор<ода> Владикавказа решился ехать в почтовом экипаже...» (*Хитрово*: 89).

Именно во время этой поездки — в конце июля 1861 г. — и произошла встреча мемуариста с Н. А. Момбелли. Однако, завершая рассказ о знакомстве с бывшим петрашевцем, Н. П. Хитрово, не замечая того, изменяет год этого события:

«Проводив Н. А. Момбелли, я в ожидании свободных и для меня почтовых лошадей решился занести в мой дневник всё происшедшее. Помню хорошо, что в силу моей **в 1862 году** молодости** [*сноска*: **Я родился в 1839 году, а стало быть, **в 1862 году** мне было только 23 года] и крайней нервности, неожиданная встреча с Момбелли настолько произвела на меня сильное впечатление, что я даже почувствовал себя в положении человека, утерявшего до некоторой степени способность строго критически отнестись ко всему совершившемуся...» (*Хитрово*: 91).

И далее Н. П. Хитрово будет не однажды датировать время своего общения с Момбелли 1862–1864 гг. (см.: *Хитрово*: 92, 96). Этой аберрацией памяти мемуариста и обусловлено впечатление радикального противоречия, возникающего при сопоставлении его рассказа о первой встрече с Момбелли и данных, почерпнутых из официальных документов (усугубленное отчасти и тем, что В. Р. Лейкина, главный биограф петрашевца, также датирует их знакомство с Хитрово 1862 г.; см.: [Лейкина: 69]). Однако на самом деле описанная встреча на дороге из Тифлиса в Темир-Хан-Шуру имела место, как показано выше, в конце июля (или в первых числах августа) 1861 г. — за месяц до возвращения Момбелли прежнего чина гвардейского поручика. И собеседник Н. П. Хитрово действительно имел в это время чин *прапорщика* и даже, очевидно, не знал, что в ближайшее время протекция его высокопоставленных покровителей отзовется Всемиловейшим прощением «старых грехов» и Высочайшим приказом о производстве его в капитаны.

Дальнейшее общение Хитрово с Н. А. Момбелли, по-видимому, не было таким тесным, как его пытается представить мемуарист, и первая его встреча на кавказской дороге с бывшим петрашевцем, произведшая сильнейшее впечатление на 22-летнего юношу, в придачу подробно зафиксированная в дневнике, заслонила в его памяти подробности от их встреч в последующие годы. Настолько — что Хитрово ни словом не упоминает о произошедшем в ближайшее время после их знакомства возвращении Н. А. Момбелли гвардейского чина поручика, переименовании его в армейские капитаны, а также о производстве в 1863 г. в майоры, чему он, казалось бы, должен был быть, по характеру его воспоминаний, непосредственным очевидцем. Это — труднообъяснимая странность мемуаров Хитрово.

При датировке первой встречи Н. П. Хитрово с прапорщиком Момбелли летом 1861 г. возникает, однако, еще одна проблема, разрешить которую весьма затруднительно. Еще до встречи мемуариста с бывшим петрашевцем о нем так отзывается дорожный попутчик Хитрово сотник П. П. Михалев:

«...был прежде каторжником, а теперь **состоит чиновником особых поручений при начальнике Дагестанской области...**» (*Хитрово*: 89).

Но в Послужном списке Н. А. Момбелли содержится запись:

«*Назначень для особыхъ поручений къ Командующему войсками Дагестанской области, съ зачисленіемъ по армейской пѣхотѣ — <1>862 Янв. 16*» (*Послужной список*: л. 56 об.).

Подтверждена эта дата нового назначения бывшего петрашевца и в своде «Высочайших приказов»:

«Его Императорское Величество, в присутствии Своем в Санкт-Петербурге, Января **16-го дня 1862 года**, соизволил отдать следующий ПРИКАЗ:

<...>

Назначается. <...>

Пехотных полков:

Апшеронского капитан Момбели — для особых поручений к Командующему войсками Дагестанской области, с зачислением по Армейской пехоте» (*Высочайшие приказы, 1862: <л. 16>*).

Подчеркнем, что, согласно тексту Высочайшего приказа, получает это назначение Н. А. Момбелли *уже будучи капитаном* (имея этот чин, как было документировано выше, с 30 августа 1861 г.). И складывается впечатление, что мы опять столкнулись с противоречием в изложении Н. П. Хитрово: *прапорщик* Момбелли не мог быть *офицером особых поручений* при военном начальнике Южного Дагестана. Так что же: противоречие, объясненное, казалось бы, абберрацией памяти мемуариста, опять выступило с новой силой? Оказывается, нет!

Послужной список и здесь приходит нам на помощь. В нем после записи от 3 декабря 1859 г. о производстве Н. А. Момбелли в прапорщики читаем:

«Прикомандированъ къ Штабу Войскъ Дагестанской области, для исправленія должности офицера особыхъ порученій — <1>860 Июня 3» (Послужной список: л. 56).

Чтобы разобраться в этой бюрократической казуистике, необходимо внимательно проанализировать приведенные формулировки в записях послужного списка 1860 и 1862 гг. В первом случае, оставаясь прапорщиком Апшеронского полка, Момбелли 3 июня 1860 г. был лишь *прикомандирован* к Штабу войск Южного Дагестана для *исполнения должности* офицера особых поручений³². Почему, кстати, и в Высочайшем приказе от 30 августа 1861 г. о переименовании его в армейские капитаны было специально подчеркнуто: «...с оставлением в том же Апшеронском Пехотном полку». А вот 16 января 1862 г. Момбелли был уже не «прикомандирован», а *назначен* для особых поручений к Командующему войсками Дагестанской области. Служба его в Апшеронском полку, длившаяся пять с половиной лет, с этого момента осталась в прошлом.

Так что мемуарист Н. П. Хитрово повинен здесь только в сбое хронологии своих воспоминаний, но применительно к концу июля — началу августа 1861 г. (дата их знакомства) точно обрисовывает ситуацию: в это время прапорщик Апшеронского полка Н. А. Момбелли действительно являлся прикомандированным к штабу войск Южного Дагестана для исполнения должности чиновника особых поручений при князе Л. И. Меликове.

³² Штаб войск Южного Дагестана в это время только лишь создавался. Формально он был образован 10 июня 1860 г. в соответствии с положением «Об учреждении Дагестанской области и Закатальского округа». 30 мая 1860 г. военным начальником Дагестанской области, при котором формировался штаб, был назначен князь Леван Иванович Меликов.

Назначен же на эту должность Высочайшим приказом он будет позднее — 16 января 1862 г.³³

«При князе Меликове, — свидетельствует мемуарист, — в Темир-Хан-Шуре жилось легко и приятно. В служебных отношениях не было и тени шаблонного формализма». К своему подчиненному Момбелли «сам князь Леван Иванович чувствовал глубокое расположение и полное доверие» (Хитрово: 93). Служа при князе Леване Ивановиче Меликове, бывший петрашевец и «дослужился до чина майора». Он был произведен в майоры 19 сентября 1863 г. (см.: *Послужной список*: л. 57; *Список майорам, 1864*: 506). Офицером для особых поручений под началом князя Меликова Н. А. Момбелли служил до весны 1864 г. Надо полагать, что с Н. П. Хитрово они расстались в начале этого года: о дальнейших перемещениях Момбелли по службе представления мемуариста крайне неточны.

Согласно данным Послужного списка, 7 марта 1864 г. Н. А. Момбелли был «назначенъ Командующимъ Стрѣлковымъ баталіономъ 84^{го} пѣхотнаго Ширванскаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Николая Константиновича полка». Переведен на новое место службы он был «съ отчисленіемъ отъ должности, состоящимъ [так!] для особыхъ порученій при командующемъ войсками Дагестанской области». Прибыл к полку — 25 апреля 1864 г. Приказом по Кавказской Армии за № 245 18 августа 1864 г. был утвержден «Начальникомъ стрѣлковъ» (*Послужной список*: л. 57–57 об.).

Как уже не раз отмечалось выше, на указании: «В 1865 майор Ширванского полка» [БСЭ: 491] — и прерываются сведения о служебной карьере Н. А. Момбелли на Северном Кавказе в словарно-энциклопедических справочниках и биографической литературе. Причем ошибочно производство бывшего петрашевца в майоры датируют именно 1865 г. [Лейкина: 70], [Биографический алфавит, 1928: 352].

Не зная о службе Момбелли в течение нескольких лет в Ширванском полку, Н. П. Хитрово сообщает, что до несчастья, постигшего его на охоте в 1869 г., бывший петрашевец продолжал служить в канцелярии начальника Дагестанской области. А став после ампутации левой руки калекой и не будучи в состоянии исполнять служебные обязанности офицера для особых поручений, «занял должность уездного воинского начальника» в Петровске (см.: Хитрово: 105–106, 107). Картина служебной деятельности Н. А. Момбелли в этом свидетельстве сильно искажена.

Начать необходимо с того, что «драма на охоте» имела место не в 1869 г., а произошла 9 января 1865 г. Н. П. Хитрово, передавая рассказ Момбелли, описывает это событие так:

³³ Однако в Адрес-календарях Российской империи за 1862–1864 гг. в составе канцелярии начальника Дагестанской области Н. А. Момбелли почему-то не значится. Объяснить данное противоречие не представляется возможным.

«... в 1869 году он, принимая участие в охоте, с облавою на диких кабанов, выстрелом из винтовки тяжело ранил дикого кабана и желая приколоть его, направился к нему, лежавшему уже на земле, то, не доходя шагов двух или трех до кабана, поскользнулся и упал, и в это-то время кабан, находясь уже в предсмертной агонии, поднявшись на передние ноги, своею пастью охватил левую³⁴ его, Момбелли, руку выше локтя и так сильно сдавил, что раздробил кость руки, вследствие чего и пришлось ампутировать руку до плеча» (*Хитрово*: 107).

Официальный документ — медицинское «Свидетельство» на гербовой бумаге с сургучной печатью, сохранившееся в архивном деле Н. А. Момбелли, — мало того что датирует это происшествие совсем другим годом, но и передает ход событий, приведших к трагическим последствиям, совершенно иначе; ср.:

«Начальникъ стрѣлковъ 84^{го} пѣхотнаго Ширванскаго Его Императорскаго Высочества Великаго князя Николая Константиновича полка Майоръ Николай Александровъ Момбелли 44^{хб} лѣтъ отъ роду, посредственнаго отъ природы тѣлосложенія, 9^{го} Января сего 1865^{го} года, начальствуя командой стрѣлковъ, находившихся на охотѣ, устроенной по распоряженію Командира полка для упражненія людей въ практической стрѣльбѣ и примѣненіи къ мѣстности, по неосторожности рядоваго Станислава Рогальскаго, задѣвшаго за курокъ лежавшаго въ экипажѣ ружья, въ то время когда Г<-нѣ> Момбелли, стоя въ томъ экипажѣ, отдавалъ людямъ послѣднія приказанія о дальнѣйшемъ ходѣ охоты, былъ раненъ пулею выстрѣломъ въ упоръ въ кистевой составъ правой верхней конечности, причемъ, какъ видно изъ выданнаго ему перевязочнаго свидѣтельства и какъ оказалось при осмотрѣ раны при доставленіи раненаго въ уроч<ищѣ> Кусары, были раздроблены нижніе концы локтевой (ulna) и лучевой (radius) костей и кости полулунная (os semilunare) и трехугольная (triquetrum), покровы — мягкія части и сосуды ладонной стороны кистеваго сустава разорваны на большемъ пространствѣ и висятъ лоскутьями и самый составъ вскрытъ и развороченъ»³⁵.

Далее следует описание попыток врачей спасти раненую руку Момбелли. Однако начавшаяся гангрена («*Антоновъ огонь*») потребовала принятия радикальных мер, и на «консультации, состоявшейся <...> 19^{го} Января, рѣшено было, съ цѣлію сохраненія жизни раненаго (indicatio vitalis), попытаться отнятіемъ раненаго члена, для чего избрана была ампутація въ верхней трети предплечія, которая въ тотъ же день и была выполнена Надворнымъ Советникомъ Савичемъ...»³⁶.

³⁴ В официальном медицинском документе — правую (см. ниже на этой же странице).

³⁵ РГВИА. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 37.

³⁶ Там же. Л. 37 об.

В завершающей части «Свидетельства» отмечено:

«...въ ходъ заживленія ампутированнаго члена не встрѣтилось никакихъ особенностей, и рана совершенно затянулась рубцемъ на {24}³⁷ день послѣ операціи».

Подпись: «Урочище Кусары. 26 Апрѣля 1865 года.

Баталіонный лекарь Ширванскаго

Его Императорскаго Высочества

Великаго Князя Николая Константиновича полка

Коллежскій Ассессоръ Цвѣтковъ»³⁸.

Трудно сказать определенно, чем обусловлено решительное противоречие двух версий «драмы на охоте», в результате которой Н. А. Момбелли лишился правой руки. С одной стороны, в нашем распоряжении официальный документ, который исключает столь картинно нарисованную Н. П. Хитрово схватку с кабаном. Но с другой — и выдумывать этот эпизод у мемуариста как будто не было причины; ведь он достоверно сообщает, что несчастный случай произошел *на охоте*. Возможно, рассказывая другу много лет спустя об этом драматическом эпизоде, Н. А. Момбелли не хотел упоминать имени рядового С. Рогальского, по неосторожности которого он лишился руки и который, скорее всего, должен был быть за причинение увечья командиру жестоко наказан (а вопрос об этом мог бы вполне естественно последовать со стороны Н. П. Хитрово, узнай тот, что произошло в действительности). Версия схватки с кабаном, в таком случае, была призвана закамouflировать реальную картину события. Это, однако, лишь исследовательская гипотеза. Но иначе объяснить противоречие двух версий, увы, не представляется возможным.

Удовлетворимся тем, что одно официальный документ позволяет установить твердо — дату происшествия: 9 января 1865 г. И возможно, указание В. Р. Лейкиной, сделанное вскользь и вновь без ссылки на источник, согласно которому «в 1865 г. Момбелли <...> ездил в Петербург для лечения» [Лейкина: 70], является отголоском событий, имевших место в начале указанного года. Впрочем, исследовательница как раз на веру принимает версию Н. П. Хитрово, что схватка с кабаном и потеря руки произошли в 1869 г., и ретранслирует в своем очерке 1924 г. утверждение мемуариста: «После этого Момбелли не мог продолжать прежней службы и занял место уездного воинского начальника в Петровске» [Лейкина: 70].

³⁷ Число дней «24» вписано позднее.

³⁸ РГВИА. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 37 об.



Илл. 2. Н. А. Момбелли. Фотография В. Шенфелда. Петербург. 1865–1867
(Государственный музей политической истории России. КП 52227-10. Ф. III.42469)³⁹

Fig 2. N. A. Mombelli. Photo by V. Schoenfeld. St. Petersburg. 1865–1867
(The State Museum of Political History of Russia. KP 52227-10. F. III.42469)

Документы, однако, рисуют совершенно иную картину. Майор Н. А. Момбелли, несмотря на увечье, продолжает службу в Ширванском полку. Здесь 19 ноября 1865 г. он был награжден орденом Св. Анны 3-й степени (*Послужной список*: л. 57 об.)⁴⁰. Числясь по-прежнему в Ширванском полку, 17 декабря

³⁹ Выражаем сердечную благодарность дирекции Государственного музея политической истории России (СПб.) за предоставление электронной копии этой редкой фотографии.

⁴⁰ Награждение Н. А. Момбелли в 1865 г. орденом Св. Анны 3-й степени указано и в официальном изд.: (*Список майорам, 1867*: 317). Однако в специальном разделе о наградах *Послужного списка* указано (без даты) только награждение орденом Св. Анны 2-й степени с мечами (*Послужной список*: л. 54). Но это награждение («за военное отличие») состоится много позже — 16 декабря 1879 г. (см.: *Послужной список*: л. 60).

1866 г. Момбелли, согласно Послужному списку, «*прикомандированъ къ Кавказскому Горскому Управленію, для командированія впоследствии въ Сухумскій отдѣль въ составъ особо учрежденной комиссіи по сбору свидѣній по крестьянскому вопросу*» (Послужной список: л. 57 об. — 58). Фактически только сейчас (почти через два года после потери руки) он оставляет полковую службу.

Затем приказом по Кавказскому военному округу от 13 июля 1867 г. за № 89 Момбелли прикомандирован впредь до Высочайшего утверждения в Сухумскую сословно-поземельную комиссию (всё еще «прикомандирован», формально числясь в Ширванском полку). И лишь 16 декабря 1867 г. Высочайшим приказом наконец *назначен* членом в Сухумскую сословно-поземельную комиссию (см.: *Послужной список*: л. 58).

Вот текст Высочайшего приказа от 16 декабря 1867 г.:

«Назначаются: <...>

Помощник начальника Осетинского округа, состоящий по Армейской пехоте Подполковник Шредер; 84-го пехотного Ширванского Его Императорского Высочества Великого князя Н и к о л а я К о н с т а н т и н о в и ч а полка Майор Момбелли; по Генеральному штабу: штаб-офицер для поручений в Штабе Кавказского военного округа Подполковник Краевич — все трое в Сухумскую сословно-поземельную комиссию: первые двое членами, а последний в должность председателя» (Русский Инвалид. 1867. № 348. 17 дек. С. 1).

Об этом же читаем и в специальном исследовании: «В 1867 г. была учреждена Сухумская сословно-поземельная комиссия под председательством подполковника Краевича и в составе членов — подполковника Шредера и майора Момбелли. Она должна была разработать положение о крестьянской реформе, исходя из "подробного и обстоятельного исследования о действительной сущности и значении сословных и поземельных прав населения"» [Антелава, Дзидзария, Олонецкий: 396].

Только после назначения на эту должность Высочайшим приказом Н. А. Момбелли 10 февраля 1868 г. выключен из списков Ширванского полка (см.: *Послужной список*: л. 58). Однако, как оказалось, ненадолго. Через год он был возвращен в Ширванский полк, который, казалось, уже окончательно оставил. Под датой 2 февраля 1869 г. в Послужном списке Момбелли появляется запись:

«Согласно воли Его Императорскаго Высочества Главнокомандующаго Кавказскою Армією прикомандированъ къ 84^{мю} пѣхотному Ширванскому Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Николая Константиновича полку впредь до перевода» (Послужной список: л. 58 об.).

Через двенадцать дней, 14 февраля, «*Высочайшимъ приказомъ переведенъ въ тотъ полкъ*». И, наконец, 26 марта 1869 г. «*зачисленъ въ полкъ*» (Там же).

Возвращение Н. А. Момбелли в Ширванский полк (неясно, по своей воле или воле начальства) было, однако, кратковременным. В исследовании современного историка сообщается: «21 июня 1869 г. Александр II утвердил состав Южно-Дагестанской сословно-поземельной комиссии, которая должна была подготовить вопрос о наделении земель крестьян Кайтаго-Табасаранского, Кюринского и Самурского округов. Председателем комиссии был назначен помощник военного начальника Южного Дагестана полковник Мадатов, членами — подполковник Рычков и майор Момбелли» [Халифаева: 85].

Скорее всего, летом 1869 г. (как указано в приведенном исследовании) Момбелли опять был лишь прикомандирован к Южно-Дагестанской сословно-поземельной комиссии. Высочайший приказ о его назначении членом этой комиссии последовал лишь 29 декабря 1869 г. (см.: *Послужной список*: л. 58 об.). Но так или иначе окончательный выход Момбелли из полка имел место именно в 1869 г. С этого времени он числился в «*должности по Военно-народному управлению*» (*Послужной список*: л. 59).

Состоя уже членом Южно-Дагестанской комиссии (структура более высокого уровня, нежели Сухумская региональная комиссия), Н. А. Момбелли 8 сентября 1871 г. получает чин подполковника (см.: *Послужной список*: л. 58 об.). Эту дату производства мы также находим и в своде «Высочайших приказов о чинах военных»:

«Его Императорское Величество в присутствии Своем в Темир-Хан-Шуре сентября 8-го дня 1871 года соизволил отдать следующий ПРИКАЗ: <...>

Производятся:

За отличие по службе <...>

В подполковники:

Из майоров <...>

Член Южно-Дагестанской сословно-поземельной комиссии *Момбелли*, — <...> с оставлением в настоящих должностях и по армейской пехоте» (*Высочайшие приказы, 1871*: <л. 490 об.>).

В чине подполковника 26 июня 1872 г. Н. А. Момбелли переведен к новому месту службы — назначен помощником Военного начальника Южного Дагестана, генерал-майора А. В. Комарова; утвержден в этой должности 12 октября того же года (см.: *Послужной список*: л. 58 об. — 59; также см.: *Список подполковникам, 1873*: 329; данные на 1 января)⁴¹. На этом новом поприще 30 авг. 1874 г. «за отличие по службе» он получает чин полковника

⁴¹ Однако в Адрес-календарях Российской империи он впервые зарегистрирован в этой должности лишь в 1874 г., причем с ошибочным вариантом имени и отчества — *Александр Николаевич* (см.: *Адрес-календарь, 1874*; ч. 2: 377). Эта ошибка удерживалась в указанных изданиях вплоть до 1878 г. В Адрес-календаре 1873 г. в должности помощника военного начальника Южного Дагестана еще зарегистрирован его предшественник майор Артемий Соломонович Узбашев (*Адрес-календарь, 1873*; ч. 2: 401). Но это явно устаревшие данные (ср.: *Список подполковникам, 1873*: 329; данные на 1 января).

(*Послужной список*: л. 59). Находим подтверждение и этого производства в своде «Высочайших приказов...» за вторую половину 1874 г. Пропустим на этот раз уже не однажды приведенную заголовочную часть и процитируем только основную запись Приказа от 30 августа:

«В полковники:
Из подполковников <...>
Помощник военного начальника Южного Дагестана Момбели <...>
с оставлением в настоящих должностях...» (*Высочайшие приказы*, 1874: <л. 124–124 об.>).

Согласно Послужному списку, полковник Н. А. Момбелли состоял в должности помощника начальника Южного Дагестана до 24 марта 1878 г., когда «по распоряжению начальства» был назначен исполняющим должность начальника портового города Петровска; 5 апреля это назначение было подтверждено приказом по войскам Дагестанской области за № 79. И почти одновременно, 13 апреля 1878 г., Момбелли назначен исполняющим должность начальника Петровского военного госпиталя (см.: *Послужной список*: л. 59–59 об.). Утверждение в этих должностях Высочайшими приказами произойдет (соответственно) 31 июня и 10 ноября 1878 г. (см.: *Послужной список*: л. 59 об. — 60).

В 1878 г. в Темир-Хан-Шуре произойдет последняя встреча Момбелли с Н. П. Хитрово. В соответствии с реальным служебным положением бывшего петрашевца мемуарист и будет вспоминать, что в это время тот в чине полковника состоял «петровским уездным воинским начальником». По свидетельству Хитрово, Момбелли говорил ему, что «сначала думал выйти в отставку», но согласился принять эту должность «после убедительной просьбы генерал-майора Чеглокова, занявшего место губернского воинского начальника в Дагестанской области» (*Хитрово*: 107).

В этой связи можно отметить, что до конца 1877 г. генерал-майор Александр Николаевич Чеглоков как раз занимал должность начальника портового города Петровск и начальника Петровского военного госпиталя (см.: *Список генералам*, 1877: 888; данные на 1 ноября). А когда он на рубеже 1877–1878 гг. был назначен воинским начальником Дагестанской области, то, очевидно, и предложил Н. А. Момбелли занять свою бывшую должность в Петровске (нынешней Махачкале).

На данном поприще 23 декабря 1878 г. Н. А. Момбелли «за отличие по службе» был награжден орденом Св. Станислава 2^й степени и 16 декабря 1879 г. «за военное отличие» — орденом Св. Анны 2^й степени с мечами (*Послужной список*: л. 60–60 об.).

В этом тихом месте Момбелли прослужил до 1884 г., в начале которого пришло известие: «*Высочайшимъ повелѣніемъ, объявленнымъ въ Приказъ по Военному вѣдомству, отъ 10^{го} Января 1884 г. № 5, должность и управленіе Воинскаго Начальника (и Начальника города) въ Петровскъ упразднены...*»

(Послужной список: л. 60 об.). Служба бывшего петрашевца, однако, продолжалась. 21 января 1884 г. приказом № 15 по Кавказскому военному округу он был назначен начальником гарнизона в городе Петровске (см.: Там же). Судя по всему (см. ниже), начальником Петровского военного госпиталя Н. А. Момбелли оставался до конца своей службы.

* * *

А как все-таки быть с производством бывшего петрашевца в генерал-майоры?

В справочнике «Высшие чины Российской Империи», том самом, в котором указана фиктивная дата смерти Момбелли — 14.12.1902, отмечена дата производства его в генеральский чин: «21.11.1884» [Потемкин; т. 2: 410]. Проверим эту дату, обратившись к своду «Высочайших приказов о чинах военных» за указанный год. Под датой «21 ноября 1884» в этом документе читаем:

«Его Императорское Величество, в присутствии Своем в Гатчине, Ноября 21-го дня 1884 года, соизволил отдать следующий ПРИКАЗ:

<...>

Производятся:

За отличие по службе: Начальник портового города Петровска и Начальник Петровского Военного госпиталя, числящийся по Армейской Пехоте Полковник *Момбели* — в Генерал-Майоры, с зачислением в запас Армейской Пехоты по случаю оставления за штатом» (*Высочайшие приказы, 1884: <319 об.>*)⁴².

Это документальное свидетельство позволяет поставить окончательную точку в вопросе о производстве бывшего петрашевца в генеральский чин⁴³.

Подчеркнем, однако, что, согласно приведенному документу, с чином генерал-майора Н. А. Момбелли не уходит в отставку, а зачисляется в запас. В отставку он выйдет лишь через два года — в 1886 г. К сожалению, свода «Высочайших приказов о чинах военных» за этот год обнаружить не удалось. Но указать точную дату завершения бывшим петрашевцем военной карьеры возможно.

В Центральном государственном историческом архиве С.-Петербурга (ЦГИА СПб) хранится дело «По опекунству над имуществом умершего отставного генерал-майора Николая Александровича Момбелли»⁴⁴. В деле

⁴² Заметим, что с 21 января 1884 г. должность «начальника портового города Петровска» была упразднена и Н. А. Момбелли числился начальником *гарнизона* в городе Петровске. Но оставим данную «несыковку» в формулировках на совести чиновников Военного министерства, ответственных за подготовку текстов Высочайших приказов.

⁴³ Также см. дополнение к Послужному списку полковника Момбелли (РГВИА. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 93).

⁴⁴ За предоставление нам материалов этого архивного дела сердечно благодарим историка Е. Нилову.

имеется составленная 16 июня 1892 г. судебным приставом А. С. Юхневичем опись документов и процентных бумаг, «оставшихся послѣ смерти отставнаго Генераль Маіора Николая Александровича Момбелли». Наряду с расчетными и закладными листами и другими финансовыми документами в описи фигурирует «Указъ объ отставкѣ отъ 4 декабря 1886 г. за № 7100»⁴⁵. Сам указ, к сожалению, не сохранился, но дату выхода Н. А. Момбелли в отставку теперь можно считать установленной.

В более ранней описи бумаг покойного, составленной тем же А. С. Юхневичем 22–29 декабря 1891 г., фигурирует «Книга съ разными бумагами и записками» (Л. 6). Отмечено, что она была опечатана и представлена мировому судье 4-го участка. Дальнейшая судьба этих документов неизвестна.

Последнее обстоятельство вызывает крайнее сожаление. Из воспоминаний Н. П. Хитрово известно, что Момбелли в 1870-е гг. состоял в переписке с Достоевским. Мемуарист даже передает содержание писем Достоевского, который, по его словам, упрекал бывшего петрашевца «в пассивном отношении к событиям, совершающимся в России» (Хитрово: 108). Факт переписки между ними подтверждает и одна сохранившаяся записка Момбелли к писателю, датированная 22 октября 1872 г., написанная, впрочем, не с Кавказа, а во время приезда Момбелли в Петербург (ее текст см.: [Гроссман: 203]). В записной тетради Достоевского 1876 г. содержится памятная запись: «Не забыть Момбелли / [Февраль] Март 1) Момбелли» [ДЗ0; т. 27: 112], — что может означать необходимость ответить на письмо товарища-петрашевца. Как знать, не было ли среди бумаг, оставшихся после смерти Момбелли, и писем к нему Достоевского!⁴⁶

Вопреки высказанному еще в 1860-е гг. в разговоре с Н. П. Хитрово намерению поселиться по завершении военной службы вместе с братом во Владикавказе (см.: Хитрово: 101), уйдя в запас, Н. А. Момбелли перебрался с Северного Кавказа в Петербург⁴⁷, где стал жить жизнью частного человека в пригороде столицы — Озерках. Этот факт биографии бывшего петрашевца, о котором стало известно из некрологического объявления в «Новом

⁴⁵ ЦГИА СПб. Ф. 268. Оп. 1. Д. 7758. Л. 7 (далее в скобках указываются листы этого архивного документа).

⁴⁶ Достоевский и Момбелли могли также встречаться в Петербурге в середине 1860-х гг. О поездке бывшего петрашевца в 1865 г. в Северную столицу для лечения, впрочем, вновь без указания источника, еще в 1924 г. сообщала В. Р. Лейкина (см.: [Лейкина: 70]). Факт пребывания Момбелли в Петербурге подтверждает его фотография, сделанная в 1865–1867 гг. в фотосалоне В. Шенфелда на Невском просп., № 62, которая хранится в Государственном музее политической истории России (ГМПИР. Фонд фотографических источников. Ф. III–42469). См. Илл. 2.

⁴⁷ О том, что это произошло в 1884 г., а не в 1886-м, когда Момбелли вышел в отставку, свидетельствует отметка в его запасно-отпускном билете, согласно которой по зачислении в запас 21 ноября 1884 г. сей документ был «явленъ въ управленіи Петербургскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника и внесенъ въ алфавитъ подъ № 197 25 ноября 1884 г.» (РГВИА. Ф. 400. Оп. 17. № 1277. Л. 91 об.).

Времени», еще не был введен в научный оборот. Здесь на Георгиевской улице (ныне ул. Кольцова в Выборгском районе С.-Петербурга), на даче Бергмана близ Верхнего Суздальского озера, Н. А. Момбелли скончался 14 декабря 1891 г., был отпет в Спасо-Парголовском храме и похоронен на Шуваловском кладбище⁴⁸.

Ольга Ивановна Шванова, урожденная
Анненкова, очень желает возобновить
визит к Вам, Федор Михайлович,
знакомство, будучи у меня. Если ав-
ресса, и, ввероятно, в скором време-
ни будет у Вас. Я же со временем это
узнаю из Петербурга, невиданным
с Вами и не перескочившим хоть бычком
по слову.
Прощайте Вам
Н. Момбелли
22^{го} октября 1872 г.,
С. Петербурга.

Илл. 3. Записка Н. А. Момбелли к Достоевскому. 22.10.1872 (ОР РГБ. Ф. 93.П.6.110)

Fig. 3. N. A. Mombelli's note to Dostoevsky (October 22, 1872)

⁴⁸ Церковь Спаса Нерукотворного (Спасо-Парголовская) на приходском Шуваловском кладбище расположена на Выборгском шоссе (соврем. № 106). Со времени ее освящения 8 сентября 1880 г. более 30 лет настоятелем в ней служил протоиерей Василий Петрович Юнаковский (см.: [Антонов, Кобак: 190]). Очевидно, он и должен был отпевать Н. А. Момбелли.

Кто шел за гробом бывшего петрашевца, неизвестно. Можно с большой степенью уверенности предположить, что одним из провожавших покойного был его младший брат — полковник Митрофан Александрович Момбелли, также живший в Петербурге на 6-й Рождественской улице, № 7 (см.: *Адресная книга СПб, 1892: 130*)⁴⁹.

Последняя (3-я) публикация о вызове наследников Н. А. Момбелли была напечатана в Приложении к № 23 «Петербургских сенатских объявлений по казенным, правительственным и судебным делам» от 19 марта 1892 г. (№ 3226. С. 96). В течение двухлетнего срока, установленного законом, наследственных прав на имущество покойного никем предъявлено не было⁵⁰. По отношению мирового судьи 4-го участка С.-Петербургского уездного мирового округа от 19 марта 1894 г. Дворянской опекой 26 апреля 1894 г. в качестве опекуна над имуществом Н. А. Момбелли был назначен отставной полковник Александр Корнеевич Боярский (Л. 3). Но имел ли он какое-то отношение к покойному, неизвестно⁵¹.

Могила бывшего петрашевца на Шуваловском кладбище не сохранилась⁵².

⁴⁹ Полковник Митрофан Александрович Момбелли присутствовал 22–29 декабря 1891 г. при составлении описи бумаг, оставшихся после смерти его старшего брата (Л. 6). О М. А. Момбелли (р. 5 марта 1837) см.: (*Список полковникам, 1891: 556*). Прав на наследство старшего брата он, судя по всему, не предъявлял.

⁵⁰ В 1900 г. права на наследство пыталась предъявить М. И. Момбелли, вдова штабс-капитана Владимира Александровича Момбелли — еще одного брата покойного, но по давности сроков ей в этом было отказано (Л. 17–18). Также см.: Дело канцелярии предводителя дворянства по прошениям вдовы штабс-капитана М. И. Момбелли об обращении в ее пользу выморочного имущества генерал-майора Н. А. Момбелли (ЦГИА СПб. Ф. 536. Оп. 19. Д. 14).

⁵¹ Александр Корнеевич Боярский (1833–1917) — полковник, инженер-судостроитель, автор работ по строительству речных и гребных судов.

⁵² Из петрашевцев, стоявших 22 декабря 1849 г. на эшафоте на Семеновском плацу, которые скончались в Петербурге, сохранились могилы только троих — Достоевского на Тихвинском кладбище Александро-Невской лавры (Некрополь мастеров искусств), Константина Дебу († 31.05.1869) на Смоленском лютеранском кладбище и Александра Пальма († 10.11.1885) на Волковском православном кладбище (Литераторские мостки). Утрачены могилы Ф. Г. Толля († 09.09.1867) на Волковском лютеранском кладбище, Константина Тимковского († 1881) на Новодевичьем кладбище, Федора Львова († 23.05.1885) на Волковском православном кладбище, Александра Европеуса († 11.12.1885) на Смоленском православном кладбище. Также утрачена могила Николая Спешнева, умершего 17.03.1882 в Петербурге, но погребенного на приходском кладбище церкви Казанской иконы Божией Матери в Островском уезде Псковской губернии.

Список сокращений

Архивные источники

ГМПИР — Государственный музей политической истории России (СПб)

РГВИА — Российский государственный военно-исторический архив (Москва)

ЦГИА СПб — Центральный государственный исторический архив Санкт-Петербурга

Печатные источники

Адрес-календарь, 1873 — Адрес-календарь: Общая Роспись начальствующих и прочих должностных лиц по всем управлениям в Российской империи на 1873 год; в 2 ч. СПб.: В типографии Правительствующего Сената, 1873.

Адрес-календарь, 1874 — Адрес-календарь: Общая Роспись начальствующих и прочих должностных лиц по всем управлениям в Российской империи на 1874 год; в 2 ч. СПб.: В типографии Правительствующего Сената, 1874.

Адресная книга СПб, 1892 — Адресная книга города С.-Петербурга на 1892 г. / сост., при содействии Гор. обществ. упр., под ред. П. О. Яблонского. СПб.: Лештуковская паровая скоропечатня П. О. Яблонского, 1892. XXXVII с., 770 стлб., 228 с., 21 л. пл.

Высочайшие приказы, 1842 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 2-ю половину 1842 г., с 1 июля по 31 декабря. СПб.: б. и., 1842. 243 л.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01007909542?page=1&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1844 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 2-ю половину 1844 г., с 1 июля по 31 декабря. СПб.: б. и., 1844. 233 л.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01007909561?page=1&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1861 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 2-ю половину 1861 г., с 1 июля по 28 декабря. СПб.: б. и., 1861. 255 л.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01007953458?page=255&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1862 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 1-ю половину 1862 г., с 3 января по 18 июня. СПб.: б. и., 1862. 188 л.] [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1871 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 1871 г., со 2 января по 31 декабря. СПб.: б. и., 1871. 711 с.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01008006587?page=1&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1874 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 2-ю половину 1874 г., с 1 июля по 31 декабря. СПб.: б. и., 1874. 369 л.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01008006527?page=369&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

Высочайшие приказы, 1884 — [Высочайшие приказы о чинах военных за 2-ю половину 1884 г., с 1 июля по 31 декабря. СПб.: б. и., 1884. 394 л.] [Электронный ресурс]. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01008014252?page=394&rotate=0&theme=white> (07.12.2024).

История Апшеронского полка — История Апшеронского полка. 1700–1892: в 3 т. / сост. Л. Богуславский, штабс-кап. 81 пех. Апшеронского полка; Вел. кн. Георгий Михайлович. СПб.: Тип. Министерства Путей Сообщения (А. Бенке), 1892.

Список генералам, 1859 — Список генералам по старшинству. СПб.: В Военной типографии, 1859. 543 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Список генералам, 1877 — Список генералам по старшинству. Исправлено по 1-е ноября. СПб.: В Военной типографии, 1877. 1508 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Список майорам, 1864 — Список майорам по старшинству. Исправлено по 3-е июня. СПб.: В Военной типографии, 1864. 638 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Список майорам, 1867 — Список майорам по старшинству. Исправлено по 20-е января. СПб.: В Военной типографии, 1867. 654 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Список подполковникам, 1873 — Список подполковникам по старшинству. Исправлено по 1-е января. СПб.: В Военной типографии, 1873. 706 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Список полковникам, 1891 — Список полковникам по старшинству. Составлен по 1-е мая 1891 г. СПб.: Военная тип., 1891. 811 с. [Электронный ресурс]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008006689?page=1&rotate=0&theme=white (07.12.2024).

Хитрово — Хитрово Н. П. Воспоминания об одном из петрашевцев (Н. А. Момбелли) // Русская мысль: ежемесячное литературно-политическое издание. 1909. Кн. 7. С. 88–108 (2-я паг.).

Список литературы

1. Антелава И. Г., Дзидзария Г. А., Олонекский А. А. Из истории крестьянской реформы в Абхазии // Исторический архив: [сб. в 10 т.]. М.; Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1950. Т. 5. С. 392–453.
2. Антонов В. В., Кобак А. В. Святыни Санкт-Петербурга: историко-церковная энциклопедия: в 3 т. СПб.: Изд-во Чернышева, 1996. Т. 3. 392 с., ил.
3. Белов С. В. Ф. М. Достоевский и его окружение: энциклопедический словарь: в 2 т. СПб.: Алетейя, 2001.
4. Биографический алфавит лиц, судившихся и привлекавшихся к следствию по делу Петрашевского и подвергшихся взысканиям / сост. В. Р. Лейкина // Петрашевцы: сб. мат-лов / под ред. П. Е. Щеголева: в 3 т. М.; Л.: Гос. изд-во, 1928. Т. 3: Доклад Генерал-аудиториата. С. 345–357.
5. Биографический алфавит петрашевцев: биографический алфавит лиц, судившихся и привлекавшихся к следствию по делу Петрашевского, подвергшихся взысканиям, составлен по подлинным делам // Лейкина В. Р. Петрашевцы. С биографическим алфавитом петрашевцев, библиографией и портретами / ред. П. Е. Щеголев; Общество политкаторжан и ссыльнопоселенцев. М.: б. и., 1924. С. 112–129.
6. Большая советская энциклопедия: в 30 т. (32 кн.) / гл. ред. А. М. Прохоров. 3-е изд. М.: Сов. энциклопедия, 1974. Т. 16: Мёзия — Моршанск. 616 с., 28 л. ил., 4 л. карт. [БСЭ]
7. Гроссман Л. П. Жизнь и труды Ф. М. Достоевского: биография в датах и документах. М.; Л.: Academia, 1935. 385 с., 28 вкл. л. ил., портр. и факс. (Сер.: Литературоведение и литературные пособия / под общ. ред. Вал. Полянского.)
8. Дело петрашевцев: в 3 т. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1937–1951.
9. Деятели революционного движения в России: биобиблиографический словарь. От предшественников декабристов до падения царизма: в 5 т. М.: Изд-во Всесоюз. о-ва полит. каторжан и ссыльно-поселенцев, 1927. Т. 1: От предшественников декабристов

- до конца «Народной воли» / сост. А. А. Шилов, М. Г. Корнаухова, ч. 1: До 50-х гг. XIX в. XXVIII, [6] с., 222 стлб.
10. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
 11. Лейкина В. Р. Петрашевец Н. А. Момбелли // Былое. Л., 1924. № 26. С. 61–70.
 12. Наседкин Н. Н. Достоевский: энциклопедия. М.: Алгоритм, 2003. 798, [1] с.
 13. [Образцова Н. Ю.] Примечания // Первые русские социалисты: воспоминания участников кружков петрашевцев в Петербурге / сост. д. филол. н. Б. Ф. Егоров; науч. ред. С. С. Волк. Л.: Лениздат, 1984. С. 343–385. (Сер.: Б-ка рев. мемуаров «Из искры возгорится пламя».)
 14. Петрашевцы: сб. мат-лов / под ред. П. Е. Щеголева: в 3 т. М.; Л.: Гос. изд-во, 1928. Т. 3: Доклад Генерал-аудиториата. VIII, 389 с.
 15. Петрашевцы в воспоминаниях современников / сост. П. Е. Щеголев; предисл. Н. Рожкова // Петрашевцы: сб. мат-лов / под ред. П. Е. Щеголева: в 3 т. М.; Л.: Гос. изд-во, 1926. Т. 1. XX, 295 с.
 16. [Потемкин Е. Л.] Высшие чины Российской Империи (22.10.1721 — 2.03.1917): биографический словарь: в 3 т. / сост. Е. Л. Потемкин. М.: [б. и.], 2017.
 17. Семевский В. И. Собр. соч. М.: Задруга, 1922. Т. 2: М. В. Буташевич-Петрашевский и петрашевцы. Ч. 1. Т. 2 / под ред. В. Водовозова. 217 с.
 18. Советская историческая энциклопедия: в 16 т. М.: Сов. энциклопедия, 1966. Т. 9: Мальта — Нахимов. 508 с. [СИЭ]
 19. Халифаева А. К. Аграрная реформа в Дагестане во второй половине XIX в. // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки. 2004. № 4. С. 82–89 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/agrarnaya-reforma-v-dagestane-vo-vtoroy-polovine-xix-v?ysclid=m5qmvjpkrp729198741> (10.12.2024). EDN: JSIDID
 20. Шилов Д. Н. Формулярные списки руководителей ведомств и членов Государственного совета: проблема достоверности источника // Quaestio Rossica. 2022. Т. 10. № 3. С. 1104–1120 [Электронный ресурс]. URL: https://elar.ufrp.ru/bitstream/10995/116446/1/qr_3_2022_17.pdf (10.12.2024). DOI: 10.15826/qr.2022.3.718. EDN: HYPKMT

References

1. Antelava I. G., Dzidzariya G. A., Olonetskiy A. A. From the History of Peasant Reform in Abkhazia. In: *Istoricheskiy arkhiv: sbornik v 10 tomakh* [Historical Archive: Collection in 10 Vols]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1950, vol. 5, pp. 392–453. (In Russ.)
2. Antonov V. V., Kobak A. V. *Svyatyni Sankt-Peterburga: istoriko-tserkovnaya entsiklopediya: v 3 tomakh* [Shrines of St. Petersburg: Historical and Church Encyclopedia: in 3 Vols]. St. Petersburg, Izdatel'stvo Chernysheva Publ., 1996, vol. 3. 392 p. (In Russ.)
3. Belov S. V. *F. M. Dostoevskiy i ego okruzhenie: entsiklopedicheskiy slovar': v 2 tomakh* [F. M. Dostoevsky and His Ambience: Encyclopedic Dictionary: in 2 Vols]. St. Petersburg, Aleteyya Publ., 2001. (In Russ.)

4. Biographical Alphabet of Persons Tried and Brought to Trial in the Petrashevsky Case and Subjected to Penalties. In: *Petrashevtsy: sbornik materialov: v 3 tomakh* [*Petrashevtsy: Collection of Materials: in 3 Vols*]. Moscow, Leningrad, Gosudarstvennoe izdatel'stvo Publ., 1928, vol. 3, pp. 345–357. (In Russ.)
5. Biographical Alphabet of Petrashevtsy: a Biographical Alphabet of Persons Who Were Tried and Brought to Trial in the Petrashevsky Case and Who Were Subjected to Penalties, Compiled from Genuine Cases. In: *Leykina V. R. Petrashevtsy. S biograficheskim alfavitom petrashevtsev, bibliografiy i portretami* [*Leykina V. R. Petrashevtsy. With a Biographical Alphabet of Petrashevtsy, Bibliography and Portraits*]. Moscow, 1924, pp. 112–129. (In Russ.)
6. *Bol'shaya sovetskaya entsiklopediya: v 30 tomakh (32 knigakh)* [*The Great Soviet Encyclopedia: in 30 Vols (32 Books)*]. Moscow, Sovetskaya entsiklopediya Publ., 1974, vol. 16. 616 p. (In Russ.)
7. Grossman L. P. *Zhizn' i trudy F. M. Dostoevskogo: biografiya v datakh i dokumentakh* [*Life and Works of F. M. Dostoevsky: Biography in Terms of Dates and Documents*]. Moscow, Leningrad, Academia Publ., 1935. 385 p. (Ser.: Literary Criticism and Literary Manuals / ed. by Val. Polyansky.) (In Russ.)
8. *Delo petrashevtsev: v 3 tomakh* [*The Case of Petrashevtsy: in 3 Vols*]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1937–1951. (In Russ.)
9. *Deyateli revolyutsionnogo dvizheniya v Rossii: biobibliograficheskiy slovar'. Ot predshestvennikov dekabristov do padeniya tsarizma: v 5 tomakh* [*Revolutionary Movement Figures in Russia: Bio-Bibliographic Dictionary. From the Decembrists' Predecessors to the Fall of Tsarism: in 5 Vols*]. Moscow, Izdatel'stvo Vsesoyuznogo obshchestva politkatorzhan i ssyl'no-poselentsev Publ., 1927, vol. 1, part 1. 28 p., 222 column. (In Russ.)
10. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh* [*The Complete Works: in 30 Vols*]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
11. Leykina V. R. Petrashevets N. A. Mombelli. In: *Byloe*. Leningrad, 1924, no. 26, pp. 61–70. (In Russ.)
12. Nasedkin N. N. *Dostoevskiy: entsiklopediya* [*Dostoevsky: Encyclopedia*]. Moscow, Algoritm Publ., 2003. 798 p. (In Russ.)
13. Obratsova N. Yu. Notes. In: *Pervye russkie sotsialisty: vospominaniya uchastnikov kruzhkov petrashevtsev v S.-Peterburge* [*The First Russian Socialists: Memories of Participants of Circles of Petrashevtsy in St. Petersburg*]. Leningrad, Lenizdat Publ., 1984, pp. 343–385. (Ser.: Library of Revolutionary Memoirs “From a Spark a Flame Will Be Kindled”.) (In Russ.)
14. *Petrashevtsy: sbornik materialov: v 3 tomakh* [*Petrashevtsy: Collection of Materials: in 3 Vols*]. Moscow, Leningrad, Gosudarstvennoe izdatel'stvo Publ., 1928, vol. 3. 389 p. (In Russ.)
15. Petrashevtsy in the Memoirs of Contemporaries. In: *Petrashevtsy: sbornik materialov: v 3 tomakh* [*Petrashevtsy: Collection of Materials: in 3 Vols*]. Moscow, Leningrad, Gosudarstvennoe izdatel'stvo Publ., 1926, vol. 1. 295 p. (In Russ.)
16. Potemkin E. L. *Vyshhie chiny Rossiyskoy Imperii (22.10.1721 — 2.03.1917): biograficheskiy slovar': v 3 tomakh* [*The Highest Ranks of the Russian Empire (22.10.1721 — 2.03.1917): Biographical Dictionary: in 3 Vols*]. Moscow, 2017. (In Russ.)
17. Semevskiy V. I. *Sobanie sochineniy* [*Collected Works*]. Moscow, Zadruga Publ., 1922, vol. 2: M. V. Butashevich-Petrashevsky and Petrashevtsy. Part. 1, vol. 2. 217 p. (In Russ.)

18. *Sovetskaya istoricheskaya entsiklopediya: v 16 tomakh* [Soviet Historical Encyclopedia: in 16 Vols]. Moscow, Sovetskaya Entsiklopediya Publ., 1966, vol. 9. 508 p. (In Russ.)
19. Khalifaeva A. K. Agrarian Reform in Dagestan in the Second Half of the 19th Century. In: *Izvestiya vysshikh uchebnykh zavedeniy. Severo-Kavkazskiy region. Obshchestvennye nauki* [Bulletin of Higher Educational Institutions. North Caucasus Region. Social Science], 2004, no. 4, pp. 82–89. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/agrarnaya-reforma-v-dagestane-vo-vtoroy-pолоvine-xix-v?ysclid=m5qmvjkrp729198741> (accessed on December 10, 2024). EDN: JSIDID (In Russ.)
20. Shilov D. N. The Service Records of Heads of Departments and Members of the State Council: the Problem of Source Reliability. In: *Quaestio Rossica*, 2022, vol. 10, no. 3, pp. 1104–1120. Available at: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/116446/1/qr_3_2022_17.pdf (accessed on December 10, 2024). DOI: 10.15826/qr.2022.3.718. EDN: HYPKMT (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Дробышевская Инга Михайловна, старший научный сотрудник, Государственный музей истории российской литературы им. В. И. Даля (пер. Трубниковский, 17/1, г. Москва, Российская Федерация, 121069); ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-0129-0227>; e-mail: inga.drobyshevskaya@mail.ru.

Inga M. Drobyshevskaya, Senior Researcher, Vladimir Dahl Russian State Literary Museum (per. Trubnikovskiy 17/1, Moscow, 121069, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-0129-0227>; e-mail: inga.drobyshevskaya@mail.ru.

Тихомиров Борис Николаевич, доктор филологических наук, президент Российского общества Достоевского, заместитель директора по научной работе, Литературно-мемориальный музей Ф. М. Достоевского в Санкт-Петербурге (пер. Кузнечный, 5/2, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, 191002); ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5278-313X>; e-mail: btikhomirov@rambler.ru.

Boris N. Tikhomirov, PhD (Philology), the President of the Russian Dostoevsky Society, Deputy Director of Academic Affairs, The F. M. Dostoevsky Literary and Memorial Museum in St. Petersburg (per. Kuznechnyy 5/2, Saint Petersburg, 191002, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5278-313X>; e-mail: btikhomirov@rambler.ru.

Поступила в редакцию / Received 25.12.2024

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 26.02.2025

Принята к публикации / Accepted 27.02.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7881

EDN: TNDRGQ

**«Самый влиятельный и любительный мой учитель»:****Д. В. Аверкиев и Ф. М. Достоевский****Е. А. Федорова***Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова
(г. Ярославль, Российская Федерация)*

e-mail: sole11@yandex.ru

Аннотация. Драматург, публицист и театральный критик Д. В. Аверкиев начинал свою литературную деятельность в журнале братьев Михаила и Федора Достоевских «Эпоха» (1864–1865). Молодой сотрудник считал Ф. М. Достоевского своим главным учителем. По многим вопросам он разделял убеждения редактора «Эпохи», а Достоевский, в свою очередь, давал публицисту возможность выражать те замыслы, которые не успевал воплотить он сам. В статье прослеживается полемика Аверкиева, представляющего редакционную точку зрения «Эпохи», с мнениями Н. И. Костомарова и Д. И. Писарева о значении в истории России Куликовской битвы и князя Дмитрия Донского. После закрытия журнала «Эпоха» Аверкиев и Достоевский продолжили общение. Писатель высоко оценил комедию Аверкиева о Фроле Скабееве, предвидя ее театральный успех. Публицист был поручителем со стороны жениха на венчании Достоевского с А. Г. Сниткиной, свидетелем триумфа после произнесения писателем речи на Пушкинских торжествах в Москве, распорядителем на похоронах Достоевского. Аверкиев и его супруга помогали вдове писателя в деятельности, направленной на сохранение его наследия. Художественное творчество Аверкиева, созданное в период после смерти Достоевского, проникнуто чувством любви и глубокого уважения к памяти великого писателя. В 1885–1886 гг. вслед за Достоевским публицист издавал ежемесячный журнал «Дневник Писателя», который был обречен на неудачу и вызвал неоднозначную реакцию читателей (приведены отзывы С. А. Венгерова, П. М. Третьякова, И. Е. Репина). В статье проанализировано содержание переписки Аверкиева и Достоевского за 1877 г., опубликована адресованная Достоевскому записка Аверкиева 1863 или 1864 г. с просьбой о денежной помощи и введены в научный оборот новые документы. Среди них черновик биографического очерка о Достоевском, написанного Аверкиевым для второго издания Полного собрания сочинений писателя (1885–1886), письма Аверкиева к А. Г. Достоевской за 1884 и 1891 гг.

Ключевые слова: Достоевский, Аверкиев, Эпоха, критика, драма, Мамаево побоище, Куликовская битва, Дмитрий Донской, полемика, учитель, публицистика, Дневник Писателя

Для цитирования: Федорова Е. А. «Самый влиятельный и любительный мой учитель»: Д. В. Аверкиев и Ф. М. Достоевский // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 145–178. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7881. EDN: TNDRGQ

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7881

EDN: TNDRGQ

**“My Most Influential and Friendly Teacher”:
D. V. Averkiev and F. M. Dostoevsky**

Elena A. Fedorova

*P. G. Demidov Yaroslavl State University
(Yaroslavl, Russian Federation)*

e-mail: sole11@yandex.ru

Abstract. The playwright, publicist and theater critic D. V. Averkiev began his literary career in the journal published by the brothers Mikhail and Fyodor Dostoevsky “Epokha” (1864–1865). The young employee considered F. M. Dostoevsky his principal teacher. On many issues, he shared the beliefs of the editor of the “Epokha,” and Dostoevsky, in turn, gave the publicist the opportunity to express those ideas that he himself did not have the time to embody. The article traces the polemic of Averkiev, which represents the editorial point of view of the “Epokha”, with the opinions of N. I. Kostomarov and D. I. Pisarev on the significance of the Battle of Kulikovo and Prince Dmitry Donskoy in the history of Russia. After the closure of the “Epokha” journal, the relationship between Averkiev and Dostoevsky persisted. The writer praised Averkiev’s comedy about Frol Skabeev, anticipating its theatrical success. The publicist was a guarantor for the groom at the wedding of Dostoevsky and A. G. Snitkina, a witness to the triumph that followed the writer’s speech at the Pushkin celebrations in Moscow, and an administrator at Dostoevsky’s funeral. Averkiev and his wife helped the writer’s widow in the work aimed at preserving his legacy. Averkiev’s artistic work created in the period after Dostoevsky’s death is imbued with a sense of love and deep respect for the memory of the great writer. In 1885–1886 following Dostoevsky, he published a monthly journal, “A Writer’s Diary”, which was doomed to failure and provoked mixed reactions from readers (reviews by S. A. Vengerov, P. M. Tret’yakov, and I. E. Repin are provided). The article analyzes the contents of the correspondence between Averkiev and Dostoevsky in 1877, for the first time Averkiev’s note to Dostoevsky asking for financial assistance dated 1863–1864 was published, and new documents were introduced into scientific circulation. Among them is a draft of a biographical sketch about Dostoevsky written by Averkiev for the second edition of the Complete Works of the writer (1885–1886), and letters from Averkiev to A. G. Dostoevskaya for 1884 and 1891.

Keywords: Dostoevsky, Averkiev, Epokha, criticism, dramas, Mamaevo massacre, Battle of Kulikovo, Dmitry Donskoy, polemic, teacher, journalism, A Writer’s Diary

For citation: Fedorova E. A. “My Most Influential and Friendly Teacher”: D. V. Averkiev and F. M. Dostoevsky. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 145–178. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7881. EDN: TNDRGQ (In Russ.)

Дмитрий Васильевич Аверкиев (1836–1905) — драматург, переводчик, театральный критик, публицист, без которого трудно представить отечественную словесность. Его вклад в развитие русской драматургии, театральной критики, сохранение национальных традиций значителен. Неслучайно имя Аверкиева включено в учебники по истории русской литературы¹.

Из его пьес наибольшим успехом у читателей и критики пользовались «Мамаево побоище. Летописное сказание» (1864), «Комедия о Российском дворянине Фроле Скабееве и стольничьей, Нардын Нащокина, дочери Аннушке» (1869), «Каширская старина» (1871), «Темный и Шемяка» (1873), «Княгиня Ульяна Вяземская» (1875), «Царевич Алексей» (1878). Кроме многочисленных драм, известны повести, стихи, публицистические и критические статьи Аверкиева.

Приехав в Петербург из родного Екатеринодара в 1846 г., Аверкиев изначально не планировал связывать свою судьбу с литературой: в 1854 г. он окончил Коммерческое училище, в 1859 г. — отделение естественных наук физико-математического факультета университета. Однако после учебы молодой человек стал пробовать силы в литературной работе: переводил с иностранных языков труды по естествознанию, печатал фельетоны, стихи и театральные рецензии в газетах «Русский Инвалид», «Северная Пчела», еженедельнике «Якорь» (см.: [Журавлева, Некрасов]).

Как драматург и публицист Аверкиев состоялся во многом благодаря Ф. М. Достоевскому, которого считал своим учителем:

«Смѣю думать, что имѣю право считать его однимъ изъ своихъ литературныхъ учителей и то, конечно, былъ самый талантливый, самый влиятельный и любительный мой учитель»².

Обращает внимание в этом признании Аверкиева устаревшее слово «любительный» в характеристике Достоевского — «относящийся с любовью, приязнью к кому-, чему-либо», дружелюбный»³.

Знакомство известного писателя с начинающим литератором состоялось в 1861 г. через А. А. Григорьева и Н. Н. Страхова ([Нечаева: 34], [Белов: 14]). В это время Д. В. Аверкиев посещал редакционный кружок журнала братьев Михаила и Федора Достоевских «Время», постоянными участниками которого

¹ История русской литературы XIX века. 70–90-е годы: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Филология» / [В. Н. Аношкина, А. П. Ауэр, Р. А. Гальцева и др.]; под ред. В. Н. Аношкиной и др.; Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького Рос. акад. наук, Ассоц. вуз. филологов (АВФИЛ). М.: Изд-во Моск. ун-та, 2001. С. 29, 55, 60, 61, 743; Минералов Ю. И., Минералова И. Г. История русской литературы. 1870–1890-е годы: учебник для вузов. 3-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт, 2016. С. 306.

² Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. СПб.: Тип. А. С. Суворина, 1885. Вып. 1. С. 3–4.

³ Словарь русского языка XVIII века. СПб.: Наука, 2001. Вып. 12. С. 9.

были также Н. Н. Страхов, А. А. Григорьев, Я. П. Полонский, Л. А. Мей, А. Н. Майков, А. Е. Разин, Н. Д. Ахшарумов, П. А. Кусков и др. [Редакционный архив журналов: 61].

Близость с кружком «почвенников», ратовавших за возвращение к исконно русским основам, традиционному быту и укладу, сформировала интересы и творческие принципы публициста. Она же способствовала тому, что после 1917 г. творчество Аверкиева, находившего общественный идеал в допетровской Руси, не попадало в поле зрения исследователей или попадало, но оценивалось негативно. Так, неодобрительный отзыв о драматургии Аверкиева оставила Л. М. Лотман, посчитав ее далекой от изображения социальных противоречий современного общества и отметив, что «в понимании человеческой природы и национального характера Аверкиев сходилась с Ап. Григорьевым и с идейно близкими к нему писателями» [Лотман: 275].

Современные литературоведы сосредоточены на осмыслении конкретных произведений Аверкиева. В последнее 20-летие появились статьи, посвященные идеальным женским характерам в его драмах ([Гетман, 2014], [Прокофьева]), древнерусским традициям, продолжателем которых он был [Юрьева], его популяризаторской деятельности как переводчика и критика ([Гетман, 2018], [Андрущенко, 2024]).

К отдельным эпизодам взаимоотношений Аверкиева с Достоевским обращались В. С. Нечаева, Л. П. Гроссман, Г. М. Фридлиндер, И. Л. Волгин, Т. П. Мазур, С. В. Белов, Е. А. Андрущенко⁴. Библиографии сочинений Аверкиева и исследований его творчества были составлены в 1962 и 2024 гг. ([Муратова: 118–119], [Андрущенко, Патрикеева]). Однако в целом об Аверкиеве в кругу Достоевского написано немного, в том числе не учтены архивные документы, свидетельствующие о взаимоотношениях публициста с семьей писателя после его смерти.

Д. В. Аверкиев — ведущий сотрудник журнала «Эпоха»

В 1864 г. Аверкиев стал деятельным сотрудником журнала братьев Михаила и Федора Достоевских «Эпоха» (1864–1865), публикуя в каждом его номере подчас по несколько материалов. В. С. Нечаева показала, каким разнообразным было сотрудничество литератора в этом журнале: «...он выступал как драматург, как литературный и театральный рецензент и обозреватель, но, главным образом, как публицист на злободневные темы, касающиеся журнальных статей научного и общественного содержания» [Нечаева: 34].

⁴ См.: [Нечаева: 34–36, 76, 110–112, 128, 151–168], [Гроссман, 1935: 107, 134, 164, 183, 200, 266], [Фридлиндер: 20], [Волгин, 1980: 195–198, 240; 2019: 13, 294–297], [Мазур: 209–216], [Белов: 14–16], [Андрущенко, 2021].



Илл. 1. Д. В. Аверкиев. Конец 1860-х гг. Из альбома с фотографиями А. С. Суворина и его окружения (ГЛМ. КП 572268)

Fig. 1. D. V. Averkiev. The end of the 1860s. From the album with photographs of A. S. Suvorin and his entourage

Перу Аверкиева в журнале братьев Достоевских принадлежат следующие публикации, подписанные автором:

- «Университетские отцы и дети» (Эпоха. 1864. № 1 и 2. С. 325–349; № 3. С. 276–297);
- «Г. Костомаров разбивает народные кумиры» (Эпоха. 1864. № 3. С. 276–297);
- «Как отвечают гг. профессора» (Эпоха. 1864. № 4. С. 287–291);
- «Вильям Шекспир» (Эпоха. 1864. № 5. С. 218–246; № 6. С. 193–221);
- «Первые три недели сезона. I. Открытие сезона. Липочка, комедия г. Острогорского. II. Бедная невеста Островского. III. Шумский в Петербурге. IV. Новость русской оперы». (Эпоха. 1864. № 7. С. 1–18);
- «Аполлон Александрович Григорьев» (Эпоха. 1864. № 8. С. 1–16);
- «Русский театр в Петербурге. I. Печальные рассуждения о состоянии театральной критики в С.-Петербурге. II. "Шутники" Островского. III. Исполнение "Шутников"» (Эпоха. 1864. № 9. С. 1–16);
- «Мамаево побоище. Летописное сказание. (Картины русской жизни XIV века)» (Эпоха. 1864. № 10. С. 1–136);
- «Охотничья песня (из либретто оперы А. Н. Серова "Рогнеда"). Стихотворение» (Эпоха. 1864. № 10. Без пагинации);

- «Русский театр в Петербурге. Павел Васильевич Васильев» (Эпоха. 1864. № 10. С. 1–8);
- «По поводу самопризнаний двух петербуржцев» (Эпоха. 1864. № 11. С. 1–17; № 12. С. 1–14);
- «Текущая литература. I. Всякому по плечу. II. Литературное шарлатанство» (Эпоха. 1865. № 2. С. 1–38).

Благодаря атрибуциям к числу текстов «Эпохи», принадлежащих Аверкиеву, добавлены еще три (анонимных или подписанных криптонимом):

- «Летние заметки» <Подпись: Н. Р.> (Эпоха. 1864. № 6. С. 251–256);
- «Значение Островского в нашей литературе. (Письмо к редактору "Эпохи")». <Подпись: Одинъ изъ почитателей Островскаго> (Эпоха. 1864. № 7. С. 1–12);
- «Прощанье с П. В. Васильевым» <Без подписи>. (Эпоха. 1864. № 12. С. 26–28)⁵.

Авторский гонорар молодого сотрудника Аверкиева был не меньше, чем у А. Н. Майкова и Н. Н. Страхова, — 40–50 рублей за печатный лист [Редакционный архив журналов: 116, 366]. В связи с этим любопытно содержание записки кающегося в своих тратах Аверкиева к Достоевскому, которая относится, согласно датировке А. Г. Достоевской, к 1863 или 1864 г. (вероятно, к периоду до сотрудничества публициста в «Эпохе»):

«Федоръ Михайловичъ! Виноватъ; больше не буду; дайте двадцать рублей. Сижу въ закладъ. Самому явиться совѣстно.

Д. Аверкиевъ»⁶.

По многим вопросам Аверкиев разделял убеждения Достоевского, а редактор «Эпохи», в свою очередь, предоставлял публицисту возможность выражать позицию журнала.

«Не было журнала гдѣ бы я писалъ такъ много и охотно, какъ въ "Эпохѣ". Нѣкоторые изъ тамошнихъ статей, обозначенныхъ моимъ именемъ, были написаны при ближайшемъ сотрудничествѣ Достоевскаго», —

признавался позднее критик⁷.

О своей работе в «Эпохе» Аверкиев вспоминал:

«То былъ кружокъ людей разнаго возраста и воспитанія; кружокъ сплотившійся вокругъ Федора Михайловича въ силу общности умственныхъ и нравственныхъ запросовъ и стремлений и любви къ искусству, выражавшейся по преимуществу въ культѣ Пушкина <...> Многие изъ мнѣнній и взглядовъ, которые въ послѣдствіи съ такимъ блескомъ и проповѣдническимъ жаромъ развивалъ

⁵ См.: [Редакционный архив журналов: 439–455].

⁶ Аверкиев Д. В. Письмо к Ф. М. Достоевскому // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.76. Л. 1.

⁷ Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. Вып. 1. С. 3. См. также: [Гроссман, 1918: XVII], [Редакционный архив журналов: 377].

Достоевскій, какъ въ "Дневникѣ", такъ и въ другихъ своихъ сочиненіяхъ, были общимъ убѣжденіемъ кружка, и въ первичномъ своемъ, конечно еще далеко несовершенномъ видѣ, вырабатывались дружными усиліями всѣхъ его членовъ»⁸.

Показывая ограниченность западничества и славянофильства, сотрудник «Эпохи» дал емкую характеристику почвенническому направлению, которое объединяло сотрудников журнала:

«Исканіе живой дѣйствительности, исканіе "почвы", какъ тогда выражались, уясненіе задачъ русскаго просвѣщенія и любовь къ искусству, неразрывная съ культомъ къ могущественнейшему его выраженію на Русской почвѣ, въ лицѣ Пушкина — вотъ что дружило межъ собою сотрудников "Эпохи"»⁹

Сотрудничая с братьями Достоевскими, опытными литераторами и журналистами, молодой Аверкиев стремительным образом рос профессионально и занял место ведущего театрального критика «Эпохи». Программными для журнала стали его статьи «Русский театр в Петербурге», в которых обращалось особое внимание на народный театр, близкий и Достоевскому (см. об этом: [Нечаева: 167], [Михнюкевич: 184]).

В редакционных заметках, сделанных в записной книжке 1862–1864 гг., Достоевский обвел фамилию «Григорьев» и от нее провел стрелку к фамилии «Аверкиев», что свидетельствует о преемственности между этими критиками в «Эпохе» [Заваркина: 78]. Эту преемственность подчеркивает и то, что именно Аверкиев стал автором статьи-некролога «Аполлон Александрович Григорьев». «Какъ ближайшій изъ друзей покойнаго онъ полнѣе и удобнѣе другихъ могъ исполнить эту обязанность», — отметил Достоевский в редакционном примечании к данной публикации Аверкиева¹⁰.

В записной книжке 1860–1861 гг. Достоевского есть указание на то, что ее автор собирался написать статьи о Шекспире, Гоголе и Островском [Заваркина: 68]. Часть этих замыслов редактора «Эпохи» была осуществлена его сотрудником Аверкиевым. Одна за другой вышли в журнале программные статьи «Вилльям Шекспир» (Эпоха. 1864. № 5 и № 6) и «Значение Островского в нашей литературе (Письмо к редактору "Эпохи")» (Эпоха. 1864. № 7), принадлежавшие перу Аверкиева.

Достоевский уделил пристальное внимание статье Аверкиева об Островском и сделал к ней три редакционных постраничных примечания, в корне

⁸ Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. Вып. 1. С. 2.

⁹ Там же. С. 3.

¹⁰ <Редакционное примечание к статье Д. В. Аверкиева «Аполлон Александрович Григорьев»> // Эпоха. 1864. № 8. С. 1 (отд. паг.). Здесь и далее см. также: Журнал М. М. и Ф. М. Достоевских «Эпоха» [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.petrsu.ru/fmdost/epoha.html> (20.01.2025).

не согласившись с некоторыми тезисами автора. Сравнивая Пушкина и Островского, редактор подчеркнул смиреннoлюбие героев Пушкина, но у современного ему драматурга подобных персонажей он не обнаружил:

«Наше мнѣніе — что никому даже и въ голову не придетъ сопоставлять Островскаго съ Шекспиромъ или Пушкинымъ, не смотря на все значеніе Островскаго въ нашей литературѣ. Но такъ-какъ по поводу этого сопоставленія авторъ статьи говоритъ довольно любопытныя и дѣльныя вещи, — то мы и помѣщаемъ всю его статью цѣликомъ и допускаемъ условно возможность подобныхъ вопросовъ и сопоставленій»;

«Объ этомъ и вопроса не можетъ быть. Пушкинъ угадалъ самую основную суть того, что народъ нашъ считалъ и считаетъ за самую высшую нравственную красоту души человѣческой; это — тихое, кроткое, спокойное (непоколебимое) *смиреннoлюбие* — если такъ можно выразиться: Что-то младенчески-чистое и ангельское живетъ въ представленіи народномъ о томъ, что народъ считаетъ своимъ нравственнымъ идеаломъ. Этою кроткою, смиренною и ничѣмъ непоколебимою любовью проникнута у Пушкина русская рѣчь въ Годуновѣ. Далеко не такъ у Островскаго».

Третье примечание Достоевского касалось образа Чацкого, которого автор статьи назвал лицом «не русским»:

«Почему-же *нерусское*? Или все, что у насъ есть оторваннаго цивилизаціей отъ народнаго быта, — уже не русское? Напротивъ типъ Чацкаго только и дорогъ намъ тѣмъ, что это изображеніе *русскаго*, оторваннаго отъ народнаго быта. Иначе, что-жъ бы онъ для насъ значилъ? Это доказывается отчасти уже симпатичностью для насъ этого типа и непрерывною его повторяемостью въ нашей литературѣ»¹¹.

В дальнейшем редактор «Эпохи» сочтет необходимым сделать примечания еще к двум публикациям Аверкиева — к статье «По поводу самопризнаний двух петербуржцев» и к тексту об Ап. Григорьеве, который «былъ шире Добролюбова, шире<, > глубже и несравненно богаче одаренъ природою, чѣмъ Добролюбовъ»¹².

Редактор «Эпохи» не навязывал свое мнение автору, но и не мог оставить некоторые утверждения Аверкиева без опровергающих или поясняющих примечаний, четко выражающих редакционную позицию.

¹¹ <Редакционные примечания к статье Д. В. Аверкиева «Значение Островского в нашей литературе (Письмо к редактору "Эпохи")». Одного из почитателей Островского»> // Эпоха. 1864. № 7. С. 3, 8, 10 (отд. паг.).

¹² <Редакционное примечание к статье Д. В. Аверкиева «Аполлон Александрович Григорьев»> // Эпоха. 1864. № 8. С. 9 (отд. паг.).

Спор о Куликовской битве и Дмитрие Донском

В «Эпохе» Аверкиев вел поддержанную Достоевским полемику с историком Н. И. Костомаровым, который в статье «Куликовская битва» обесценивал значение деятельности Дмитрия Донского в борьбе с Мамаем. Историк особо выделил, что не отличавшийся «пылкой отвагой» Дмитрий Донской, узнав о наступлении Мамаея, вместо решительных действий «началь прежде всего молиться»¹³. При этом, как он саркастически заметил, набожный князь, в ожидании вестей от своих гонцов, отправленных по русским землям с призывом ополчиться против татар, сам проводил время в «пирахъ и попойкахъ»¹⁴. Но главным в публикации Костомарова стало обвинение великого князя в трусости во время Куликовской битвы, когда тот отказался от руководства сражением и поменялся одеждою с боярином Михаилом Бренком:

«Слѣдую далѣе, наткнулся онъ на тѣло Михаила Андреевича Бренка: въ великокняжеской приволокѣ лежалъ онъ, заслонившій своимъ тѣломъ жизнь великаго князя. Стало жалко великому князю своего боярина, котораго, какъ увѣряютъ современники, онъ любилъ, а между тѣмъ не пожалѣлъ отдать на опасность за себя самого»¹⁵.

Первым в полемику с Костомаровым вступил М. П. Погодин¹⁶, который назвал действия князя Дмитрия Ивановича во время Куликовской битвы героическими и упрекнул историка в отсутствии патриотизма. О молитве князя перед боем с Мамаем, которая ставилась Костомаровым ему в вину, историк написал так:

«Молиться всегда хорошо и всегда приноситъ пользу. Безъ молитвы въ древней Руси точно ничего не начиналось, а если начинается теперь, такъ вѣдь это очень не хорошо, и всякому порядочному человѣку слѣдуетъ объ этомъ и скорбѣть и печалиться зѣло»¹⁷.

В защиту московского князя, собирателя русских земель, выступил В. И. Аскоченский, историк церкви, композитор, дирижер и редактор самого консервативного журнала эпохи «Домашняя беседа для народного чтения». В статье «Димитрий Донской, обесславленный г. Костомаровым»¹⁸, возражая

¹³ Костомаров Н. И. Куликовская битва // Месяцеслов на 1864 (високосный) год. Приложения. СПб.: Тип. Имп. академии наук, 1863. С. 11.

¹⁴ Там же. С. 13.

¹⁵ Там же. С. 23.

¹⁶ Погодин М. П. Два слова о статье «Куликовская битва», помещенной в календаре (к Н. И. Костомарову) // День. 1864. № 4. С. 19–22; № 7. С. 20–22.

¹⁷ Там же. № 4. С. 20.

¹⁸ Домашняя беседа для народного чтения. 1864. Вып. 18. С. 433–438.

оппоненту, он привел цитаты из Никоновой, Синодальной, Ростовской летописей, где отмечался героизм и мужество князя во время Куликовской битвы¹⁹. При этом Аскоченский несколько преувеличил, указав, что составители летописных документов — близкие ко времени Дмитрия Донского лица, которые помнили подвиги героя. В действительности создание этих летописей относится к более позднему периоду русской истории: к концу XV — началу XVI в.

По поводу обвинения Дмитрия Донского, поменявшего одежду с боярином, в трусости Аскоченский дал свой ответ Костомарову:

«Можетъ быть, нужно было всему русскому войску видѣть князя, присутствующаго подъ великокняжескимъ знаменемъ, а Димитрій хотѣлъ биться; биться же онъ не могъ въ великокняжескомъ одѣяніи, не подвергая себя даромъ лишней опасности. Бренку (боярину) случилось быть убиту, а Мамай, въ его обстоятельствахъ, успѣлъ спастись, убѣжать»²⁰.

В спор Костомарова и Погодина хотел включиться и Достоевский. О планах написать «большую статью» писатель сообщал брату Михаилу:

«Я не знаю историю так, как они оба, а между прочим, мне кажется, что есть что сказать и тому и другому» [Д30; т. 28, кн. 2: 68].

Статья так и не была написана. М. М. Достоевский, полагавший, что «брату не следует ввязываться в спор специалистов, не будучи таковым» [Тихомиров: 359], поручил написать ее Д. В. Аверкиеву, и писатель отступился от своего замысла:

«Пусть Аверкиев пишет, но очень бы мне желалось, чтоб он собственно о Костомарове писал, а не о споре его с Погодиным» [Д30; т. 28, кн. 2: 75].

Сохранились черновые наброски статьи Достоевского. Исследователи пришли к выводу, что в ней Достоевский «предполагал, как это вообще характерно для журн<алов> "Вр<емя>" и "Э<поха>", вести полемику "на два фронта": и против крайностей нигилистич<еского> отрицания, и против

¹⁹ Летопись Никоновская — крупнейший памятник русского летописания XVI в., получивший свое название по одному из списков, принадлежавшему патриарху Никону. Первоначальная редакция была составлена при московской митрополичьей кафедре в конце 1520-х гг. [Словарь книжников: 49–50]. Летопись Типографская — памятник конца XV — начала XVI в. Дошла в двух редакциях — Синодальной и Академической. А. А. Шахматов пришел к выводу, что в основе летописи Типографской — свод 1484 г. [Словарь книжников: 63–64]. Летопись Архивская (так называемая Ростовская) — летописная компиляция, состоящая из двух частей. А. А. Шахматов установил, что в ее основе лежат два свода: великокняжеский (1479–1480) и Новгородский (1539) [Словарь книжников: 37].

²⁰ Домашняя беседа для народного чтения. 1864. Вып. 18. С. 438.

крайностей официозной апологетики истории допетровской Руси» [Тихомиров: 360] (см. также: [Викторович]).

Вместо публикации Достоевского, в 3-м номере журнала «Эпоха» появилась статья Аверкиева «Г. Костомаров разбивает народные кумиры»²¹, где автор обвинил историка в пристрастном искажении исторических фактов с явной целью принизить роль Дмитрия Донского в русской истории.

Статья Аверкиева отражала редакционную позицию. Автор использовал понятие «общечеловек», вошедшее в активный словарь Достоевского после каторги, которое означает «оторванный от "почвы", лишенный всякого национально-личностного своеобразия, не способный на настоящую "живую жизнь"» [Борисова]. Аверкиев поместил в начале статьи свою беседу с «общечеловеком», восхищенным статьей Костомарова — и особенно обвинением князя Дмитрия Донского в трусости, — но при этом проявляющим полное незнание истории России, неприятие русских летописей как исторических источников:

«— Читали вы отвѣтъ Костомарова? спрашивалъ меня одинъ такой *общечеловѣкъ*.

— Къ несчастію, отвѣчалъ я.

— Какъ къ несчастію? Помилуйте, прекрасный отвѣтъ, перебилъ онъ.

— Къ несчастію, продолжалъ я, отвѣтъ этотъ написанъ не на замѣчанія Погодина; я готовъ отдать полную справедливость г. Костомарову: онъ весьма искусно отлыниваетъ отъ отвѣта.

— Этого я не могу сказать; я не читалъ Погодинской статьи, но Костомаровъ отвѣчалъ отлично. Димитрій-то, Димитрій каковъ молодецъ, а? Запрягался подъ дерево! Ха-ха-ха!

Чему это онъ радуется? подумалъ я, и сталъ было вразумлять общечеловѣка, но онъ не далъ мнѣ сказать и трехъ словъ.

— Да развѣ вы занимались русской исторіей? спросилъ онъ съ изумленіемъ. Изумленіе это ясно говорило: а меня Богъ миловалъ»²².

Последовательно, апеллируя к летописным источникам, Аверкиев опровергает утверждение Костомарова, что Дмитрий Иванович «не отличался пылкой отвагою» и любилъ барыши»²³. Обращаясь к Тверской летописи, оппонент Костомарова показывает, что московский князь выкупил у Золотой Орды сына тверского князя Михаила Александровича и после того, как отец вернул ему деньги, отпустил Ивана Михайловича «с любовью». Князя Дмитрия Ивановича нельзя упрекать в трусости: все летописцы свидетельствуют, что он был на поле сражения почти до конца, т. е. до самого подключения к Куликовской битве засадного полка, решившего ее исход.

²¹ Эпоха. 1864. № 3. С. 276–297.

²² Там же. С. 277.

²³ Там же. С. 282.

Публицист «Эпохи» уверен, что Костомаров не только «не понял характера Дмитрія, или даже просто не хотѣлъ понять»²⁴, но и искажил образ преподобного Сергия Радонежского:

«На основаніи совѣта окончить дѣло мирно съ Мамаемъ, еще нельзя обвинять духовенство, что оно не заботилось о земномъ отечествѣ. Преподобный Сергій, по крайней мѣрѣ, весьма о немъ заботился»²⁵.

Сергий Радонежский уточнил у московского князя, не слишком ли самоуверенно тот поступил, готовясь к столкновению с Мамаем, правым ли является его дело. После утвердительного ответа Дмитрия Донского он благословил его и русское войско на великую битву и предсказал победу.

Далее полемика стала принимать все более ожесточенный характер. Костомаров опубликовал ответ оппонентам, назвав его «Апологии за Дмитрия Донского гг. Аверкиева и Аскоченского», где возражал в основном Аверкиеву, утверждая, что Аскоченский только повторяет слова Погодина²⁶. Доказывая корыстолюбие великого князя, Костомаров отмечал, что Дмитрий Донской держал в заложниках сына тверского князя. Ссылаясь на Никонскую летопись, историк утверждал, что Дмитрий Донской вовсе не был ранен во время Куликовской битвы²⁷.

Аскоченский продолжил острый спор в статье «Г. Костомаров, сам себя побивающий»²⁸, где ответил на упреки обвинителя московского князя в том, что русское духовенство во время нашествия татар больше заботилось о положении и судьбе Церкви, чем о земном отечестве, и не стеснялось вступать в дружеские отношения с ханами. Редактор «Домашней беседы» напомнил, что основная задача Церкви — спасение души, и объяснил, что «иго, наложенное <...> на Россію, не грозило опасностью вѣрѣ и Церкви»²⁹.

В ответ на вторую полемическую публикацию Костомарова Аверкиев поместил в 4-м номере «Эпохи» статью «Как отвечают гг. профессора»³⁰, в которой привел более десяти примеров искажений исторических источников, сделанных Костомаровым.

Ответом журнала «Эпоха» на публикации Костомарова о Дмитрии Донском стали не только статьи, но и драма Аверкиева «Мамаево побоище. Летописное сказание», опубликованная в 10-м номере журнала за 1864 год. Это было первое произведение Аверкиева-драматурга. В. С. Нечаева утверждала, что его автор выразил общее патриотическое настроение всей

²⁴ Эпоха. 1864. № 3. С. 282.

²⁵ Там же. С. 287.

²⁶ Голос. 1864. № 124. 6 мая. С. 2–3.

²⁷ Там же. С. 3.

²⁸ Домашняя беседа для народного чтения. 1864. Вып. 22. С. 515–519.

²⁹ Там же. С. 519.

³⁰ Эпоха. 1864. № 4. С. 287–291.

редакции «Эпохи»: «...вместе с апофеозом героя битвы, Дмитрия Донского, рисовалась великая роль объединительницы Москвы, торжествующей победу над сговором враждебных иноземцев и внутренних предателей родины. Особенно подчеркивались силы и значение народного духа, опираясь на который, вершили судьбу родины князь и бояре» [Нечаева: 112].

В спор о Дмитрие Донском включился Д. И. Писарев, который начал статью «Прогулка по садам российской словесности» (Русское Слово. 1865. Кн. 3) с полемики с почвенническим направлением в литературе, а затем обвинил Аверкиева в тенденциозности:

«...он уже с головою окунулся в мутную премудрость "Эпохи" и в своих многочисленных критических статьях заплатил уже такую обильную дань духу мракобесия и сикофанства³¹, что навсегда отрезал себе дорогу к прямой литературной деятельности. Его "Мамаево побоище" есть тенденциозный панегирик прошедшему, которое, разумеется, должно казаться г. Аверкиеву очень привлекательным, потому что в XIV столетии еще не было людей, способных выводить на свежую воду литературных шарлатанов» [Писарев: 146].

Писарев категорично заявил: «Я русских летописей не читал и никогда не буду читать» [Писарев: 147]. В связи с этим трудно признать сделанный им критический анализ драмы Аверкиева, имеющей подзаголовок «Летописное сказание» и содержащей многочисленные аллюзии к древнерусским текстам, объективным и профессиональным. Так, критик привел примеры «литературных излияний похвальных чувств», называя их «длиннотами», и не увидел в них цитат и реминисценций из «Слова о полку Игореве» и Жития Александра Невского [Писарев: 151].

Между тем отсылки к этим древнерусским текстам важны для понимания авторской идеи: поход Дмитрия Ивановича у Аверкиева сравнивается с успешным походом объединенных сил русских князей на половцев, который состоялся в 1103 г., до неудачного похода князя Игоря (1185). Подобно Александру Невскому и Ярославу Мудрому, князь Дмитрий Иванович перед битвой молится, просит заступничества у небесных сил, цитируя псалмы, в которых выражается вера, что Бог на стороне правых, а не сильных (см.: [Грузнова: 108]). Молитвы князя Дмитрия Ивановича, обращенные к Богоматери и свв. Борису и Глебу, помощь святых благоверных князей во время битвы утверждают идею заступничества небесных сил за русскую землю.

В драме Аверкиева действуют те же герои, что и в «Сказании о Мамаевом побоище», самом известном и подробном древнерусском произведении о Куликовской битве, созданном в середине или конце XV в. [Словарь книжников: 371–384]. Центральное место драматург отводит прп. Сергию Радонежскому. Как и в «Сказании», преподобный просит посетившего его

³¹ Сикофантами назывались в Афинах клеветники и наушники (примеч. Д. И. Писарева).

Димитрия Ивановича остаться на трапезу, во время которой он освящает воду, а после трапезы кропит святой водой великого князя и воинов. Фома Кацыбей в драме Аверкиева, как и в «Сказании», — бывший разбойник, готовый искупить свой грех. Боярин Михаил Бренок меняется одеждой с великим князем, а тот в одежде рядового воина идет в бой. Бояре и дружинники просят великого князя не участвовать в сражении, но он им отвечает, что должен испить общую чашу смерти:

«Не могу видѣти вас, побѣжаемых, и прочее к тому не могу трѣпѣти, и хощу с вами ту же общую чашу испити и тою же смертию умрети за святую вѣру христианскую! Аще ли умру — с вами, аще ли спасуся — с вами!»³²

В драме Аверкиева великий князь использует тот же образ из «Сказания»:

«Ужь время пить намъ, братья, чашу смерти;
Да будетъ это мѣсто нашимъ гробомъ
За вѣру православную, за Русь,
За все честное христианство! Дружно!»³³.

В русском народном творчестве (в плачах) и воинских повестях битва сравнивается с пиром, образ чаши — сосуда, который использовал Христос во время Тайной Вечери, — символизирует смерть и страдание [Первушин: 78].

Глубокий смысл драмы Аверкиева, равно как и «Сказания о Мамаевом побоище», не следует отождествлять с «магометанским фатализмом», как это делает Писарев [Писарев: 151], но необходимо раскрывать в контексте христианского взгляда на историю, о чем напоминает и подзаголовок — «Летописное сказание».

Куликовская битва состоялась 8 сентября (ст. ст.) 1380 г., в день празднования Рождества Пресвятой Богородицы (это подчеркивается в древнерусском тексте и в произведении Аверкиева). Поскольку Россия является уделом Пресвятой Богородицы, преподобный Сергей Радонежский, благословляя воинов, просит Димитрия Ивановича молить Пречистую о помощи. Московский князь в изображении Аверкиева — это «очень религиозный человек, остро осознающий свою ответственность за то, что совершается с его страной и ее народом» [Державина: 255].

В древнерусском источнике сквозной является символика Царствия Небесного, которую не восприняли Костомаров и Писарев. Так, о русских людях, собирающихся на Куликовскую битву, говорится, что они «хотят

³² Сказание о Мамаевом побоище // Библиотека литературы Древней Руси. Т. 6: XIV — сер. XV в. СПб.: Наука, 1999. С. 176. Далее ссылки на это издание приводятся в тексте статьи с использованием сокращения *Библиотека* и указанием страницы в круглых скобках.

³³ Эпоха. 1864. № 10. С. 95. Далее ссылки на это издание приводятся в тексте статьи с указанием страницы в круглых скобках.

себѣ чьсти добыти и славнаго имени», «яко медвяныа чяши пити и сътеблиа виннаго ясти» (*Библиотека*: 156).

Символику виноградной грозди использует князь Андрей Ольгердович, когда говорит брату Дмитрию Брянскому:

«Излѣземъ, брате, от подавляющаго сего тръνια и присадимся истинному плодовитому Христову винограду, дѣлательному рукою Христовою. Нынѣ убо, брате, подвизаемся не земнаго ради живота, нѣ небесныа почести желающе, юже Господь даетъ творящим волю его» (*Библиотека*: 162).

В «Сказании о Мамаевом побоище» именно на седьмом часу битвы «поганые» стали одолевать русское войско и тяжело ранили великого князя. Седьмой час — это время распятия Христа. Неслучайно очевидец Куликовской битвы в это время видит чудо:

«Се же слышахом от вѣрнаго самовидца, иже бѣ от плѣку Владимира Андрѣевича, поведаа великому князю, глаголя: "Въ шестую годину сего дни видѣх над вами небо разврѣсто, из негоже изыде облакъ, яко багрянаа заря над плѣком великого князя, дрѣжашеся низко. Тѣй же облакъ исплѣненъ рукъ человечьскихъ, яже руки дрѣжаше по велику плѣку ово проповѣдники, ово пророческы. Въ седмый же часъ дни облакъ тѣй много вѣнцевъ дрѣжаше и опустишася над плѣком, на головы христианьскыа"» (*Библиотека*: 178).

Венцы, опустившиеся на христианских воинов, означают их мученичество. В драме Аверкиева этот эпизод соединяется с пророчеством Сергия Радонежского:

«Се вижу я: отверзлись небеса,
Витаеть смерть надъ русскою землею
И вѣчныя вѣнцы готовить многимъ.
Но не тебѣ. Ты, княже, побѣдишь» (С. 34).

Христианская символика раскрывается также в словах одного из героев драмы Аверкиева — Сабура:

«Кого убьютъ съ погаными въ бою,
Тотъ все одно, что пострадалъ за вѣру,
Какъ мученикъ, вѣнецъ приметъ вѣчный» (С. 83).

В отличие от древнерусских источников, в произведении Аверкиева Димитрий Иванович благодарит свою жену за то, что она посоветовала ему поехать в Троицкий монастырь, чтобы просить благословения у прп. Сергия Радонежского. Драматург отправляет княгиню, жену Димитрия Евдокию и его сестру Анну, в паломничество в Троице-Сергиеву лавру. По мнению Ю. С. Гетман, эти героини Аверкиева «воплощают качества носительницы патриархальных устоев, заботливой матери, хозяйки, опоры мужу» [Гетман, 2014: 39].

Князь Димитрий Иванович в начале драмы признается, что за его грехи наказан весь русский народ. В момент тяжелейшего смятения духа герой молится — и получает освобождение от внутреннего конфликта:

«Упало сердце, помутился разумъ,
Въ ушахъ, какъ словно молотомъ стучить,
И шепчетъ кто-то: "ну, бѣда! пропали!
Татары васъ разоромъ разорятъ,
Ягаило разгромить всю вашу землю".
А помолился съ горькими слезами —
И легче стало; какъ рукой сняло» (С. 16).

В этих словах можно обнаружить аллюзию к монологу Бориса Годунова из одноименной трагедии А. С. Пушкина, в котором раскрывается внутренний конфликт героя:

«...Как молотком стучит в ушах упрек,
И всё тошнит, и голова кружится,
И мальчики кровавые в глазах...
И рад бежать, да некуда... ужасно!
Да, жалок тот, в ком совесть нечиста» [Пушкин: 209].

Если царь Борис, находясь в состоянии мучительного переживания вины за убийство царевича Димитрия, не молится и не кается в грехах, то герой Аверкиева находит выход в покаянии. В уста Сергия Радонежского, который обращается к великому князю, автор пьесы вкладывает любимую мысль Достоевского о необходимости служения народу³⁴:

«Господь тебя простить. Ты не моги
Единого отъ малыхъ сихъ обидѣть.
Какъ твой народъ тебѣ усердно служить,
Такъ ты ему усердно послужи» (С. 32).

Димитрий Иванович говорит о помощи «русского Бога», что подчеркивает веру в особое назначение Руси как хранительницы православия:

«Кто веліи Бога нашего? Единъ
Господь, творящій чудеса!» (С. 58).

Следует признать, что драма Аверкиева «Мамаево побоище» и сегодня является актуальной, поскольку в ней драматургу удалось раскрыть духовно-нравственный смысл Куликовской битвы. Великий князь Димитрий Иванович показан как преемник Александра Невского и Ярослава Мудрого, мужественно защищающий православную веру, убежденный в том, что

³⁴ См., напр.: Достоевский Ф. М. О любви к народу. Необходимый контракт с народом (Дневник Писателя. 1876. Февраль) [Д30; т. 22: 42–45].

русская земля находится под заступничеством Пресвятой Богородицы и святых князей-мучеников Бориса и Глеба. Аверкиев подчеркнул особую духовную роль Сергия Радонежского в подготовке победы на Куликовом поле. Обращаясь к древнерусским источникам, он раскрыл назначение Руси как охранительницы православной веры, использовал христианскую символику, связанную с мученичеством русских воинов.

Д. В. Аверкиев и Ф. М. Достоевский после закрытия журнала «Эпоха»

После закрытия журнала «Эпоха» в марте 1865 г. дружеские отношения между Аверкиевым и Достоевским сохранились. Младший современник писателя присутствовал при ключевых событиях его жизни. 15 февраля 1867 г. Дмитрий Васильевич, вместе с Н. Н. Страховым, стал «поручителем по женихе» на венчании Достоевского и Анны Григорьевны Сниткиной (см.: [Гальперина]). В 1880 г. Аверкиев был свидетелем триумфа писателя после произнесения им речи на Пушкинских торжествах в Москве. На проводах Достоевского в последний путь 31 января 1881 г. Аверкиев был одним из распорядителей.

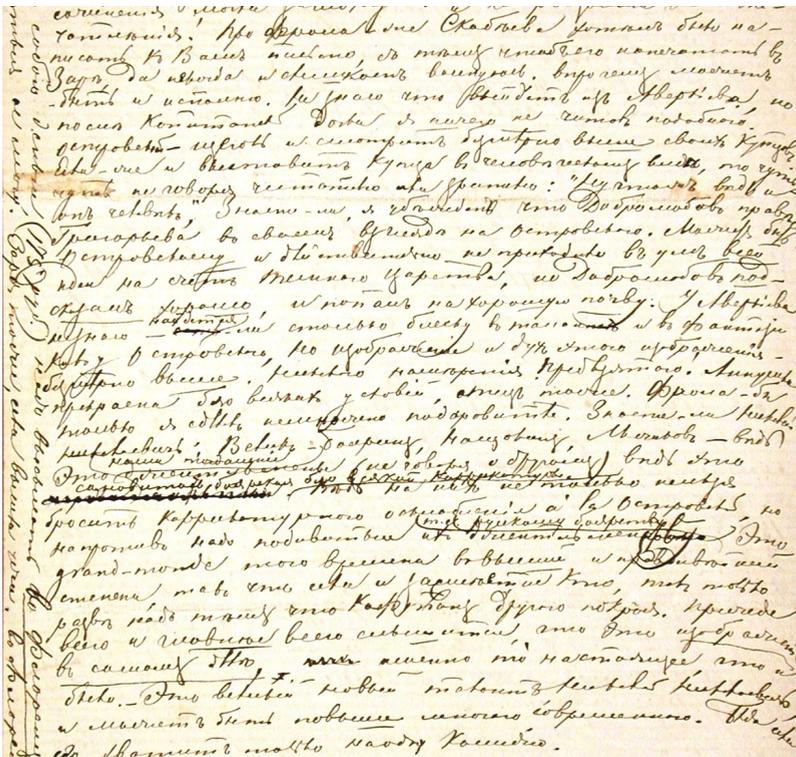
В 1869 г. Аверкиев издал «Комедию о Российском дворянине Фроле Скабееве и стольничьей, Нардын Нащокина, дочери Аннушке» («Заря», 1869, № 3), которая была написана по материалам «Повести о Фроле Скобееве» XVII в. и утверждала семейные ценности, любовь и согласие как основы национальной жизни.

Можно предположить, что Аверкиев изменил букву в фамилии своего персонажа (Скабеев) неслучайно. Его герой не является плутом. Он решается на авантюру, думая о судьбе матери, сестры и маленького брата. Своему другу он не советует идти против воли отца и похищать невесту, как это сделал он сам. В Аннушку Фрол влюбляется и увозит из родительского дома после ее согласия, убедившись в любви девушки. Пробуждая лучшие чувства в душе ее отца, он добивается мира и счастья в семье.

Достоевский в апрельском письме к Н. Н. Страхову восторженно отзывался о комедии Аверкиева, поставив ее сразу после любимой им «Капитанской дочки». Писатель заметил изменение фамилии героя древнерусской повести и писал ее так, как у автора:

«Про Фрола-же Скабѣева хотѣлъ было написать къ Вамъ письмо, съ тѣмъ чтобъ его напечатать въ Зарѣ <...> Не знаю что выйдетъ изъ Аверкіева, но послѣ Капитанской дочки я ничего не читалъ подобнаго. <...> У Аверкіева не знаю — найдется-ли столько блеску въ талантѣ и въ фантазіи какъ у Островскаго, но изображеніе и духъ этого изображенія — безмѣрно выше. Никакого намѣренія предвзятаго! Аннушка прекрасна безо всякихъ условій, отецъ тоже. Фрола-бы только я сдѣлалъ немножко подаровитѣе. Знаете-ли Николай Николаевичъ: Великъ-Бояринъ, Нащокинъ, Лычиковъ — вѣдь это наши тогдашніе джентльмены (не говоря о другомъ)<,> вѣдь это сановитость

боярская безо всякой карикатуры. <...> Прежде всего и главнѣе всего слышит-ся, что это изображеніе въ самомъ дѣлѣ, именно тѣ настоящее, что и было. — Это великій новый талантъ, Николай Николаевичъ, и можетъ быть выше многого современнаго. Бѣда если его хватить только на одну комедію»³⁵.



Илл. 2. Фрагмент письма Ф. М. Достоевского к Н. Н. Страхову с отзывом о комедии Д. В. Аверкиева

Fig. 2. Fragment of a letter from F. M. Dostoevsky to N. N. Strakhov with a review of the comedy by D. V. Averkiev

Месяцем позже восторг Достоевского несколько поутих, в письме А. Н. Майкову он признавался:

«Комедію о Фрольѣ Скабеевѣ Аверкіева, я считаю лучшимъ произведеніемъ за нынѣшній годъ. Съ перваго чтенія былъ даже въ восторгъ; теперь со втораго чтенія сталъ смотрѣть по осторожнѣе»³⁶.

³⁵ Достоевский Ф. М. Письмо к Н. Н. Страхову. От 6 (18) апреля <1869 г.> // РО ИРЛИ. Ф. 287. № 52. Л. 18 об. В публикации письма [Д30; т. 29, кн. 1: 36] есть ошибки набора: не воспроизведены восклицательный знак и ударение, поставленные в автографе.

³⁶ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 15 (27) мая 1869 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 76 об. Опубл.: [Д30; т. 29, кн. 1: 45].

Тем не менее Достоевский выдал Аверкиеву за пьесу значительный аванс, предвосхитив ее успешное будущее в театре. Она с успехом шла на сцене Александринского театра при жизни автора комедии (актер Василий Самойлов в роли Фрола Скабеева), не был утрачен интерес к ней и при советской власти (см. об этом: [Душечкина]), продолжает быть актуальной она и сегодня. Интересное наблюдение в этом отношении сделала М. В. Кудимова: «В 2018 г. спектакль по этой пьесе поставил в Омске П. Кондрашин, и он стал обладателем семи наград VI Всероссийского театрального фестиваля "Русская комедия" в Ростове-на-Дону» [Кудимова: 347].

Сохранившаяся переписка Аверкиева с Достоевским относится к осени 1877 г.³⁷ (за исключением записки 1863 или 1864 г. от сотрудника «Эпохи» к ее редактору, опубликованной нами выше). В это время Аверкиев обратился к Достоевскому письменно с просьбой посодействовать с публикацией комедии «Непогрешимые» в некрасовском журнале «Отечественные Записки»:

«Я написал комедию, которую по причинамъ важнымъ для меня лично мнѣ не хотѣлось бы помѣщать въ Русскомъ Вѣстникѣ. Главнѣйшую причину я впрочемъ могу объяснить откровенно. Мнѣ просто надоѣло печататься въ одномъ и томъ же журналѣ, многіе статьи коего мнѣ не только не нравятся, но какъ г<осподи>на Авсъенка просто претятъ. А между тѣмъ вслѣдствіе исключительнаго сотрудничества въ Русск<омъ> Вѣстн<икѣ>, я считаюсь почему-то не только солидарнымъ, но какъ бы отвѣтственнымъ за все въ немъ помѣщаемое. Вотъ мнѣ и вздумалось попытать счастья, нельзя ли напечататься гдѣ либо въ другомъ мѣстѣ. Самымъ подходящимъ журналомъ мнѣ кажутся Отечеств<енныя> Записки»³⁸.

Аверкиев опасался отказа в публикации со стороны Некрасова, помня, что в 1868 г. его перевод баллады Гёте «Коринфская невеста» редактор «Отечественных Записок» издавать не стал. Достоевский в ответе на обращение к нему Аверкиева сразу же выразил сомнение в возможности примирения (из-за «ретроградности» взглядов Аверкиева) таких ожесточенных в прошлом оппонентов. В следующем письме он передал ответ Некрасова, который подтвердил изначальные опасения Достоевского:

³⁷ См.: 1) Аверкиев Д. В. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 21 октября 1877 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.7б. 4 л., 7 с. Впервые опубли.: [Неизданные письма: 288–290]. 2) *Ответное письмо*: Достоевский Ф. М. Письмо к Д. В. Аверкиеву. От 5 ноября 1877 г. // ОР РНБ. Ф. 6 (Д. В. Аверкиева). № 14. 2 л., 2 с. Впервые опубли.: [Михайлова: 632]. 3) Достоевский Ф. М. Письмо к Д. В. Аверкиеву. От 18 ноября 1877 г. // ОР РНБ. Ф. 6. № 14. 2 л., 2 с. Впервые опубли.: [Михайлова: 632–633]. 4) *Ответное письмо*: Аверкиев Д. В. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 22 ноября 1877 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.7б. 2 л., 2 с. Впервые опубли.: [Неизданные письма: 292].

³⁸ Аверкиев Д. В. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 21 октября 1877 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.7б. Л. 2–2 об. В публикации письма [Неизданные письма: 288–290] упущена частица «бы» и не отражены подчеркивания названий.

«Некрасовъ прямо, съ первого слова, сказалъ: "Что-же думать о человѣкѣ, который, сколько онъ тамъ лѣтъ пишетъ, только и дѣлалъ что кричалъ и говорилъ противъ насъ и того направленія, которому мы служимъ?" Сказано это было весьма рѣзко и рѣшительно, а такъ какъ поддержалъ тутъ-же и Салтыковъ тоже самое, то я и нашелъ необходимымъ совѣсть ужъ не заговорить ни о комедіи Вашей, ни о предложеніи, о которомъ они и остались въ полной неизвѣстности»³⁹.

В ответе Аверкиев выразил недоумение по поводу такого категоричного неприятия со стороны Некрасова:

*«Меня, признаюсь, нѣсколько поразило выраженіе Некрасова что я **все** что ни писалъ, писалъ противъ нихъ и ихъ направленія. Конечно, это не правда; я о нихъ думалъ только мимоходомъ, въ досужіе часы. Говоря откровенно, я полагалъ что мои шпильки столь же мало тревожатъ другихъ, какъ ихъ меня. Выходитъ на оборотъ. Выходитъ что въ самомъ дѣльѣ есть какія-то направленія, въ чемъ досель я смѣлъ сомнѣваться, по крайности сомнѣвался въ ихъ серьезности. Но, быть можетъ, я сужу слишкомъ по художнически»⁴⁰.*

Как заметила И. А. Битюгова, под воздействием Достоевского Аверкиев стал считать основополагающим принцип оценки произведения по степени его художественности и общечеловечности. Но в утверждении этого принципа публицист дошел «до крайности и отрицания "направлений", будучи в то же время сам выразителем определенной консервативной идеологии». Достоевский же в 1861 г. сумел представить «глубокое истолкование диалектики взаимозависимости этих начал» в статье «Г-н -бов и вопрос об искусстве» [Неизданные письма: 292–293].

«Дневник Писателя»

Ф. М. Достоевского и Д. В. Аверкиева

Конечно, между Достоевским и Аверкиевым на протяжении их профессионального общения случались и расхождения.

Сближая двух авторов на основе консерватизма, С. В. Белов отметил, что в отличие от Аверкиева, Достоевский не переступал «нравственной черты» [Белов: 16]. При этом исследователь сослался на Писарева, полемизирующего с автором «Мамаева побоища»⁴¹, и Салтыкова-Щедрина, включившего намеки на Аверкиева в «Историю одного города» и «Современную идиллию».

³⁹ Достоевский Ф. М. Письмо к Д. В. Аверкиеву. От 18 ноября 1877 г. // ОР РНБ. Ф. 6. № 14. Л. 3, 4. В публикации письма [Д30; т. 29, кн. 2: 175] есть ошибки набора: поставлен лишний союз «и».

⁴⁰ Аверкиев Д. В. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 22 ноября 1877 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.7б. Л. 6, 7. В публикации письма [Неизданные письма: 292] есть ошибки набора.

⁴¹ Выше было показано, что переступает «нравственную черту», скорее, Писарев, причем в «мракобесии и сикофантстве» он обвиняет всю редакцию журнала «Эпоха»

Белов также обратился к мемуарам Е. А. Штакеншнейдер, которая писала об «узости и субъективности» Аверкиева, предполагая в нем «недостаток образования и воспитания»⁴². Штакеншнейдер привела два ярких случая споров Аверкиева с Достоевским. По ее воспоминаниям, на критика не производило должного впечатления чтение Достоевским «Пророка» Пушкина, потому что он категорически не принимал мысль о пророческой роли поэта:

«Тут Аверкиев, которого с некоторых пор точно укусила какая-то враждебная Достоевскому муха, сорвался с места и говорит: "Это, конечно, великий дар, но его нет и не было ни у кого, кроме одного, но тот был Бог". Достоевский стал ему возражать» [Ф. М. Достоевский в воспоминаниях: 361].

По наблюдению Штакеншнейдер, Аверкиева с Достоевским разобщало непонимание первым творчества Диккенса, которого «певец униженных и оскорбленных», в свою очередь, считал близким себе по духу, разделяя с английским романистом принцип сострадания к людям:

«Раз прихожу я к Достоевским и в первой же комнате встречаю его самого. "У меня, говорит, вчера был припадок падучей, голова болит, а тут еще этот болван Аверкиев рассердил. Ругает Диккенса; бездельюшки, говорит, писал он, детские сказки. Да где ему Диккенса понять! Он его красоты и вообразить не может, а осмеливается рассуждать"» [Ф. М. Достоевский в воспоминаниях: 375].

Однако эти разногласия между Достоевским и Аверкиевым не мешали им сохранять дружеские отношения до конца жизни великого писателя, а после его смерти Аверкиев стал одним из хранителей памяти о нем и распространителем его идей.

В 1885–1886 гг., в знак признательности к своему учителю, Аверкиев стал издавать «Дневник Писателя»:

«Я осмѣлился послѣдовать его примѣру, и съ разрѣшенія вдовы покойнаго писателя, выдавать въ свѣтъ свои мечты и думы подъ тѣмъ же заглавіемъ»⁴³.

Заглавие журнала Аверкиева повторяло заглавие издания Достоевского, вплоть до использования прописных букв в обоих словах. Как отметил В. Н. Захаров, «Достоевский не случайно назвал свое сочинение "Дневником Писателя". Он сознавал себя не просто писателем. Он придал своему ремеслу онтологический смысл. Он был не только сочинителем или романистом Достоевским — в "Дневнике" автор преобразился: он предстал перед читателем Писателем» [Захаров, 2011: 270]. Для Аверкиева также было важно вести дневник не журналиста, но писателя, который

⁴² Штакеншнейдер Е. А. Дневник и записки (1854–1886). М.; Л., 1934. С. 430–431.

⁴³ Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. Вып. 1. С. 1.

«ведеть дневникъ не внѣшной жизни, а своей собственной. Ему не къ чему гоняться за послѣднимъ событіемъ; онъ можетъ проходить молча мимо того, о чемъ шумить толпа; для него дѣйствительность не значить ежедневность, или вчерашняя новость. <...> онъ обязанъ даже отвлекать вниманіе читателя отъ будничныхъ пошлостей которыми его пичкаютъ столь усердно, и заставляя его думать о предметахъ болѣе важныхъ, и временныхъ и вѣчныхъ»⁴⁴.

ДНЕВНИКЪ ПИСАТЕЛЯ

ЕЖЕМѢСЯЧНОЕ ИЗДАНИЕ

Д. В. АВЕРКІЕВА

1885 годъ

ВЫПУСКИ I—XII



С.-ПЕТЕРБУРГЪ
ТИПОГРАФИЯ А. С. СУВОРИНА. ЗНАМЕНЬЕВЪ ПЕР., д. 11—2



1885

5К

Илл. 3. Титульный лист «Дневника Писателя» Д. В. Аверкиева

Fig. 3. The title page of the "A Writer's Diary" by D. V. Averkiev

17 декабря 1884 г. Аверкиев прислал вдове Достоевского, Анне Григорьевне, билет на подписку на свой журнал «Дневник Писателя» с сопроводительным письмом:

⁴⁴ Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. Вып. 1. С. 4.

«Многоуважаемая Анна Григорьевна, —

Изъ страха чтобъ Вы не подписались, чего добраго, на "Дневникъ" спѣшу послать Вамъ билетъ, и прошу принять его, какъ благодарность за Ваши хлопоты и дань уваженія къ покойному Ѳедору Михаиловичу.

*Готовый къ услугамъ
Д. Аверкіевъ»⁴⁵.*

Журнал выходил ежемесячно: десять номеров в год (летний номер объединял материалы за июнь, июль, август), использовалась сквозная нумерация. В тематическом плане новый «Дневник Писателя» был разнообразным. Аверкиев включал в него свои мемуары (о Достоевском и Островском), публицистические статьи, стихотворения, рассказы, переводы и драмы («Петербургский слеток», «Золотой дед», «Купальная ночь» и др.). Постоянными были отделы «Мелочи» и «Русский театр в Москве и Петербурге». С «Дневником Писателя» Достоевского это издание сближали полемические статьи, материалы на тему внешней политики, попытка диалога с читателями (Аверкиев обращался к «благосклонному» читателю). Отличительной особенностью можно назвать его театральную критику, переводы и путевые очерки «Письма из Тамани» (в 9, 10 и 11 выпусках за 1885 г.) (см. об этом: [Лучинский, Кудакоева: 149]).

Попытка продолжить такое уникальное издание, как «Дневник Писателя» Достоевского, была изначально обречена на неудачу. С. А. Венгеров отмечал, что «по формѣ, какъ и по идеѣ, "Дневникъ Писателя" Аверкіева напоминаетъ "Дневникъ писателя" Достоевскаго, но успѣхомъ не пользуется и расходится по газетнымъ сообщеніямъ въ незначительномъ количествѣ» [Венгеров]. Поскольку само название журнала Аверкиева побуждало к сопоставлению, читатели воспринимали его как «пародию», считая тем не менее, что это издание может пробуждать определенный интерес. Так, П. М. Третьяков в марте 1885 г. советовал И. Е. Репину:

«Не читали "Дневник писателя" последний номер мартовский Аверкиева (жалкая пародия Дневника Достоевского) — так купите номер этот и прочтите. Очень интересно» [Репин: 101].

В ответ художник выругался:

«Что Вы находите интересного у Аверкиева? Это сплошная вонь, к чему не подойдет человек, тут и навоняет <...>. Вонючая сволочь!» [Репин: 102].

Эти энергичные выражения личной неприязни можно объяснить тем, что Репин, первый учитель будущего живописца Валентина Серова, разделял негативные чувства его семьи по отношению к Аверкиеву. В 1868 г. критик подал на А. Н. Серова жалобу из-за неуплаты части гонорара за

⁴⁵ Аверкиев Д. В. Письмо к А. Г. Достоевской // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.8. Л. 1.

либретто оперы «Рогнеда», после чего было возбуждено судебное разбирательство [Музыка и музыканты: 240]. Кроме того, в мартовском номере «Дневника Писателя» за 1885 г. Аверкиев выступил с критикой творчества передвижников: К. Е. Маковского, В. В. Верещагина и И. Е. Репина. Особенно резко высказался он о картине Репина «Иван Грозный и сын его Иван 16 ноября 1581 года», назвав ее «удивительной картиной», на которую «нельзя смотреть»:

«Ужасающіе сюжеты не новость въ живописи, и специально *русскаго* тутъ нѣтъ ничего. Не мѣшало бы однако помнить художникамъ совѣтъ данный Аристотелемъ драматическимъ писателямъ. Драматургъ, думающій поразить зрителя одними ужасами, говоритъ онъ, — ничего не смыслить въ трагическомъ искусствѣ»⁴⁶.

Позиция Аверкиева в «Дневнике Писателя» была достаточно последовательна, он вступал в полемику, защищая монархию и традиционные ценности.

Д. В. Аверкиев и А. Г. Достоевская

После смерти Достоевского Аверкиев и его супруга Софья Викторовна помогли вдове в деятельности, направленной на сохранение наследия писателя. Так, 6 февраля 1881 г. Аверкиев спрашивал издателя «Нового Времени» Суворина, имеются ли у него рукописи ненапечатанных стихов разных авторов в честь писателя, а также автографы стихотворений, появившихся в «Новом Времени», которые можно было бы отправить Достоевской⁴⁷.

Весной 1891 г. вдова писателя, вероятно, собиравшая материал для библиографического указателя произведений, относящихся к жизни и деятельности мужа, и нуждавшаяся в помощи, обратилась к критику с просьбой — составить «*каталогъ книгъ для фундаментальной библіотеки*». Аргументируя невозможность выполнить это поручение, 8 апреля 1891 г. Аверкиев писал:

«Я новости литературныя читаю сравнительно мало, при томъ далеко не во всѣхъ частяхъ; притомъ у меня не имѣется никакихъ пособій, а справиться у добрыхъ знакомыхъ въ такое короткое время, рѣшительно, не возможно. Притомъ, я не вполне понимаю и предложенную Вами задачу, именно не знаю для какого рода библіотеки требуется каталогъ, а равно какъ можно составить фундаментальную библіотеку изъ однихъ новостей»⁴⁸.

⁴⁶ Нечто о «голове» наших живописцев // Дневник Писателя: ежемесячное издание Д. В. Аверкиева. СПб.: Тип. А. С. Суворина, 1885. Вып. 3. С. 95–96.

⁴⁷ Аверкиев Д. В. Письмо к А. С. Суворину. От 6 февраля 1881 г. // РГАЛИ. Ф. 459. Оп. 1. Ед. хр. 19.

⁴⁸ Аверкиев Д. В. Письмо к А. Г. Достоевской. От 8 апреля 1891 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.8. Л. 3, 4.

Отказ Аверкиева, очевидно, расстроил А. Г. Достоевскую, за что в следующем письме — от 9 апреля 1891 г. он просил у нее прощения⁴⁹.

Дружеские отношения с вдовой Достоевского после смерти писателя поддерживала С. В. Аверкиева. Она стала одним из основных подписантов протестного письма против клеветы Н. Н. Страхова в адрес Достоевского, появившейся в письме к Л. Н. Толстому от 28 ноября 1883 г., а затем в печати (см. об этом: [Белов: 15], [Андрианова, 2015: 88]).

При подготовке Анной Григорьевной Полного собрания сочинений Ф. М. Достоевского в 1885–1886 гг. Д. В. Аверкиев и Н. Н. Страхов стали основными экспертами по атрибуции и отбору журнальных статей Достоевского для их публикации. Анна Григорьевна считала Аверкиева «всегда стоявшим близко к редакции "Времени" и "Эпохи" и знавшим подробно все литературные дела ее» [Достоевская: 485], поэтому доверила ему отбор произведений. По мнению В. Н. Захарова, критерий, который предложил Аверкиев, — подпись автора под статьей — не является определяющим, поскольку в этом случае многие произведения Достоевского не могут быть отобраны для публикации [Захаров, 2022: 8].

В 1886 г. Аверкиев работал над «Кратким очерком жизни и писательства Ф. М. Достоевского»⁵⁰, который вошел во второе Полное собрание сочинений писателя (1885–1886), изданное А. Г. Достоевской (см.: [Андрианова, 2012]). По мнению Е. А. Андрущенко, на фоне других биографических очерков о писателе, написанных С. Н. Булгаковым, Д. С. Мережковским, К. К. Случевским, статья Аверкиева выглядит невыразительно. Однако, добавляет исследовательница, «если рассматривать ее как одну из первых попыток создания биографии писателя, то она отвечает этим критериям» [Андрущенко, 2021: 21].

В очерке Аверкиев сосредоточил внимание на том, что сформировало взгляды и повлияло на творчество великого русского писателя. Это «книжное учение» в родительском доме (уроки Закона Божьего отца диакона, общение на французском языке с носителем языка, занятия латинским языком с отцом), прикосновение к «сказочной поэзии русскаго народа» в отцовском имении и «близкое и дружественное соприкосновение съ простымъ людомъ», которое описано в рассказе «Мужик Марей» (Аверкиев: 10).

Размышляя о Промысле Божиим в жизни Достоевского, Аверкиев предположил, что арест писателя по делу Петрашевского был для него во многом благом, и привел несколько аргументов по этому поводу. Критик обратился к письму Достоевского 1872 г., адресованному врачу С. Д. Яновскому, где

⁴⁹ Аверкиев Д. В. Письмо к А. Г. Достоевской. От 9 апреля 1891 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.8. Л. 5.

⁵⁰ Аверкиев Д. Краткий очерк жизни и писательства Ф. М. Достоевского // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 6 т. СПб.: Тип. А. С. Суворина, 1886. Т. 1. С. 9–31. Далее ссылки на это издание приводятся в тексте статьи с использованием сокращения *Аверкиев* и указанием страницы в круглых скобках.

писатель признавался, что вылез из Сибири от духовной болезни, которая наблюдалась у него в первые годы петербургской жизни (*Аверкиев*: 15). Достоевский, заметил Аверкиев, был близок к радикально настроенным участникам кружка Петрашевского, которые верили в «святость будущего коммунистического общества» (*Аверкиев*: 16). Неизвестно, чем бы закончилось увлечение молодого писателя социалистическими идеями, если бы не обед петрашевцев в честь Фурье 7 апреля 1849 г. На этом программном мероприятии обсуждались вопросы уничтожения «семьи, собственности, государства, законовъ, городовъ и храмовъ», после чего последовал арест участников кружка Петрашевского (*Аверкиев*: 17). Как вспоминал А. Н. Майков, Достоевский возражал против упреков в несправедливости тяжелого наказания, которое он понес за свои политические убеждения: «...нѣтъ, справедливое, насъ-бы осудилъ русскій народъ. Это я почувствовалъ тамъ только, на каторгѣ» (*Аверкиев*: 17). Аверкиев привел свидетельства современников о признании Достоевского, что страдания на каторге стали началом его «нравственнаго перерожденія», «братскаго соединенія съ народомъ въ общемъ несчастіи», а чтение Библии на каторге позволило ему яснее и глубже «понять смыслъ христіанства» (*Аверкиев*: 18–19).

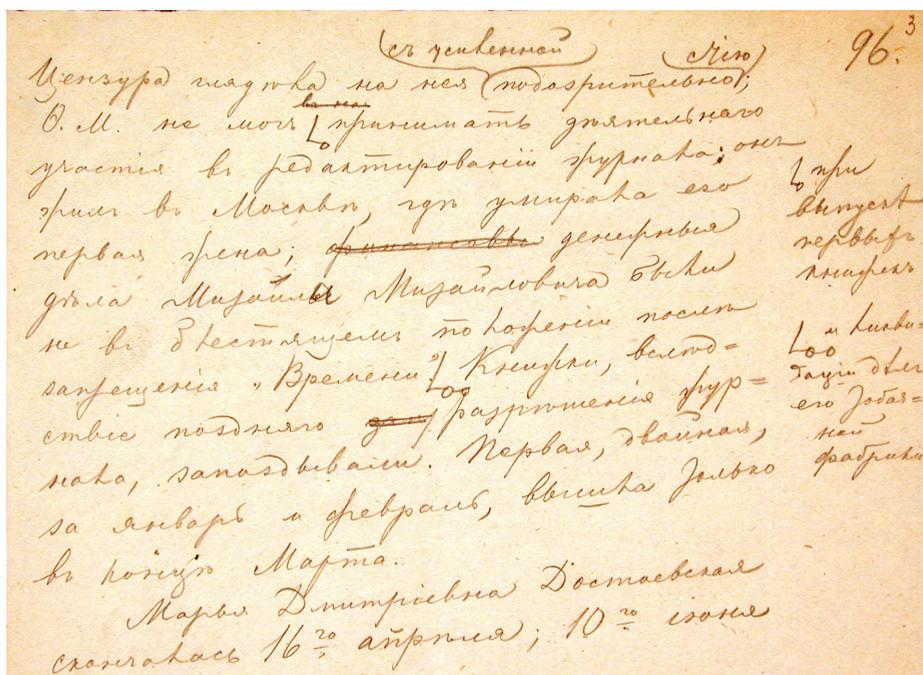
Автор биографического очерка вступил в полемику с Яновским, утверждавшим, что Достоевский после каторги любил «порисоваться» перед молодыми людьми. Аверкиев вспоминал, что его поражала «усиленная скромность» Достоевского (*Аверкиев*: 20). Публичные воспоминания Достоевского о его участии в кружке Петрашевского были в основном связаны с тем, что он во многом считал себя ответственным за распространение революционных идей. Но он верил в исцеление молодежи от нигилистических воззрений (*Аверкиев*: 21).

Заслуживают внимания объяснение Аверкиевым программы почвенничества в журнале «Время» и его воспоминания о работе в «Эпохе», когда он особенно сблизился с Достоевским. Это был тот период жизни великого писателя, во время которого последовали тяжелые испытания: смерть брата и жены, огромнейшие долги, усиление эпилептической болезни.

В коллекции автографов выдающихся деятелей науки и искусства, собранной А. Г. Достоевской, сохранился черновой автограф отрывка очерка Аверкиева. Рукопись сделана карандашом, не имеет начала, состоит из десяти полулистов, содержит авторскую правку. Сравнив черновик текста с его окончательным вариантом, можно заметить, что в первом было указание на крайне аскетический образ жизни, который вел Достоевский в то время, когда после смерти брата пытался спасти журнал «Эпоха»: *«уплачивая изъ заработка долги и довольствуясь самымъ малымъ»*⁵¹. Описывая трудности, которые преодолевал Достоевский в 1864 г., Аверкиев назвал его характер героическим:

⁵¹ Аверкиев Д. В. Краткий очерк жизни и писательства Ф. М. Достоевского: черновой автограф // ОР РГБ. Ф. 93.П.1.7а. Л. 5.

«...когда изъ скуднаго⁵² остатка отъ заработка приходится помогать семейству покойнаго брата;⁵³ когда порою нужда жметъ до того, что⁵⁴ приходится закладывать самыя необходимыя вещи, до носильнаго платья включительно⁵⁵ — человекъ не только не теряется, но продолжая⁵⁶ упорно трудиться, мужае⁵⁷ и крѣпчаетъ духовно, — то выступаетъ образъ предъ вами⁵⁸ по истинѣ героическій»⁵⁹.



Илл. 4. Лист черного автографа статьи Д. В. Аверкиева «Краткий очерк жизни и писательства Ф. М. Достоевского»

Fig. 4. Draft autograph sheet of D. V. Averkiev's article "A brief sketch of the life and writing of F. M. Dostoevsky"

В опубликованном тексте Аверкиева появилось описание семейного счастья Достоевского с супругой Анной Григорьевной, о чем не было речи в черновике (Аверкиев: 23).

⁵² скуднаго вписано.

⁵³ Запись на полях справа.

⁵⁴ нужда жметъ до того, что вписано над строкой.

⁵⁵ до носильнаго платья включительно вписано над строкой.

⁵⁶ Было: продолжаетъ

⁵⁷ Было: мужая

⁵⁸ предъ вами вписано.

⁵⁹ Аверкиев Д. В. Краткий очерк жизни и писательства Ф. М. Достоевского. Л. 10.

Аверкиев вслед за Страховым утверждал, что закрытие журнала «Эпоха» сыграло положительную роль в жизни Достоевского, поскольку писатель сосредоточился на романном творчестве, и таким образом были созданы «Преступление и Наказание» и «Игрок» (Аверкиев: 23). В завершение очерка Аверкиев назвал романы Достоевского «летописью современной истории» (Аверкиев: 28), а «Дневник Писателя» сравнил с «проповедью», которая несет прежде всего три идеи: «православие, самодержавие и народность» (Аверкиев: 31).

Расцвет литературной карьеры Аверкиева пришелся на время его сотрудничества в журнале «Эпоха». В критическом, публицистическом и драматургическом творчестве он следовал за своим учителем Достоевским — писатель поддерживал молодого коллегу, верил в его литературный талант. Художественное творчество Аверкиева, созданное в период после смерти Достоевского, проникнуто чувством любви и глубокого уважения к памяти великого писателя.

Список литературы

1. Андрианова И. С. А. Г. Достоевская как редактор и издатель // Достоевский и современность: мат-лы XXVI Междунар. Старорусских чтений 2011 г. В. Новгород, 2012. С. 3–16.
2. Андрианова И. С. «Клеветы Страхова», или Протест вдовы и племянника Достоевского // Неизвестный Достоевский. 2015. Т. 2. № 3. С. 84–95 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449057614.pdf (19.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2485. EDN: VLJUOJ
3. Андрущенко Е. А. «Краткий очерк жизни и писательства Ф. М. Достоевского» Д. Аверкиева в контексте вступительных статей к собраниям сочинений писателя // Ф. М. Достоевский в литературных и архивных источниках конца XIX — первой трети XX в. / ред.-сост. Е. А. Андрущенко, В. М. Введенская, М. В. Козьменко. М.: ИМЛИ РАН, 2021. С. 11–24.
4. Андрущенко Е. А. Д. В. Аверкиев и П. И. Чайковский, или Муравьиные следы // Новый филологический вестник. 2024. № 1 (68). С. 104–112 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/d-v-averkiev-i-p-i-chaykovskiy-ili-muravinye-sledy/viewer> (19.01.2025). DOI: 10.54770/20729316-2024-1-108. EDN: ETGHNO
5. Андрущенко Е. А., Патрикеева М. В. Аверкиев Дмитрий Васильевич (1836–1905). Библиография и каталог с указанием мест хранения. М., 2024 [Электронный ресурс]. URL: <https://imli.ru/images/pdf/Библиография.pdf?ysclid=m8fzclzhde222390008> (19.01.2025).
6. Белов С. В. Ф. М. Достоевский и его окружение: энциклопедический словарь: в 2 т. СПб.: Алетейя, 2001. Т. 1. 572 с.
7. Борисова В. В. Общечеловек // Достоевский: эстетика и поэтика: словарь-справочник / сост. Г. К. Щенников, А. А. Алексеев; науч. ред. Г. К. Щенников. Челябинск: Металл, 1997. С. 34.
8. Венгеров С. А. Аверкиев Д. В. // Критико-биографический словарь русских писателей и ученых (от начала русской образованности до наших дней). 1889. Т. 1. Вып. 2. С. 70 [Электронный ресурс]. URL: <https://runivers.ru/bookreader/book16777/#page/1/mode/1up> (19.01.2025).
9. Викторovich В. А. О двух историко-публицистических замыслах Достоевского // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1985. Т. 6. С. 137–153. EDN: AFGTGW

10. Волгин И. Л. Достоевский и правительственная политика в области просвещения (1881–1917) // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1980. Т. 4. С. 192–205.
11. Волгин И. Л. Ничей современник. Четыре круга Достоевского. М.; СПб.: Нестор-История, 2019. 736 с.
12. Гальперина Р. Г. Об одной записи в метрической книге // Достоевский и современность: тезисы выступлений на «Старорусских чтениях». В. Новгород, 1991. Ч. 2. С. 32–34.
13. Гетман Ю. С. Своеобразие женских образов в исторической драматургии Д. В. Аверкиева // Наукові записки ХНПУ ім. Г. С. Сковороди. 2014. Вип. 3 (79). С. 31–43 [Электронный ресурс]. URL: <https://oaji.net/articles/2014/796-1416418313.pdf> (20.01.2025).
14. Гетман Ю. С. Д. В. Аверкиев «Вильям Шекспир». Статья I // World Science. 2018. № 5 (33). С. 43–45.
15. Гроссман Л. П. Предисловие // Полн. собр. соч. Ф. М. Достоевского: с многочисл. приложениями: [в 23 т.]. СПб.: Просвещение, [1918]. Т. 22. С. VII–XXX.
16. Гроссман Л. П. Жизнь и труды Ф. М. Достоевского: биография в датах и документах. М.; Л.: Academia, 1935. 382 с.
17. Грузнова Е. Б. Ключевые сюжеты основных редакций Жития Александра Невского // Палеоросия. Древняя Русь: во времени, в личностях, в идеях. 2020. № 1 (12). С. 95–111 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_44019557_76022012.pdf (19.01.2025). DOI: 10.24411/2618-9674-2020-10008. EDN: ХКУВАJ
18. Державина О. А. Куликовская битва в русской драматургии второй половины XIX века // Куликовская битва в литературе и искусстве: исслед. и мат-лы по древнерусской литературе. М.: Наука, 1980. С. 247–257.
19. Достоевская А. Г. Воспоминания. 1846–1917 / вступ. ст., подгот. текста, примеч. И. С. Андриановой и Б. Н. Тихомирова. М.: Бослен, 2015. 756 с.
20. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
21. Душечкина Е. В. Повесть о Фроле Скобееве. История текста и его восприятие в русской культуре. СПб.: Юолукка, 2018. 126 с.
22. Журавлева А. И., Некрасов А. В. Аверкиев Дмитрий Васильевич // Русские писатели, 1800–1917: биографический словарь / гл. ред. П. А. Николаев. М.: Сов. энциклопедия, 1989. Т. 1: А — Г. С. 17–18.
23. Заваркина М. В. Редакционные записи в составе записных книжек Ф. М. Достоевского 1860–1865 гг. // Неизвестный Достоевский. 2019. Т. 6. № 3. С. 67–95 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1569406106.pdf (19.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2019.4141. EDN: IANNPG
24. Захаров В. Н. Поэтика парадокса в «Дневнике Писателя» Достоевского // Аспекты поэтики Достоевского в контексте литературно-культурных диалогов / под ред. Кроо К., Сабо Т. и Хорвата Гезы Ш. СПб.: Дмитрий Буланин, 2011. С. 269–280. (Сер.: Dostoevsky monographs / A series of the International Dostoevsky society; вып. 2.)
25. Захаров В. Н. Задачи атрибуции анонимных статей в изданиях Достоевского // Неизвестный Достоевский. 2022. Т. 9. № 3. С. 5–24 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666963031.pdf (19.01.2025). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6221. EDN: PDRBEB
26. Кудимова М. В. Пределы и правила. Становление театра Достоевского в России // Достоевский. Материалы и исследования. СПб.: Нестор-История, 2021. Т. 23. С. 332–362.
27. Лотман Л. М. А. Н. Островский и русская драматургия его времени. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1961. 360 с.

28. Лучинский Ю. В., Кудакоева З. Ш. Путевые очерки Д. В. Аверкиева: региональный аспект // Региональная журналистика: культурные коды, пространство смыслов, полиэтнический дискурс: мат-лы I Всеросс. конф. Ростов-на-Дону, 2022. С. 148–150 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_50281754_77352731.pdf (19.01.2025). DOI: 10.18522/REGJOUR-2022-1-148-150. EDN: RINXNR
29. Мазур Т. П. Достоевский и Случевский // Достоевский. Материалы и исследования / Акад. наук СССР, Ин-т рус. лит-ры (Пушкинский Дом); ред. тома Г. М. Фридендер. Л.: Наука, 1978. Т. 3. С. 209–217.
30. Михайлова А. Достоевский о Некрасове и Щедрина: два неизданных письма Ф. М. Достоевского к Д. В. Аверкиеву // Н. А. Некрасов. I. М.: Изд-во АН СССР, 1949. С. 631–634. EDN: YRNSNT (Сер.: Лит. наследство; т. 49–50.)
31. Михнюкевич В. А. Народный театр // Достоевский: эстетика и поэтика: словарь-справочник / сост. Г. К. Щенников, А. А. Алексеев; науч. ред. Г. К. Щенников. Челябинск: Металл, 1997. С. 183–185.
32. Музыка и музыканты. Творческие и биографические материалы в фондах и коллекциях Рукописного отдела Пушкинского Дома XVIII–XX вв.: указатель / сост. Л. В. Герашко, Л. Д. Зародова, А. Г. Носова, Н. А. Прозорова, М. В. Родюкова. СПб.: Дмитрий Буланин, 2003. 427 с.
33. [Муратова К. Д.] История русской литературы XIX века: библиогр. указатель / Акад. наук СССР, Ин-т рус. лит-ры (Пушкинский Дом); под ред. К. Д. Муратовой. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1962. 970 с.
34. Неизданные письма к Достоевскому / подгот. текстов, сост. коммент. И. А. Битюговой, Т. И. Орнатской, И. Д. Якубович // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1991. Т. 9. С. 267–293.
35. Нечаева В. С. Журнал М. М. и Ф. М. Достоевских «Эпоха» (1864–1865). М.: Наука, 1975. 303 с.
36. Первушин М. В. Идеино-художественный замысел «Повести о разорении Рязани Батыем» // Вестник Костромского государственного университета. 2021. Т. 27. № 3 С. 77–85 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_47198354_98614022.pdf (19.01.2025). DOI: 10.34216/1998-0817-2021-27-3-77-85. EDN: PRYFUB
37. Писарев Д. И. Полн. собр. соч. и писем: в 12 т. / редкол.: Ф. Ф. Кузнецов (гл. ред.) и др. М.: Наука, 2003. Т. 7: Статьи, 1865 (январь — август) / отв. ред. тома А. С. Курилов. 669 с.
38. Прокофьева Е. А. Счастливая судьба героев Д. В. Аверкиева («Комедия о российском дворянине Фроле Скабееве и стольничей Нардын-Нащокина дочери Аннушке») // Литература в контексті культуры: [зб. наук. праць]. Днепропетровск: Изд-во ДНУ, 2006. Т. 1. Вып. 16. С. 234–245.
39. Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: в 10 т. / АН СССР, Ин-т рус. лит. (Пушкинский Дом). 4-е изд. Л.: Наука, Ленинград. отд., 1978. Т. 5. 529 с.
40. Редакционный архив журналов братьев Ф. М. и М. М. Достоевских «Время» и «Эпоха»: коллективная монография / отв. ред. и сост. Л. В. Алексеева. СПб.: Изд-во РХГА, 2021. 560 с.
41. [Репин И. Е.] Письма И. Е. Репина; Переписка с П. М. Третьяковым. 1873–1898 / подгот. к печ. и примеч. М. Н. Григорьевой, А. Н. Щекотовой; [предисл. А. Замошкина]. М.; Л.: Искусство, 1946. 226 с. [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_006004678/ (19.01.2025). (Сер.: Труды Гос. Третьяковской галереи.)
42. Словарь книжников и книжности Древней Руси / АН СССР, Ин-т рус. лит. (Пушк. дом); отв. ред. Д. С. Лихачев. Л.: Наука, 1989. Вып. 2. Ч. 2: Вторая половина XIV–XVI в.: Л — Я. 527 с.

43. Тихомиров Б. Н. <Статья о споре Погодина с Костомаровым> // Достоевский: сочинения, письма, документы: словарь-справочник. СПб.: Пушкинский Дом, 2008. С. 359–360. (Сер.: Достоевский и русская культура.)
44. Ф. М. Достоевский в воспоминаниях современников: в 2 т. / сост. и коммент. К. Тюнькина. М.: Худож. лит., 1990. Т. 2. 623 с.
45. Фридлендер Г. М. Творческий процесс Достоевского // Достоевский. Материалы и исследования / гл. ред. Г. М. Фридлендер. СПб.: Дмитрий Буланин, 1996. Т. 12. С. 5–42.
46. Юрьева М. В. Трансляция русской средневековой культуры в драматургии Д. В. Аверкиева // Культурная жизнь Юга России. 2009. № 2 (31). С. 76–78 [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_16953274_64230935.pdf (19.01.2025). EDN: OGZSBZ

References

1. Andrianova I. S. A. G. Dostoevskaya as an Editor and Publisher. In: *Dostoevskiy i sovremennost': materialy XXVI Mezhdunarodnykh Starorusskikh chteniy 2011 g.* [Dostoevsky and Modernity: Proceedings of the 26th International Staraya Russa Conference of 2011]. Novgorod the Great, 2012, pp. 3–16. (In Russ.)
2. Andrianova I. S. “Strakhov’s Slander”, or the Protest of Dostoevsky’s Widow and Nephew. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2015, vol. 2, no. 3, pp. 84–95. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1449057614.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2015.2485. EDN: VLJUOJ (In Russ.)
3. Andrushchenko E. A. D. Averkiev’s “A Brief Sketch of the Life and Writings of F. M. Dostoevsky” in the Context of Introductions to the Writer’s Collected Works. In: *F. M. Dostoevskiy v literaturnykh i arkhivnykh istochnikakh kontsa XIX — pervoy trety XX v.* [F. M. Dostoevsky in Literary and Archival Sources of the Late 19th — the First Third of the 20th Century]. Moscow, A. M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences Publ., 2021, pp. 11–24. (In Russ.)
4. Andrushchenko E. A. D. V. Averkiev and P. I. Tchaikovsky, or Ant Trails. In: *Novyy filologicheskii vestnik* [The New Philological Bulletin], 2024, no. 1 (68), pp. 104–112. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/d-v-averkiev-i-p-i-chaykovskiy-ili-muravinye-sledy/viewer> (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.54770/20729316-2024-1-108. EDN: ETGHHO (In Russ.)
5. Andrushchenko E. A., Patrikeeva M. V. *Averkiev Dmitriy Vasil’evich (1836–1905). Bibliografiya i katalog s ukazaniem mest khraneniya* [Averkiev Dmitry Vasilievich (1836–1905). Bibliography and Catalog with Indication of Storage Locations]. Moscow, 2024. Available at: <https://imli.ru/images/pdf/Библиография.pdf?ysclid=m8fzclzhde222390008> (accessed on January 19, 2025). (In Russ.)
6. Belov S. V. *F. M. Dostoevskiy i ego okruzhenie: entsiklopedicheskiy slovar': v 2 tomakh* [F. M. Dostoevsky and His Ambience: Encyclopedic Dictionary: in 2 Vols]. St. Petersburg, Aleteyya Publ., 2001, vol. 1. 572 p. (In Russ.)
7. Borisova V. V. The Universal Man. In: *Dostoevskiy: estetika i poetika: slovar'-spravochnik* [Dostoevsky: Aesthetics and Poetics: Dictionary-Reference Book]. Chelyabinsk, Metall Publ., 1997, p. 34. (In Russ.)
8. Vengerov S. A. Averkiev D. V. In: *Kritiko-biograficheskiy slovar' russkikh pisateley i uchyonnykh (ot nachala russkoy obrazovannosti do nashikh dnei)* [Critical and Biographical Dictionary of Russian Writers and Scientists (from the Beginning of Russian Education to the Present Day)], 1889, vol. 1, issue 2, p. 70. Available at: <https://runivers.ru/bookreader/book16777/#page/1/mode/1up> (accessed on January 19, 2025). (In Russ.)

9. Viktorovich V. A. About Two Historical and Journalistic Ideas of Dostoevsky. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. Leningrad, Nauka Publ., 1985, vol. 6, pp. 137–153. EDN: AFGTWG (In Russ.)
10. Volgin I. L. Dostoevsky and Government Policy in the Field of Education (1881–1917). In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. Leningrad, Nauka Publ., 1980, vol. 4, pp. 192–205. (In Russ.)
11. Volgin I. L. *Nichey sovremennik. Chetyre kruga Dostoevskogo* [Nobody's Contemporary. Four Circles of Dostoevsky]. Moscow, St. Petersburg, Nestor-Istoriya Publ., 2019. 736 p. (In Russ.)
12. Galperina R. G. About One Record in the Metric Book. In: *Dostoevskiy i sovremennost': tezisy vystupleniy na "Starorusskikh chteniyakh"* [Dostoevsky and Modernity: Speech Thesis of the Studies in Staraya Russa]. Novgorod the Great, 1991, part 2, pp. 32–34. (In Russ.)
13. Getman Yu. S. The Peculiarities of Female Images in Historical Drama by D. V. Averkiev. In: *Naukovi zapiski Kharkiv's'kogo natsional'nogo pedagogichnogo universitetu im. G. S. Skovorodi* [Scientific Notes of the Kharkiv National Pedagogical University Named After G. S. Skovoroda], 2014, issue 3 (79), pp. 31–43. Available at: <https://oaji.net/articles/2014/796-1416418313.pdf> (accessed on January 20, 2025). (In Russ.)
14. Getman Yu. S. D. V. Averkiev "William Shakespeare". Article 1. In: *World Science*, 2018, no. 5 (33), pp. 43–45. (In Russ.)
15. Grossman L. P. Preface. In: *Polnoe sobranie sochineniy F. M. Dostoevskogo: s mnogochislennymi prilozheniyami: v 23 tomakh* [The Complete Works of F. M. Dostoevsky: with Numerous Appendices: in 23 Vols]. St. Petersburg, Prosveshchenie Publ., 1918, vol. 22, pp. 7–30. (In Russ.)
16. Grossman L. P. *Zhizn' i trudy F. M. Dostoevskogo: biografiya v datakh i dokumentakh* [Life and Works of F. M. Dostoevsky: Biography in Terms of Dates and Documents]. Moscow, Leningrad, Academia Publ., 1935. 382 p. (In Russ.)
17. Gruznova E. B. Pivotal Stories of the Main Editions of the Alexander Nevsky Life. In: *Paleorosiya. Drevnyaya Rus': vo vremeni, v lichnostyakh, v ideyakh* [Paleorosia. Ancient Rus': in Time, in Personalities, in Ideas], 2020, no. 1 (12), pp. 95–111. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_44019557_76022012.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.24411/2618-9674-2020-10008. EDN: XKYBAJ (In Russ.)
18. Derzhavina O. A. The Battle of Kulikovo in Russian Dramaturgy of the Second Half of the 19th Century. In: *Kulikovskaya bitva v literature i iskusstve: issledovaniya i materialy po drevnerusskoy literature* [The Battle of Kulikovo in Literature and Art: Research and Materials on Ancient Russian Literature]. Moscow, Nauka Publ., 1980, pp. 247–257. (In Russ.)
19. Dostoevskaya A. G. *Vospominaniya. 1846–1917* [Memoirs. 1846–1917]. Moscow, Boslen Publ., 2015. 756 p. (In Russ.)
20. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh* [The Complete Works: in 30 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
21. Dushechkina E. V. *Povest' o Frole Skobeeve. Istoriya teksta i ego vospriyatie v russkoy kul'ture* [Short Novel of Frolov Skobeev. The History of the Text and Its Perception in Russian Culture]. St. Petersburg, Yuolukka Publ., 2018. 126 p. (In Russ.)
22. Zhuravleva A. I., Nekrasov A. V. Averkiev Dmitry Vasilievich. In: *Russkie pisateli, 1800–1917: biograficheskiy slovar'* [Russian Writers, 1800–1917: Biographical Dictionary]. Moscow, Sovetskaya entsiklopediya Publ., 1989, vol. 1, pp. 17–18. (In Russ.)
23. Zavarkina M. V. Editorial Notes in the Notebooks of F. M. Dostoevsky in 1860–1865. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2019, vol. 6, no. 3, pp. 67–95. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1569406106.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2019.4141. EDN: IANNPG (In Russ.)

24. Zakharov V. N. The Poetics of the Paradox in “A Writer’s Diary” by Dostoevsky. In: *Aspekty poetiki Dostoevskogo v kontekste literaturno-kul’turnykh dialogov* [Aspects of Dostoevsky’s Poetics in the Context of Literary and Cultural Dialogues]. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2011, pp. 269–280. (Ser.: Dostoevsky Monographs / A Series of the International Dostoevsky Society; Issue 2.) (In Russ.)
25. Zakharov V. N. Problems of Attribution of Anonymous Articles in Dostoevsky’s Publications. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2022, vol. 9, no. 3, pp. 5–24. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666963031.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6221. EDN: PDRBEB (In Russ.)
26. Kudimova M. V. Limits and Rules. The Formation of Dostoevsky’s Theatre in Russia. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. St. Petersburg, Nestor-Istoriya Publ., 2021, vol. 23, pp. 332–362. (In Russ.)
27. Lotman L. M. A. N. *Ostrovskiy i russkaya dramaturgiya ego vremeni* [A. N. Ostrovsky and Russian Dramaturgy of His Time]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1961. 360 p. (In Russ.)
28. Luchinskiy Yu. V., Kudakoeva Z. Sh. Travel Essays by D. V. Averkiev: Regional Aspect. In: *Regional’naya zhurnalistika: kul’turnye kody, prostranstvo smyslov, polietnicheskii diskurs: materialy I Vserossiyskoy konferentsii* [Regional Journalism: Cultural Codes, Space of Meanings, Multiethnic Discourse: Proceedings of the 1st All-Russian Conference]. Rostov-on-Don, 2022, pp. 148–150. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_50281754_77352731.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.18522/REGJOUR-2022-1-148-150. EDN: RINXNR (In Russ.)
29. Mazur T. P. Dostoevsky and Sluchevsky. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. Leningrad, Nauka Publ., 1978, vol. 3, pp. 209–217. (In Russ.)
30. Mikhaylova A. Dostoevsky on Nekrasov and Shchedrin: Two Unpublished Letters from F. M. Dostoevsky to D. V. Averkiev. In: N. A. *Nekrasov. I*. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1949, pp. 631–634. EDN: YRNSNT (Ser.: Literary Heritage; vol. 49–50.) (In Russ.)
31. Mikhnyukevich V. A. Public Theatre. In: *Dostoevskiy: estetika i poetika: slovar’-spravochnik* [Dostoevsky: Aesthetics and Poetics: Dictionary-Reference Book]. Chelyabinsk, Metall Publ., 1997, pp. 183–185. (In Russ.)
32. *Muzyka i muzykanty. Tvorcheskie i biograficheskie materialy v fondakh i kollektsiyakh Rukopisnogo otdela Pushkinskogo doma XVIII–XX vv.: ukazatel’* [Music and Musicians. Creative and Biographical Materials in the Funds and Collections of the Manuscript Department of the Pushkinskiy Dom of the 18th — 20th Centuries: Index]. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2003. 427 p. (In Russ.)
33. Muratova K. D. *Istoriya russkoy literatury XIX veka: bibliograficheskiy ukazatel’* [History of Russian Literature of the 19th Century: Bibliographic Index]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1962. 970 p. (In Russ.)
34. Unpublished Letters to Dostoevsky. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. Leningrad, Nauka Publ., 1991, vol. 9, pp. 267–293. (In Russ.)
35. Nechaeva V. S. *Zhurnal M. M. i F. M. Dostoevskikh “Epokha” (1864–1865)* [The Journal of Mikhail and Fyodor Dostoevsky “Epokha” (1864–1865)]. Moscow, Nauka Publ., 1975. 303 p. (In Russ.)
36. Pervushin M. V. Ideological and Artistic Concept of “The Tale of the Destruction of Riazan”. In: *Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta* [Vestnik of Kostroma State University], 2021, vol. 27, no. 3, pp. 77–85. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_47198354_98614022.pdf (accessed on January 19, 2025). DOI: 10.34216/1998-0817-2021-27-3-77-85. EDN: PRYFUB (In Russ.)

37. Pisarev D. I. *Polnoe sobranie sochineniy i pisem: v 12 tomakh* [The Complete Works and Letters: in 12 Vols]. Moscow, Nauka Publ., 2003, vol. 7: Articles, 1865 (January — August). 669 p. (In Russ.)
38. Prokof'eva E. A. The Happy Fate of D. V. Averkiev's Heroes ("A Comedy About the Russian Nobleman Frol Skabeev and the Stolnichy Nardin-Nashchokin's Daughter Annushka"). In: *Literatura v konteksti kul'turi: zbornik naukovikh prats'* [Literature in the Context of Culture: a Collection of Scientific Papers]. Dnipropetrovsk, Oles Honchar Dnipro National University Publ., 2006, vol. 1, issue 16, pp. 234–245. (In Russ.)
39. Pushkin A. S. *Polnoe sobranie sochineniy: v 10 tomakh* [The Complete Works: in 10 Vols]. 4th ed. Leningrad, Nauka Publ., 1978, vol. 5. 529 p. (In Russ.)
40. *Redaktsionnyy arkhiv zhurnalov brat'ev F. M. i M. M. Dostoevskikh "Vremya" i "Epokha"* [Editorial Archive of the Brothers F. M. and M. M. Dostoevsky "Vremya" and "Epokha"]. St. Petersburg, The Russian Christian Academy for the Humanities Publ., 2021. 560 p. (In Russ.)
41. Repin I. E. *Pis'ma I. E. Repina; Perepiska s P. M. Tretyakovym. 1873–1898* [Letters of I. E. Repin; Correspondence with P. M. Tretyakov. 1873–1898]. Moscow, Leningrad, Iskusstvo Publ., 1946. 226 p. (Ser.: Works of The State Tretyakov Gallery.) (In Russ.)
42. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevney Rusi* [Dictionary of the Scribes and Literature of Ancient Rus']. Leningrad, Nauka Publ., 1989, issue 2, part 2. 527 p. (In Russ.)
43. Tikhomirov B. N. <An Article About the Dispute Between Pogodin and Kostomarov>. In: *Dostoevskiy: sochineniya, pis'ma, dokumenty: slovar'-spravochnik* [Dostoevsky: Works, Letters, Documents: Word Reference]. St. Petersburg, Pushkinskiy Dom Publ., 2008, pp. 359–360. (Ser.: Dostoevsky and Russian Culture.) (In Russ.)
44. *F. M. Dostoevskiy v vospominaniyakh sovremennikov: v 2 tomakh* [F. M. Dostoevsky in Memoirs of His Contemporaries: in 2 Vols]. Moscow, Khudozhestvennaya literatura Publ., 1990, vol. 2. 623 p. (In Russ.)
45. Fridlender G. M. The Creative Process of Dostoevsky. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches]. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 1996, vol. 12, pp. 5–42. (In Russ.)
46. Yur'eva M. V. Translation of Russian Medieval Culture into D. V. Averkiev's Drama. In: *Kul'turnaya zhizn' Yuga Rossii* [Cultural Studies of Russian South], 2009, no. 2 (31), pp. 76–78. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_16953274_64230935.pdf (accessed on January 19, 2025). EDN: OGZSBZ (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Федорова Елена Алексеевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории и практики коммуникации, Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова (ул. Советская, д. 14, г. Ярославль, Российская Федерация, 150003); ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7756-2499>; e-mail: sole11@yandex.ru.

Elena A. Fedorova, PhD (Philology), Professor, Professor of the Department of Theory and Practice of Communication, P. G. Demidov Yaroslavl State University (ul. Sovetskaya 14, Yaroslavl, 150003, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7756-2499>; e-mail: sole11@yandex.ru.

Поступила в редакцию / Received 25.01.2024

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 05.03.2025

Принята к публикации / Accepted 06.03.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025



Ф. М. Достоевский и Н. Я. Данилевский: спор о России и Европе

Д. Д. Бучнева

Петрозаводский государственный университет

(г. Петрозаводск, Российская Федерация)

e-mail: darja.lammasjarvi@mail.ru

Аннотация. В апреле 1867 г. Достоевский с супругой отправились в заграничное путешествие, которое вынужденно затянулось на четыре года. Писатель тяжело переносил длительное пребывание в Европе. Справляться с трудностями помогали друзья и соратники, А. Н. Майков и Н. Н. Страхов, поддерживавшие общение с Достоевским в переписке, материалы которой привлекались в настоящем исследовании. В письмах они делились тревогами и успехами, рассказывали о событиях русской жизни, новостях отечественной литературы и журналистики. С воодушевлением писатель отреагировал на известие о выходе нового журнала «Заря» (1869–1872), издателем которого выступил В. В. Кашпирёв, редактором — Н. Н. Страхов. Визитной карточкой издания стала работа Н. Я. Данилевского «Россия и Европа», о которой восторженно отзывались сотрудники «Зари». Достоевский был знаком с Данилевским с 1840-х гг., встречаясь прежде на «пятницах» М. В. Петрашевского. Писатель с энтузиазмом принял идеи, высказанные в книге «Россия и Европа», однако со временем охладел к Данилевскому, который, опубликовав в 1871 г. книжную версию философского сочинения, фактически остановился в развитии своих мыслей и взглядов, отказавшись от полемики и обсуждений. Достоевский критиковал Данилевского за бездействие. В записной тетради 1875–1876 гг. писатель оставил значимую заметку, которую издатели 83 тома «Литературного наследства» прочли неверно, назвав книгу «правильной», однако в оригинальной фразе Достоевский охарактеризовал ее как «превосходная». Искаженная цитата широко распространялась в исследовательской литературе. Poleмика Достоевского с Данилевским в «Дневнике Писателя» 1877 г. по поводу судьбы Константинополя стала кульминационной в их творческом диалоге.

Ключевые слова: Ф. М. Достоевский, журнал Заря, Н. Я. Данилевский, Россия и Европа, Константинополь, Н. Н. Страхов, А. Н. Майков, Вл. С. Соловьев, переписка, славянофилы, литературная критика, полемика

Благодарность. Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда (РНФ, проект № 24-18-01075 «Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов: источники, атрибуция, текстология (1867–1875)», <https://rscf.ru/project/24-18-01075/>).

Для цитирования: Бучнева Д. Д. Ф. М. Достоевский и Н. Я. Данилевский: спор о России и Европе // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 179–194. DOI: 10.15393/j10.

art.2025.7761. EDN: UJYVQC

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7761

EDN: UJYVQC

Fyodor Dostoevsky and Nikolay Danilevsky: a Dispute About Russia and Europe

Daria D. Buchneva

Petrozavodsk State University

(Petrozavodsk, Russian Federation)

e-mail: darja.lammasjarvi@mail.ru

Abstract. In April 1867, Dostoevsky left Russia on a voyage. The writer had a hard time coping with his forced stay abroad for several years. His friends and comrades, A. N. Maikov and N. N. Strakhov, helped him cope with the difficulties. They kept in touch with Dostoevsky through correspondence, informing him about the events in Russia, and news related to Russian literature and journalism. The writer responded with enthusiasm to the news of the release of the new journal “Zarya” (1869–1872), published by V. V. Kashpnev and edited by N. N. Strakhov. The trademark of the publication was N. Ya. Danilevsky’s work “Russia and Europe,” which was enthusiastically reviewed by the Zarya staff. Dostoevsky had known Danilevsky since the 1840s from M. V. Petrashevsky’s “Fridays.” The writer enthusiastically accepted the ideas expressed in “Russia and Europe,” but over time he felt alienated from Danilevsky, who, having published a book version of his work, in 1871, practically stopped developing his thoughts and views, refusing polemics and discussions. In a notebook from 1875–1876, Dostoevsky had left a significant note, which the publishers of 83 volumes of Literary Heritage misread. The writer’s inaccurate phrase was widely disseminated in research literature. Dostoevsky criticizes Danilevsky for his inaction. N. N. Strakhov was a fierce defender of the author of “Russia and Europe.” In the late 1880s, he entered into an unproductive polemic with V. S. Solovyov, which ultimately halted the potential development of the ideas set forth by Danilevsky, who was never able to lead the failed party.

Keywords: Fyodor Dostoevsky, Zarya journal, Nikolay Danilevsky, Russia and Europe, Constantinople, Nikolay Strakhov, Apollon Maikov, Vladimir Solovyov, correspondence, Slavophiles, literary criticism, polemic

Acknowledgments. The research was carried with the financial support of the Russian Science Foundation (RSF, project number 24-18-01075 “The Epistolary Heritage of F. M. Dostoevsky and His Correspondents: Sources, Attribution, Textual Criticism (1867–1875)”, <https://rscf.ru/project/24-18-01075/>).

For citation: Buchneva D. D. Fyodor Dostoevsky and Nikolay Danilevsky: a Dispute About Russia and Europe. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 179–194. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7761. EDN: UJYVQC (In Russ.)

Пребывая с 1867 г. за рубежом, Достоевский фактически оказался оторванным от русской жизни. Своими внутренними переживаниями и опасениями по этому поводу писатель спустя время делился с другом и соратником А. Н. Майковым:

«Я потьхаль, но уызжалъ я тогда съ смертью въ души: Въ заграницу я не въриль, т. е. я въриль, что нравственное вліяніе заграницы будетъ очень дурное...»¹.

«Чужая сторона» не прельщала Достоевского, жизнь там казалась ему изнурительной:

«Я было тотчасъ-же хотѣлъ за работу и почувствовалъ что положительно не работается, положительно не то впечатлѣніе»²; «Наконецъ въ Дрезденъ тоска измучила и меня и Анну Григорьевну»³; «А тѣ, что такъ тяжело по Россіи, такая тоска по родинѣ, что рѣшительно чувствую себя несчастнымъ!»⁴.

С необыкновенным восторгом Достоевский описывал свое соединение с родиной во время чтения отечественной периодики: газет «Голос», «Московские Ведомости», «Санкт-Петербургские Ведомости». «Беспрерывный»⁵ интерес к русской жизни, проблемам литературы и журналистики, а также политическим вопросам и, главное, общение в переписке с А. Н. Майковым и Н. Н. Страховым отчасти помогали писателю справляться с трудностями пребывания вдали от России [Достоевская: 235].

Известие о выходе нового журнала «Заря» воодушевило Достоевского⁶. Опыт редакторской работы во «Времени» и «Эпохе» позволил ему обозначить ключевые для успеха начинающегося издания позиции и направления: во-первых, *«желательно-бы очень чтобъ журналъ былъ непременно русскаго духа, какъ мы съ Вами (А. Н. Майковым. — Д. Б.) это понимаемъ, хотя положимъ и не чисто славянофильскій. (По моему, другъ мой, намъ слишкомъ гоняться за Славянствомъ право не надо, т. е. слишкомъ. Надо чтобъ они сами къ намъ пришли»*⁷; во-вторых, *«хорошо еслибъ журналъ поставилъ себя*

¹ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 16 (28) августа 1867 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 4; публикацию писем см. также: Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов [Электронный ресурс]. URL: <https://philolog.petrstu.ru/fmdost/letters/lettersdost.htm> (10.10.2024).

² Там же. Л. 5.

³ Там же. Л. 6 об.

⁴ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 31 декабря 1867 г. (12 января 1868 г.) // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 28.

⁵ См.: Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 18 февраля (1 марта) 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 32 об.

⁶ См.: Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 26 октября (7 ноября) 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 64 об. — 65.

⁷ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 26 октября (7 ноября) 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 65.

сразу независимъе собственно въ литературномъ міръ», поскольку «безъ литературнаго-же произведенія первой руки въ 1^х двухъ нумерахъ журнала, — и выходитъ нельзя; Это значитъ упустить 1000 подписчиковъ въ самомъ началѣ»⁸. Однако главным, по мнению Достоевского, все же являлось редакторство:

«Редакторство вещь капиталнѣйшая: Свой глазъ, своя рука, и всегдашнее направленіе. Теперь-же, особенно теперь — это самое главное»⁹.

Издателем «Зари» выступил В. В. Кашпирѣв, фактическим редактором — Н. Н. Страхов. Их знакомство произошло в 1868 г. Для Страхова это была новая глава творчества после неудавшихся попыток построить диалог с издателем «Русского Вестника» М. Н. Катковым, где изначально планировалась публикация цикла критических статей, посвященных роману Л. Н. Толстого «Война и мир» (см.: [Фатеев: 195–197], [Тоичкина]). Страхов нашел в лице Кашпирѣва соратника по духу и мысли, «воспитанного» «Временем» и «Эпохой»¹⁰. Издание «Зари» шло с переменным успехом, однако редакция не теряла надежду. Страхов в личных письмах к Достоевскому пытался объяснить промахи «Зари», в том числе охарактеризовав и издателя нового журнала:

«Кашпиревъ — чудесный человекъ, но такой хомякъ, такъ привыкъ къ дворянской лѣни и бездѣятельности, въ добавокъ такъ холоденъ и спокоенъ, что выводитъ меня изъ себя. А въ сущности человекъ не лѣнивый и не скупой. Не стану Вамъ всего рассказывать, но Вы легко поймете, что было и есть не мало и другихъ дурныхъ элементовъ, съ которыми нужно было и есть бороться. Въ этихъ волненіяхъ и заботахъ теперь вся моя жизнь»¹¹.

Некоторая резкость по отношению к Кашпирѣву в словах Страхова объяснима актуальностью происходящего. Редактор «Зари» пишет Достоевскому на эмоциях, позволяя себе в личном диалоге колкие определения. Несмотря на недопонимание с издателем журнала, отстранение от редакторства в 1871 г., закрытие «Зари», критик крайне положительно охарактеризовал В. В. Кашпирѣва в некрологе, опубликованном в № 50 «Гражданина» за 1875 г.:

⁸ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 26 октября (7 ноября) 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 65 об.

⁹ Достоевский Ф. М. Письмо к Н. Н. Страхову. От 12 (24) декабря 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 287. № 52. Л. 7 об.

¹⁰ Страхов Н. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 24–25 ноября 1868 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.9.19. Л. 11.

¹¹ Страхов Н. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 29 января — 1 февраля 1869 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.9.19. Л. 13 об.

«Онъ (В. В. Кашпирёв. — Д. Б.) взялся за редакторство только вслѣдствіе глубокой любви къ литературѣ, вслѣдствіе того, что считалъ изданіе журнала дѣломъ самымъ почтеннымъ, очень важнымъ и наиболѣе соответствующимъ своимъ вкусамъ и занятіямъ. Эта преданность литературѣ — явленіе очень рѣдкое; очень рѣдко встрѣчаются издатели, которыхъ вся цѣль и все честолюбіе заключались бы, какъ у покойнаго, въ одномъ желаніи служить литературѣ»¹².

Страхов сформулировал две основные причины завершения издания «Зари»: во-первых, редакторская непрактичность; во-вторых, «духъ журнала», который не соответствовал требованиям публики и журналистики. «Противъ теченія плыть всегда трудно»¹³, — заключил критик.

Одним из самых обсуждаемых авторов «Зари» стал Н. Я. Данилевский. Редакция журнала изначально делала ставку на его работу «Россия и Европа», считая «капитальнымъ произведеніемъ»¹⁴, «цѣлымъ ученіемъ, славянофильствомъ въ болѣе опредѣленныхъ и ясныхъ чертахъ»¹⁵. Публикация вызвала оживленную реакцию «Отечественных Записок» [Капустина, 2016а], «Русского Вестника» [Ефремов], «Дела» [Капустина, 2016б] и др. Современники обрушились на Данилевского с резкой критикой. Особенно это было характерно для демократических журналов, противников славянофильского направления [Капустина, 2016а: 66]. Сотрудники же «Зари» восторженно отзывались об авторе «России и Европы» и его «ряде статей»¹⁶. А. Н. Майков следующим образом делился своими впечатлениями с Достоевским:

*«Этотъ Данилевскій — вы его знаете — безподобная голова. Онъ написалъ книгу листовъ въ 25 подъ заглавіемъ Россія и Европа. Тутъ и исторія начиная съ арійцевъ, и этнографія и политика и восточный вопросъ. Представьте себѣ: методы естественныхъ наукъ приложенные къ исторіи — прелесть что такое! Это будетъ капитальное явленіе. Поди-ко нигилисты и западники — сломил!»*¹⁷

Фигура Н. Я. Данилевского была известна Достоевскому еще с 1840-х гг. На «пятницах» Петрашевского будущий автор «России и Европы» отстаивал и распространял идеи французского философа Фурье [Бельчиков: 7]. Достоевский признавался, что был знаком с Данилевским «отдаленно» [Бельчиков: 129], однако его приверженность к фурьеризму отпечаталась

¹² Страхов Н. Василий Владимирович Кашпирев // Гражданин. 1875. № 50. С. 1209–1210.

¹³ Там же. С. 1210.

¹⁴ Страхов Н. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 24–25 ноября 1868 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.9.19. Л. 11 об.

¹⁵ Там же. Л. 12.

¹⁶ Там же. Л. 11 об.

¹⁷ Майков А. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому. <Февраль 1868 г.> // ОР РГБ. Ф. 93.П.6.42. Л. 4 об.

в памяти писателя. Особенно Достоевского поразила трансформация личности и эволюция взглядов Данилевского, которого он назвал в письме к А. Н. Майкову «широким человеком»:

«Признаюсь Вамъ, что о Данилевскомъ я, съ самага 49^{го} года, ничего не слыхалъ, но иногда думалъ о немъ. Я припоминалъ какой это былъ отчаянный фурьеристъ. И вотъ, изъ фурьериста обратиться къ Россіи, стать опять Русскимъ и возлюбить свою почву и суцность! Вотъ почему узнается широкій человекъ! Тургеневъ сдѣлался нѣмцемъ изъ русскаго писателя, — вотъ почему познается дрянной человекъ»¹⁸.

Достоевский с нетерпением ждал расхваленный Страховым и Майковым труд Данилевского. Свои впечатления от прочтения глав «России и Европы» он оставлял в письмах. Так, вводные главы нашумевшей работы Данилевского Достоевский принял с энтузиазмом:

«Первый номеръ Зари произвелъ на меня впечатлѣніе сильное и именно своимъ откровеннымъ и сильнымъ направлениемъ и двумя главными статьями: Страхова и Данилевскаго. <...> Данилевскаго статья, Европа и Россія, будетъ огромная статья, во многихъ номерахъ. Это рѣдкая вещь. Этотъ Данилевскій былъ прежде социалистъ и фурьеристъ, замѣчательнѣйшій человекъ и тогда еще, когда попался, двадцать лѣтъ тому назадъ, по нашему дѣлу; былъ удаленъ и вотъ теперь воротился вполне русскимъ и національнымъ человекомъ. До сихъ поръ онъ ничего не писалъ. Его статью я Вамъ (С. А. Ивановой. — Д. Б.) особенно рекомендую»¹⁹.

Писатель критиковал работу редакции за нерегулярную отправку номеров «Зари», которые приходилось ждать несколько месяцев. Он также давал советы по составу выпусков. Так, «Россия и Европа» печаталась в каждом номере в небольшом объеме, что потенциально должно было привести к «дурному эффекту», то есть наскучить читателей: «...публика потеряетъ къ ней какъ-бы уваженіе»²⁰.

Достоевского отношения России и Европы волновали задолго до выхода статьи Данилевского. В 1860-е гг. писатель опубликовал несколько работ, где заявлял о нетождественности русских и европейцев. Так, в «Ряде статей о русской литературе» (1861) Достоевский утверждал, что европейская цивилизация не оказала мощного влияния на Россию, поэтому «русскій

¹⁸ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 11 (23) декабря 1868 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 67 об.

¹⁹ Достоевский Ф. М. Письмо к С. А. Ивановой. 8 (20) марта 1869 г. // ОР РГБ. Ф. 93.1.6.17. Л. 27 об.

²⁰ Достоевский Ф. М. Письмо к Н. Н. Страхову. От 26 февраля (10 марта) 1869 г. // РО ИРЛИ. Ф. 287. № 52. Л. 10 об.

человѣкъ все-таки остался русскимъ»²¹. Наиболее остро эта проблема была поставлена в статье Н. Н. Страхова «Роковой вопрос» (Время. 1863. № 4). Достоевский крайне эмоционально ответил на нападение «Московских Ведомостей»²² из-за опубликованной во «Времени» статьи, посвященной польскому восстанию. Будучи редактором, он не мог не отреагировать, предвидя «дурные» последствия для журнала. Достоевский доказывал редакционную позицию: европейская цивилизация существует отдельно от России, она «не сходится с широким русским духом, не идет русскому народу» [ДЗ0; т. 20: 98]. Писатель метко сравнил эту ситуацию со взрослым, которому не по меркам детское платье. Достоевский был уверен в самостоятельности и самодостаточности России:

«И что же мы проповедывали целые три года в нашем журнале? <...> Что русская земля скажет свое новое слово, и это новое слово, может быть, будет новым словом общечеловеческой цивилизации и выразит собою цивилизацию всего славянского мира. Мы так верим, мы так говорили. В элементах нашей народной цивилизации мы всегда видели признаки земщины, тогда как в европейской — признаки аристократизма и исключительности. Мало того, мы признаем, что мы, то есть все цивилизованные по-европейски русские, оторвались от почвы, чутье русское потеряли до того, что не верим в собственные русские силы, не верим в свои особенности, падаем ниц, как рабы, перед петровской голландией, смеемся над словом "народные начала", считаем его ретроградством, мистицизмом» [ДЗ0; т. 20: 98–99].

Эти мысли и идеи Достоевского предвещают будущую теорию культурно-исторических типов Данилевского, включающую несколько цивилизаций, в том числе романо-германскую (или европейскую). Россия не входит в ее состав, поскольку «не составляла <...> части возобновленной Римской Империи Карла Великого», «не входила въ составъ еократической федерации, которая замѣнила Карлову монархію», «не связывалась въ одно общее тѣло феодально-аристократическою сѣтью», «не участвовала въ борьбѣ съ феодальнымъ насиліемъ, которое привело къ обезпеченіямъ той формы гражданской свободы, которую выработала эта борьба; — не боролась и съ гнетомъ ложной формы христіанства (продуктомъ лжи, гордости и невѣжества, величающимъ себя католичествомъ)» и не имела нужды в протестантстве, а также «не знала <...> и гнета, <...> и воспитательнаго дѣйствія схоластики»²³.

²¹ Достоевский Ф. М. Ряд статей о русской литературе. III. Книжность и грамотность. Статья первая // Время. 1861. № 7. С. 51.

²² Ответ редакции «Времени» так и не был опубликован. Полемическая заметка была отправлена в газету «Санкт-Петербургские Ведомости», однако не вышла. Цензор не решился ее пропустить из-за «неблагоприятной реакции» на статью «Роковой вопрос» [ДЗ0; т. 20: 316].

²³ Данилевский Н. Я. Россия и Европа. Взгляд на культурные и политические отношения Славянского мира к Германско-Романскому. СПб.: Изд-е тов-ва «Общественная польза», 1871. С. 60.

Сложно назвать читательские предпочтения Данилевского в 1860-е гг., однако вполне уместно предположить, что автор «России и Европы» был знаком с журналами «Время» и «Эпоха», мог выборочно читать статьи и заметки Достоевского и его окружения, посвященные славянофильству, западничеству и почвенничеству.

За полтора года до выхода «Зари», в августе 1867 г., Достоевский делился с Майковым намерением подготовить «целую статью» об отношениях России к Европе:

«Нѣмцы мнѣ разстроивали нервы, а наша русская жизнь нашего верхняго слоя и ихъ въра въ Европу и цивилизацію тоже»²⁴.

Позднее, в марте 1869 г., читая главы «России и Европы», Достоевский признавался Страхову, что около двух лет фиксирует материал, желая подготовить статью *«чуть не подъ тѣмъ-же самымъ заглавіемъ»²⁵*, что и Данилевский. Писатель удивлялся сходству выводов и убеждений автора с собственными мыслями, характеризуя «Россию и Европу» как *«будущую настольную книгу всѣхъ Русскихъ надолго»²⁶*. К достоинствам труда Данилевского Достоевский также относил ясность языка, популярность стиля при всей строгости научного приема²⁷.

Достоевский и Данилевский сходились в главном: как точно заметил А. Н. Павленко, «Великорусский народ, и Россия в целом, являются центром притяжения славянского мира и той силой, которая может и должна противостоять Европе» [Павленко: 55]. Однако есть ключевая мысль, которую развивал Достоевский, но она не была отражена в полной мере в труде Данилевского. Для писателя *«окончательной сущностью Русскаго призванія»* являлось православие²⁸. Регулярно эту идею Достоевский высказывал в письмах к Майкову:

«...и все таки нашъ народъ безмѣрно выше, благороднѣе, честнѣе, наивнѣе, способнѣе и полонъ другой, высочайшей христіанской мысли, которую и не понимаетъ Европа съ ея дохлымъ католицизмомъ и глупо противурѣчащимъ себѣ самому лютеранствомъ»²⁹.

²⁴ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 16 (28) августа 1867 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 5 об.

²⁵ Достоевский Ф. М. Письмо к Н. Н. Страхову. От 18 (30) марта 1869 г. // РО ИРЛИ. Ф. 287. № 52. Л. 13 об.

²⁶ Там же. Л. 13.

²⁷ Там же.

²⁸ Там же. Л. 13 об.

²⁹ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 31 декабря 1867 г. (12 января 1868 г.) // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 28.

Достоевский уже после знакомства с первыми главами «России и Европы» опасался, что Данилевский не придет к этому выводу. В октябре 1870 г. подозрения писателя подтвердились:

«Все назначеніе Россіи заключается въ Православіи, въ свѣтъ съ Востока, который потечетъ къ ослѣпшему на Западѣ человечеству, потерявшему Христа. Все несчастіе Европы, все, все, безо всякихъ исключеній произошло оттого что съ Римскою церковью потеряли Христа, а потомъ рѣшили что и безъ Христа обойдутся. Ну представьте-же Вы себѣ теперь, дорогой мой, что даже въ такихъ высокыхъ Русскихъ людяхъ, какъ напримѣръ авторъ "Россіи и Европы" — я не встрѣтилъ этой мысли о Россіи, т. е. объ исключительно-православномъ назначеніи ея для человечества»³⁰.

О некоторых расхождениях во взглядах автора «России и Европы» и писателя в отношении православия предполагал Н. Н. Страхов в письме к Достоевскому 1869 г.:

«Православіе у Данилевскаго будетъ, хотя, я подозреваю, у Васъ оно должно представляться въ иномъ видѣ, какъ у художника. Данилевскій не касается прямо содержанія, а только указываетъ историческое значеніе нашего исповѣданія»³¹.

Н. Н. Страхов выступал ярким защитником Данилевского. На критику, обрушившуюся на «Россию и Европу», отреагировала редакция «Зари». Так, в № 7 за 1869 г. в журнале была опубликована полемическая статья, в которой ее автор — Н. Н. Страхов — доказывал, что Данилевский сказал новое слово. Противоположной точки зрения придерживался сотрудник «Русского Вестника» П. К. Щебальский. Дискутируя, критик «Зари» подтвердил, что ряд положений, выдвинутых в книге «Россия и Европа», известен, однако «то, что сказалъ г. Данилевскій, никѣмъ и никогда еще не было сказано. Къ несчастію, распознать и ясно отличить новую мысль — часто бываетъ не легко. <...> Вмѣсто того, чтобы слѣдовать за мыслью автора, мы только припоминаемъ давно знакомыя намъ мысли — и самыя свѣжія и оригинальныя соображенія намъ кажутся чѣмъ-то старымъ»³². В письме к Л. Н. Толстому Страхов признавался, что Данилевский был поражен его проницательностью:

³⁰ Достоевский Ф. М. Письмо к А. Н. Майкову. От 9 (21) октября 1870 г. // РО ИРЛИ. Ф. 168. № 16640. Л. 106 об.

³¹ Страхов Н. Н. Письмо к Ф. М. Достоевскому. От 27 марта 1869 г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.9.19. Л. 16.

³² Страхов Н. Н. Критические статьи (1861–1894) / изд. И. П. Матченко. Киев: Тип. И. И. Чоколова, 1902. Т. 2. С. 139.

«Не имѣя почти вовсе творчества, я имѣю очень большую способность пониманія. Этою способностью очень восхищается Данилевскій <...>. Когда я написал маленькую статью объ Россіи и Европѣ, онъ былъ ужасно изумленъ необыкновенною точностію, съ которою я понялъ его мысль, оцѣнилъ всѣ ея особенности»³³.

Страхов опровергает утверждение, что труд «Россия и Европа» является исключительно изложением славянофильских идей, критик видит оригинальность мысли Данилевского в отрицании общечеловеческой цивилизации, поэтому история «не можетъ состоять изъ ряда шаговъ», приближающихся к такой цивилизации³⁴:

«Исторія, какъ и все въ мірѣ, есть смѣна *частныхъ* явленій, въ которыхъ общее никогда не выражается во всей своей полнотѣ. Всякая культура есть частная. Общечеловѣческое или правильнѣе *всечеловѣческое* не можетъ существовать въ видѣ нѣкоторой дѣйствительной культуры, а существуетъ только въ идеѣ, какъ общая задача человѣчества, которую оно осуществляетъ всей своей исторической жизнью, т. е. одновременно и разномѣстно»³⁵.

В 1871 г. Страхов назвал работу Данилевского «Россия и Европа» «кати-хизисомъ или кодексомъ славянофильства»³⁶, однако отмечал, что это все же особое учение автора — «данилевщина», которая «включаетъ въ себѣ славянофильство, но не наоборотъ»³⁷. Яростно отстаивая идеи Данилевского, критик вступил в полемику с Вл. С. Соловьевым, который в журнале «Вестник Европы» в 1888 г. опубликовал разгромную статью, посвященную книге «Россия и Европа». С ответным словом Страхов выступил в «Русском Вестнике». Спор оказался малопродуктивен. Оппоненты попали в замкнутый круг, где основными обвинениями обеих сторон являлись неясность понятий, неточность формулировок и безосновательность теорий [Атякшев: 75].

Достоевский не раз писал Н. Н. Стрехову о своем желании обсудить работу «Россия и Европа»³⁸. По возвращении на родину писатель при первой же возможности пригласил с этой целью Данилевского, Майкова, Стрехова и Ламанского в гости. А. Г. Достоевская вспоминала об этом так:

³³ Переписка Л. Н. Толстого с Н. Н. Стреховым. СПб.: Тип. Б. М. Вольфа, 1913. С. 36–37.

³⁴ Стрехов Н. Н. Критические статьи (1861–1894). Т. 2. С. 139.

³⁵ Там же. С. 139–140.

³⁶ Там же. С. 158. Славянофильство Стрехов, расширяя значение понятия, характеризует в данном контексте как «славянство въ отвлеченномъ, общемъ, идеальномъ смыслѣ» (Там же. С. 161).

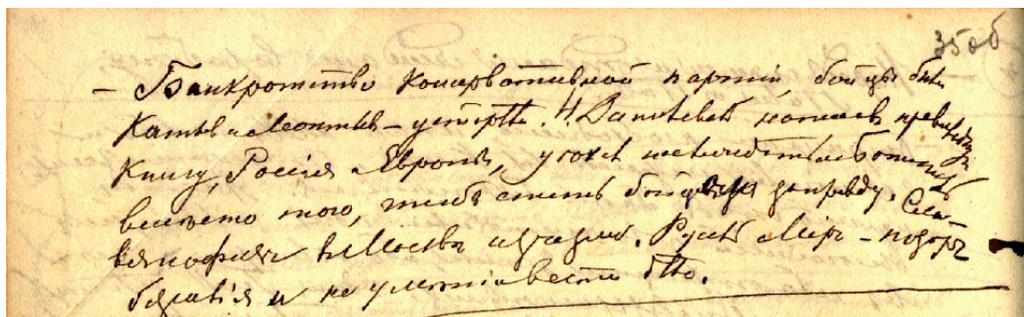
³⁷ Там же.

³⁸ Достоевский Ф. М. Письмо к Н. Н. Стрехову. От 18 (30) марта 1869 г. // РО ИРЛИ. Ф. 287. № 52. Л. 13 об.

«Помню, в эту зиму приезжал в Петербург, постоянно живший в Крыму, Н. Я. Данилевский, и Федор Михайлович, знавший его еще в юности ярым последователем учения Фурье и очень ценивший его книгу "Россия и Европа", захотел возобновить старое знакомство. Он пригласил Данилевского к нам на обед и, кроме него, несколько умных и талантливых людей. (Запомнила Майкова, Ламанского, Страхова.) Беседа их затянулась до позднего вечера» [Достоевская: 272].

В записной тетради 1875–1876 гг. Достоевский оставил небольшую, но значимую заметку:

«Н. Данилевский написал **превосходную книгу, Россия и Европы**³⁹, **уехал наслаждаться Ботаникой вместо того, чтоб стать бойцом за правду** (выделено мной. — Д. Б.)» (РГАЛИ. Ф. 212.1.15. Л. 35 об.).



Илл. 1. Фрагмент страницы записной тетради Ф. М. Достоевского 1875–1876 гг.

Fig. 1. Fragment of a page from F. M. Dostoevsky's notebook, 1875–1876

Издатели 83 тома «Литературного наследства» неверно прочли во фразе Достоевского слово «превосходный», заменив его на определение «правильный». Так в исследовательской литературе распространилась искаженная цитата: «Н. Данилевский, написав **правильную** (выделено мной. — Д. Б.) книгу "Россия и Европа"…» [Неизданный Достоевский: 404]. Понятия *правильный* и *превосходный* имеют разную смысловую нагрузку, поэтому при замене одного слова на другое фраза приобретает иную коннотацию. К тому же в ноябрьском выпуске «Дневника Писателя» 1877 г. Достоевский публично оценивает книгу Данилевского «Россия и Европа» как «превосходную» [ДЗ0; т. 26: 83]. Характеризуя философское сочинение Данилевского как «правильное», писатель согласился бы со всеми положениями, высказанными его автором. Однако он не был во всем солидарен с Данилевским. Так, писатель не разделял взглядов автора книги «Россия и Европа» на будущую судьбу Константинополя. Для Достоевского урегулирование восточного

³⁹ Так в рукописи. Нужно: *Европа*

вопроса, который заключался в «разрешении судеб православия» [Д30; т. 26: 85], было основной задачей и предназначением России. В 1876–1877 гг. Достоевский регулярно поднимал вопрос о Константинополе. Вырванные из контекста фразы говорят об однозначности позиции писателя (чем злоупотребляют критики и исследователи): «Константинополь должен быть *наш*» [Д30; т. 26: 83], «...впоследствии как-нибудь возьмем Константинополь» [Д30; т. 24: 187], «Да, Золотой Рог и Константинополь — всё это будет наше» [Д30; т. 23: 48] и т. п. Однако, как отмечает В. Н. Захаров, у Достоевского развитие константинопольской темы в «Дневнике» парадоксально: «Константинополь должен быть наш, но его не нужно завоевывать. Хорошо было бы, если б он был наш, но завоевание Константинополя для себя — гибель России; лучше завоевать не для себя, а для всех — как столицу Православия или Всеславянства» [Захаров: 279]. Для Достоевского этот парадокс очевиден. Однако невнимательные читатели, в том числе критики, с которыми вел полемику писатель, заостряют внимание на острых, колких фразах, поэтому и находят конкретный (зачастую неправильный или частично неточный) ответ. Реагируя на выпады фельетонистов, Достоевский объяснял свой парадокс: вопрос о Константинополе не является элементом захватнической политики, поскольку «всё это будет наше, но не для захвата и не для насилия» [Д30; т. 23: 48]. Россия, по Достоевскому, «покровительница <...> даже, может быть, предводительница, но не владычица; мать <...>, а не госпожа» [Д30; т. 23: 49].

В свою очередь Данилевский рассматривал несколько вариантов судьбы Константинополя. Его позиция подробно представлена в главе «Царьград» философского сочинения «Россия и Европа», которую Достоевский охарактеризовал в 1877 г. как «неясную и нетвердую» [Д30; т. 26: 83]. Данилевский рассматривает три возможных пути, при которых, с одной стороны, Константинополем обладают великие европейские державы, «с другой — мелкие государства вроде Греции, с третьей — Россия» [Данилевский: 447]. Как геополитик и историк, автор «России и Европы» отмечает значительно больше недостатков во власти Греции и западных стран над Константинополем. Напротив, для России это владение стало бы выгодным как с точки зрения территориальных расширений, так и в нравственном отношении [Данилевский: 450–458]. Однако Данилевский видит в этом обстоятельстве и губительные последствия. Так, одним из сложных и неоднозначных вопросов является перенесение столицы. Москва для России — единственный «по жизненному значению» центр [Данилевский: 459]. Константинополь по масштабу влияния и силе не уступает Москве, однако «столица, лежащая не только не в центре, но даже вне территории государства, не может не произвести замешательства в отправлении государственной и народной жизни, не произвести уродства неправильным отклонением жизненных физических и духовных соков в политическом организме» [Данилевский: 459]. Достоевский солидарен с Данилевским в том, что «Царьград может быть

наш вовсе не как столица России», однако категорически против Константинополя как столицы Всеславянства [Д30; т. 23: 49], о чем уверенно как о «единственно разумном, осмысленном решении великой исторической задачи, получившей в последнее время название Восточный вопрос», писал автор «России и Европы» [Данилевский: 462].

В ноябре 1877 г. в газете «Русский Мир» Данилевский опубликовал статью, посвященную Константинополю, на которую отреагировал Достоевский. Полемизуя, писатель пытается найти объяснение точки зрения Данилевского. Так, Достоевский предполагает, что автор философского сочинения не верит в начавшееся «великое христианское дело», потому что «не считает пока никого еще *достойным* овладеть Константинополем, и даже Россию» [Д30; т. 26: 86]. Кроме того, писатель выдвигает гипотезу, что для России «искусительно» [Д30; т. 26: 86] единоличное владение Константинополем. Достоевский все же настойчив: он уверен в «грядущем геополитическом предназначении России» [Новикова и др.: 217], где Константинополь — символ православного мира [Новикова и др.: 241].

Данилевскому удалось сформулировать свою концепцию культурно-исторических типов и оставить след в отечественной литературе и журналистике. Находясь вдали от родины и получая долгожданные письма от друзей и соратников, Достоевский страстно принял мысли Данилевского, высказанные в «России и Европе», однако впоследствии охладел к ним. Ожидания писателя не оправдались прежде всего из-за отсутствия развития идеи. Заметка, оставленная Достоевским в записной тетради, указывает на критическое отношение писателя к бездействию Данилевского. Сформулировав политические принципы России и Европы и зафиксировав их в книге, Данилевский не стал развивать свою главную идею, оправдывать ее значимость, однако это не помешало ему получить мировую известность. Poleмика Достоевского с Данилевским в «Дневнике Писателя» 1877 г. по поводу судьбы Константинополя стала кульминационной в их творческом диалоге. Прения двух мыслителей не поставили точку в их споре, но обозначили новые векторы развития их политического сознания.

Список литературы

1. Атякшев М. В. Н. Н. Страхов и В. С. Соловьев: спор о теории культурно-исторических типов // Соловьевские исследования. 2013. Вып. 3 (39). С. 71–77 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_20328780_32154977.pdf (10.10.2024). EDN: RCWFNP
2. Бельчиков Н. Ф. Достоевский в процессе петрашевцев. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1936. 247 с.
3. Данилевский Н. Я. Россия и Европа / сост. и коммент. Ю. А. Белова / отв. ред. О. Платонов. М.: Институт русской цивилизации, 2008. 816 с.
4. Достоевская А. Г. Воспоминания. 1846–1917 / [вступ. ст., подгот. текста, примеч. И. С. Андриановой и Б. Н. Тихомирова]. М.: Бослен, 2015. 768 с.
5. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
6. Ефремов А. В. Выбор пути: ранние критики Н. Я. Данилевского (1870-е гг.) // Ключевские чтения — 2022. Россия выбирает путь: мат-лы Междунар. науч. конф. молодых ученых: сб. науч. тр. М., 2022. С. 443–445 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_48544524_84511697.pdf (10.10.2024). EDN: DNXHLZ
7. Захаров В. Н. Поэтика парадокса в «Дневнике писателя» Достоевского // Аспекты поэтики Достоевского в контексте литературно-культурных диалогов / под ред. К. Кроо, Т. Сабо, Г. Ш. Хорвата. СПб.: Дмитрий Буланин, 2011. С. 269–280. (Сер.: Dostoevsky monographs / A series of the International Dostoevsky society; вып. 2.)
8. Капустина И. О. Критика журнала В. В. Кашпирева «Заря» в современной печати (на примере «Отечественных записок») // Вестник Череповецкого государственного университета. 2016. № 2 (71). С. 65–70 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_25833934_63471505.pdf (10.10.2024). EDN: VTIKUL (a)
9. Капустина И. О. Критика журнала В. В. Кашпирева «Заря» в современной печати (на примере журнала «Дело») // Вестник Череповецкого государственного университета. 2016. № 3 (72). С. 33–36 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_26154609_16981484.pdf (10.10.2024). EDN: WAIWMZ (b)
10. Неизданный Достоевский. Записные книжки и тетради 1860–1881 гг. М.: Наука, 1971. 727 с. (Сер.: Лит. наследство; т. 83.)
11. Новикова Е. Г., Щербинин А. И., Вировец С. В. и др. Геополитическая карта и картина мира Ф. М. Достоевского: [коллект. монография] / под ред. Е. Г. Новиковой, А. И. Щербинина. Томск: Изд-во Томск. гос. ун-та, 2021. 288 с. [Электронный ресурс]. URL: https://www.rfbr.ru/view_book/3161/ (10.10.2024). EDN: AQDPNI
12. Павленко А. Н. Утопия «панславизма» и его критика Ф. М. Достоевским // Культура и цивилизация (Донецк). 2016. № 1 (3). С. 46–57 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_27201686_63759896.pdf (10.10.2024). EDN: WXGPIX
13. Тоичкина А. В. Н. Н. Страхов, журнал «Заря» и творчество Ф. М. Достоевского конца 1860-х гг. // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2021. Т. 18. Вып. 3. С. 479–497 [Электронный ресурс]. URL: <https://languagejournal.spbu.ru/article/view/12132/8367> (10.10.2024). DOI: 10.21638/spbu09.2021.304. EDN: WTFJYT
14. Фатеев В. А. М. Н. Катков и Н. Н. Страхов. История отношений двух непохожих мыслителей // Русско-Византийский вестник. 2019. № 1 (2). С. 177–203 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_37290426_20363900.pdf (10.10.2024). DOI: 10.24411/2588-0276-2019-10012. EDN: LTNONK

References

1. Atyakshev M. V. N. N. Strakhov and V. S. Solovyov: Dispute About the Theory of Cultural-Historical Types. In: *Solov'yovskie issledovaniya* [Solovyov Studies], 2013, issue 3 (39), pp. 71–77. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_20328780_32154977.pdf (accessed on October 10, 2024). EDN: RCWFPN (In Russ.)
2. Bel'chikov N. F. *Dostoevskiy v protsesse petrashevtssev* [Dostoevsky in the Trial of the Petrashevtsy]. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1936. 247 p. (In Russ.)
3. Danilevskiy N. Ya. *Rossiya i Evropa* [Russia and Europe]. Moscow, Institute of Russian Civilization Publ., 2008. 816 p. (In Russ.)
4. Dostoevskaya A. G. *Vospominaniya. 1846–1917* [Memoirs. 1846–1917]. Moscow, Boslen Publ., 2015. 768 p. (In Russ.)
5. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh* [The Complete Works: in 30 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
6. Efremov A. V. Choosing a Path: Early Critics of N. Ya. Danilevsky (1870s). In: *Klyuchevskie chteniya — 2022. Rossiya vybiraet put': materialy Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii molodykh uchyonikh: sbornik nauchnykh trudov* [Klyuchevsky Readings — 2022. Russia Chooses the Path: Proceedings of the International Scientific Conference of Young Scientists: Collection of Scientific Papers]. Moscow, 2022, pp. 443–445. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_48544524_84511697.pdf (accessed on October 10, 2024). EDN: DNXHLZ (In Russ.)
7. Zakharov V. N. The Poetics of Paradox in Dostoevsky's "A Writer's Diary". In: *Aspekty poetiki Dostoevskogo v kontekste literaturno-kul'turnykh dialogov* [Aspects of Dostoevsky's Poetics in the Context of Literary and Cultural Dialogues]. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2011, pp. 269–280. (Ser.: Dostoevsky Monographs / A Series of the International Dostoevsky Society; Issue 2.) (In Russ.)
8. Kapustina I. O. Criticism of the Journal of V. V. Kashpiryov "Zarya" in Contemporary Press (Evidence from "Otechestvennye zapiski"). In: *Vestnik Cherepovetskogo gosudarstvennogo universiteta* [Cherepovets State University Bulletin], 2016, no. 2 (71), pp. 65–70. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_25833934_63471505.pdf (accessed on October 10, 2024). EDN: VTIKUL (In Russ.) (a)
9. Kapustina I. O. Criticism on the Journal by V. V. Kashpiryov "Zarya" in Contemporary Press (as Exemplified in the Journal "Delo"). In: *Vestnik Cherepovetskogo gosudarstvennogo universiteta* [Cherepovets State University Bulletin], 2016, no. 3 (72), pp. 33–36. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_26154609_16981484.pdf (accessed on October 10, 2024). EDN: WAIWMZ (In Russ.) (b)
10. *Neizdannyy Dostoevskiy. Zapisnye knizhki i tetradi 1860–1881 gg.* [The Unpublished Dostoevsky. Notebooks and Workbooks of 1860–1881]. Moscow, Nauka Publ., 1971. 727 p. (Ser.: Literary Heritage; vol. 83). (In Russ.)
11. Novikova E. G., Shcherbinin A. I., Virovets S. V. *Geopoliticheskaya karta i kartina mira F. M. Dostoevskogo* [The Geopolitical Map and the Picture of the World of F. M. Dostoevsky]. Tomsk, Tomsk State University Publ., 2021. 288 p. Available at: https://www.rfbr.ru/view_book/3161/ (accessed on October 10, 2024). EDN: AQDPNI (In Russ.)
12. Pavlenko A. N. Utopia of "Panslavism" and Its Critics by F. M. Dostoevsky. In: *Kul'tura i tsivilizatsiya (Donetsk)* [Culture and Civilization (Donetsk)], 2016, no. 1 (3), pp. 46–57. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_27201686_63759896.pdf (accessed on October 10, 2024). EDN: WXGPUX (In Russ.)

13. Toichkina A. V. N. N. Strakhov, the Journal “Zarya” and F. M. Dostoevsky’s Works at the End of the 1860s. In: *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta. Yazyk i literatura* [Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature], 2021, vol. 18, no. 3, pp. 479–497. Available at: <https://languagejournal.spbu.ru/article/view/12132/8367> (accessed on October 10, 2024). DOI: 10.21638/spbu09.2021.304. EDN: WTFJYT (In Russ.)
14. Fateev V. A. M. N. Katkov and N. N. Strakhov. The History of the Relationship of Two Dissimilar Thinkers. In: *Russko-Vizantiyskiy vestnik* [Russian-Byzantine Herald], 2019, no. 1 (2), pp. 177–203. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_37290426_20363900.pdf (accessed on October 10, 2024). DOI: 10.24411/2588-0276-2019-10012. EDN: LTNONK (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Бучнева Дарья Дмитриевна, преподаватель кафедры классической филологии, русской литературы и журналистики, младший научный сотрудник Управления научных исследований, аспирант, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185910); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1990-3117>; e-mail: darja.lammasjarvi@mail.ru.

Daria D. Buchneva, Lecturer at the Department of Classical Philology, Russian Literature and Journalism, Junior Researcher of the Department of Scientific Research, Graduate Student, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, 185910, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1990-3117>; e-mail: darja.lammasjarvi@mail.ru.

Поступила в редакцию / Received 20.09.2024

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 30.10.2024

Принята к публикации / Accepted 31.10.2024

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7821

EDN: VKNAEX



Венчание в Симферополе (Ф. Ф. Достоевский и Е. П. Цугаловская)

С. В. Капустина

*Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского
(г. Симферополь, Республика Крым, Российская Федерация)*

e-mail: Kapustina_S_V@mail.ru



Аннотация. Крым сыграл важную роль в судьбах ближайших родственников Ф. М. Достоевского. Почти два года (июль 1858 — май 1860) по долгу службы на полуострове (Симферополь, Феодосия, Ялта, Севастополь, Балаклава) пребывал брат писателя Андрей Михайлович Достоевский. Владелицей дачи на Южном берегу стала вдова романиста — Анна Григорьевна Достоевская, скончавшаяся в 1918 г. в оккупированной немцами Ялте (гостиница «Франция»). С Симферополем связана важная жизненная веха сына классика Федора Федоровича Достоевского: здесь он не только воплотил в жизнь мечту о собственном конном заводе, но и сочетался браком во второй раз. «Крымские страницы» биографии Федора Федоровича Достоевского, на первый взгляд, добротнo изучены. Однако «симферопольская летопись» его жизни требует пересмотра и уточнения. В настоящей статье предлагаются коррективы даты и места венчания Ф. Ф. Достоевского и Е. П. Цугаловской. Непререкаемым документальным свидетельством этого события является соответствующая запись в метрической книге Александро-Невского собора г. Симферополя, хранящейся сегодня в Государственном архиве Республики Крым. Важным верификационным комментарием к этой записи стали «симферопольские письма» Ф. Ф. Достоевского к матери. Сохранившиеся мартовские и майские послания 1903 г. не только подтвердили указанную в метрике дату венчания (27 апреля 1903 г.), но и помогли установить неочевидное место совершения таинства — домовую церковь во имя Апостола Андрея Первозванного при Сиротском доме Андрея Яковлевича Фабра. Соположение данных из метрической книги и прямых эпистолярных свидетельств Ф. Ф. Достоевского также позволило определить, кто входил в ближайший круг его общения в Симферополе.

Ключевые слова: Федор Федорович Достоевский, Екатерина Петровна Цугаловская, родословие, венчание, Крым, Симферополь, метрическая запись, архив, биография

Для цитирования: Капустина С. В. Венчание в Симферополе (Ф. Ф. Достоевский и Е. П. Цугаловская) // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 195–209. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7821. EDN: VKNAEX

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7821

EDN: VKNAEX

The Wedding in Simferopol (F. F. Dostoevsky and E. P. Tsugalovskaya)

Svetlana V. Kapustina

V. I. Vernadsky Crimean Federal University
(Simferopol, Republic of Crimea, Russian Federation)

e-mail: Kapustina_S_V@mail.ru

Abstract. Crimea played an important role in the fates of F. M. Dostoevsky's closest relatives. For almost two years (July 1858 — May 1860), the writer's brother Andrei Mikhailovich Dostoevsky was on duty on the peninsula (Simferopol, Feodosia, Yalta, Sevastopol, Balaklava). The novelist's widow, Anna Grigoryevna Dostoevskaya, who died in 1918 in German-occupied Yalta (Hotel "France") the owner of the dacha on the South Coast. An important milestone in the life of the son of the classic writer Fyodor Fyodorovich Dostoevsky is connected with Simferopol: not only did he realize his dream of his own stud farm, but also got married for the second time. At the first glance, the "Crimean pages" in the biography of Fyodor Fyodorovich Dostoevsky have been thoroughly studied. However, the "Simferopol chronicle" of his life requires revision and clarification. This article proposes corrections to the date and place of the wedding of F. F. Dostoevsky and E. P. Tsugalovskaya. Irrefutable documentary evidence of this event is provided by the corresponding entry in the register of births, marriages and deaths of the Alexander Nevsky Cathedral in Simferopol, which is currently preserved in the State Archives of the Republic of Crimea. An important verification commentary to this entry was the "Simferopol letters" of F. F. Dostoevsky to his mother. The surviving March and May messages of 1903 not only confirmed the wedding date indicated in the metric (April 27, 1903), but also helped to establish a nontrivial place of the sacrament — the house church in the name of St. Andrew the First-Called at the Orphanage of Andrei Yakovlevich Fabre. The juxtaposition of data from the metric record and direct epistolary evidence of F. F. Dostoevsky also made it possible to determine the members of his immediate circle in Simferopol.

Keywords: Fyodor Fyodorovich Dostoevsky, Ekaterina Petrovna Tsugalovskaya, genealogy, wedding, Crimea, Simferopol, metric record, archive, biography

For citation: Kapustina S. V. The Wedding in Simferopol (F. F. Dostoevsky and E. P. Tsugalovskaya). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 195–209. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7821. EDN: VKNAEX (In Russ.)

У воспитых А. С. Пушкиным *прекрасных берегов Тавриды* особенная роль не только в истории нашего государства, но и в биографиях тех, кого ассоциируют с именем России. Парадокс Крыма заключается в том, что его образ воплощался даже в текстах литераторов, никогда не бывавших на полуострове. Например, «крымское эхо» отозвалось в публицистике и некоторых художественных произведениях Ф. М. Достоевского¹, которому было суждено составить представление о русском Причерноморье, «ориентируясь на идиллические образы Тавриды, запечатленные в поэзии А. С. Пушкина

¹ Подробнее см.: [Богданов, 2017], [Зябрева, 2012, 2018], [Сараскина].

и Н. А. Некрасова, журнальной литературе путешествий и полотнах русских художников-маринистов» [Капустина: 139]. Увидеть же Симферополь и южнобережные города было предуготовлено ближайшим родственникам писателя.

Выбор Анны Григорьевны Достоевской пал на Ялту, ставшую последней точкой ее земного пути. Сын Ф. М. Достоевского, Федор Федорович, предпочел приморскому городу центр Таврической губернии. В современном Симферополе сохранились локации, связанные с его семейной жизнью, но выявление этих мест вызывает определенные сложности у специалистов. Например, крымские краеведы² убеждены в том, что благословение на счастливое супружество Федор Федорович Достоевский и Екатерина Петровна Цугаловская получили в самом сердце крымской столицы — Кафедральном соборе святого благоверного князя Александра Невского (ныне — ул. Александра Невского, д. 4а). Однако эти сведения требуют уточнения.

Учитывая то, что хронотоп предполагает единство времени и пространства, попытаемся изначально ответить на вопрос, когда конкретно состоялось венчание Достоевского и Цугаловской. Найти «подсказку» в работах авторитетных исследователей не представляется возможным, поскольку ими указываются разные дни и месяцы. Так, М. В. Волоцкой отмечал, что Екатерина Петровна «вступила в брак с Ф. Ф. Достоевским 22 апреля 1903 г.» [Волоцкой: 147]. Аналогичная версия зафиксирована в «Хронике рода Достоевских» под редакцией И. Л. Волгина [Хроника рода Достоевских: 500]. В работах Н. Н. Богданова указываются даты 22 июня и 27 апреля 1903 г. [Богданов, 2012: 42; 2014: 363]. Уточнить сведения позволяет обращение к метрической книге записи рождения, брака и смерти Александро-Невского собора г. Симферополя, хранящейся сегодня в Государственном архиве Республики Крым (Ф. 142. Оп. 1. Д. 552; см. также: Д. 558).

Так, на л. 105 об. — 106 названного документа под порядковым номером «13» («Счетъ браковъ») значится, что «*Потомственный дворянинъ Теодоръ Теодоровъ Достоевскій православнаго исповѣданія, разведенный послѣ перваго брака*» венчается с дочерью «*Генераль-Лейтенанта Екатериной Петровой Цугаловской православнаго исповѣданія, первымъ бракомъ*» 27 апреля 1903 г.

Однако в паспорте жениха зафиксирована иная дата. На девятой странице этого документа записан следующий текст:

² К 200-летию Ф. М. Достоевского старший научный сотрудник Музея истории города Симферополя Л. Н. Вьюницкая и научный сотрудник А. А. Эйлер подготовили слайд-фильм «Достоевские в Крыму» (2021), в котором впервые назвали Александро-Невский кафедральный собор местом венчания Ф. Ф. Достоевского и Е. П. Цугаловской (Музей истории города Симферополя [Электронный ресурс]. URL: <https://museum-of-simferopol-history.ru/слайд-фильм-достоевские-в-крыму/> (03.12.2024)).

«Какъ видно изъ лично представленной надписи на свидѣтельство, учиненной Настоятелемъ Симферопольскаго Каѳедральнаго Александро-Невскаго собора отъ 29 Апрѣля 1903 г. за № 152 предъявитель сего паспорта Федоръ Федоровичъ Достоевскій вступилъ въ новый бракъ съ дочерью Генераль-Лейтенанта Екатериной Петровной Цугаловской»³.

Полагаем, что разница в два дня является не хронологическим противоречием, а закономерной последовательностью: в метрической книге указана дата венчания, в паспорте — дата выдачи свидетельства о браке. Следовательно, днем начала супружества Федора Федоровича Достоевского и Екатерины Петровны Цугаловской следует считать **27 апреля 1903 г.**

Ответ же на вопрос «Где именно венчались потомки писателя?» будто бы лежит на поверхности — в Александро-Невском соборе, в метрической книге которого находится запись о браке⁴. Тем не менее в письме от 21 апреля 1903 г., испрашивая у Анны Григорьевны Достоевской благословение на второй брак, Федор Федорович делится планами на торжество — и тем самым косвенно подтверждает истинность указанной нами даты венчания и неочевидность места:

«Еще дѣло не устроено, навѣрно я не знаю, но употреблю всѣ старанія что-бы вѣнчатъ<ся> въ это воскресенье 27^{го}. На счастье не надо никакого шума, т. к. я разведенъ и вѣнчаюсь второй разъ. Предполагаю въ церкви пріюта Фабра...»⁵.

Принимая во внимание метрическую запись, можно предположить, что планы были нарушены и венчание все-таки состоялось в Александро-Невском соборе, однако в письме из Москвы в Петербург от 19 мая 1903 г. Федор Федорович постфактум подтверждает, что все им задуманное совершилось:

³ Достоевский, Федор Федорович. Паспорт: листы из паспорта // ОР РГБ. Ф. 93.III.05.49. Л. 2 (с. 9 паспорта) (см.: Портал НЭБ [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_011147133/ (03.12.2024)). См. также сведения о первом браке и разводе Ф. Ф. Достоевского: [Панюкова: 169–175].

⁴ На обложке с архивным описанием стоит «Александро-Невского собора и Петропавловской церкви г. Симферополя», однако просмотр дела показывает, что книги велись раздельно.

⁵ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30364. Л. 506 об. Далее ссылки на письма из данной единицы хранения будут даваться в тексте статьи с указанием листа в круглых скобках. Думается, на выбор Федора Федоровича повлияла не только камерность домовая церковь, но и осведомленность о том крымском меценате и благотворителе, на средства которого она была основана. Знакомство с Андреем Яковлевичем Фабром произвело большое впечатление на дядю Федора Федоровича — Андрея Михайловича Достоевского, который первым из ближайших родственников Федора Михайловича переехал в Симферополь (июль 1858 — май 1860). Встречу с А. Я. Фабром на губернаторском пасхальном завтраке А. М. Достоевский подробно описал в воспоминаниях. Показательно, что почти треть главы о службе и жизни в Симферополе брат писателя посвятил пересказу «некоторых <...> из множества анекдотов» о Фабре [Достоевский А. М.: 236–240].

«Домашняя, маленькая церковь приюта Фабра <...> никого посторонних...»
(л. 508 об.).

Есть ли противоречие между воспоминаниями о бракосочетании Ф. Ф. Достоевского и записью в метрической книге? Нет, так как **домовая церковь во имя Апостола Андрея Первозванного при Сиротском доме Андрея Яковлевича Фабра**⁶ была приписана к Александро-Невскому собору.

В 1920 г. приют Фабра был расформирован; в 1921 г. его здание национализировали. Переулок А. Я. Фабра, на котором располагался Сиротский дом, в 1924 г. был переименован в Совнаркомовский. Это название актуально. Здание приюта, на втором этаже которого находилась домовая церковь во имя Апостола Андрея Первозванного, также сохранилось — сейчас в нем располагается Министерство образования, науки и молодежи Республики Крым (пер. Совнаркомовский, 3)



Илл. 1. Здание бывшего Сиротского приюта (Симферополь)

Fig. 1. The building of the former Orphanage (Simferopol)

⁶ Ее освящение состоялось 27 декабря 1864 г. (см.: Гос. архив Республики Крым. Ф. 120. Оп. 1. Д. 7).

На прямую связь между домовою церковью во имя Апостола Андрея Первозванного и Александро-Невским собором вскользь указывает Федор Федорович, перечисляя священно- и церковнослужителей на венчании:

«...Соборный Протоірей, лучший дьяконъ, 6 человекъ отличныхъ архіерейскихъ пѣвчихъ...» (л. 508 об.).

Таинство, согласно метрической книге, совершили *«Протоіерей Алексій Назаревскій съ Протодіакономъ Іаковомъ Поповымъ»*⁷. Следует заметить, что протоиерей Алексей Назаревский с декабря 1878 г. был священником симферопольского кафедрального собора, поэтому он и аттестуется Ф. Ф. Достоевским как «соборный». В православном Крыму рубежа XIX–XX вв. имя прот. Алексея Назаревского было широко известно. Настоятель кафедрального собора, церкви Симферопольской мужской гимназии (в которой преподавал Закон Божий), член педагогического совета духовной семинарии, принципиальный борец с насаждаемой властью «Живой Церковью», Алексей Егорович Назаревский стал одним из тех крымских исповедников Христа, которые приняли мученическую смерть в годы гонений на Русскую Православную Церковь. Он был арестован большевиками по ложному обвинению и повешен на царских вратах Александро-Невского собора (см.: [Филимонов, Новикова]).

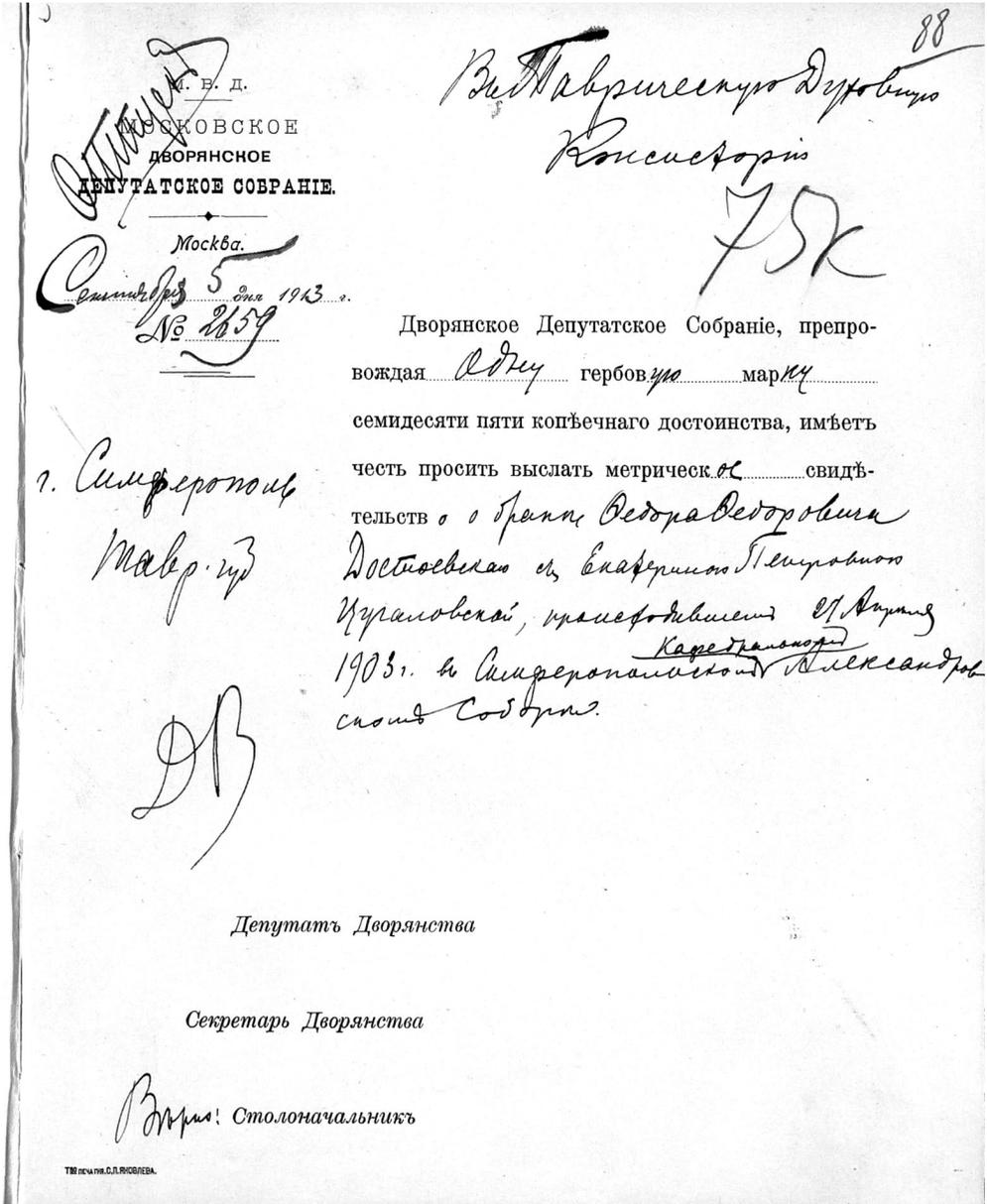
В письме к матери, по сведениям Д. А. Достоевского, Федор Федорович так характеризовал торжество бракосочетания: «Свадьба прошла скромно, но были все сливки» [Достоевский Д. А.: 567]. Однако приведенный вариант предельно сокращен. В оригинале оценка Федора Федоровича отличалась бóльшей информативностью:

«Свадьба была въ высшей степени скромная<, > но на рѣдкость выдержанная и приличная. Было всего человекъ 25, самыхъ близкихъ и "весь генералитетъ" и сливки» (л. 508 об.).

Справедливость его слов демонстрирует перечень поручителей, представленный в метрической книге. Например, одним из поручителей *«по женихъ»* значится *«Графъ Николай Леонидовъ Муравьевъ»*⁸ (1866–1940) — представитель петербургского дворянства, действительный статский советник, таврический вице-губернатор, исполнявший эту высокую должность с 16 декабря 1902-го по 22 сентября 1907 г. Удивительны перекрестья судеб Ф. Ф. Достоевского и Н. Л. Муравьева: первый прибыл в Таврическую губернию, будучи рязанским дворянином (1897) [Андрианова, Сосновская: 121], второй же, отслужив почти пять лет вице-губернатором в Крыму, был назначен на аналогичную должность в Рязанской губернии.

⁷ Гос. архив Республики Крым. Ф. 142. Оп. 1. Д. 552. Л. 106.

⁸ Там же.



Илл. 2. Лист из дела «Доказательства о дворянстве г. Достоевского» (1828) (ЦГА Москвы. Ф. 4. Оп. 14. Д. 2200. Л. 88)

Fig. 2. A sheet from the affair “Evidence on the nobility of Mr. Dostoevsky” (1828)

Одним из поручителей «*по невѣстѣ*» выступал «*Ротмистръ Евгеній Викторовъ Руссетъ*»⁹ (1854–1911), который с 3 января 1893 г. был управляющим Таврической заводской конюшней. Очевидно, что он как человек, разделявший увлечение Федора Федоровича коннозаводством, мог представлять его сторону, но стал поручителем Екатерины Петровны. Думается, этот факт объясняется строками из письма А. П. Фальц-Фейн к Анжело Чезана от 10 февраля 1952 г.: «...сестра была, да и остается, большим знатоком лошадей» [Письма из Maison Russe: 71]. Интерес Екатерины Петровны вполне мог быть судьбоносным: общие знакомства в кругу коннозаводчиков с высокой долей вероятности можно считать причиной, следствием которой и стала встреча девушки с Федором Федоровичем. По одной из версий, она состоялась на симферопольском конном заводе Достоевского, где, как отмечает Б. Н. Тихомиров, «в 1901 г. он и познакомился со своей будущей женой Е. П. Цугаловской» [Письма из Maison Russe: 282]. По иной же версии, которую Н. Н. Богданов относит к категории «*семейных преданий*», будущие супруги познакомились «*при обстоятельствах весьма романтических*» [Богданов, 2012: 42] — на костюмированном балу у жены таврического губернатора Петра Михайловича Лазарева (1850–1919)¹⁰ Елизаветы Феликсовны (в девичестве — Сумароковой-Эльстон) (1858–1940), где Федор Федорович появился в костюме пажа — красном фраке и белых укороченных брюках.

Именно этот необычный костюм открывает возможность восстановления вероятной даты проведения светского мероприятия. В письме к Анне Григорьевне от 15 февраля 1899 г. Федор Федорович сообщает:

«26^{го} Февраля предполагается здѣсь грандіозный костюмированный вечеръ, на который, какъ не странно, не костюмированные мужчины не будутъ допущены. Дѣлать костюмъ глупо да и дорого; кромѣ того, — что ты сдѣлаешь

⁹ Гос. архив Республики Крым. Ф. 142. Оп. 1. Д. 552. Л. 106.

¹⁰ Петр Михайлович Лазарев, шталмейстер — «потомственный дворянинъ, сынъ извѣстнаго сподвижника Императора Николая I, устроителя Черноморскаго флота, адмирала, генераль-адъютанта Михаила Петровича Лазарева <...> 30 декабря 1889 г. назначенъ былъ Таврическимъ губернаторомъ. Въ 1898 г. П. М. за особыя заслуги пожалованъ былъ въ шталмейстеры Двора, съ производствомъ въ тайные совѣтники. Въ бытность его губернаторомъ, былъ введенъ въ губерніи институтъ Земскихъ Начальниковъ; выполнение этой реформы было очень затруднено малочисленностью мѣстнаго дворянства. За то же время послѣдовалъ законъ объ охранѣ лѣсовъ, что вызвало также большія затрудненія, вслѣдствіе нахождения большинства ихъ въ гористой и часто мало доступной части Крыма. За время губернаторства П. М., губерніи пришлось перенести двѣ холерныя эпидеміи и три сильныхъ неурожая. Въ всѣхъ этихъ случаяхъ администрація весьма успѣшно справилась съ своими задачами. П. М. Лазаревъ состоитъ Почетнымъ Гражданиномъ городовъ Симферополя, Феодосіи, Бердянска, Алешекъ и Перекопа. Въ 1901 г. назначенъ былъ Сенаторомъ, а 17 апрѣля 1905 г. — членомъ Государственнаго Совѣта, съ оставленіемъ Сенаторомъ» ([Левенсонъ М. Л.] Государственный Совѣтъ: [портреты и біографіи]. 2-е изд. Пг.: Тип. Петроград. тюрьмы, 1915. С. 62 [Электронный ресурс]. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_011147133/ (03.12.2024)).

въ Симферополь? Вотъ почему, я съ одобренія Ея Превосходительства, явлюсь въ красномъ фракъ (который заказалъ за 50 р.)<, > короткихъ брюкахъ и чулкахъ» (л. 427–427 об.).

Далее Достоевский неоднократно подчеркивает значимость этого бала в свете, называя его «гвоздем сезона» и отмечая:

«Въ городъ отчасти замѣтно нѣкоторое волненіе по поводу сего¹¹ костюмированнаго бала <...> Костюмы держутся въ тайне¹² и порядочно интригуютъ дамъ» (л. 434 об.).

Думается, именно этот бал у Лазаревых, состоявшийся, скорее всего, 26 февраля 1899 г., и мог послужить основой семейных преданий о знакомстве Федора Федоровича и Екатерины Петровны.

Полагаем, что существенную временную дистанцированность приведенных версий (февраль 1899 г. и 1901 г.) можно объяснить не ошибкой биографов, а указанием на то, что начало отношений Достоевского и Цугаловской не было стремительным, — то есть оба варианта служат последовательными эпизодами в истории зарождения их союза. «Предание» же о костюмированном бале открывает еще одну «достоевскую» локацию на карте современного Симферополя. Двухэтажное здание (1835 г. постройки) по адресу ул. Ленина, д. 15, в котором сегодня располагается Крымский республиканский институт постдипломного педагогического образования, 123 года назад было резиденцией таврического губернатора П. М. Лазарева. С высокой долей вероятности можно предположить, что стены этого старинного особняка помнят Ф. Ф. Достоевского, который, блистая на балу в необычном костюме пажа, сумел произвести положительное впечатление на младшую дочь генерал-лейтенанта Цугаловского.

¹¹ Далее было: *маскерада*

¹² Так в рукописи.



*Илл. 3–4. Резиденция таврического губернатора (Симферополь).
Вид здания в XIX в.¹³ и сегодня*

*Fig. 3–4. The residence of the Tauride Governor (Simferopol).
View of the building in the 19th century and today*

¹³ Источник фото: Музей истории Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского [Электронный ресурс]. URL: <https://museum.cfuv.ru/wp-content/gallery/fsdghjj/Рис.-1.jpg> (03.12.2024).

Не вызывает сомнения то, что Ф. Ф. Достоевский был частым гостем у четы Лазаревых, которых называл «главными устроителями всѣхъ затѣй» (л. 445 об.) симферопольского общества. В письмах к А. Г. Достоевской он делится впечатлениями о провинциальной светской жизни, динамику которой задает инициативная губернаторша. Так, 6 июля 1896 г. Федор Федорович кратко рассказывает о своем симферопольском времяпрепровождении:

«Днемъ бываю у кое какихъ знакомыхъ, вечеромъ — (пока только?) — у Лазаревыхъ. Сижу, смотрю, слушаю, изредка¹⁴ говорю, и испытываю блаженное farniente (фр. ничегонеделание, праздность. — С. К.)» (л. 474).

7 февраля 1899 г. он сообщает матери, что пропустил «здѣшнія увеселенія», но вскоре планируется домашний спектакль, в котором «Лазарева предлагала <...> играть», однако он отказался (л. 425–425 об.). 24 марта 1899 г. Достоевский сетует, что «нѣсколько дней тому назадъ уѣхала въ Москву и Петербургъ лечиться Ел. Фел. Лазарева и съ ея отъѣздомъ сезонъ нѣсколько менѣе оживленъ» (л. 435 об.). 30 ноября 1899 г. Федор Федорович отмечает:

«Сезонъ уже начался и во многихъ домахъ журъ фиксы. Лазарева 18 Декабря ставитъ оперетку — М<адемуазе>ль Нитушь и репетируютъ 2 раза въ недѣлю. Я, чтобы не портить отношеній, сценаріусомъ, хотя и скучно и хлопотливо и я еле дотягиваю до конца вечера» (л. 443 об.).

4 февраля 1900 г. Достоевский вновь с сожалением пишет: «...теперь Лазарева въ Петербургъ», и потому «ужасно какъ одиноко, всетаки» (л. 452 об.). 17 декабря 1901 г. Федор Федорович с грустью констатирует, что «Лазаревъ назначается въ сенатъ и уходитъ, вообще много перемѣнъ маложелательныхъ и Праздники будутъ скучны» (л. 480 об.). Лазаревы действительно переехали в Санкт-Петербург в конце 1901 — начале 1902 г. в связи с назначением Петра Михайловича на сенаторскую должность.

На венчании Достоевских Лазаревы уже не присутствовали. Однако данные о поручителях из метрической книги позволяют установить еще двух человек из окружения молодоженов. Так, со стороны жениха поручителем выступил и «Отставной Ротмистръ Гвардіи Стефанъ Николаевъ Рудь»¹⁵ — крымский коннозаводчик, фамилия которого нередко встречается как в «симферопольских письмах» Достоевского к матери, так и в отчетах Таврического скакового общества. Очевидно, что первопричиной приятельства Федора Федоровича и Стефана (Степана) Николаевича стала общая страсть к коннозаводству. В начале «крымского периода» жизни Достоевского Рудь, построивший «себѣ конюшню на 20 денниковъ, роскошную» (л. 322 об.), не раз помогал своему единомышленнику с содержанием лошадей. Например, 25 марта 1895 г. Федор Федорович сообщил Анне Григорьевне:

¹⁴ Так в рукописи.

¹⁵ Гос. архив Республики Крым. Ф. 142. Оп. 1. Д. 552. Л. 106.

«На льто жеребятъ отсылаю въ имѣніе С. Н. Рудь, т. к. на моей земль еще ничего нѣтъ...» (л. 328).

23 августа 1898 г. он писал:

«...Симферополь, гдѣ я пробыль 3 дня и Чотты Рудя, гдѣ я тоже былъ 3 дня произвели на меня самое хорошее дѣйствіе» (л. 418).

Загадочное словосочетание «Чотты Рудя» обретает смысл только после обращения к архивным материалам, согласно которым Чоты и Джелаир — названия землевладений семейства Рудь¹⁶, которые на современной карте Крыма располагались бы в Нижнегорском районе. 26 февраля 1901 г., рассказывая матери о сложностях коннозаводческого дела на полуострове, Достоевский подчеркивал сходство их с приятелем ситуаций:

«...быль здѣсь Рудь — тоже бѣдака въ томъ же положеніи что и я» (л. 466 об.).

Свидетельством дружеского благорасположения Ф. Ф. Достоевского к С. Н. Рудю следует считать и то, что последний (единственный из перечисленных поручителей) 18 января 1906 г. стал восприемником (крестным) Федора Федоровича Достоевского-младшего (сына Ф. Ф. Достоевского и Е. П. Цугаловской)¹⁷.

Вторым поручителем «по невьстѣ» был «Дворянинъ Викторъ Петровъ Раффъ»¹⁸ (род. 1869) — гидротехник Управления государственными имуществами¹⁹, непревзойденный знаток лесоводства и известный на юге России лесовладелец. Принадлежность В. П. Раффа к светскому обществу губернской столицы рубежа XIX–XX вв. демонстрируют телеграммы, адресованные его отцу, в то время — управляющему государственными имуществами Таврической губернии, по случаю пятидесятилетия службы. Среди множества привилегированных отправителей этих поздравительных документов есть и уже упоминавшиеся нами знакомые Ф. Ф. Достоевского и Е. П. Цугаловской.

¹⁶ Гос. архив Республики Крым. Ф. 377. Оп. 14. Д. 894.

¹⁷ Сердечно благодарим за эту информацию Б. Н. Тихомирова, поделившегося с автором настоящей статьи копией «Выписи изъ метрической книги Николаевской церкви 51-го пѣхотнаго Литовскаго полка». См.: ЦГА Москвы. Ф. 4. Оп. 14. Д. 2200. Л. 81 об. — 82. Доказательства о дворянстве г. Достоевского. 1828 г.

¹⁸ Гос. архив Республики Крым. Ф. 142. Оп. 1. Д. 552. Л. 106.

¹⁹ См.: Гос. архив Республики Крым. Ф. 229 (Раффы). 1845–1913. Его отец, Петр Фердинандович (Федорович) Рафф (ум. 14 декабря 1903), тайный советник, был управляющим гос. имуществами Минской (с 1875 г.) и Таврической (1893–1903) губерний, председателем Симферопольского отдела Российского общества садоводства (см. их фонд в Гос. архиве Республики Крым. Ф. 229 // Перечень архивных справочников: личные архивные фонды в государственных хранилищах СССР: портал «Архивы России» [Электронный ресурс]. URL: http://portal.rusarchives.ru/guide/lf_ussr/raa_rzhe.shtml (03.12.2024); Адресь-календарь. Общая роспись начальствующихъ и прочихъ должностныхъ лицъ по всѣмъ управленіямъ въ Россійской Имперіи. На 1903 годъ. СПб.: Сенатская типографія, 1903. Ч. 2. Стлб. 287; Биографический словарь высшие чины Российской империи (22.10.1721 — 02.03.1917). М., 2017. Т. III: Р — Я. С. 17).

Например, телеграмма из Петербурга (11.IV.1902) с текстом «*Сердечно поздравляемъ шлемъ наилудчія благопожеланія*» подписана фамилией таврического экс-губернатора и его супруги — «*Лазаревы*»²⁰.

Таким образом, благодаря сохранившейся в Государственном архиве Республики Крым метрической записи стало возможным, во-первых, уточнить информацию о дате и месте венчания Ф. Ф. Достоевского и Е. П. Цугаловской; во-вторых, определить, кто именно входил в симферопольский круг общения Федора Федоровича, и, соответственно, соположить с конкретными лицами его обобщающее утверждение: «*Симферополь городъ хорошій и люди въ немъ очень милые, всѣ меня очень хорошо принимаютъ, вращаюсь въ лучшемъ обществѣ*» (л. 431 об.). Безусловно, полностью восстановить и перечислить крымские контакты сына писателя в рамках одной статьи не представляется возможным, однако ее можно считать первым подступом к реализации масштабной темы «Федор Федорович Достоевский и его симферопольское окружение».

Список литературы

1. Андрианова И. С., Сосновская О. А. «...Из каких-то Клепиков»: Россия Достоевского в письмах и документах // Неизвестный Достоевский. 2024. Т. 11. № 2. С. 121–134 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1720420668.pdf (03.12.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2024.7341. EDN: MIAUOM
2. Богданов Н. Н. Судьба рода Достоевских: новые материалы к биографии // Вопросы русской литературы. 2012. № 21 (78). С. 40–49 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sudba-roda-dostoevskih-novye-materialy-k-biografii/viewer> (03.12.2024).
3. Богданов Н. Н. «...Лица необщим выраженьем...». Родственное окружение Ф. М. Достоевского. М.: Новый хронограф, 2014. 468 с.
4. Богданов Н. Н. «Не вольны мы в судьбе своей...». Достоевские и Крым // Знание — сила. 2017. № 7. С. 75–83.
5. Волоцкой М. В. Хроника рода Достоевского: 1506–1933. М.: Север, 1933. 443 с.
6. Достоевский А. М. Воспоминания. СПб.: Андреев и сыновья, 1992. 398 с.
7. Достоевский Д. А. Достоевские в XX веке // Достоевский и XX век: в 2 т. / под ред. Т. А. Касаткиной. М.: ИМЛИ РАН, 2007. Т. 1. 752 с.
8. Зябрева Г. А. Историософия Ф. М. Достоевского: крымский след // Вопросы русской литературы. 2012. № 21 (78). С. 50–60 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/istoriosofiya-f-m-dostoevskogo-krumskiy-sled/viewer> (03.12.2024).
9. Зябрева Г. А. Концепт «Крым» в творческом сознании Ф. М. Достоевского // Ученые записки Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Филологические науки. 2018. Т. 4 (70). № 3. С. 3–13 [Электронный ресурс]. URL: <https://sn-philol.cfuv.ru/wp-content/uploads/2019/02/001zyabreva.pdf> (03.12.2024). EDN: ПҚКОА
10. Капустина С. В. Крымские мотивы в творчестве Ф. М. Достоевского // Проблемы исторической поэтики. 2025. Т. 23. № 1. С. 139–164 [Электронный ресурс]. URL: https://poetica.pro/files/redaktor_pdf/1740397923.pdf (03.12.2024). DOI: 10.15393/j9.art.2025.14782. EDN: XFZDAQ

²⁰ Гос. архив Республики Крым. Ф. 229. Оп. 1. Д. 37. Л. 48.

11. Панюкова Т. В. Фактические источники при исследовании биографии Ф. М. Достоевского: от документа — к факту и интерпретации // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2020. № 4 (12). С. 158–196 [Электронный ресурс]. URL: https://dostmirkult.ru/images/2020-4/06_Panyukova_158-196.pdf (03.12.2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2020-4-158-196. EDN: UOHPB
12. Письма из Maison Russe: сестры Анна Фальц-Фейн и Екатерина Достоевская в эмиграции / под науч. ред. Б. Н. Тихомирова; пер. с нем. Р. Г. Гальперина. СПб.: Акрополь, 1999. 350 с. (Сер.: Из частных архивов русской эмиграции.)
13. Сараскина Л. И. «Надо сказать правду»: Ф. М. Достоевский и его современники в споре об итогах Крымской кампании // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2023. № 1 (21). С. 96–140 [Электронный ресурс]. URL: https://dostmirkult.ru/images/2023-1/04_Saraskina_96-140.pdf (03.12.2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2023-1-96-140. EDN: VRYNXI
14. Филимонов С. Б., Новикова Е. В. Учителя и наставники симферопольского гимназиста Александра Лаппо-Данилевского // Культура народов Причерноморья. 2006. № 84. С. 40–45.
15. Хроника рода Достоевских / под ред. И. Л. Волгина (рук. проекта); Волгин И. Л. Родные и близкие: историко-биографические очерки. М.: Фонд Достоевского, 2012 (на тит. л. 2013). 1232 с. [Электронный ресурс]. URL: https://fedordostoevsky.ru/pdf/volgin_chronicle.pdf (03.12.2024).

References

1. Andrianova I. S., Sosnovskaya O. A. "...From Some Klepiki": Dostoevsky's Russia in Letters and Documents. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2024, vol. 11, no. 2, pp. 121–134. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1720269036.pdf (accessed on December 3, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.20224.7341. EDN: MIAUOM (In Russ.)
2. Bogdanov N. N. The Fate of the Dostoevsky Family: New Materials for the Biography. In: *Voprosy russkoy literatury*, 2012, no. 21 (78), pp. 40–49. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/sudba-roda-dostoevskih-novye-materialy-k-biografii/viewer> (accessed on December 3, 2024). (In Russ.)
3. Bogdanov N. N. "...Litsa neobshchim vyrazhen'em...". *Rodstvennoe okruzhenie F. M. Dostoevskogo ["...With an Uncommon Expression of Face..."]. The Kin of F. M. Dostoevsky*. Moscow, Novyy khronograf Publ., 2014. 468 p. (In Russ.)
4. Bogdanov N. N. "We Are Not Free in Our Fate...". Dostoevsky and the Crimea. In: *Znanie — sila [Knowledge Is Power]*, 2017, no. 7, pp. 75–83. (In Russ.)
5. Volotskoy M. V. *Khronika roda Dostoevskogo: 1506–1933 [The Chronicle of the Generations of Dostoevsky: 1506–1933]*. Moscow, Sever Publ., 1933. 443 p. (In Russ.)
6. Dostoevskiy A. M. *Vospominaniya [Memoirs]*. St. Petersburg, Andreev i synov'ya Publ., 1992. 398 p. (In Russ.)
7. Dostoevskiy D. A. Dostoevskys in the 20th Century. In: *Dostoevskiy i XX vek: v 2 tomakh [Dostoevsky and the 20th Century: in 2 Vols]*. Moscow, The Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences Publ., 2007, vol. 1. 752 p. (In Russ.)
8. Zyabreva G. A. F. M. Dostoevsky's Historiosophy: the Crimean Trace. In: *Voprosy russkoy literatury*, 2012, no. 21 (78), pp. 50–60. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/istoriosofiya-f-m-dostoevskogo-krymskiy-sled/viewer> (accessed on December 3, 2024). (In Russ.)
9. Zyabreva G. A. The Concept of "Crimea" in the Creative Consciousness of F. M. Dostoevsky. In: *Uchyonye zapiski Krymskogo federal'nogo universiteta imeni V. I. Vernadskogo. Filologicheskie*

- nauki* [Scientific Notes of the V. I. Vernadsky Crimean Federal University. Philological Sciences], 2018, vol. 4 (70), no. 3, pp. 3–13. Available at: <https://sn-philol.cfuv.ru/wp-content/uploads/2019/02/001zyabreva.pdf> (accessed on December 3, 2024). EDN: IIQKOA (In Russ.)
10. Kapustina S. V. Crimean Motifs in the Works of F. M. Dostoevsky. In: *Problemy istoricheskoy poetiki* [The Problems of Historical Poetics], 2025, vol. 23, no. 1, pp. 139–164. Available at: https://poetica.pro/files/redaktor_pdf/1740397923.pdf (accessed on December 3, 2024). DOI: 10.15393/j9.art.2025.14782. EDN: XFZDAQ (In Russ.)
 11. Panyukova T. V. Factual Sources in Research on the Biography of Fyodor Dostoevsky: From Documents to Facts and Interpretation. In: *Dostoevskiy i mirovaya kultura. Filologicheskij zhurnal* [Dostoevsky and World Culture. Philological Journal], 2020, no. 4 (12), pp. 158–196. Available at: https://dostmirkult.ru/images/2020-4/06_Panyukova_158-196.pdf (accessed on December 3, 2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2020-4-158-196. EDN: UOIIPB (In Russ.)
 12. *Pis'ma iz Maison Russe: sestry Anna Falts-Fein i Ekaterina Dostoevskaya v emigratsii* [Letters from Maison Russe: Sisters Anna Falts-Fein and Ekaterina Dostoevskaya in Emigration]. St. Petersburg, Akropol' Publ., 1999. 350 p. (Ser.: From the Private Archives of Russian Emigration.) (In Russ.)
 13. Saraskina L. I. "We Must Tell the Truth": F. M. Dostoevsky and His Contemporaries in the Dispute Over the Results of the Crimean Campaign. In: *Dostoevskiy i mirovaya kultura. Filologicheskij zhurnal* [Dostoevsky and World Culture. Philological Journal], 2023, no. 1 (21), pp. 96–140. Available at: https://dostmirkult.ru/images/2023-1/04_Saraskina_96-140.pdf (accessed on December 3, 2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2023-1-96-140. EDN: VRYNXI (In Russ.)
 14. Filimonov S. B., Novikova Ye. V. Teachers and Mentors of Simferopol Gymnasium Student Alexander Lappo-Danilevsky. In: *Kultura narodov Prichernomoriya* [Culture of the Peoples of the Black Sea Region], 2006, no. 84, pp. 40–45. (In Russ.)
 15. *Khronika roda Dostoevskikh; Igor' Volgin. Rodnye i blizkie: istoriko-biograficheskie ocherki* [The Chronicle of the Generations of Dostoevskys; Igor Volgin. Nearest and Dearest: Historical and Biographical Essays]. Moscow, Fond Dostoevskogo Publ., 2012 (on the title page 2013). 1232 p. Available at: https://fedordostoevsky.ru/pdf/volgin_chronicle.pdf (accessed on December 3, 2024). (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Капустина Светлана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и культуры речи Института филологии, Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского (пр. Вернадского, 4, г. Симферополь, Республика Крым, Российская Федерация, 295007); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0608-5258>; e-mail: Kapustina_S_V@mail.ru.

Svetlana V. Kapustina, PhD (Philology), Associate Professor at the Department of Russian Language and Speech Culture of the Institute of Philology, V. I. Vernadsky Crimean Federal University (pr. Vernadskogo 4, Simferopol, Republic of Crimea, 295007, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0608-5258>; e-mail: Kapustina_S_V@mail.ru.

Поступила в редакцию / Received 30.12.2024

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 19.02.2025

Принята к публикации / Accepted 21.02.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025

Научная статья

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7801

EDN: WILNKO



«Священник и дьявол» — рассказ, написанный не Достоевским

В. В. Борисова✉

Московский государственный лингвистический университет

(г. Москва, Российская Федерация);

Государственный музей истории российской литературы им. В. И. Даля

(Музейный центр «Московский дом Достоевского»)

(г. Москва, Российская Федерация);

Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы

(г. Уфа, Российская Федерация)

✉ e-mail: vvb1604@gmail.com

Ли Юе

Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы

(г. Уфа, Российская Федерация);

Синьцзянский университет

(г. Урумчи, Китайская Народная Республика)

e-mail: 17865515669@163.com

Аннотация. В статье представлен критический анализ литературной мистификации — текста, принадлежащего якобы Ф. М. Достоевскому и имеющего более чем вековую историю распространения в виде многочисленных переводов на японском и китайском языках. Рассказ «Священник и дьявол», приписываемый русскому писателю, никогда не существовал на русском языке. Он был создан анархисткой Эммой Гольдман на английском языке. Его распространению в Китае способствовало в первую очередь ошибочное отождествление рассказа с главой «У Тихона» из романа «Бесы» по причине сходства названий при переводе на китайский язык, в котором единственное и множественное числа не имеют морфологических признаков и одинаковые иероглифы (если не добавить лексему, выражающую значение множественности) могут означать как одного беса/дьявола, так и группу бесов. Однако ни в идейном плане, ни по литературным приемам, ни стилистически текст «Священник и дьявол» не соответствует художественной манере Достоевского, а сам диалог между героями-антагонистами представляет собой откровенную перверсию идейного противостояния Христа и Великого инквизитора из «Братьев Карамазовых» или старца Тихона и Николая Ставрогина из романа «Бесы».

Ключевые слова: Достоевский, литературная мистификация, фальсификация, Священник и дьявол, Бесы, ошибка, перевод

Для цитирования: Борисова В. В., Ли Юе. «Священник и дьявол» — рассказ, написанный не Достоевским // *Неизвестный Достоевский*. 2025. Т. 12. № 1. С. 210–222. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7801. EDN: WILNKO

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2025.7801

EDN: WILNKO

“The Priest and the Devil” — a Story that Dostoevsky Never Wrote

Valentina V. Borisova ✉

Moscow State Linguistic University

(Moscow, Russian Federation);

V. I. Dahl State Museum of the History of Russian Literature

(Museum Center “Moscow House of Dostoevsky”)

(Moscow, Russian Federation);

M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University

(Ufa, Russian Federation)

✉ e-mail: vvb1604@gmail.com

Li Yue

M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University

(Ufa, Russian Federation);

Xinjiang University

(Urumqi, People’s Republic of China)

e-mail: 17865515669@163.com

Abstract. The article presents a critical analysis of a literary hoax — a text allegedly belonging to F. M. Dostoevsky with more than a century-long distribution history in the form of numerous translations in Japanese and Chinese. “The Priest and the Devil,” attributed to the Russian writer, has never existed in the Russian language. It was created in English by the anarchist Emma Goldman. Its spread in China was facilitated primarily by the mistaken identification of the story with the chapter “At Tikhon’s” from the novel “Demons” due to the similarity of their titles when translated into Chinese. In this language, the singular and plural have no morphological markers, and the same hieroglyphs (without an additional lexeme expressing the parameter of plurality) can refer to either one demon/devil or a group of demons. However, the text of “The Priest and the Devil” does not correspond to Dostoevsky’s artistic style either ideologically, or in terms of literary techniques, or stylistically, and the dialogue between the antagonistic characters is an outright falsification of the ideological confrontation between Christ and the Grand Inquisitor from “The Brothers Karamazov” or Elder Tikhon and Nikolai Stavrogin from the novel “Demons”.

Keywords: Dostoevsky, literary hoax, falsification, The Priest and the Devil, Demons, error, translation

For citation: Borisova V. V., Li Yue. “The Priest and the Devil” — a Story that Dostoevsky Never Wrote. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2025, vol. 12, no. 1, pp. 210–222. DOI: 10.15393/j10.art.2025.7801. EDN: WILNKO (In Russ.)

Первое появление рассказа «Священник и дьявол» (вариант перевода «Поп и дьявол») — текста, приписываемого перу Ф. М. Достоевского, — относится к 1910 г. Его опубликовала писательница-анархистка Эмма Гольдман (1869–1940) в американском журнале “Mother Earth”¹ с примечанием после фамилии «автора»:

“Fedor Dostoyevsky achieved fame as the author of two of the most powerful psychical studies ever penned: “Poor Folk” and “Crime and Punishment,” both of which have been translated into most European languages. During his incarceration, for political reasons, in the terrible fortress of SS. Peter and Paul — an imprisonment which ruined his constitution and caused his early death — he wrote the following sketch upon the wall of his cell”.

(«Федор Достоевский прославился как автор двух самых сильных психологических исследований, когда-либо написанных: “Бедные люди” и “Преступление и Наказание”, оба из которых были переведены на большинство европейских языков. Во время своего заключения по политическим причинам в ужасной Петропавловской крепости — заключения, которое разрушило его здоровье и стало причиной его ранней смерти, — он написал следующий набросок на стене своей камеры».)

Затем рассказ вошел в эссе Э. Гольдман о тюрьмах (“Prisons: A Social Crime and Failure”), размещенное в авторском сборнике “Anarchism and Other Essays” («Анархизм и другие эссе»).

Эссе начато словами: “In 1849 Feodor Dostoyevsky wrote on the wall of his prison cell the following story of *The Priest and the Devil*”² («В 1849 г. Федор Достоевский написал на стене своей тюремной камеры следующий рассказ “Священник и дьявол”»³). За ними в сокращенном виде следует текст, написанный Достоевскому.

Уроженка России, эмигрировавшая в США, Эмма Гольдман активно пропагандировала идеи виднейших представителей русского анархизма М. Бакунина и П. Кропоткина, апеллируя и к авторитету великого русского писателя. В этих целях она сочинила рассказ «Священник и дьявол», сознательно маскируя его под авторство Достоевского.

¹ Goldman E. The Priest and the Devil: Story Fedor Dostoyevsky // The Mother Earth Bulletin. 1910. No. 11 (4). Pp. 360–362. Эмма Гольдман была издательницей и первым редактором этого анархистского журнала, выходившего в 1906–1917 гг., в 1907 г. в должности редактора ее сменил А. Беркман.

² Goldman E. Anarchism and Other Essays. New York, 1910. 115 p. [Электронный ресурс] URL: <https://archive.org/details/anarchismandoth00havegoog/page/n122/mode/1up> (10.11.2024).

³ Здесь и далее перевод наш. — В. Б., Л. Ю.

360

THE PRIEST AND THE DEVIL

THE PRIEST AND THE DEVIL

By FEDOR DOSTOEVSKY.*

BEFORE the altar in a splendid church, glistening with gold and silver and lit up by a multitude of candles, stood a priest arrayed in beautiful robe and gorgeous mantle. He was a portly, dignified man, with ruddy cheeks and well-kept beard. His voice was sonorous and his mien haughty. His appearance was in keeping with the church, which glowed and shone with luxury.

The congregation, however, presented a different picture. It consisted mostly of poor workingmen and peasants, old women and beggars. Their clothing was shabby and exhaled the peculiar odor of poverty. Their thin faces bore the marks of hunger and their hands the marks of toil. It was a picture of want and misery.

The priest burned incense before the holy pictures, and then piously and solemnly raised his voice and preached.

"My dear brethren in Christ," he said, "our dear Lord gave you life, and it is your duty to be satisfied with it. But are you satisfied? No.

"First of all, you do not have enough faith in our dear Lord and His saints and miracles. You do not give as freely as you should from your earnings to the holy church.

"In the second place, you do not obey the authorities. You oppose the powers of the world, the Tsar and his officers. You despise the laws.

"It is written in the Bible, 'Give unto Cæsar that which is Cæsar's, and give unto God that which is God's.' But you do not do it! And do you know what this means? This is a deadly sin. Indeed, I tell you, it is the devil who is tempting you to go his way. It is he who tempts your souls, and you imagine it is your own free-will that prompts you to act in this way. His will it is, not yours.

* Fedor Dostoyevsky achieved fame as the author of two of the most powerful psychological studies ever penned: "Poor Folk" and "Crime and Punishment," both of which have been translated into most European languages. During his incarceration, for political reasons, in the terrible fortress of SS. Peter and Paul—an imprisonment which ruined his constitution and caused his early death—he wrote the following sketch upon the wall of his cell.

ANARCHISM

AND

OTHER ESSAYS

BY

EMMA GOLDMAN

WITH BIOGRAPHIC SKETCH

BY

HIPPOLYTE HAVEL

MOTHER EARTH PUBLISHING ASSOCIATION

210 EAST THIRTEENTH STREET

NEW YORK

1910

Илл. 1. Первая страница рассказа «Священник и дьявол» в журнале «Mother Earth» и титульный лист сборника Э. Гольдман «Анархизм и другие эссе»

Fig. 1. First page of the story "The Priest and the Devil" in the magazine "Mother Earth" and the title page of E. Goldman's collection "Anarchism and Other Essays"

В автобиографии "Living My Life" («Проживая свою жизнь») Эмма Гольдман неоднократно упоминает Достоевского и его творчество, демонстрируя знакомство с жизнью и творчеством русского писателя. Вот некоторые примеры:

"I recollected Dostoyevsky's Crime and Punishment, which had made a profound impression on me, especially the character of Sonya, Marmeladov's daughter. She had become a prostitute in order to support her little brothers and sisters and to relieve her consumptive stepmother of worry. I visioned Sonya as she lay on her cot, face to the wall, her shoulders twitching. I could almost feel the same way"⁴.

⁴ Goldman E. Living My Life. New York: Alfred A Knopf Inc., 1931. Vol. 1. Chapter 8 [Электронный ресурс]. URL: https://pzacad.pitzer.edu/Anarchist_Archives////////goldman/living/living1_8.html (10.11.2024).

(«Я вспомнила "Преступление и Наказание" Достоевского, которое произвело на меня глубокое впечатление, особенно героиня Соня, дочь Мармеладова. Она стала проституткой, чтобы содержать своих младших братьев и сестер и избавить от забот свою чахоточную мачеху. Я представила себе Соню, лежащую на своей койке, лицом к стене, с подергивающимися плечами. Я почти могла чувствовать то же самое».)

"I had only known through books, the types portrayed by Dostoyevsky and Gorki"⁵.

(«Я знала только по книгам типы, изображенные Достоевским и Горьким».)

"I still believed that we could discover in America what Dostoyevsky had found in tsarist Russia — a publisher courageous enough to issue the first great American study of a "House of the Dead." In vain"⁶.

(«Я все еще верила, что мы можем найти в Америке то, что Достоевский нашел в царской России — издателя, достаточно смелого, чтобы выпустить первое большое американское исследование "Мертвого Дома". Напрасно».)

Однако в целом знание Гольдман биографии и наследия великого русского писателя основано на ошибках и недоразумениях, вызванных ее стремлением связать идеи Достоевского с анархизмом. Можно признать, что в его произведениях присутствуют анархистские идеи, носителями которых являются отдельные герои, но сам писатель анархистом не был. Современные политологи и историки М. А. Домуховский и М. А. Монин доказывают несостоятельность утверждения об анархическом характере его политических воззрений (см. об этом: [Домуховский], [Монин]). Будучи почвенником, автор «Братьев Карамазовых» считал единственно правильной формой управления государством монархию, хотя, как заметил Н. А. Бердяев, «его монархизм имел анархическую природу» [Бердяев: 140–141]. Тем не менее Достоевский чужд и старым, и новым анархистам, несмотря на все их старания сделать из него своего союзника.

Текст Эммы Гольдман был переиздан в США в 1915 г. и включен в сборник Аптона Синклера (Upton Sinclair) «Призыв к справедливости: антология литературы социального протеста»⁷. Публикатор после указания названия рассказа и «автора»: "The Priest and the Devil" by Feodor Dostoyevsky — добавил свое примечание, составленное на основе данных из эссе Э. Гольдман "Prisons: A Social Crime and Failure":

⁵ Goldman E. Living My Life. Chapter 32 [Электронный ресурс]. URL: https://pzacad.pitzer.edu/Anarchist_Archives////////goldman/living/living1_32.html (10.11.2024).

⁶ Там же. Chapter 37 [Электронный ресурс]. URL: https://pzacad.pitzer.edu/Anarchist_Archives////////goldman/living/living1_37.html (10.11.2024).

⁷ The Cry for Justice: An Anthology of the Literature of Social Protest. New York and Pasadena. 1915. Pub. by Upton Sinclair. P. 412 [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/cryforjusticean01sincgoog/page/883/mode/1up?ref=ol&view=theater> (10.11.2024).

“(The Russian realist, 1821–1881, Wrote This Little Story Upon the Wall of His Siberian Prison)”.

«(Русский реалист, 1821–1881, написавший этот небольшой рассказ на стене своей тюрьмы в Сибири)».

В 1920–1930-х гг. рассказ «Священник и дьявол», переведенный с английского, получил распространение в России, Японии, Китае. На русском языке он впервые был опубликован в 1921 г., когда издательство «Голос труда» выпустило сборник Э. Гольдман «Анархизм» вместе с ее эссе «Тюрьмы. Преступление и неудача общества», в состав которого входил и рассказ «Поп и дьявол»⁸. В 1938 г. эмигрантом Ефимом Долининым этот рассказ уже как отдельный «текст Достоевского» был напечатан в детройтском журнале русских анархистов «Пробуждение»⁹.

В 1927 г. Юань Чжэньин перевел произведение Э. Гольдман, приписанное Достоевскому, на китайский язык, включив в одноименный сборник рассказов «Священник и дьявол» (“牧师与魔鬼”)¹⁰. Переводчик, следуя тексту Э. Гольдман, в предисловии также указал, что это произведение было написано Достоевским на стене тюремной камеры¹¹, хотя добавил, что оно не имеет никакого отношения к роману «Бесы».

Этот рассказ в составе эссе Э. Гольдман переводил также японский анархист Сюсюя Котоку (1871–1911). В 1929 г., посмертно, его перевод был опубликован в журнале «Литературный фронт» под названием «Бесы»¹².

Первые публикаторы рассказа на китайском языке датировали его 13 декабря 1849 г. и представили детальную историю его создания. Будто бы Достоевский, услышав проповедь тюремного священника, задумал и написал свой текст на стене камеры в Петропавловской крепости. В последующих публикациях эта история обросла новыми подробностями о смертельной болезни автора, начавшейся в крепости, и о том, что другой политзаключенный, якобы находившийся с писателем в одной камере, записал текст на рукаве и вынес его из тюрьмы, а затем обнаружил¹³. Вся эта информация вымышленная. Оригинал рассказа «Священник и дьявол» на русском языке не существует.

⁸ См.: Гольдман Э. Анархизм / пер. с англ. М.: Голос труда, 1921. С. 77–78 [Электронный ресурс]. URL: <http://elib.shpl.ru/nodes/81357#mode/inspect/page/81/zoom/4> (10.11.2024).

⁹ Пробуждение. 1938. № 88–89. С. 18 [Электронный ресурс]. URL: https://vk.com/wall-38821806_1612 (10.11.2024). См. об этом: [Электронный ресурс]. URL: <https://t.me/sadrussianphilosophy/496> (10.11.2024).

¹⁰ Юань Чжэньин. Священник и дьявол. Гонконг: Изд-во Шоукуана, 1927. 119 с. (袁振英. 牧师与魔鬼. 香港: 受匡出版部. 1927, 119).

¹¹ Юань Чжэньин. Священник и дьявол. С. 3.

¹² 幸徳秋水. 悪魔 // 文艺战线. 1929, 6, 96–100. Сюсюя Котоку. Бесы // Литературный фронт. 1929. № 6. С. 96–100.

¹³ См. об этом: Там же. С. 97.

В 1930 г. Сюй Лей воспроизвел этот текст на китайском языке в журнале «Национальный еженедельник» под названием “惡魔”, что дословно на русский язык переводится как «Злой бес», или «Злые бесы». Может быть, поэтому некоторые китайские исследователи (см.: [Дин Шисинь], [Чэнь Синьюй], [Тань Шуйсюань]) ошибочно атрибутировали его как отрывок из романа «Бесы».

В настоящее время рассказ, приписанный Достоевскому, распространился во всемирной сети, в том числе и в России — на блог-платформах и в социальных сетях (как перевод публикации Аптона Синклера).

Этот текст представляет собой диалог между священником и дьяволом. Последний говорит о жестоких человеческих страданиях на земле, высмеивая священника, пугающего людей картинами ада в загробном мире. В сатирическом рассказе резко обличается социальная несправедливость и религиозное лицемерие.

Однако ни в одном из аспектов — ни в идейном плане, ни по литературным приемам, ни стилистически — данное произведение не соответствует художественной манере Достоевского, которую отличают диалогическая разговорная речь (внешняя и внутренняя), включая синтаксическую неполноту фраз, активное использование обращений, лексических повторов, парцелляции (см.: [Корпусная модель идиостиля Достоевского: 16]). Само же содержание рассказа «Священник и дьявол» находится в принципиальном противоречии с антианархистскими и антинигилистическими идеями романа «Бесы».

Данный рассказ не принадлежит Достоевскому, хотя читателям, не знакомым с биографией и творчеством писателя, особенно тем, кто не является носителями русского языка, может показаться, что есть определенная перекличка между данным текстом и главой «У Тихона». Так, эту идею стали развивать в китайском литературоведении, где еще недостаточно изучена история создания и издания романа «Бесы». В российском же литературоведении, прежде всего благодаря работам В. Н. Захарова, текстологическая и эдиционная проблема, связанная с пропущенной главой романа, рассмотрена самым тщательным образом (см.: [Захаров, 2009, 2010, 2023]).

Быстрому распространению подделки под Достоевского могла способствовать и формальная имитация диалога идейных противников, великолепно воссозданного русским писателем в главе «У Тихона» романа «Бесы» (старец Тихон и Николай Ставрогин) и в главе «Великий инквизитор» романа «Братья Карамазовы» (Христос и Великий инквизитор). По словам П. Е. Фокина, коммуникативная тактика Великого инквизитора основана на подмене понятий, характерной для приемов так называемой «черной риторике». Именно ее использует священник в произведении, приписываемом Достоевскому [Фокин]. К тому же в рассказе «Священник и дьявол» нет метафизической и трагической глубины, отличающей произведения автора «великого пятикнижия».

Обе фигуры в этом тексте шаблонны и однозначны: дьявол выступает в роли социального обвинителя, священник со слезами умоляет его отпустить и избавить от созерцания страшных картин земного ада, среди которых: мучения несчастных рабочих в чугунолитейном цехе, на пыльной мельнице, в бедных холодных хижинах, в каторжном подземелье. «Да, это ад. Хуже этого ада ничего быть не может. Разве ты этого не знал? Не знал, что эти мужчины и женщины, которых ты пугал картиной будущего ада, уже находятся в аду здесь, раньше, чем они умерли?», — усмехается дьявол¹⁴. Налицо аксиологический переворот: обвинения дьявола подаются как справедливые, а священник, сатирически названный «маленьким толстым отцом», не способен ему противостоять.

В ХХI в. данную мистификацию наконец разоблачили. Так, канадская исследовательница Мария Блоштейн (М. Bloshteyn) твердо заявила, что грубая литературная подделка, вероятно, была создана либо самой Эммой Гольдман, либо одним из ее соратников:

“It is doubtful whether Goldman would have gotten away with any of this in Russia, but in America of 1910 no one called her bluff and her readers trustingly accepted the story as one of Dostoevsky’s own” [Bloshteyn: 10].

(«Сомнительно, чтобы она могла позволить себе подобную мистификацию в России, но в Америке в 1910 г. никто ее обман не разоблачил, и доверчивые читатели поверили, что рассказ принадлежит Достоевскому».)

Доверчивость читателей начала ХХ в. не удивляет. Но тот факт, что американские авторы новейших работ об Эмме Гольдман не сомневаются, что в своем эссе она цитировала именно текст Достоевского¹⁵, поражает и заставляет литературоведов опровергать это.

Ми Сюйян в докладе «Приключения "Бесов" в Китае: политический роман и не только», сделанном на Симпозиуме Международного общества Достоевского в Нагое в 2023 г., показал, что первые китайские фрагментарные переводы романа «Бесы» восходят к вольному переводу произведения Эммы Гольдман, которое на самом деле является фальсификацией [Ми Сюйян] (см. также об этом докладе: [Андрианова, Борисова], [Борисова]).

Парадоксальную природу такого обмана и самообмана пронизательно раскрыл сам писатель, сказав, «если ловко вставишь что-нибудь не совсем обыкновенное, что-нибудь эксцентрическое, ну, знаете, что-нибудь, что уж

¹⁴ Гольдман Э. Анархизм. С. 78.

¹⁵ См., напр., статью 2025 г. Пенни Вейсс (Penny A. Weiss), которая пишет: «Emma Goldman opens her major essay on prisons with an excerpt from Dostoevsky’s *The Priest and the Devil* (1849), in which the devil chastises the priest for threatening folks with the tortures of hell when, in fact, so many are already living in hell» [Weiss: 276]. («Эмма Гольдман начинает свое главное эссе о тюрьмах отрывком из произведения Достоевского “Священник и дьявол” (1849), в котором дьявол наказывает священника за то, что тот угрожает людям адскими муками, когда на самом деле многие из них уже живут в аду».)

слишком редко или даже совсем не бывает, то ложь становится гораздо вероятнее» [ДЗ0; т. 8: 360].

В целом, очевидно, что распространению текста Э. Гольдман, приписанного Достоевскому, способствовали прежде всего литераторы-анархисты, передавая эстафету из одной страны в другую и используя имя авторитетного писателя в своих политических и идеологических целях¹⁶.

Распространение недостоверной информации обусловлено также недостаточным уровнем знания биографии русского писателя и исследовательской литературы о нем, затруднениями китайских переводчиков при передаче сложного текста Достоевского и политизированным восприятием его творчества в Китае в духе «социалистического реализма» (см. об этом: [Чан Фанбинь, Янь Лэй], [Ай Хуэйжун], [Хуснулина, Ли Шичжао]).

Отождествлению рассказа «Священник и дьявол» с главой «У Тихона» в романе «Бесы» в переводах на китайский могли способствовать и особенности данного языка, поскольку в нем, в отличие от русского, единственное и множественное числа морфологически не различаются, иероглифы “魔鬼”, если не добавить лексему, выражающую значение множественности, могут означать как одного беса/дьявола, так и группу бесов.

Подобный феномен «подделки под Достоевского» отнюдь не единственный в своем роде. До сих пор к Рождеству на православных каналах в русскоязычной сети размещается приписываемое писателю стихотворение «Божий дар», хотя, как справедливо отметил С. Рублев, оно Достоевскому не принадлежит [Рублев] (см. также: [Занегина]).

Другая мистификация связана с псевдоцитатой Достоевского, приписываемой И. А. Бунину и В. В. Набокову: «У Достоевского Христос в каждой бочке затычка»¹⁷. В. Н. Захаров, проведя анализ источников, раскрыл обстоятельства происхождения этой «спонтанной мистификации» и заключил, что она стала следствием неизбежных искажений и ошибок в истолковании текста и обратного перевода с русского на английский и с английского на русский языки. В своих лекциях Набоков приписал Бунину слова литературного героя и весьма вольно перевел их на английский язык: “Spilling Jesus all over the place”. Так «идиома Набокова вызвала трудности перевода», став псевдоцитатой [Захаров, 2019: 165–166].

В конечном счете подтверждается то, что «прецедентный мир Достоевского — один из самых ярких и значимых <...> в современном медиадискурсе», и «приписывание писателю тех или иных текстов обусловлено высокой степенью узнаваемости его имени», а также апелляцией к его авторитету [Кузьмина: 57]. В глобальной сети подобные мистификации распространяются быстро. Их нужно разоблачать.

¹⁶ О том, как используются так называемые «псевдопрецедентные» тексты в качестве трансляции определенных политических взглядов, см.: [Кузьмина: 50–61].

¹⁷ Цит. по: [Захаров, 2019: 165].

Список литературы

1. Ай Хуэйжун. Рецепция творчества Достоевского в китайских переводах, художественных произведениях и научных исследованиях // Научный диалог. 2020. № 11. С. 154–176 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.nauka-dialog.ru/jour/article/view/2146/1453> (10.11.2024). DOI: 10.24224/2227-1295-2020-11-154-176. EDN: RUAYBR
2. Андрианова И. С., Борисова В. В. Какой он — «японский Достоевский»? (XVIII Симпозиум Международного общества писателя) // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2023. № 4 (24). С. 284–304 [Электронный ресурс]. URL: https://dostmirkult.ru/images/2023-4/10_Borisova-Andrianova_284-304.pdf (10.11.2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2023-4-284-304. EDN: VVPUD
3. Бердяев Н. А. Миросозерцание Достоевского. М.: Захаров, 2001. 171 с.
4. Борисова В. В. Достоевский в Нагое: XVIII Симпозиум Международного общества Достоевского // Неизвестный Достоевский. 2023. Т. 10. № 4. С. 195–220 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1702317241.pdf (10.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6881. EDN: POKENB
5. Домуховский М. А. Сущность и место государства в политических идеях Ф. М. Достоевского: анархия или национальная идея // Вестник Волжского университета им. В. Н. Татищева. 2021. № 2 (98). С. 5–10 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sushnost-i-mesto-gosudarstva-v-politicheskikh-ideyah-f-m-dostoevskogo-anarhiya-ili-natsionalnaya-ideya/viewer> (10.11.2024). DOI: 10.51965/2076-7919_2021_1_2_5. EDN: КААЧТ
6. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990. [Д30]
7. Занегина А. Известное рождественское стихотворение, которое Достоевский никогда НЕ писал // Фома. 2024. № 1 (249) [Электронный ресурс]. URL: <https://foma.ru/izvestnoe-rozhdestvenskoe-stihotvorenie-kotorigo-dostoevskij-nikogda-ne-pisal.html> (10.11.2024).
8. Захаров В. Н. Текстология как технология // Проблемы текстологии Ф. М. Достоевского. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2009. Вып. 1: Проблемы текстологии романов «Преступление и Наказание», «Идиот», «Бесы». С. 3–26 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_23774284_50026986.pdf (10.11.2024). EDN: URDYAI
9. Захаров В. Н. «Бесы»: опыт реконструкции журнальной редакции романа // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: канонические тексты. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2010. Т. 9. С. 673–706.
10. Захаров В. Н. Кто обругал Достоевского за Христа — Бунин или Набоков? // Неизвестный Достоевский. 2019. Т. 6. № 1. С. 164–167 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1554980153.pdf (10.11.2024). DOI: 10.15393/j10.art.2019.3941. EDN: YFPLBM
11. Захаров В. Н. Текст как проблема романа Достоевского «Бесы» // XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society (Nagoya, Japan, 24–28 August, 2023). The 150 Years of Demons. Nagoya: Nagoya University of Foreign Studies, 2023. С. 62–63.
12. Корпусная модель идиостиля Достоевского / под ред. А. Н. Баранова, Д. О. Добровольского. М.: Лексрус, 2021. 358 с.
13. Кузьмина Л. А. «Псевдопрецедентные» знаки высокой культуры с источником цитирования «Ф. М. Достоевский» в современном медиатексте // Litera. 2022. № 10. С. 50–61 [Электронный ресурс]. URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=39021 (10.11.2024). DOI: 10.25136/2409-8698.2022.10.39021. EDN: EITEGW
14. Ми Сюян. Судьба и влияние романа Ф. М. Достоевского «Бесы» в Китае // XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society (Nagoya, Japan, 24–28 August, 2023). The 150 Years of Demons. Nagoya: Nagoya University of Foreign Studies, 2023. С. 45.
15. Мони́н М. А. Анархизм Достоевского // Вопросы философии. 2017. № 2. С. 128–139 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_28758124_70586526.pdf (10.11.2024). EDN: YFIEAX

16. Рублев С. «Божий дар». Стихотворение, которое Достоевский никогда не писал [Электронный ресурс]. URL: <https://fedordostoevsky.ru/research/fake/008> (10.11.2024).
17. Фокин П. Е. Поэма Ивана Карамазова «Великий Инквизитор» в идейной структуре романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» // Роман Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы»: современное состояние изучения. М.: Наука, 2007. С. 115–136.
18. Хуснулина Р. Р., Ли Шичжао. Вхождение Ф. М. Достоевского в китайскую литературу XX века // Казанская наука. 2018. № 3. С. 32–37 [Электронный ресурс]. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_32845817_37605569.pdf (10.11.2024). EDN: YWXCJW
19. Чэнь Синьюй. О роли и влиянии Достоевского в Китае // Достоевский. Материалы и исследования. 2013. Т. 20. С. 293–304. EDN: XDSOYH
20. 丁世鑫. 陀思妥耶夫斯基在现代中国 (1919–1949). 山东大学, 2006, 1–10. Дин Шисинь. Достоевский в современном Китае (1919–1949). Шаньдунский ун-т, 2006. С. 1–10.
21. 谭水流. 陀思妥耶夫斯基在中国 (1920–1939). 广州: 暨南大学, 2014, 52 с. Тань Шуйсюань. Достоевский в Китае (1920–1939). Гуанчжоу: Цзинаньский ун-т, 2014. 52 с.
22. 常芳彬, 闫磊. 思想联合与道路分歧 — 20世纪20年代中国三大政治思潮的互动 // 南京晓庄学院学报, 2024, 3, 114–121. Чан Фанбинь, Янь Лэй. Идеологическое сближение и расхождение путей — взаимодействие трех основных политических течений в Китае в 20-х годах 20-го века // Вестник Нанкинского Сяочжуанского университета. 2024. № 3. С. 114–121.
23. Bloshteyn M. *The Making of a Counter-Culture Icon. Henry Miller's Dostoevsky*. Toronto: University of Toronto Press, 2007. 261 p.
24. Weiss Penny A. *Emma Goldman: The Making of a Prison Abolitionist // Envisioning Abolition: Socialism, Anarchism and Penal Abolitionism in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries*. Ed. by David Gordon Scott and Emma Bell. Bristol, Bristol University Press, 2025, pp. 276–300. DOI: 10.2307/jj.16216027.19

References

1. Ai Huirong. Reception of Dostoevsky's Creativity in Chinese Translations, Works of Art and Scientific Research. In: *Nauchnyy dialog*, 2020, no. 11, pp. 154–176. Available at: <https://www.nauka-dialog.ru/jour/article/view/2146/1453> (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.24224/2227-1295-2020-11-154-176. EDN: RUAYBR (In Russ.)
2. Andrianova I. S., Borisova V. V. What Is He Like, the “Japanese Dostoevsky”? About the XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society. In: *Dostoevskiy i mirovaya ku'tura. Filologicheskij zhurnal [Dostoevsky and World Culture. Philological Journal]*, 2023, no. 4 (24), pp. 284–304. Available at: https://dostmirkult.ru/images/2023-4/10_Borisova-Andrianova_284-304.pdf (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.22455/2619-0311-2023-4-284-304. EDN: VVPUDD (In Russ.)
3. Berdyaev N. A. *Mirosozertsanie Dostoevskogo [Dostoevsky's Worldview]*. Moscow, Zakharov Publ., 2001. 171 p. (In Russ.)
4. Borisova V. V. Dostoevsky in Nagoya: The XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 4, pp. 195–220. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1702317241.pdf (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6881. EDN: POKENB (In Russ.)
5. Domukhovskiy M. A. Essence and Place of the State in Political Ideas F. M. Dostoevsky: Anarchy or National Idea. In: *Vestnik Volzhskogo universiteta imeni V. N. Tatishcheva [Vestnik of Volzhsky University Named After V. N. Tatishchev]*, 2021, no. 2 (98), pp. 5–10. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/suschnost-i-mesto-gosudarstva-v-politicheskikh-ideyah-f-m-dostoevskogo-anarhiya-ili-natsionalnaya-ideya/viewer> (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.51965/2076-7919_2021_1_2_5. EDN: KAACHT (In Russ.)

6. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: v 30 tomakh* [The Complete Works: in 30 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
7. Zanevina A. The Famous Christmas Poem That Dostoevsky Never Wrote. In: *Foma*, 2024, no. 1 (249). Available at: <https://foma.ru/izvestnoe-rozhdestvenskoe-stihotvorenie-kotoroe-dostoevskij-nikogda-ne-pisal.html> (accessed on November 10, 2024). (In Russ.)
8. Zakharov V. N. Textual Criticism as a Technology. In: *Problemy tekstologii F. M. Dostoevskogo* [The Problems of Fedor Dostoevsky’s Textual Criticism]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2009, issue 1, pp. 3–26. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_23774284_50026986.pdf (accessed on November 10, 2024). EDN: URDYAI (In Russ.)
9. Zakharov V. N. “The Demons”: Experience of the Reconstruction of the Journal Edition. In: *Dostoevskiy F. M. Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty* [Dostoevsky F. M. The Complete Works: Canonical Texts]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2010, vol. 9, pp. 673–706. (In Russ.)
10. Zakharov V. N. Who Reproached Dostoevsky for Christ — Bunin or Nabokov? In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [The Unknown Dostoevsky], 2019, vol. 6, no. 1, pp. 164–167. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1554980153.pdf (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.15393/j10.art.2019.3941. EDN: YFPLBM (In Russ.)
11. Zakharov V. N. Text as a Problem in Dostoevsky’s Novel “The Demons”. In: *XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society (Nagoya, Japan, 24–28 August, 2023). The 150 Years of Demons*. Nagoya, Nagoya University of Foreign Studies Publ., 2023, pp. 62–63. (In Russ.)
12. *Korpusnaya model’ idioshtilya Dostoevskogo* [Corpus Model of Dostoevsky’s Idiostyle]. Moscow, Leksrus Publ., 2021. 358 p. (In Russ.)
13. Kuz’mina L. A. “Pseudo-Precedent” Signs of High Culture from the Citation Source “F. M. Dostoevsky” in the Modern Media Text. In: *Litera*, 2022, no. 10, pp. 50–61. Available at: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=39021 (accessed on November 10, 2024). DOI: 10.25136/2409-8698.2022.10.39021. EDN: EITEGW (In Russ.)
14. Mi Suyang. The Fate and Influence of F. M. Dostoevsky’s Novel “The Demons” in China. In: *XVIII Symposium of the International Dostoevsky Society (Nagoya, Japan, 24–28 August, 2023). The 150 Years of Demons*. Nagoya, Nagoya University of Foreign Studies Publ., 2023, p. 45. (In Russ.)
15. Monin M. A. Anarchism of Dostoevsky. In: *Voprosy filosofii*, 2017, no. 2, pp. 128–139. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_28758124_70586526.pdf (accessed on November 10, 2024). EDN: YFIEAX (In Russ.)
16. Rublev S. “Bozhiy dar”. *Stikhotvorenie, kotoroe Dostoevskiy nikogda ne pisal* [“God’s Gift”. A Poem Dostoevsky Never Wrote]. Available at: <https://fedordostoevsky.ru/research/fake/008> (accessed on November 10, 2024). (In Russ.)
17. Fokin P. E. Ivan Karamazov’s Poem “The Grand Inquisitor” in the Ideological Structure of F. M. Dostoevsky’s Novel “The Brothers Karamazov”. In: *Roman F. M. Dostoevskogo “Brat’ya Karamazov”: sovremennoe sostoyanie izucheniya* [The Novel by F. M. Dostoevsky “The Brothers Karamazov”: the Current State of Study]. Moscow, Nauka Publ., 2007, pp. 115–136. (In Russ.)
18. Khusnulina R. R., Li Shijao. Admission of F. M. Dostoevsky into 20th Century Chinese Literature. In: *Kazanskaya nauka* [Kazan Science], 2018, no. 3, pp. 32–37. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_32845817_37605569.pdf (accessed on November 10, 2024). EDN: YWXCJW (In Russ.)
19. Chen Xinyu. About the Role and Influence of Dostoevsky in China. In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [Dostoevsky. Materials and Researches], 2013, vol. 20, pp. 293–304. EDN: XDSOYH (In Russ.)
20. Din Shisin. *Dostoevsky in Modern China (1919–1949)*. Shandong University Publ., 2006, pp. 1–10. (In Chinese)

21. Tan Shui Xuan. *Dostoevsky in China (1920–1939)*. PhD. philol. sci. diss. Guangzhou, Jinan University Publ., 2014. 52 p. (In Chinese)
22. Chang Fangbin, Yan Lei. Ideological Convergence and Divergence of Paths — the Interaction of Three Main Political Currents in China in the 1920s. In: *Journal of Nanjing Xiaozhuang University*, 2024, no. 3, pp. 114–121. (In Chinese)
23. Bloshteyn M. *The Making of a Counter-Culture Icon. Henry Miller's Dostoevsky*. Toronto, University of Toronto Press Publ., 2007. 261 p. (In English)
24. Weiss Penny A. Emma Goldman: The Making of a Prison Abolitionist. In: *Envisioning Abolition: Socialism, Anarchism and Penal Abolitionism in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries*. Bristol, Bristol University Press Publ., 2025, pp. 276–300. DOI: 10.2307/jj.16216027.19 (In English)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Борисова Валентина Васильевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и теории словесности, Московский государственный лингвистический университет (ул. Остоженка, 38, г. Москва, Российская Федерация, 119034); ведущий научный сотрудник, Государственный музей истории российской литературы им. В. И. Даля (Музейный центр «Московский дом Достоевского») (ул. Достоевского, 2, г. Москва, Российская Федерация, 103030); профессор кафедры русской литературы, Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы (ул. Октябрьской революции, 3а, г. Уфа, Российская Федерация, 450008); ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-9011-0160>; e-mail: vvb1604@gmail.com.

Ли Юе, аспирант, Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы (ул. Октябрьской революции, 3а, г. Уфа, Российская Федерация, 450008); выпускница Синьцзянского университета (г. Урумчи, Китайская Народная Республика); ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-2230-4369>; e-mail: 17865515669@163.com.

Valentina V. Borisova, PhD (Philology), Professor of the Department of Russian Language and Theory of Literature, Moscow State Linguistic University (ul. Ostozhenka 38, Moscow, 119034, Russian Federation); Leading Researcher, V. I. Dahl State Museum of the History of Russian Literature (Museum Center “Moscow House of Dostoevsky”) (ul. Dostoevskogo 2, Moscow, 103030, Russian Federation); Professor of the Russian Literature Department, M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University (ul. Oktyabr'skoy Revolutsii 3a, Ufa, 450008, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9011-0160>; e-mail: vvb1604@gmail.com.

Li Yue, Postgraduate Student, M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University (ul. Oktyabr'skoy Revolutsii 3a, Ufa, 450008, Russian Federation); graduate, Xinjiang University (Urumqi, People's Republic of China); ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-2230-4369>; e-mail: 17865515669@163.com.

Поступила в редакцию / Received 10.01.2025

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 01.03.2025

Принята к публикации / Accepted 02.03.2025

Дата публикации / Date of publication 07.04.2025



В оформлении обложки использована фотография А. А. Достоевского из его личного дела работника Кировской (Мурманской) железной дороги (НА РК. Ф. Р-528. Оп. 20. Д. 243/8100, ок. 1923).

The cover design uses a photograph of A. A. Dostoevsky from his personal affair of an employee of the Kirov (Murmansk) railway (National Archive of the Republic of Karelia).

Редакторы: И. С. Андрианова, М. В. Заваркина, Т. В. Панюкова,
Л. В. Алексеева, Е. Н. Вяль

Компьютерная верстка: В. С. Зинкова, М. В. Заваркина, Е. Н. Вяль

Перевод: Я. И. Соломинская

Зав. редакцией: И. С. Андрианова

Адрес редакции:

**185910, Российская Федерация, Петрозаводск,
пр. Ленина, 33. ПетрГУ**

Address of the Editorial Staff:

**185910, Russian Federation Petrozavodsk,
33 Lenin Avenue,
Petrozavodsk State University**

Tel. +7 (8142) 719 603

E-mail: poetica@post.com

<http://unknown-dostoevsky.ru>